Статутъ

Великого Князства Литовъского:

Починаютсѧ привилеа до статуту выданые и справованые тые и в котором месте предъ зволеньемъ Короля Его Милости и Пановъ Рады и шляхты з ... Панства Великого Князства Литовского:

Вомъ вобецъ стаетсѧ к вечной памяти тое потребно, которые Привил…
вси справы з часомъ з памети людскихъ сплываютъ Еслес…
и в забытье приходѧтъ, а латого то естъ в вы… Роїс…
наредно, абы писмомъ обвясненый были к ув
ведомости потомъ будучимъ,

А прото Мы Жикгимонтъ Августъ, Божою
Милостью Король Полский, Великий Князь Литовский, Руский, Прусский, Жо
моитский, Мазовецкий, Инфлянский и иныхъ Пановъ дедичъ,
Уѣнимъ знаменито симъ листомъ нашимъ нинешнимъ,
и напотомъ будучимъ, комъ будетъ потреба того ведати,
ижъ што пры есмо выдавали черезъ листы наши на семъ
вальный вспольчномъ Месте нашомъ Вилни зложоный пнѧв
радъ нашыхъ духовныхъ и светскихъ Княжатъ и Панятъ бряни
поводъ

p. 256 n. 412

1

Michała Aurumowskiego [?]

STATVT WIELKI[?] X.[?] L.

MA ROZDZIAŁOW Czternaście

1	O Personie Hospodarskiey ma Artykułow:	3[?]
2	O obronie Ziemskiey ma Artykułow	23
3	O wolnościach szlacheckich ma Artz:	41
4	O Sędziach y urzędzie ich ma Artz:	70
5	O oprawie y posagu ma Artz	18
6	O opiekach ma Artz	13
7	O Zapisiech y przedażach ma Artz	26
8	O Testamentach ma Artz	8
9	O Prawach Ziemskich ma Artz	22
10	O Łowy, Puszczy y Drzewo bartne ma Artz	17
11	O Gwałciech y Głowszczyznach szlacheckich ma Artz	35
12	O Głowszczyznach y nawiązkach: ma Artz	14
13	O Grabieżach y nawiązkach ma Artz	14
14	O złodzieystwie ma Artz	30

Aprobata statutu y przydanych Artykułow Constitutio A° 1578: Folio 333.
Et Const: A° 1581: F. 381.

№ CCCCXII

Статутъ

Великого Князства

Литовского: Починаютъся привилея до ста-
туту выданые и справованые тые и в котором месте
предезъ более Короля Его Милости, и пнововода и мати
зрушенне паства Великого Князства Литовского:

Бо мы во всем статочне и вечно памети тое торечи, которые
во справах за часом с памети людских сплывають
и в забвение приходять, затого то есть в вечные
на здоровье, а иж письмом своим властным в вели[кую]
ведомости потомъ в вечныимъ,

А прото Мы Жигимонтъ Августъ, Божою
милостю король Польский, великий князь Литовский, Руский, Прусский, Жо-
мойский, Мазовецкий, Ифлянский и иныхъ Пановъ дедичъ,
Учинимъ знаменито симъ листомъ нашимъ нынешнимъ,
кнапото вечнымъ потомъ в вечныимъ потребуе того ведати,
Ижъ впрошлыи есмо выдавали черезъ листы наши на сеймъ
вальный в столечномъ месте нашомъ Вильни злоденыи пановъ
радъ нашых духовныхъ и светскихъ князей и панятъ хоругвяни,
повя[т]...

Привилея если б роков

[library stamp]

помененым, позволили есмо и позволяем, привилеи вольности
земли в статуту новописаный вложити и вписати, потому ж [illegible]
и з обороне посполитое правом и вольности шляхетские в статуте описаны,
а заштож всих станов [illegible] [illegible] на [illegible] своему
прирожоному дошли на то право свое и [illegible] земли
некоторые артикулы потребуючи [illegible] вышшого статута [illegible]
з Литвою, А [illegible] напевне [illegible] народ и нарад [illegible] права наша,
светое памяти славное [illegible] Короля Полского навышшо великого князства
литовского, в которых [illegible] описано [illegible] пастве [illegible]
[illegible] земли [illegible] литовское [illegible] того [illegible]
[illegible] и панове шляхта [illegible] земли нашое литовское
[illegible] привилеями, и нарад [illegible] подданый [illegible] по,
[illegible] веры християнское и рымскому костелу подданый,
мают се тым вольностем веселити и [illegible] уживати [illegible],
панове шляхта Коруны Полское свое вольности [illegible] уживают; [illegible],
А [illegible] и надомостества и прелоуства не мают быти [illegible]
[illegible] которые [illegible] веры християнское, и подданые рымско
му костелу, ани теж урядов которые земские [illegible] веры христи
янское [illegible] наши не мают быти [illegible] ани [illegible] уживати
Яко [illegible] привилей на то [illegible] наданый от [illegible]
Казимира и старшого Александра и [illegible] першого славное
памяти королей полских и великих князей литовских и потом и наше [illegible]
[illegible] тыми словы описа, [illegible] все [illegible] стане были на [illegible]
то [illegible] слушное [illegible] наших листов и привилее [illegible]
[illegible] станили; **М**ы станы [illegible] нашими [illegible]
[illegible] привилеи [illegible] стане [illegible] шляхетские [illegible]
[illegible] речи посполитое и прото [illegible] заслугуючи [illegible]
[illegible] были, яко то [illegible] привилеи на [illegible],
[illegible] описаны, [illegible] станы [illegible] году [illegible] при
[illegible] и [illegible] уживаючи [illegible] рымского костела [illegible]
[illegible] греческого [illegible] прото [illegible] наши [illegible]
всии станы народы [illegible] наши [illegible] вольности и стало,

и стало своего христьянского. Прото ж наши [illegible] яко предки наши [illegible]
[illegible] за [illegible] [illegible] станом [illegible] [illegible]
[illegible] вси тые [illegible] слуги, [illegible] на то [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], также и [illegible] веры греческого [illegible] противно [illegible]
наши [illegible] своего стале [illegible], [illegible] и [illegible] [illegible]
[illegible] станы [illegible]; Прото [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] наши [illegible] [illegible], Але [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] описание
[illegible] [illegible] [illegible] панов рад наших духовных
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible] часу, [illegible] шляхта
[illegible]. [illegible] всих земли наших [illegible] всего [illegible]
[illegible] [illegible] вольности [illegible] [illegible] веселити [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] станы рыцерского шляхетского [illegible] литовско
[illegible] народу, [illegible] веры христианское, [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] того всего [illegible]
[illegible] вольности веселити [illegible] [illegible] [illegible]
всих вольностей стану рыцерского и шляхетского [illegible] народу, [illegible] литовского и
[illegible] веселили: [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] часу [illegible] [illegible], Але [illegible] [illegible]
стану [illegible] шляхетского [illegible] веры христианское, [illegible] [illegible]
[illegible] вольности своее [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], А [illegible] стану рыцерского и шляхетского [illegible]
[illegible] веры христианское [illegible] немает быти [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] описаных; [illegible]
[illegible] вольностей [illegible] [illegible] [illegible]
описаный [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible], Прото [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] пастве [illegible] великому князству литовскому, [illegible]
[illegible] [illegible] вольности [illegible] листом [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] великого князства
[illegible] литовского [illegible] [illegible] станов, [illegible] [illegible]

сво[бо]дного сего листу нашому и особе[ж]ем при моцы непорушно зоставаючи его наше

и на часы. А на твердость того и печать нашу маестатную казали есмо привесити

к сему нашому листу подписавши его рукою нашою господарскою при том были панове рада на

ша и ихъ милость: Княз Валериян бискуп виленский, Княз Павел бискуп луцкий

и берестейский, Княз Миколай бискуп жомойтский, Пан Миколай Радивил наивышший

воевода виленский, маршалок земский, канцлер нашъ, наивышший великого

княжства литовского, Староста берестейский, ковенский и борисовский, Пан Миколай

Радивил Княжа на Биржах и Дубинках воевода троцкий, гетман нашъ наивышший великого

княжства литовского, староста лидский, мозырский и велижский, Пан троцкий гетман нашъ дворный

великого князства литовского справца староства жомойтского, державца поланский,

Пан Григорей Ходкевич воевода киевский маршалок земли волынское, старо

ста володимирский, Княз Костентин Костентинович Острозский воевода новгородский, Пан Па

вел Иванович Сапега воевода витебский, Княз Стефан Андреевич Збаразский воевода полоц

кий, староста ... державца ... мерецкий ..., Пан Василей Тишкевич

маршалок дворный земский великого князства литовского и писарь нашъ,

староста могилевский, Пан Остафей Волович подскарбий нашъ великого князства

литовского, староста бересьтейский, Пан Миколай Кишка стольник подчаший великого

князства литовского, староста ..., Пан Ян Александрович Ходкевич

... староста плотельский, державца ...

..., Пан Ян Ходкевич староста житомирский, Княз Роман Федорович Сангуш

кович конюший нашъ дворный великого князства литовского, староста ...

державца ..., Пан Ярош Корсак подскарбий нашъ дворный великого князства

литовского, державца ... и ..., Пан Станислав Захариашевич ... ме

ник нашъ великого князства литовского, Пан Ян ... хоружий земский,

державца ..., Пан Ян ... маршалок и писар, староста ...,

Пан Ян ... писар, конюший городенский, державца ... и ...

..., Пан Ян Миколаевич ... писар нашъ, державца ...

... маршалки, старосты, державцы и ... земские

и дворные. Писан в Вилни лета Божего Нарожения тисеча пятсот шестдесят третего месяца июня

осмого дня. Подпис руки господарское. Подпис руки пана канцлера:

4

Привилей ... о уний ... року ...

Жикгимонт Август з Божей милости король польский, великий князь литовский,

руский, прусский, жомойтский, мазовецкий, ифлянтский и иных.

Чиним знаменито сим листом нашим, придаем всей посполитой и теперешним и напотом

будучим, кому того потреба будет ведати, або чтучи его слышати. Пам

етаючи на речи справедливые, которые поступком и наветом ... уневажалисе,

с часом с поломь забвени с памети людских спливают и вытрачаються,

приходячи ... але писмом на прирожоный час всем потомь будучим

ознаменены и вечне трвати ..., ... мешние речи ... описану ...

... писмо оправовати ..., ... такую потомь

... стороне ... и приказати ... и пану христианскому

противно ... подданым панов ... пописи: А прото мы хотечи

... через века ... але з давних часов ... щасливого па

нованья продков наших королей польских и великих князей литовских, ...

з ... шляхетне ... князе панов шляхты ... и всего рыцерства ...

обывателе великого князства литовского и ... земли того панства, ...

... але из давних продков ... статечного ... прав

... продков ... заслуг ... ... воеи

... воины ... и речи посполитой того панства, не чатечи особливыи

але вообще чинены ... трачечи маетности, ... кто що ...

... против кожному неприятелеви ...

... ... шляхетского народу ... потребах

речи посполитое того панства ... на ... ... не ... несоправляючи

але ... сторонники и продков наших великих князей литовских ...

... ... христианские ...

... повинности ... панства ... обывателе ... ме

... повинного ... мешати справедливо чинити постерегати и розмножа

ти ... ... Прото ... нашъ славное па

мети, Жикгимонт король польский, великий князь литовский, час щасливого панования своее

и ... ... маестат ... того панства, ...

все, Панов и обывателей великого князства литовского ... постанов

... ... справовати ... справедливо

Соймов, статут права посполитого хрестиянского, которая справедливо есть и пра-
ты в панстве нашом великом князстве Литовском звычаем старожитным
была, вже писмо несовершенна была, [illegible], которыи статут тое ж соймов
[illegible] памяти отец наш [illegible] людех нашихъ не толко при-
вилеями споможенем и иныхъ вольностей хрестиянскихъ здавна тому панству наданых
але присягами нашими утвердили и тым статутом порядку правного што иметь [illegible]
в панстве межи всеми [illegible], то паке вправде всего правного множенья [illegible]
народами [illegible] поправлялого речи [illegible] и потому его
статуте не были [illegible] описаны, [illegible] противные статутови [illegible]
[illegible] и пореча принесе, нарожене поради [illegible] привилеями, [illegible]
[illegible] и правы [illegible] хрестиянскихъ [illegible]
[illegible] исповолением нашим принял
[illegible] станов великого князства Литовского, посве-
шили прозбу [illegible] станов великого князства Литовского, посве-
[illegible] и того статуту [illegible]
при панов [illegible] поправити [illegible]
[illegible] напотребнейшого [illegible]
[illegible] позволением нашимъ [illegible] сами [illegible]
[illegible] станов [illegible] маршалков земских [illegible] иныи [illegible]
[illegible] шляхетского [illegible], которые засмотрены поправили того
статуту старого, але [illegible] некоторыи [illegible] зоставили [illegible]
[illegible] обычаем [illegible] станови или и написали; [illegible]
[illegible] справедливости всем была потребна, [illegible]
[illegible] воевод [illegible] врядов старыхъ [illegible]
порядком всем час [illegible] постановеных и в статуте описаных. А потому
засе противно было [illegible]
[illegible] панов воевод маршалков земского и дворного и земли Волынское,
и старостов [illegible] врядов, прото сами тые панове воеводове, [illegible]
[illegible] воевода Виленский, маршалок земский,
[illegible] нашъ великого князства Литовского, староста Берестейский, пан Миколай
[illegible] воевода Троцкий, гетман нашъ наивышший великого князства Литовского,
староста Мозырский [illegible] Лидский, пан Миколай [illegible]
староста [illegible], пан Еронимъ Ходкевичъ воевода Киевский, маршалок
земли Волынское, староста Володимерский, князь Костентин Костентинович Острозский,

Воевода Новгородский, пан Павел Ивановичъ Сапега, староста [illegible],
Князь Богуш Федоровичъ Корецкий, воевода Витебский, князь Стефан
[illegible] Збаразский, воевода Полоцкий, староста [illegible],
пан Василей Тишкевичъ, маршалок дворный, писарь земский великого
князства Литовского, писар нашъ, староста Могилевский, пан [illegible] старостов воло-
[illegible] и иныи врядники земскии и старостове, и все рыцерство, и которые по-
[illegible] сполне, што панства нашо великого князства Литовского,
перенаправляли и перенаправляти не могли тому статутови и порядку
[illegible] постановеном и списаном, [illegible]
[illegible] порядку воли своей, [illegible]
и справедливо [illegible] своими, [illegible]
[illegible] вольности [illegible] своих [illegible]
[illegible] привилеи [illegible]
[illegible] нечого [illegible], А если чого иного
[illegible] справедливости [illegible]
[illegible] вольностями своего [illegible]
шляхетский [illegible] своих вольностями [illegible]
которые [illegible]
[illegible] статуту старого [illegible]
и мило панов врядников [illegible]
[illegible] статуте [illegible]
[illegible] воеводский [illegible]
[illegible] и мило панов воеводов и иныи врядники вольности [illegible]
[illegible] своей [illegible] поступно, [illegible]
[illegible] Маршалка [illegible]
[illegible] врядники [illegible]
[illegible] пана [illegible]
[illegible] великого князства Литовского, [illegible]
[illegible] великого [illegible] права [illegible]
[illegible] и послушенства: А порядку врядов,
[illegible] сами и потомками своими [illegible]
[illegible] при [illegible]

обецали, яко в том статуте з рады всех, якие особы, с тым обра-
ныне и вписаны речи, описано, постановлено и укромно [illegible], и на то с пове-
тного стану всѣ раздали, и били на чоло. А в том мы Господарь на то по-
болевши, иже бытие в том перепадало што стороны вольности
нашое господское и великого; старорадный свободъ нищих в том ста-
тьтовы порядкъ и иных в нем описаным злое [illegible] и побу-
дивши то и непротивящаючи тым том, и так светливо справе,
перепадати. В твердити и в посполитости ѡных стать на листом.
[illegible] и перши почато тое поводное. Справы встановлению того стату
тъ вси воли великого князства, и за то понаемъ его Нашое воли мы
и по нем, в ... справедливости своей. просяшися, на что село
вшем свои просили, мы знаючи то на добро того паньства бытии годни
ми вставили в онтое, Налепши и справедливостии, которыи за правото
и порядно правныи слышныи задержаваи, и иже примножае несоно во-
льности, и по ним плоденчи, Але те способлятаючи розширяючи паньства
[illegible] поначи воло и в чино наш. Ктомъ прихилятаючи и в тое [illegible],
всих обывателей зверхни шляхоте и обечаи и приречаемъ по тому
преслагого великого князства то статъту новый не тоносимъ ниж мы при-
вилемъ, [illegible] слободниши Господь[?] за на и вся потомки нши Короли и великие
Князи литовские, томъ паньстве великомъ князстве литовскомъ и вси
чинили [illegible] ховати болетного и радити свершити и справовати и со
порядного на сила мощи Нехай и на мѣшев в правди в том статъте боронити
и не допущати никоторым, так же пано воеводы и вси в ранию [illegible]
хотели чего ѡни держати засветаркие в радзи свободь ѡ [illegible]
и повиноват своѝ враждати и попирати и въ и ламовати сами ли во-
зности свободо вноторътося тепе першими звызнаемъ свои порадами мы
сами и потомки Короли и великие Князи литовские не пробъсти и не рово-
лимъ, Але боронити и стерегчи варе, [illegible] воесе и во всем, [illegible] рекъ и
то статъту [illegible] вно зaхо ... если бы в пороле была то статьтъ ту, на
тыя в людев которые в поправити то ди насеме тым поторые нас и де
при становлю, зи велиного князства литовского спорного посного захода
е, [illegible] примоцни великомъ князстве литовскомъ за волею нашого Господского

можно и вольно вѣре сполни [illegible] станны намышляе радого и позволее
всех [illegible] станов [illegible] и обывателей ѡного паньства великого князства
то статъту и ставъ мы все поправляти прибавити розширати, к тем
того и проложити, або зменити што было ѡно злыши и в просно нашомъ захоявю
и порадъ, справедливости святое взняти, и постановити моло, [illegible] в
перш в том статьте, таковый ѡбычая, яко всех проложено, злонно зволели
вси обыватели поправено и в [illegible] вера, [illegible] сироныши прийше
и хоте, и свои у тово се можно держати и ховати, по со повагами нашими
вышеменными, [illegible] тым годовали емо и пробы тепе заразо тоно
в [illegible] по правду и по правде, засадито свободо и ѡбирато нато [illegible] и пологе гетмане стув
насу и на положение и ходае кни свободы, учинити и постановити [illegible]
способо, ѡни все станове пановье рады и мило [illegible] панства вра-
ниц литовские и русские, и все рыцерство шляхта ѡбыватели то паньства
и великого князства, споне нато позволившися и згодивши то порадо
и нашттатъ, засаде свободо ѡбрае, и становее нато вранимов роло [illegible]
повѣто, и мѣстьнув и роно насуи и на годае кни свободы учинити и пота
новити то в [illegible], в то мере таковы ѡбычая, в пререстрищиа Ноистра-
вовано бытии мае, [illegible] тепе то статъту и вси справы ~~[illegible]~~ порадки и
сту, [illegible] почато его зача ворониа святая свято матина, вроивте перши сти-
сеча пята сот шестдесят четвертого, и владного того, [illegible] описае [illegible] в лово [illegible]
вышшев все привили нто поменило и т и и [illegible] и понити в [illegible]
сни не порядшно, ѡно што се противне реке и роницы и пролелостит про-
шлые помъ бы того ѡшто по весь дело было и то бы право Которое
свое волуев пешаго ѡбычаю и вѣхъ права пополнито статьтом ври
сомоявших ѡбварожаеме, тоды ѡто все [illegible] свою [illegible] вѣре
в часов замерено росвер Штатто тепе новы постановени и пере
свичиши враки свободы статью по рано засаною рострале-
ниги и постановлении притягати мае, в [illegible] таковые рады и правили-
ре и роницы и пролелости встано стано мают бытии свободни и про
право вакие тересчи [illegible] свободные поветовых волуев старого
статута и ѡбычаю права [illegible] статъту и напиши лисьего не
вод мочи того и вланого своего [illegible] свободы прошли [illegible]

Ясне велможности Московское, водлугъ першого статуту и всего права по-
политого, слушне от Бога розданы и от паствы наставлены и казати,
бо ж што ся дотычет права и строев духовных костелов бо-
жихъ, которые боле старожитного обычаю иначеи при-
вилеевъ пробощов нашихъ, и иначеи Эразмусъ князь бискупъ по архиепи-
скопомъ владычица, и въ милости суть, с томъ пастыри велико-
князстве, прислушает то при моцы зоставуемъ и захова-
емъ вечными часы. Што ж тыче права и обычая, все
родъ земли великого князства литовского старо-
давнихъ полнасии боронитихъ, весно мешкаючи заховываеть посто-
у на радах приносячи, и въ нихъ не нарушаючи, как то права Магдебур-
ского ... в месте нашом столечном виленском, так и в иных местех по
панстве нашом великого князства литовского вцеле заховываем. Сии
вто ... именно сегоднешнего привилья подписавши его владного рочного
нашого, печать нашу привесити есмо казали, при том были митро-
полит ... свидоми, князь Валериан бискупъ виленскии, князь Георгии
слуцкии, князь Андреи ... бискупъ луцкии и берестейскии, князь Ста-
нислав Гаврилович бискупъ жомоитскии, воевода виленскии маршалок
земскии, канцлер великого князства литовского староста берестейскии
и ковенскии, пан Микола Радивил, пан виленскии маршалок земскии, канцлер великого кня-
ства литовского староста берестейскии, гетман наивышшии великого князства
литовского староста городенскии, пан Григорей Александрович Ходкевич воевода тро-
цкии, гетман наивышшии великого князства литовского староста могилевскии, держав-
ца ... великии ..., пан Микола Юревич Радивил староста жомо-
итскии, державца плотельскии, пан Еронимович Ходкевич воевода киевскии маршалок
... староста володимерскии, князь Костянтин ...
... острогскии воевода новгородскии, пан Иван Сапега
воевода витебскии, князь Стефан Андреевич Збаразскии воевода по-
лоцкии, староста ... державца литовскии и ... пан
Василеи Тишкевичъ маршалок дворныи подскарбии земскии великого кня-
ства литовского писарь нашъ староста ... панъ ...
Волович, князь Александро Федорович Чорторыискии, князь Микола

Андреевичъ Збаразскии, староста кременецкии, князь Андреи Иванович
Вишневецкии, князь Иван ... Ловчии ..., пан Андреи Петрович Масальскии,
подчаший нашъ великого князства литовского, пан ... писа-
ръ нашъ, староста ..., пан Юреи Александрович Ходкевич, маршалок
нашъ великого князства литовского, пан Иван ... писаръ
нашъ, староста ..., пан Петръ Богданович Загоро-
скии, пан Юреи Василевичъ Тишкевича державца волковыискии, пан Григо-
реи Григоревичъ Воловичъ, староста слонимскии, пан Александро Федо-
ровичъ ... державца ..., пан Григореи Еси-
фовичъ Трызна, пан Михайло Тишкевичъ ... городничии воло-
димерскии, пан Иван ... писаръ нашъ державца ...
скии ..., писаръ и секретарь нашъ державца ...
... и ..., пан Микола Павловичъ Нарушевичъ мечник
нашъ великого князства литовского, пан ... ча-
шникъ нашъ великого князства литовского, пан Матеи ...
державца ... и ... и иншые панове врядники, державцы
земли жомоитское, которые послове зъ ...
и ... того панства великого князства и ... [illegible]
... и обывателе ... [illegible]
... листы ... [illegible]
... князеи панов, панят врадников ... [illegible]
... против неприятеля ... великого
князства московского ... и ... што вышеи
привилею нашомъ описано, через послов своих подали и ... есмо
... все станы обывателе великого князства литовского ...
привилеи писанъ ... лета Божего нарожения тисеча пятсот
шестдесят четвертого, месяца июля пятого дня.
[signature]

Привилей Виленский року ѯе

Чиним явно сим листом нашим нинешним и напотом будучим, кому
будет потреба того ведати, ижъ у тых часех сплывшихъ, и будучи нам
у Вилни на великомъ соиме валномъ вместе з нашимъ спольномъ Виленском
с паны радами нашими духовными, и светскими. Князи паны хоруговными
нами земскими, и дворными; и з всимъ рыцерством, земли всее паньства
великого князства литовского, где прилагаючи, потребы речи по-
сполитое, того паньства нашого, донесли просьбы свое, межи иными речми
поконнымъ чоловечемъ и на державу вси станы сполне и однностайне, и жебы
могла способомъ лепшимъ и оправы посполитое справедливости дого-
сть, статуту новый от нас держати на сеиме валномъ в Берестьи року прошлого
выданый, и привилеемъ нашимъ утверженый, всимъ тое земли прибе-
ли; жебы мы статутомъ судовымъ оправити казали; а при вырочени
и в вашомъ порядку речи посполитое, што бы мы на выбрание пословъ со-
момъ валнымъ, и иншим потреба земъской, на лежачи доволили, и допусти-
ли в поветех, тое где и были вряды судовые засажоны, и где потомъ
через наш уряд, засажены вряды судовые, звич просьбы и зволения зарукъ
сомъ малымъ, и выбраны все обыватели, в каждом повете мевати, и наши
сомы поветовые, в тых панов радах наших князех панов хоруговных земских
и дворнымъ, и всим стану народу шляхетского, и станъ рыцерского, в каждомъ
которомъ повете особно мает начаты через листы наши на начатие повет-
товых справъ зверхъчатися прилагаючи и порадномъ, жебы наши тых все-
ми поветовых справъ постъпоку и обычая заховывает в паньстве на-
шомъ Коруны польское; И ино мы уряду доначаемъ нешто через без сполу
нованы нашого. Але в памети и вспомнили о томъ привилью, а зъ давъ-
ныхъ веков за щасливого панованья славное памети продковъ нашихъ
королей их милости и великих князей литовских, свободы и пожитковъ
велевъных въ обоих земъниковъ, панов рад их милости духовных и светских,
князей панов хоругвиных земских, и дворных и всего рыцерства, родичов,
и обывателей земли всих великого князства литовского, и иных вы-
ездныхъ, и пожиточных, пользу в речи посполитое, хотячи при наших
и всех будучих, и за наших пановъ своимъ прирожоным у насъ порядкомъ

8

земъскимъ, которыми неотъмено затрачаемъ маетности, але з нелитовъских
дорогу и головъ своихъ, межи стали захованы; Тако ради и мы бы
ми жадного и порядку розстроеного, и моного внутреного, противного и дорогу не
прилагателно нашому, на уряду и речи посполитой у ровном засаде учинили
и порядковатися не переставаючи. Для чого ино и в тых молодыхъ
князей милые вышчитых засадъ обмыслили есмо непорочно и в томъ по-
требе речи посполитое належачи неодмовляти, Але еще за порадою
и воли всех есмо звинили причинити и при нормати хочемъ и обы-
чаи, абы в том статуте новым, судили и справовали ся у всистатутахъ,
и они порядко в повете и на местахъ головныхъ, повету и суду по-
ветовых головных, зверхатися и выбрати князей паном радамъ
нашим хоругвиным земским и дворнымъ и всемъ рыцерству хто в котором
повете осело мает доволная, засовокупляемъ и листы нашими господар-
скими зверхаючися в потребахъ речи посполитое радити и обмовляти
и обмышляти, отъ чого и от нас уряду отнамено будет, и с того тамошнего
зобрания на мосъ с поветовых посълов обирати, и на соимъ вальный
звинили в то паньство наше, Которыи листы нашими господарскими мают
вомъ сомъ отнамено и ложоно через вы правляти, и через листы посло-
потребны речи посполитое, и порядкого зосована повету до на уряду
приносити, все справуючи потомъ, тако в паньстве нашомъ Корунномъ
посполито обычая, околопановъ зверху сомовъ поветовы справлена
послов, и отношенья потребъ речи посполитое, на соимъ валный, перена
уряда заховывается; а то все таковъ справы судовые в повете,
тако тежъ и сомы в тыхъ поветех, тако выше описано, мает отна
уряда заховываться и потомъ будущихъ великих князей литовскихъ
вечне и непорушне держано быти, а того права и порядку не ма-
емъ ничого выдолняти, и ничим отменяти, тако же на то тые
умоцно то прикладаемъ, подписавши что власною рукою нашою господарскою
печать нашу к немъ привесити есмо казали, тако ижъ дали се на вално
соиме звыклы привиленности Панов радъ нашихъ духовныхъ и светскихъ,
и инъшихъ князей пановъ хоругвиных земских и дворных, Лета божего наро-
женья тисеча пятсот шестдесят пятого месяца декабря тринадцатого дня

Лѣта божего нароженя тисеча пятсот шестьдесятъ шостого м(еся)ца июля первого дня,

1566 – июля 1

Я втыи в лѣпши поправеньи статутовое, которые за волею господаря
короля его милости великого князства литовского, Жикги-
монта Августа; справены прав земскихъ панства его королевское
милости великого князства литовского за волею панов рад их ми-
лости того панства, духовныхъ и свецкихъ, також князей и панов хору-
говъ его королевское милости, панов послов земских, и всех ста-
новъ, ему належачих, на сойме валном Берестейском поправленые,
которые их милость панове рада, и вси станы на сойме в Берестю попра-
вивши через старосту Жомойтского маршалка земского великого князь-
ства литовского, державцу плотельского и тельшовского пана Яна
Хоткевича к его королевской милости до Люблина прислати были рачили,
г(осподар) его милость тые артикулы оглядавши и уважившы
много сойму берестейского до статуту правного вписати роказа-
ти змотаючи то иж в дотыканю в статуте што были тые артику-
лом ниже описаны было противного, тогды в то тые артикулы
переж в статуте о тых справахъ вписанные никоторое моцы
важного права мети и держаны были не мают. Але тыми артику-
лами на сойме берестейском вставленными вси станы великого князь-
ства литовского и вси земли тому панству належачие радити и спра-
ватися мают.

Статут великого князства литовского. Мы Жикгимонт
Август, Божю милостю король польский, великий князь литовский, ру-
ский, прусский, жомойтский, мазовецкий, ифлянтский
и иных.

Чиним знамо всим вобец и кождому зособна нинешним и напотом будучим,
иж по статуту великому князству литовскому панству нашому,
и всим землям к нему прислухаючим з привилеями выданым через нас,

через нас на сойме Виленском велико дано, который з стародавны,
часов звыклый бывати в том панстве нашом великом князстве литовском
зложоны, исправлены и постановлены через обране певное панов з рыцарства народу
шляхетского стану ему належачих родичов и обывателей того великого
князства, же и прибывало не пришло а иное часом не было до того особы
причины, сталосе иж через нас и панов рад наших также и всех тых станов
великого князства литовского ему належачих не был еще прогледа-
н и рекгулован прозорно выставленую которую есмо были по вси тые
часы з московским а тая натеперешним ханом есмо виленском
важными справами затрудненые, леч жаль(?) ...мел знести,
видечи быти потребною справедливости всим, прото с паны ра-
дами нашими и з всими станы ему належачими на поправованье
и прегляданье того статуту засевши и споринковавшы, же напото-
та на всипотомные часы прибывало болш привилеев земских
Вольского и Виленского о том статуте выше зложоны и описа-
ны прикладовши иным трети прибыле, о том же статуте
казавши вписати напоровнае подвизание всихъ становъ иж
ровно прирожоностенства так литовский яко руский народ при
хо(ди)ти маеть выдали есмо и выдаемо, при вечности
и вуралою(?) и позволенем рад наших и всих станов ему
належачих всей посполитости земли которого вже всим обы-
вателем того панства нашого великого князства литовского
и вси земли к нему належачие водлугъ того радити судити и ради-
ти поправуючи и прибавляючи в волном часу потребные артику-
лов в том статуте на соймах валных великого князства
литовского, такъ яко около того поправованья артику-
лов вышей дозволено и вприсилили велием. А вы данъ есть
сесь статут на сейме Виленском великом валном року
божего нароженья тисеча пятсот шестьдесятъ шостого,
м(еся)ца марта первого дня.

Статутъ Василей Бобрикъ писаръ
пан Станиславъ Довойна воевода полоцкий(?)

Реестръ розделу А

Ѡ персоне г(оспода)рской:

Артыкулъ А

Вси обыватели великого князства литовского однымъ правомъ писанымъ ѿ насъ данымъ сужоны быти мають:,

Артыкулъ В

Мы г(оспода)рь ѡбецуемъ никого не карати незасознаного по вѣдомости ходячи и с(ъ)поволности ѡ образе маестату нашого г(оспода)рского и иныхъ што нашо(му) вѣданю правомъ ведати сам(о)... подати мають:,

Артыкулъ Г

Ѡ ѡбразе маестату г(оспода)рского:,

Артыкулъ Д

О ѡбразе маестату нашого г(оспода)рского:,

Артыкулъ Е

Ѡ ѡбразе маестату нашого г(оспода)рского таиныхъ правомъ ... меновите быти:,

Артыкулъ Ѕ

Хто бы ... спостеру нашого г(оспода)рского неприятелемъ ...:,

Артыкулъ З

Хто бы з(ъ) ... г(оспода)рства сусед нашихъ ...:,

Артыкулъ И

О звичаяхъ ... вла(с)ности:,

Артыкулъ Ѳ

О маршалкохъ которыи дела мають быти маршалками сеймовъ господарских нашихъ
вальныхъ;

Артыкулъ І

Хто бы помочь имелъ заставы або продажъ пенезей ни людей збеглыхъ листы;

Артыкулъ АІ

Если бы хто з земли выехалъ до земли неприятельское тым тежъ которыи бы з ними
шли;

Артыкулъ ВІ

Хто бы листы або печати наши фалшовалъ тыи мает быти покаранъ;

Артыкулъ ГІ

О фалшованью монеты и о мынцарехъ и о золотарехъ;

Артыкулъ ДІ

Немаетъ нихто зачиновати выступовъ в чином телесно и на присяга
засвечати;

Артыкулъ ЕІ

Хто много за мало выпросилъ або правдивии не поведалъ;

Артыкулъ SІ

О розъезду межи и межами нашими кнежскими панскими шля-
хетскими мают граничъ тыи правомъ справитися маетъ;

Артыкулъ ЗІ

Если хто постоит нашого великого князства литовского от
ныимъ тым правомъ обороны быти маетъ;

Артыкулъ НІ

О листех заповедных иж мают быти спослани нашое отправованьи;

Артыкулъ ѲІ

Листы обороныи мают по кому вороченыи быти;

Артыкулъ К

з
О бытью посланцу нашого господарского и тыж посланцов от панов
рад наших при листех наших господарских и панов рад и старостъ
наших судовых и суду земского;

Артыкулъ КА

Ѡ листехъ заручоныхъ;

Артыкулъ КВ

О отповедникохъ неслушныхъ;

Артыкулъ КГ

О листехъ железныхъ кому мають быти даваны;

Артыкулъ КД

Кому бы шло о честь, таиж рыхло справедливость учинена быти мает;

Артыкулъ КЕ

О мытехъ новыхъ;

Артыкулъ КS

О недаванью мыта шляхте;

Артыкулъ КЗ

Хто бы напротивко обороне нашой господарской мовилъ;

Артыкулъ КИ

Хто бы поималъ што упросилъ а тому бы наперед дано;
и впривилии нашом господарском наперед описано;

Артыкулъ КѲ

Хто бы на то листы выпроси[л] а того бы правомъ доходити не хотѣл;

Артыкулъ л

А ижъ се кромѣ в докладехъ иншихъ господарскихъ ничого не становило;

Розделъ второй

О обороне земской

Артыкулъ а

Ѡ повинности пановъ всихъ обывателей великого князства литовского которыхъ з маетностей своихъ короля господаря нашого великого князства литовского своего службу земскую служити мають;

Артыкулъ в

О постановенью обороны земское тотъ на сеймъ;

Артыкулъ г

Ѡ небытности листы иншими и тежъ о выволанью войны;

Артыкулъ д

О именья заставныя хто з нихъ службу земскую служити маетъ;

Артыкулъ е

Ѡ хоружихъ;

Артыкулъ ѕ

О выправованью шляхты на войну;

Артыкулъ з

Уси шляхта повѣтовыя повинни ставитися подъ хоругвою повѣтовою;

Артыкулъ и

О шляхте которые в колкихъ повѣтѣхъ именья мають;

Артыкулъ ѳ

Ѡ урядникахъ которые мають службу земскую служити;

Артыкулъ і

А ижъ се по пописованью не розъезжали по домомъ своихъ;

Артыкулъ аі

Которые для немощи своее на войну ехати не могуть;

Артыкулъ ві

О силне и заступованью войны от загорного;

Артыкулъ гі

Хто бы замешкал на рокъ положоный на войну не приехал;

Артыкулъ ді

О таковыхъ хто бы з войны утекъ;

Артыкулъ еі

Ѡ тыхъ которые на войне здоровье понесли и на войне своихъ помочи ... збывають;

Артыкулъ ѕі

По колко служб по попису ставати;

Артыкулъ зі

О ставшихъ которые на хлопомъ войска ... послѣ ... ;

Артыкулъ иі

Ѡ хоружихъ а бы земли до дому не съезжали ани войска распущали;

Артыкулъ ѳі

О сторожи военной:,

Арты(к) К

Што на сторожу на граници на обвод шляхта идет:,

Арты(к) КА

О стацыи и на войне помочи и недостатку было:,

Арты(к) КВ

О вряде вижа настающую от гетманов:,

Арты(к) КГ

О шкода а во том наказу военный своеволцом:,

Арты(к) КД

О людех пенежных иж мають за вси мене свои служити(м)
службы

Арты(к) КЕ

О отъезженье привалившихся людей на себе маюто захова вечного:,

Арты(к) КS

О што бы степеня та в тую туюцъ за поить розъездов:,

Арты(к) КЗ

О злучающий на войну:,

Арты(к) КИ

О обвязати а пописовати шляхту повет повет своего гетмана
к обороте военной

Арты(к) КѲ

Яко собе повинные в войску обыти на волно становитися
немают:,

Реестръ роздел(у) Г

О вольностях шляхецских и о розмноженю великого князства литовского:.

Арты(к) А

О розмноженью великого князства литовского:,

Арты(к) В

О вольностях шляхецких:,

Арты(к) Г

Мы господар обецуем розмножати великое князство литовское а што от него розобрано и отшло за продков наших привернути:,

Арты(к) Д

О недаваню шляхте инших имений и урядов и местецъ бенефицей и о недаванью листов и привилеев противъ всему статуту:,

Арты(к) Е

О соймиках поветовых и о выправе и посланью з них послов
з всих повет на вальный соим:,

Арты(к) S

О соиме вальном:,

Арты(к) З

А жадныи шляхтичъ без права не жадныи имати ани сажати:,

Арты(к) И

Жадныи пове(т) шляхту о почтивости их сами не судили:,

Арты(к) Ѳ

Иж достоенствъ врядов в дедиство твое, то ест вечъно давано быти немаеть;

Арты̆ І

Достойности и врядов давные не маемо выняти нарушоны;

Арты̆ АІ

Достоенствъ врядов надаванье о вколомъ не маеть сумиловати;

Арты̆ ВІ

О обычаю старых места а новых вецъ радесе давно не постановляли;

Арты̆ ГІ

О вольности выехати до иншого из земли кромъ земли неприятелских;

Арты̆ ДІ

Посылати будемо маетностей и инших урожоных и невинных и детей их потомъ с боиского урядства спадкомъ выслуги и вечного, на вечные не забрали;

Арты̆ ЕІ

Людей простых на шляхту не повышати;

Арты̆ SІ

О звестцe шляхецтва;

Арты̆ ЗІ

О отводу наганеного шляхецтва

Арты̆ НІ

Если бы хто кому приганил а сам не был шляхтич;

Арты̆ ѲІ

О наганенье шляхтича забитого;

Арты̆ К

О шляхте которые бы в месте оселость мели;

Арты̆ КА

О противъ людей иж бы по вышшего чти и стану за годность за заслуга могут мети;

Арты̆ КВ

Кгды бы шляхтич шляхтичу примовку вчинил давно;

Арты̆ КГ

О примовку ихто бы не вчинил чистого довода сам;

Арты̆ КД

О вольностех от платов новых и от поборов кромъ стародавных от часу на тые потребы поборова;

Арты̆ КЕ

Если бы который подданых наших на князе пано або на полев и полев выкупивши именье лефатое;

Арты̆ КS

О позываньи светских в духовное право;

Арты̆ КЗ

О мещане места нашого виленского зачим права шляхецкого з мещани справити могут;

Арты̆ КН

О мещане и села не мают на тогъ правах;

Арты̆ КѲ

О слугах и о людех шляхецких и о челяди невольную которую не мают выходити;

Арты̆ Л

О мера а вагы были ровные;

Артыкул ЛА

Кгды пане през оборону не мает ни за кого цнотного вдавати:,

Артыкул ЛВ

Отец за живота своего змушен не повинен в именья детем поступовати але в подобенстве воли его:,

Артыкул ЛГ

Если пан на дорозе шляхетного ест хотя бы оно и мели шафовали:,

Артыкул ЛД

О вольности шафовати выслугою своею:,

Артыкул ЛЕ

О вольности шляхты имети легации иныи маетности свои на монастыри по порядку записовати:,

Артыкул ЛЅ

Хто бы за короля Казимира и за Ольксандра и за Жикгимонта иншого короля его м.: купил маетность бы через работу тое не маеть перерывати:,

Артыкул ЛЗ

Хто бы имел от нас грамоту кому дано есть отчизны мова:,

Артыкул ЛИ

Што бы кому через листы дано або выпрошоно а бы того не бывало и могут бы через давность десяти лет и через лета пятинныи по торие бы в суде земли били:,

Артыкул ЛѲ

Мы господарь обецуем каждого справедливо чинити было бы и пресудки мы и панове рада наша вырати не маем:,

Артыкул М:,

О тых которые через брегы наполнят ставы а шкоду будут чинити:,

Артыкул МА

О выкупеньи пригодов военных и всякого кгвалту розделение пригожается:,

Розделъ Д

О судьях и о суде и о выбиранью суду вповете:,

Артыкул А

О судьях и о судех и о выбиранью судей вповете:,

Артыкул Б

О мощи и власности судей и подкоморий по суду становити повинен пред нами судно битися и о то хто бы пред ними нетот:,

Артыкул Г

О пересуде и доходы суди подсудка и писара:,

Артыкул Д

О воныи присязе и о ших вряде:,

Артыкул Е

Справа и вряд земского:,

Артыкул Ѕ

Хто бы земского заполанные и зналибы вряд заповедено на справе з бы але ли всего обмешкавши сорал:,

Артыкул З

А бы особы вряды врядовые сами с оружием ни бывши нам урядов:,

Артыкул И

О судях таковые мають быти выбирании:,

Артыкулъ Ѳ

Ащо и пришло бы позвы позыватися мает тымъ права светского што в ономъ запрестоваръ и права его хватати;

Артыкулъ I

О печати нашое господарское земское и теж печати врядовыхъ которыми што мает быти печатовано;

Артыкулъ АI

О книгахъ земскихъ в которомъ повете где будуть ховати;

Артыкулъ ВI

Хто бы заповеди напервшие и другие и третие року не сталъ безъ причины слушное;

Артыкулъ ГI

Хто бы за хоробою або за послугою нашою або земскою за позвы быти не могъ;

Артыкулъ ДI

Хто бы кого позвалъ на роки судовые самъ безъ слушное причины;

Артыкулъ ЕI

Хто бы кого теръ суду або теръ с нас ку праву позвалъ;

Артыкулъ ЅI

О позве не мает нихто ни на кого речи не вчинивши и со скаргою людское доброе славе писати;

Артыкулъ ЗI

Хто имеючи вроны позвети мает и пришолъ земли ровныхъ на справныи речи взяти позванъ;

Артыкулъ ИI

Што бы иест трафило або стало противности нашое господарское и при дворе нашомъ которые особы чиемъ мае быти писано а тое и тож теж за недоехалъ и за лесности твердое земли;

Артыкулъ ѲI

О тых которые бы не маючи в котором повете або держачи и нашое оселости а тот приехавший з стороны иншое бы по повету з быти або тую шкоду учинилъ;

Артыкулъ К

Што мают судити воеводове старостове и державцы наши и в иныхъ повете в тыхъ речахъ;

Артыкулъ КА

О судьи за мешканьемъ;

Артыкулъ КВ

О рочки завитые в которыхъ речахъ бывают межи сила дный;

Артыкулъ КГ

О зведчитию по зводов;

Артыкулъ КД

О позвехъ тыхъ которого трывати мают;

Артыкулъ КЕ

Хто бы кого до суду земского с повету своего родинного права позвалъ;

Артыкулъ КЅ

О тых которые не маючи в котором повете оселости которого позывают альбо и о быти в оной речи;

Артыкулъ КЗ

О рокохъ на которые суть посудокъ и писаръ маеть и есть рочитися ино-
ванье перед судьями повинни становитися;

Артыкулъ КИ

О посетъ и сторону юнии заповеди вдругъ складано а поводрии залогъ
своего на позве мяновите описати маеть и свидетелю позвовъ;

Артыкулъ КѲ

Которые бы ся дели урядники от сторонъ суду и позданий
тыхъ позвехъ которые положено урядовыми;

Артыкулъ Л

А по стороны обеюдъ заповеди заховатися мають;

Артыкулъ ЛА

О заступованье обеюдъ одному з урядового;

Артыкулъ ЛВ

О злеценю речей и справъ моцъ иным засебе в права мовити;

Артыкулъ ЛГ

Хто бы сам немой або немъ в права мовити;

Артыкулъ ЛД

О прокураторахъ яние мають быти и яким тые суть нелзе при мо-
вити;

Артыкулъ ЛЕ

О спорахъ межи прокураторовъ а поручниковъ ихъ,
и тому вольно стороне прокуратора своего в права попи-
рати и самому мовити и з урядового прокуратора новъ
местцо установити;

Артыкулъ ЛЅ

Причинный нетолько прокураторовъ и той и стороны и иншимъ не
будеть;

Артыкулъ ЛЗ

Чого прокураторъ от стороны своее справовати не можеть;

Артыкулъ ЛИ

И нихто з оборонями перед судъ приходити не маеть;

Артыкулъ ЛѲ

Хто бы наполнилъ перед правомъ словомъ або рукою отточну тяхну або
ранил;

Артыкулъ М

Хто бы на суде судью посудка и писара такъ врадовъ замкового
яко и земского соромотилъ вдаривши ранилъ або забилъ;

Артыкулъ МА

О тотъ же хто бы судью посудка и писара тыхъ заповедей по иныхъ
вряде сидечи по на суде и соромотилъ або тежъ иного врядника
человека;

Артыкулъ МВ

Если бы хто приехавши в домъ врядника земского або замкового
того часу доимо хваний або и в иншихъ врядовъ иную соромотилъ;

Артыкулъ МГ

И подданый не маеть боронити права земли непотребными;

Артыкулъ МД

А по вадою неправленою або светчими позывати;

Артыкулъ МЕ

И урядники наши земские врядовъ ничого не маеть от поминка
брати;

О мещанехъ и о людехъ нашихъ и о шляхтичахъ и о шляхтянкахъ:,

артыкулъ МЗ

О мещанехъ права магдебурского:,

артыкулъ МИ

О стараню ся маютъ вольности и местъ проходити листы работъ:,

артыкулъ МѲ

О заповеди и о задержанью арестованого:,

артыкулъ Н

Хто бы после права и присяги того иска што перед правомъ выведъ тилъ:,

артыкулъ НА

О сведетво которыи мають быти в права приймованы:,

артыкулъ НВ

О проворотехъ и о воротехъ поворотехъ и у сведецтвахъ мають быти припущоны:,

артыкулъ НГ

Которые и у сведецтвахъ мають быти припущоны:,

артыкулъ НД

О сведкохъ которыи быти хто што учинити хотилъ мовити:,

артыкулъ НЕ

На свой сведковъ поправе ничого исполнити не может:,

артыкулъ НЅ

Сведетво когда а о трехъ сведковъ маетъ сторона при своемъ сведчать и хто бы составлявший до поставити сторону наприсягъ,,

артыкулъ НЗ

О договорахъ листовныхъ

артыкулъ НИ

О комисияхъ нашихъ земскихъ в которыхъ речахъ мають быти выдаваны,

артыкулъ НѲ

О робии заплати пенязей

артыкулъ Ѯ

О полюбовномъ суде

артыкулъ ѮА

О отзыванью от суду до она града

артыкулъ ѮВ

О сторонехъ в гродехъ которыи не поправи а исполнению позвали по правоу а потомъ сторона отозвавшися по сказахъ ели быти земскихъ судей выставляеть а которыи не нали могути сторонъ пильновати,

артыкулъ ѮГ

Сколько сторонъ суду допустити не маетъ

артыкулъ ѮД

За апеляцыями межи рокови завитии мають быти,

артыкулъ ѮЕ

Которого часу от суду земского и замкового сторонъ до она града маетъ быти

артыкулъ ѮЅ

О рядностахъ земскихъ

артыкулъ ѮЗ

О справахъ речей сиротскихъ,

артыкулъ ѮИ

На имени лекарьтомъ вспраав сомни пише,

артыкулъ ЗП

О хватаньи выкупе спокойного держанья.

артыкулъ О

О поморьяхъ и ихъ вряде . . . . .

Реестръ Розделъ Е

о оправе посагу:

артыкулъ А

Которыи обовязался отъ выправовати дочку свою замужъ маетъ оправовати и вено записати жена отъ зятя:,

артыкулъ В

Ажъ маетъ жоне вено записати:,

артыкулъ Г

Посмерти отцовской девки ижъ маю з имения выправованы быти:,

артыкулъ Д

О вдове вѣновано юже маю противное быти лебо маючися замужъ ходити:,

артыкулъ Е

О вдовахъ безплодныхъ которые быти не мают:,

артыкулъ S

Которыя бы по вене своемъ осели и не осели отрекнися блудне:,

артыкулъ З

О девке которая без воли родичовъ замужъ идет або бы мели пойти:,

артыкулъ И

О девке которая посмерти родичовъ своихъ без воли братии або сестры замужъ идетъ:,

артыкулъ Ѳ

Хто бы зятьмя або с тестьмя жонами быти мел:,

артыкулъ I

О вдове которая застанет з детьми недорослыми лет своих:,

артыкулъ АI

О девке и вдове которая за простыхъ людей замужъ идетъ:,

артыкулъ ВI

О вдове которая бы посмерти мужа своего за иного хотела пойти:,

артыкулъ ГI

О станы которыи заровно на сына и на дочки приходити и о вене сестре матчино если бы кому не записала:,

артыкулъ ДI

О порожнато вене сестръ родныхъ з перероделе дединоименья:,

артыкулъ ЕI

Если бы которая вдова замужъ пошла:,

артыкулъ SI

О именю на которомъ мужъ жоне отправу учинил:,

артыкулъ ЗI

О безплодной жоне:, ...

артыкулъ НI

О разводе малжонковъ перед судомъ духовныхъ:,

Реестръ розделу 6

О опекахъ:

Артыкулъ 1

О детехъ недорослыхъ летехъ;

Артыкулъ 2

О опеце отчизной;

Артыкулъ 3

Которые опекунами мают быти;

Артыкулъ 4

На оная опекунов тые мают на себе опеку брати;

Артыкулъ 5

Ели бы што опекун нестравою або недбалостю своею детем шкоду опустил;

Артыкулъ 6

Опекун може детиное правныи справы доходити, але не может ничого утратити;

Артыкулъ 7

Хто бы дети недорослые справа повел;

Артыкулъ 8

И дети недорослые не мают справы о посег в стотчизного причины

Артыкулъ 9

О уряди не врядно;

Артыкулъ 10

Старший опекун не може имени детиного продавати вдов;

Артыкулъ 11

Старший сын дорослый не может брати недорослого имения продати або завести опроч части своее леты недорослого братей своихъ;

Артыкулъ 12

С опекуном и мает дети не может ничого з не за свою выпустити;

Артыкулъ 13

Коли бы иси правило есть пото роди або с дороцъми потребы которые справы пистя мет справовати а не дополнены звмерлыхъ;

Реестръ розделу 7

О записехъ и продажахъ:

Артыкулъ 1

О записехъ на имение;

Артыкулъ 2

Если бы кому потреба запис чинити кроме доповнения отлеглыни

Артыкулъ 3

Хто бы хотел имене свое отчизное продати або завести;

Артыкулъ 4

О вольности продати третюю часть на вечно;

Артыкулъ 5

О записех именей купныхъ;

Артыкулъ ѕ

Еслибы сиротъ у имѣнья сождети своихъ або братьи своихъ хото
ров имене кому записати хотелъ; -

Артыкулъ з

Не маетъ нихто никому родного спадку записовати которого во владаньи не маетъ; -

Артыкулъ и

Хто бы кому записалъ имене або землю по смерти своей а тотъ
кому записано того смерти не дождалъ а передъ умеръ;

Артыкулъ ѳ

Хто бы на потомство по смерти своей доброволне раз записъ маетъ
при помощы досягати

Артыкулъ і

О имене родномъ и працою зысканомъ

Артыкулъ аі

Хто бы по нимъ и сталъ близкимъ а то продалъ имене записное слушне +

Артыкулъ ві

О долзехъ родовыхъ або пенязя на спорномъ имѣнью

Артыкулъ гі

О речь заставную свою совсимъ хто заверити; +

Артыкулъ ді

Которая застава давности мети не можетъ

Артыкулъ еі

О отказанью пенезей за заставу

Артыкулъ ѕі

Роковъ права со заставною речъ маетъ винно по поклоконъ забитьи

Артыкулъ зі

Хто бы што запродалъ на рокъ

Артыкулъ иі

О имене заставное въ рокъ не скуповати

Артыкулъ ѳі

О сеннатве имения заставного

Артыкулъ к

О речь рухомую в заставе

Артыкулъ ка

Хто бы кому заставилъ коня або вола въ рокъ

Артыкулъ кв

О речахъ заставныхъ што бы згинуло з речеи сходною

Артыкулъ кг

О заповеданю речей рухомыхъ торговыхъ,

Артыкулъ кд

О листехъ народовыхъ на местъ и на заставы згниловые

Артыкулъ ке

Або много въ листу вызнаного маетности посчитано

Артыкулъ кѕ

О позычаныхъ коштехъ

Реестръ розделу И

Ѡ тестаментехъ

артыкулъ а

Хто може и не може ѿказати своихъ рухомыхъ речей тестаментомъ чинити

артыкулъ в

О тестаментехъ на речи рухомые и имѣня наслѣдные якъ мают чинены быти

артыкулъ г

О свѣткохъ которые мают быти при справованью тестаментовъ

артыкулъ д

Нихто не може невольнику своему ничого записати волности его не учинивши

артыкулъ е

Которые слуги панские и мещане местъ неприв(и)леваныхъ и всѣхъ человековъ простыхъ якъ мают тестаментъ чинити

артыкулъ ѕ

Еслибы тестаментъ его не былъ достаточне справованъ

артыкулъ з

Причины для которыхъ отецъ сына може ѿ имѣня ѿдѣлити або ѿдалити

артыкулъ и

О человеку слепому

Реестръ розделу Ѳ

Ѡ правахъ земскихъ

артыкулъ а

О обнесенье имѣня в границахъ

артыкулъ в

О рокохъ завитыхъ на землю выехати

артыкулъ г

Всѣ стороны каждого закону не мают быти прочь христианского римского закону або грецкого

артыкулъ д

Хто бы по мовѣ свѣтковъ ганилъ

артыкулъ е

Коли бы хто свѣдковъ на ганенье передъ судомъ не ѿчистилъ

артыкулъ ѕ

О землю оборвованую и о тые ѿмѣнные земли где межу гродочини

артыкулъ з

О рокохъ завитыхъ шести недѣль

артыкулъ и

Хто бы мелъ вести право о землю звлаще во одного старосты, а то бы мелъ имети в томъ же повѣте где граница, судъ

артыкулъ ѳ

Хто бы поломалъ границу або межу сказилъ

Артыкул І

О ловехъ звериныи и о прорововании

Артыкул АІ

О рубежи земли граничат

Артыкул ВІ

Коли бы хто свои став и чужий став або сено кошено затопил,

Артыкул ГІ

Хто бы на чужой земли посеял збоже тыж в поли бы хотел сено покосити або бы попасил, был мает заповедати вины сами не ходячи до права

Артыкул ДІ

Хто бы земли з границою держал три годы а другий права не припоминал, а бы то поорал або фальшом повторял або вчинил або сохою дробовал бороною

Артыкул ЕІ

О въезд в чужие межи а дороги або запашку причиною иные маю справовал,

Артыкул SІ

О имени подоръ зволитися рубежи дороги через

Артыкул ЗІ

О меже нероздельной меж братью

Артыкул НІ

У чьего хлопа немаш нихто земли запродавати без воли пана его

Артыкул ДІ

Которые люди приходят на волю и засевши волю отетинаю

Артыкул К

О нажитю статку захованого в земли або знайденого положеню,

Артыкул КА

О потребех дорожних и о товарехъ стонувших на дорозе

Артыкул КВ

О дорогах стародавних:

РЕЕСТРЪ РОЗДЕЛЪ І

Ѡ ловы ѡ поущы но дерево бортное:,

Артыкул А

О ловы о пущы хто бы и полови:,

Артыкул Б

Цена зверем пущаным;,

Артыкул Г

О вольности и о звера и стеновати хто маеть в чиеи пущи,

Артыкул Д

Хто бы чужое зверя в своей пущи поволочил;,

Артыкул Е

Хто бы застал чужого хлопа в своей пущы с позовы;,

Артыкул S

Хто бы место обводити або объезды в пущи;,

Артыкул З

Хто бы чии поле обверга або остров або садовник зволочил або ломил огород;

Артыкул И

О чиненье гонов и лежей бобровых и о пригоде;

Артыкул Ѳ

О бобровые гони;

Артыкул І

О хмелищах;

Артыкул АІ

О принадах пташих;

Артыкул ВІ

Хто бы кому принаду в лове дерева своего показил;

Артыкул ГІ

Бортное дерево хто подтял;

Артыкул ДІ

Цена пчол;

Артыкул ЕІ

О порубанью гаю;

Артыкул ЅІ

О покраже садов;

Артыкул ЗІ

О покраже стругов;

Реестр розделу АІ

О кгвалте и о головщызне шляхецкой:

Артыкул А

Хто бы на чыи двор або на его подворье наехал, хотечи забити;

Артыкул В

О двор кгвалтов за умыслом освечати и оправовати;

Артыкул Г

О кгвалте на попех закону хрестиянского;

Артыкул Д

О кгвалтовнику который забивши збегл утекл;

Артыкул Е

Хто бы злочинцу розбойнику злодееви давал или дражнил отнова ланыи его дому весел переховывал;

Артыкул Ѕ

Хто бы забил кгвалтовника в дому своем и поконникове;

Артыкул З

Хто бы наехал або нашол на чыи дом або на село, кгвалтом, а што бороничи кгвалту свое кого забил;

Артыкул И

О кгвалтовное дерзнение и нестии;

Артыкул Ѳ

О кгвалтъ одного з иных з маетности другого выведеный в дорозе и на дорозе невестный

арты і

О мордъ и боенъ с намовы подданыхъ суседскихъ

арты аі

О похвалку за которою бы се стала тая шкода и способъ наголо

арты ві

Есливы ..ко ..пасунъ шляхтичихъ с завелъ с..ного шляхтича, со виннови..

арты гі

О зварахъ шляхетцкихъ

арты ді

О оказани шляхетства за вызнанемъ на дорози

арты еі

О мещанине который бы ранилъ шляхтича

арты ѕі

О заводцахъ отвца и матки

арты зі

Если бы хто брата або сестру забилъ

арты иі

Который бы слуга забилъ або ранилъ пана своего

арты ѳі

Хто бы на иного на дорозе заселъ а то бы се забилъ былъ

арты к

Если бы шкода або кгвалтъ покусилася так вечне в дому дано и на дорозе за ведомостью домового уряда

арты ка

Хто бы нагле именье на село и на люди наслалъ або самъ наехалъ што бы кгвалтомъ побилъ и пограбилъ

арты кв

За кгвалтъ посполитый собе ..

арты кг

Если бы шляхтичъ шляхтича розбилъ на дорозе

арты кд

Которого брата родного вверъвавшися забито або з нихъ самихъ которого покалечено

арты ке

Хто бы выкупилъ головщизну и платити маетъ

арты кѕ

О зварахъ

арты кз

О зваде вечне

арты ки

Хто бы кого в мисте ранилъ другого вбилъ похвалъ

арты кѳ

Слуга который боронечи пана своего кого бы забилъ албо ранилъ

Артыкулъ Л

Если бы чий слуга вчинивши шкоду и збегъ з дому своего або головщину проступивъ

Артыкулъ ЛА

О забитье чловека перехожого и безплеменного.

Артыкулъ ЛБ

О промолвленью кгвалту або злодейства.

Артыкулъ ЛГ

Который злочинцу збегъ на смерти суженого або которогося оступивъ, впрошонъ выдалъ.

Артыкулъ ЛД

Хто бы посла в пиру або по пути томъ ходячи билъ.

Артыкулъ ЛЕ

Таинъ збойного гостя в дому своемъ и не збойного.

Реестръ розделу ВІ

О головщине и навезке люде посполитыхъ

Артыкулъ А

О головщинахъ и навезкахъ людей посполитыхъ.

Артыкулъ В

Головщина и навезка служебного людемъ отчинномъ сторожомъ.

Артыкулъ Г

Головщина ремесныхъ людей.

Артыкулъ Д

О кошенью жита по овсомъ.

Артыкулъ Е

Жидъ татаринъ и по жидахъ бесурманинъ на веру свою прилогаютъ хрестияна ани в неволи мети не маютъ

Артыкулъ S

Навезка татаромъ

Артыкулъ З

Чловекъ волный заработникъ вольности повиненъ воле своей выйти не маетъ.

Артыкулъ И

О чоловеку отчизномъ

Артыкулъ Ѳ

Хто бы на чловека вольного права дати не хотелъ.

Артыкулъ І

О челяди невольной которая отечеству от пана своего

Артыкулъ АІ

О вольныхъ людяхъ которые в головахъ продаются

Артыкулъ ВІ

Хто бы в головахъ челядь свою выгналъ.

Артыкулъ ГІ

Невольницы маютъ выйти противъ тыхъ причинъ.

Артыкулъ ДІ

Если бы хто вольного слугу приказалъ а тотъ слуга зашкодивши втекъ от его прочъ.

Реестръ Роздѣлу ГІ

О грабежохъ и навезкахъ

Артыкулъ А

О погрaбеже старцов своих

Артыкулъ В

А ішли бы што от кого мают захватити и о то на кого грабежи учинить

Артыкулъ Г

Хто бы кому пошлюбити чого або пошлюбленого грабежъ учинилъ

Артыкулъ Д

О грабежъ коня княжского панского и шляхетского

Артыкулъ Е

Юж которых небожык от кого мает быти заповеданы и загнаны

Артыкулъ Ѕ

О грабежъ слуги княжского панского и земянского

Артыкулъ З

Цена роботым конем

Артыкулъ И

Цена быку малому и великому

Артыкулъ Ѳ

Цена птахом домовым

Артыкулъ І

Цена птахом на мысливстве ловчих

Артыкулъ АІ

Цена зверю

Артыкулъ ВІ

Цена собакам

Артыкулъ ГІ

Если бы кого пес непривязаный вкусил

Артыкулъ ДІ

Которое бы быдло або пес в обестве што порочынил

Реестръ Роздѣлу ДІ

О злодействе всякого стану

Артыкулъ А

Хто бы кого с лицем застал

Артыкулъ В

О звозе на злодея

Артыкулъ Г

Для покою посполитого застанове об злодеях

Артыкулъ Д

О вяности лица зашто злодей мает быти караны

Артыкулъ Е

А имет ли лицо достати

Артыкулъ Ѕ

О гонце следу што бы поражено и с лицем

Артыкулъ з

Хто бы шляхтича первши ранилъ ѡ злорѣчество(м) лица обелинии

Артыкулъ и

О шляхтичу ли з вополвныхъ не маючомъ:,

Артыкулъ ѳ

О поволаню:,

Артыкулъ і

Хто бы злодѣя приличного весть ему ховалъ або от него
ѡ немъ мѣлъ;

Артыкулъ аі

О порѣзе свиня або плети князское и шляхетское и те
марнопое:,

Артыкулъ ві

О лицу которое найдено у злодѣя непорозрѣного:,

Артыкулъ гі

О злодѣю которого поймано на злодѣйствѣ:,

Артыкулъ ді

О знаши злодѣйстве на непорозрѣного:,

Артыкулъ еі

Трикро злодѣя приличного ѡдного речи море мовити:,

Артыкулъ ѕі

О злодѣехъ и розбойникахъ которые бы ... на своѣ поволали:,

Артыкулъ зі

О человѣку непорозрѣного:,

Артыкулъ иі

О поволаномъ шляхтичовъ:,

Артыкулъ ѳі

О забитю злодѣя приличного:,

Артыкулъ к

Хто што в праве на дворе нашолъ:,

Артыкулъ ка

О фонахъ ищетъ которые захвытали речи украденые:,

Артыкулъ кв

О лицахъ звонно што украдено ... нѣшто князства
Великого:,

Артыкулъ кг

О слугахъ безъ причинъ и тыхъ што безсловеныи:,

Артыкулъ кд

О безпреченыи:,

Артыкулъ ке

О порубежю своея ... или на поли злодѣйство
тыхъ:,

Артыкулъ кѕ

О поураженье стаии и саводвни:,

Артыкулъ кз

О небезпечно обычаю:,

Артыкулъ ки

Хто бы кого по обвинени а перед бытемъ права маеть того часу отписатися на которыи речи маеть боронити;

Артыкулъ кѳ

О челохвия отбегшого и челохвия хто его выпровадит;

Артыкулъ л

Хто кого обвинит в том выступе которыи [illegible] головъ [illegible]

Розделъ первый о персоне господарской

Артыкулъ первый

Всі обыватели великого князства Литовского однымъ правомъ сужоны быти мают. [Привилей [illegible] 1569]

Напервей мы господарь обецуемъ и шлюбуемъ подъ тою присегою которую учинили есмо всимъ обывателемъ всихъ земель того панства нашего великого князства литовского и всимъ княжатомъ прелатомъ паномъ радамъ духовнымъ и свецкимъ шляхте местамъ и всимъ подданымъ нашимъ и всимъ станомъ в том панстве нашомъ великомъ князстве литовскомъ такъ

и земли Руских Киевское Жомоитское Волынское Подляш-
ское и иныи земли прислухаючии и томъ правомъ нашо[illegible]:,
потомъ вшим обывателемъ стану а и кождого тыми нинешними
правы писаными од нас даными судити и справовати:,

Артыкулъ в

Мы господаръ обецуемъ и шлюбуемъ никого не карати на доносе
поведаемъ хотя бы ся кто потинилъ и ображенье маестату нашо-
го господарского ачкольве што на него станетъ [illegible] маетъ пред нами [illegible]

Const. 1588 f. 465
Const. 1565 f. 160 [illegible]

Те престоломъ прелатомъ князятомъ паньятомъ панорадамъ
духовным и светским паномъ хоруговнымъ шляхте и местамъ
земли великого князства литовского руское киевское жомо-
итское волынское подляшское смоленское полоцкое витеб-
ское мстиславское и иныи земли великого князства ли-
товского обецуемъ словомъ нашимъ господарскимъ и наказаного твер-
[illegible] а або хотя [illegible] и потомъ [illegible]
но [illegible] меневи карати не хотечи а ни винити которого
кольвекъ [illegible] пре[illegible] права [illegible] везвемъ а або [illegible]
-ество [illegible] а або и мети [illegible] ни и а [illegible]
[illegible] и поступованья права поли [illegible] тое [illegible]
и оборонъ и обраловани [illegible] стану и [illegible]
не [illegible] [illegible] которыи е [illegible] и [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] карати [illegible] [illegible]
сами [illegible] назначоную а хто бы [illegible] которого [illegible]
[illegible] и [illegible] [illegible]
[illegible] а або [illegible] а або [illegible] [illegible]
на [illegible] и [illegible] а не [illegible] тые [illegible] [illegible]

Артыкулъ г

О ображенье маестату господарского:,

Ображенье маестату господарского тые розумеемъ поли бы хто
Const. 1588 f. 455 змовою а або спискомъ а або [illegible] на здоровье наше господар-
ское хотел бы и [illegible] и бы [illegible] [illegible] [illegible]:)

вечне полне на таковыи заслуженье которого ся ѡтъ нижей
ѡписано, тежъ и голову и имене стратити, тежъ и иншыи маетности на
ѡбразу господарское, такое причинщики и иншии вси хто бы вотчи
поно посполитыи вредячи противъ господаря нашого и ре
чи посполитое, и мѣсцу безволи нашое вилажети а того
вжо суховати на кара смерти, тамъ тежъ и на потомъки иншыи вели
кие князи литовские повѣстити и хотечи хто ѡсвѣтити
и ѡпановати тое панство великое князство и гдѣ бы
наше посполитое служебни звиче и выборы хто бы тежъ
з неприятелми порозумѣетъ, литви, руси або поляки про
тиву нашому речи посполитое або ѡттягаючи слова
ты неприятелъ такую повѣстъ помоцъ даваа, тотъ бы тежъ
за нашимъ неприятелскими порядъ хто бы тежъ люди непри
ятелские впанство наше великое князство литовское,
вдали впривѣтъ. А то бы нашие слуги и справедливе было,
перевѣдено тамъ же которого ся поняже ѡписано тако
вая справа з ровну нашо спанки радъ нашими велико
князство литовского тежъ голову трапити и такова вражи,
рати спиновъ зампновии выступомъ ѡица своего везени
ми вжуре. А имѣетъ того зрадцы ѡтчизные выслѣдований
и потомъки повѣст ѡвѣистое нащитныя мимо ратни и далими
е, на на ... приходить вседомены таковыи звѣр ... ново
рие невыдавали, выволили вое зврадцы мужа своихъ вастого
се вы вѣрх присягами своими таковые имене свои,
ѡтчинныхъ и матерземых идетъ на предиктныя тое зврадци
и ѡмужъ и описано неприятия дле рожене ѡтчинны,
неприрод: хиба посмени матъ своей топо рочетватое
тапи и мене материзмы приходити вдвдетъ...

Артыкулъ д

Ѡ ѡбражении маестату господарского.

Тежъ поли бы хто ино повѣстну бы нарѣ тано порушенъ
ренъи,

цру маестатъ нашъ г(о)с(по)д(а)рскии образилъ таковому жадныи привилеи,
ани заслуги ани достоинство не маеть помагати, ани се и щитити
маеть, ани се не мелъ справовати и жаднымъ правомъ
поконанъ, абы не мелъ караны быти. А хто бы вжо милуючи
пана вжо пана своего и речь посполитую справедливе перестере-
гаючи або ознаймилъ повинности годное вряду, а за свидомостью не-
сказаное о потку нашого г(о)с(по)д(а)рского заровоздомъ слышанымъ справа,
ковъ маемъ карати вряд водле важности выступу и словес ла-
скового нашого г(о)с(по)д(а)рского аестатъ и головомъ али именья або натемъ
за то карати не вряд мъ ве зломъ выступи. Подло образенья
маестату нашого г(о)с(по)д(а)рского зверному преиме ... таковый
шляхту подданыхъ нашыхъ не где бы ... одно вышшимъ
панстве нашомъ великомъ князстве литовскомъ на соймехъ ва-
ныхъ тутошнего панства. А иныхъ стан... нашыми
судити. Водле выступку стымъ караньемъ што по вышеи опи-
сано карати маемъ.

Артыкулъ 5

О образенью маестату нашого г(о)с(по)д(а)рского тайными радами и иначеи
шыи маеть быти

Яко в радомъ вчиненью за што торы головомъ караюти поре-
вадъ розговоровъ тайныхъ и ясныхъ таковъ во образенью ма-
естату нашого не уряда за сосотенемъ або вымоденемъ,
маемъ се на подданыхъ нашыхъ ... хто на(ш)ого
образеньи маестату верти маемъ доводити свѣдицтво,
вѣрными годными неподозреными людми шляхтою и
своею присягою. А если бы хто иного о вымоди это вчинилъ
хвалаша и ... нашего мѣнилъ ... на г(о)с(по)д(а)ря на здородъ
стоялъ або речь посполитую зрадити и в при(ш)ломъ
в пану привести хотелъ и на то се вазвилъ и готовалъ.
Такий повѣдавъ если бы тайне таемне свѣдитство не доводилъ
самъ со своими почтивости, и головою маеть быти кара(нъ).

Артыкулъ 6

Хто бы по отню спастьвы нашого розвели не прийали тое уступленье.
Тежъ уставуемъ хто бы по отню сподданыхъ нашихъ спастьвы
нашого отню розвели не прийатисое в м(ѣ)сто зали на згро
... и ... госп(одарс)кое и речи посполитое теперь теж противи
а если бы по мъ бы тогды и головою маеть быти карана а речи
и повеле(ть) злято выступивъ ображене своего почтивости своего
не тратити але и имѣнья вси обновлениe тратити и бы штомъ
власно набытые свое або перемены в тымъ ображенья своего:
бранный были тогды притомъ затаили много таимо
рѣсовитое и фонды если бы судъ не отдали тако оттого бра-
ни купъ своихъ такожъ бы от суду заходили такоже
тымъ артикулъ сего розделу отъ тамъ есть описано.

Артыкулъ 7

Хто бы с пригоды ровсмали свое наши вотчинъ.
Уставуемъ тежъ если бы хто звычное пригоды припалое
кромъ образенья маестату нашого речи посполитое звехалъ
розели иного свое да нашо вымкнути вели ... таковы
почитывати голова и имена не тратити ано маеть справоватися
тому обычного суду обвинено и ласки нашое г(о)с(по)д(а)рское перето
родати заслуги то наши а то иглесть нашъ на рядахъ
поведе гдѣ сѧ оборочати суду а особливе помѣстомъ
тогомъ и приятелехъ маеть давати обводомъ увѣзати и прi
видаемъ цело обнамо вставмъ ирод выистия и платy опо-
вѣдати, а то злято а бы сово лѣпшую ... мѣ
мо. А если бы что тое не переспалъ бы сова ласки нашое
г(о)с(по)д(а)рское и по тому ж ... не справлялися тогды маето
таковы засеи грани паства наша заилато нашимъ
пропустити и лѣпъ не ровемали не прийатисное и то маето
чинити перевы стемъ и лету ана гдѣ во но добре иглс
то даши боле воли и права нашого г(о)с(по)д(а)рского.

Артыкул И

О угвалценье и зламанье глейту

Тэж уставуем: естли бы мы господар глейтом своим подъ вышпечатаными
а тот бы хто кглейту ясне и нахне был ѡбволан, за которым бы со
ѡвбитчний на справу до нас приехал, и хто бы таковому ж потым
Con 1568 f. 458 часом ранил або забил в ту его поездку кгвалтовне, такового смерть
мати быти забит на гардле, а потом хоторый глейту на справе
Con 1550 f. 5 звыватил. Таки бо обычай маем: хто бы з глейтом нашим приехавши
Con 1641 f. 12 сам бы неспокойне и невымовне заходал и иного ранил або забил,
каким кольвек кгвалтом учинил, тот сам собе глейт зла-
мал и гардло страти:

Артыкул Ѳ

О маестатех в которых мають быти маестаты
таковые справедливейшие нижли давные:

Напервей маестаты мають быти давные от отца брата маестату
Con 1631 f. 40 иншого господского, тэж хто бы прыдаватый наш господский по заби-
шой або и гдыж кгвалт учинивший от хто бы теж попопо-
литы вздвшин такого в выше ѡ брате маестату нашо-
го господского выше и ширей ѡписано, хто бы на имене своя
новое кгвалто вымышлял, або теж вынилъ нашу господ-
ский и теж хто с подданы нашы мают и старостинские,
або сдана даное маетно на место свое або вре[д]ъ вывчитное свое бы
же на востаток та теж и ѡ подданых шляхетских штобы
та теж листы и маестаты мають быти давные брата и по
дня столу испавадь нашо господского на литерачи исошли[т] ...
рые речи про выше менены а тым ку маестатъ ниникому сия
ч ля реч ижшое нема то бы давные а если бы были ли давные бо[р]
бороне ѡ нуго и про были маестат нашим спрытки повданы
та выши отсебне не повинна будуть ѡбна водати. А за маестату
нашы мае быти слово рано роки надано://

Артыкул І

Хто бы кому имене застави а продал
пред нимъ з земли отнято:

Тэж если бы хто который человек пере[д] тым ни было отнятое
з земли неприятелское, купивши ещо в пустоте нашо-
го продал, або заприрода имене тое або люди або землю
кому. А купивши ѡнъ тое раз ещо неозна и на то правдою по-
нести и ѡщадро на то листы и держание свое поступ-
мае ѡ тое купленое або закупленое имене спокойне держа-
ти. А пакли бы не хотел присетати тогды тое купленое або закупле-
ное имене брав,

Артыкул АІ

Если бы от оторвано от неприятелское
таковую теж которы бы лишены,

Тэж уставуем: если бы от ѡбретено от пере земли непри-
ятати, нашо московского и прочих земли неприятели
нашы арти бы наименею востати посол тогды
место его на на часы справедливо до зашиступ обыдаихъ,
ведомого, бо есть ѡбралные ѡ имене вере которы бы
сын бы дети ѡбыца свое и пере тое тати свое вреда то
бы ни лать ѡтнив от его имешна бы на то ѡбыца своя
невдоном тех дни а не вашны плоть а тое дарии
тыно ѡбыца своего не вдра а не бы породжени и души всего
присного своего тако бые вогдыи сыны и прочии ѡпотидо
своег ѡстати и места свое неѡпорныдзго. А если бы который
прироѡжоны бра або сестра або который бы у з вороженых,
з земли того неприятелям нашо московского и з земли
неприятелской погасни тогды сестрица тое ча неделе
на не будет выделена была бы у невыделена справедливое;
на то гдла и бали ни раде не водзе нуто нужу не маемети,

Никого а вѣдже повраданыи и иными яко в противности та и стати
и метами и шкодити не маемъ хто бы тыи ново звлаща з
тенятого завели з волного ... простирадо нашо прав[е]ль,
и то на его служимъ по вороломъ перее[сте] та подобно потпидови
то шкодити не мети але суть за то будут горде ласки нашое
за свое а если бы не здоровъ тогды са маеть быти карано
яко выше описано://

Артыкулъ ВІ

Хто бы листы або печати нашы
фалшовалъ тымъ маеть быти карано,

Коли бы хто листы або печати нашы фалшовалъ або на[ш]ыщ та[ко]вы
ии нашое панства скарбни писаровъ наших того панства
пописовалъ або хто бы тежъ печати наши сокрылъ и все ... хо
вали ... тые повинни ... служимо ... ного
нового служити нити иныи то повинен ... быти маеть
и в тому если бы тежъ хто печати и подписи ... перед
правовою ... мети ... фалшова або ... рук...
печати с листовъ ... прикладаю ... помочи и употребл...
на собе а шкоды стороны своее противное ... и се на
праве нашо и ... то тую ... тые листы на[ш]
... за тыми право ... тратит и горломъ карань
маеть быти. А хто бы листы фалшивые ... тую ... не
тую поводъ ... по чие ... быти ... або ... не
... прислы ... ли ... то в ... выше ... при
сегнути и тыи ... посмети ... говори се ... бы
метемъ або которого ... стороны ...
и голу што ... а о тую ... правдою ... мо
быти мерети и право ... подати и ... мовити если
противъ права але не ... //

Артыкулъ ГІ

О фалшованье монеты о мынцарехъ и о золотарехъ,
Естли бы хто монету нашу фалшовалъ и без воли нашое перепра
вовалъ и о ... тыхъ мынцары наши которые зо
лото серебро и иншую матерею надъ ... и прилучаючую
мынцер фалшовали бы зливали и мешали и употребили свою
А ... по полити ... хто бы на ... досвѣтчено тые
маю[т] ... и ... бы милост[ь] ... потому золотари ...
золото серебро фалшую и мешаючи ... мешаю ... або ...
во то бы ... пональ тогды сами маю ... бы
... маетности тому ... шко[ду] учинили маеть быти
плачоно ... работа та и матерею ... потором быть ...
мело ... справовано быти не могло ... бы тое
фалш розумено быти не маеть://

Артыкулъ ДІ

Не маеть никто ни в чом повинности ново
терпети только который самъ заслужилъ,

Уставуемъ и ... никто ни за чи[й] ... не маеть карань
за быти только который винен и ... то право ...
... ни ... хотя бы отецъ ... ани ...
ани сынъ за отца ... маеть ... то
выше ... написано ани жона за мужа ани мужъ за жону
тежъ ... и ... прирожоныи и слуга за пана
заслуги никто ни за чии быти учинено только который сам
за свое быти маеть ... и каранъ быти://

Артыкулъ ЕІ

Хто бы много за малою прозьбою а ... пора...,
Естли хто много за малою прозьбою а то бы на ... и правды ...
... выше ... прозьбу, ...
... ту ... ахотя бы ... прозьбу а ...
... што ... в силу своее ... тому ... ,

тую выслугу и завратъ тратити и спадки его то вас на насъ
прийдеть. А хто пущизну свою ку и имѣнью, выгналъ головщизну або
шкоду або нарости або понесъ повет из землями. А вожели пустошью
маю поролочаго поповъ будутъ взяти своими отчинами навѣчно
пиши у землю або подобно з имѣнья ку ... [illegible] нечголового по
тому. А же за согласьем и доброю волею слушне и пра
вне, правне покупно и добровольне через листы люди
добрые и тыхъ, и писаре тую куплю, подобно права нашего
на них водоточчисе вольное право, и шляхетство и посполитое нижей написано.

АРТЫКУЛ ЅІ

О безъимѣнную шляхту и имѣньями нашими княжатъ, паномъ
шляхетскимъ ... [illegible] права судитися ма

Стр. 633 740
Досѣдалъ ... [illegible]
на ... [illegible]

Тежъ мы, господаръ, обецуемъ и хочемъ, абы слоги и подданые наши
с пожитки ... имѣнья и ... [illegible] нашими шляхетскими и наро
добыло, жо ... [illegible] тыхъ траФило ... [illegible] наших сторожи роди
ца имѣнья и ... [illegible] нашими шляхетскими и имѣнья
и ... [illegible] вышли в границе нашое и в то речи земною ма
мы и посполитою нашои великого князьства литовского вырочища
вое и поданье наше великого князьства судитися, а не инак
... [illegible] будут слушнейши боле права ... [illegible] мает быти припущоно.

АРТЫКУЛ ЗІ

Все в тотъ паньстве нашомъ великомъ князьстве литов
скомъ отчизны и права судовые быти мають,

Стр. 1581 л. 380
Стр. 1578
л. 332
Стр. 1578
л. 331

Уставуем тежъ и вечне отъ менее мы для вечного покою подда
ныe наши всех станов тыхъ почавши от вышнего и до найнижшого
с ниже ...[illegible] паны духовные и свецкие, панове хоруговные и шляхты або
наша и сталь вотчинный права ... [illegible] были и становенные
речи повышшие и поволи вольно, а статутов мает то ... [illegible]
необъязаны справы ... [illegible] дахоминой, а при наших отчизные
нашыхъ правох. А ... [illegible] на ... [illegible] маю были в
рони тыхъ и нихъ ... [illegible] и заграничныи ... великого князьства.

... [illegible] и ...тым ... [illegible] ... [illegible] люди ... [illegible] пра
во мають быти судоны и наводимы ... [illegible] выступити.

АРТЫКУЛ НІ

О листы заповедные и не мают быти
... [illegible] нашое выдаванны.

Тежъ уставуемъ и листы наши заповедные на пролонгацию
справ ... [illegible] ... [illegible] повинностей ... [illegible] або за
... [illegible] с ... [illegible] на послов ... [illegible] суду мы самиж по
тому нашим великим князем литовским выдавати не будем,
и ... [illegible] тые ... [illegible] речи посполитое,
... [illegible] наши ... [illegible] полишвы ... [illegible] то на слу
жбе нашой речи посполитое ... [illegible] ... [illegible]
або за границею паньства нашого ... [illegible] речи
посполитое и ... [illegible] ... [illegible] послами и ... [illegible]
... [illegible] потребахъ ... [illegible], бо ... [illegible] ... [illegible]
потребы справедливые и листы заказаны ... [illegible] речах
исправы ... [illegible] нашое ... [illegible] А ... [illegible] наши иши
могути и местьцы справы мети ... [illegible], ... [illegible] полишвы их во
правом ... [illegible] ... [illegible] тогды ... [illegible] ... [illegible] ма
на ... [illegible] року присягнути ... [illegible] ... [illegible] не мог ... [illegible]
А ... [illegible] ... [illegible] речах ... [illegible] ... [illegible] хотя бы,
... [illegible] ... [illegible] ... [illegible] тогды ... [illegible] ... [illegible] тоестъ
... [illegible] ... [illegible] ... [illegible] листовъ
заповедных ... [illegible] ... [illegible] стороны ... [illegible]
них не повинны ... [illegible], ... [illegible] послушны.

АРТЫКУЛ ѲІ

Листы обороныи мають быти ... [illegible] ... [illegible]

Тежъ хто бы листы наши обороные ... [illegible] ... [illegible] ...
... [illegible] ... [illegible] ... [illegible] або ... [illegible] або ... [illegible] або земли

[illegible] а хто бы хотѣлъ [illegible] о боронныхъ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
шляхтою [illegible]

Артыкулъ К

О обиду посланца нашого господарского или посланцов от пановъ рады нашое при листехъ нашихъ господарскихъ или от врадов и старостъ нашихъ судовыхъ и врядов земского

Обставуемъ хто бы посланца нашого господарского или посланцов от пановъ рады нашое за листы нашими и за листы пановъ рады нашое и старостъ судовыхъ и врядов земского [illegible] а листы порвал [illegible]
[illegible]

Артыкулъ КА

О листехъ заручныхъ

Теж отпущуемъ и маемъ давати, о чем пильно з сторонъ [illegible] нашимъ шляхте запохвалками [illegible] Const. Anno 1598 F: 695
[illegible]

Артыкулъ КВ

О [illegible] неслушныхъ

Естли бы хто [illegible] Const. de Cellis 1588 F. 462 F: 461

Const. 1578 f. 303 — Const. 1633 f. 41

паньства нашого великого князства такъ и у вряде земскомъ о том
тежъ виновникъ ишол бы о поведанье обличенье. А бо тежъ листы
А бо тежъ засуженый учинилъ таковый с повиннымъ мает быти
поставлен ближшый суда або в вряде за которого або иньшого местъ
перед правомъ где бы повинен правомъ отповедати, где реже было.
А если бы о собе с повинного и пред врядомъ доведе тогды тако
бы с повиннымъ не осталъ мает быти подан нашому посадному
а седети мает две недели, не мает быти с того везенья
пущон, а нежели справедливость учинит жалуючому противъ
кого с повинныхъ учинилъ водлугъ выроку.

Артыкул КГ

О листех железныхъ комумъ мают быти даваны.

Тежъ уставуемъ ижъ листы железные с канцлярей нашое не
мают быти даваны тым, которые маетности свое на збытки
мане тратили и за таковыми збытками в утрапены
в долги попали, але тым мает давати таковые листы, которые
не з вины своей в долги прийшли и в убозство попали, з божого допущенья,
то есть если бы огнем погорели, або маетности истонули, а
або бы от рук неприятеля нашего забраны были, або
што бы тежъ для речи посполитое и в утрате убозства
пришол жебы до часу и годности не мел чим платити
и давати тому кому сам винен, и речи свои, а тотъ тежъ
маетъ его мети, и сума тое заплати статечне
предъ противъ купцом и жидом противъ шляхты законы листов
не маетъ брати, а естли бы кому бы хотел ли таковаго листу же-
лезного вживати, што прысе не на противъ шляхты тогды
с канцлярей нашое то мает быти от слушного доказанья
належачого маетности перед которыми, справы, што таковы
сту железного потребуе мает признавство слушное
поставити людей довери веских и уставити свои и
маетностями и невинне утрате лет таковым...

ему нанято начоно, на остани же выстия року ваурядъ, повинен
поисли оно на торъже аренды поставы гроши договорных своих,
и одного ища в того вряду отпоминати и на годати и доходити
вряду. Если бы росои мали не поставили и отсвоего
не вспраавели тогды сами заплатити або за выроком
правным своих долги повинни вдатьти платити.

Артыкул КД

Кому бы шло о четы такъ рыхло
справедливость учинена быти маетъ.

Тежъ обецуемъ и варуемъ под вины порядком справ суда наших кому — Const. 1566 f. 7
бы шло о четы прудкую а не проволочную справедливость учинити. Естли бы
на наш двор заехали таких требности тогды таковой справедливости — Const. 1588 f. 468
в годы четыри року споряжалъ отвели на местомъ стороном або
нетерпеливости за недосветчонием нашим не могли бы их по поконча
в той речи учинити тогды дво на останнемъ в том року обецуе
сутъточную и з оболоны и ополаранта справедливость учинити
другого того року або з особы нашого того одного оставле-
ного. Потребности штоп ними не мает, хотели бы або завсе
выкъ не по радами одного особы нашого тогды ему дни по тому
его потребности штоп ими не мает, а при даненой служебы ни о
земаном не мает вымовляти же в того оставанего року
и вонноес вымовляти не возретим мочи.

Артыкул КЕ

О мытехъ новыхъ.

Тежъ уставуемъ и пильне заказуемъ абы жаденъ человекъ зо стану шляхецкого — Const. 1589 f. 521
в паньстве нашом Великом Князстве Литовском не смел новых мыт вымышляти — Const. 1496 f. 682
ани вставляти ни на дорогах ни на мытех ани на гребелях
ани на реках ани в торгох ани в местечках ни в стороне або — Const. 1601 f. 737
в поля на гостинца вымена свои пошлины которыи бы — Const. 1616 f. 14

Const. 1588/1488 f. 470

Зъ стародавна установеные, або если бы на то листы привиле-
ии або наши. А хто бы повинен сей мыто и пролъ з давного
оного установлени тогды и тот имеет вноторого мыта промъ
того давного установени тратити и справедливе на на[с] [illegible] а которые
з давна и за привилеями и листы нашими мыто и мостовое на-
меняти свои на дорогах гати мосты греблю и дорогу направовати
мают, а хто бы где мосто гате греблей направленых не мелъ,
а для того бы перевоженъ бы пробитый. А кому быс на том шкода
шкода стала тому тот же, хто мыто бере, винен будет
шкоду оправити и накладъ што ишло ити шкоды и наложыт
А старостове державцы або мытники наши если бы тамъ бы
[illegible] мыто дорогъ не поправовали на местах наших тогды и шкоды
и наклады тому што и што ити хто на лофи бы не будет
платити а которые тежъ и наши панове и земяне шляхта
старые дороги стары бы сводили затопили або заоравъ прила-
шаючи собе повинни сполне новые дороги мають [illegible]
погачоные и положоны не нужнее людемъ переграчи але
што могу сами напротъ и того. А бы бы или направоныи же
бы в сводили тыми мито от дорогъ [illegible] перегра[illegible] бы А хто
иншые старородавные дороги на места [illegible] своихъ
свидетелях потребныхъ. Поправовати мосты
гати затипни тые которые зъ старородавна люди своими
городили и вперъ будутъ повинни, а гдыжъ бы на чиемъ
имени. А або на и гребноте зволи перегребъ вылъ а шляхтичъ
хотелъ бы его поправовати, а стого собъ занялъ сторон[ы]
томъ мыти тогды то маетъ дана врадъ земъскии а мыи довбра-
ешися тотера послушно або старостъ наши и тому привилеевъ
ли маетъ ему дати и становити обуствую и иншы пере-
бежи людемъ мыто або пля болезности и наклады его,
и ляпи нашое Гдаческое, та тежъ и мытники наши свмети и
и села Князства пасти бодасихъ в повятиме нехвиражно.

Артыкулъ КS

О небранъ мыта шляхте.

Тежъ власнии и прироженое нашое Грамотное, Князе Панове рада
доховни и светсии шляхте в то пастве нашо, тако зоконие
данъ на дорогахъ тое се ся и пъте и вонии на торгахъ на мостехъ
та по местахъ нашихъ служати и продавати звои вланыи земе
пожомь его роботи прав[и]дивое звое спенвплякное. Стого
мыто не маетъ брати дадано, та тежъ и от подо шляхетсии
которые звои речами вланыи звое зтацыями ходили
от все мыто и мостовое брано быти не маетъ, если
бы што иплено звои и ишы рече причто не отъ мыто
маетъ платити. Нотжесами особами своими, або гдебы
ихъ сами причто не было, тогды слуги и. А або сподознана
ти причто поланые обригоные на мыте наши головныхъ
мают присяжати, ижое правдивое роботи его домовое, або
те прийвпленое [illegible] маюе беприсечи брати провзю
на тоно залитпи ипечами и, тыи жесобы часъ илесниго
барди и обвстаио господарстова домовое роботи маетъ
возмети и беимыте пропущони бити, на мостехъ.

старостве инишій где перетим што вже роздано, тогды со порядко-
тыми потариусе звое напродавать безъ беденіе воле старорадно-
овичаго маю права: ~

Артыкулъ КЗ

Хто напротивно опрочъ нашомъ правомъ мовилъ: ~

Тежъ уставуемъ и гранишемо. Мы господаръ с паны радами нашими
з опроче нашого сказане вчинили, а хто бы противъ тому ви-
року нашому поставаго што противъ его мовити мет торгнута
подпис такого подъ стан тако высоко так и нишо маетъ
гутти на заплату нашого же неради, бо нишо не маетъ вити опущено: ~

Артыкулъ КИ

Хто бы по нашто запроси от томъ напрограно и при-
би и нашо правомъ напро описано: ~

Уставуемъ тежъ хто бы помимо [illegible] годели было права опро-
си и [illegible] бити со листъ описано а от того бы помимо со своєю
запроси [illegible] на [illegible] [illegible] на принадній нашо описано
и томъ потребно и то со [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
торгу [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] маго
достати [illegible] права потомъ нашимъ тому [illegible] того
речъ [illegible] и по [illegible] маетъ волу листо и потребы
нашого. А по служни листи жывого мало со [illegible] быти: ~

Артыкулъ КѲ

Хто бы на што листы запроси от того [illegible] [illegible]
Тежъ уставуемъ если бы хто собе вна права имеет [illegible]
зело впросивши листе границии нашое ему тобы было описано
а того [illegible] и испо[illegible] невинни [illegible] [illegible] тогды или
с[illegible] нашы и права таковаго потомъ [illegible] не маетъ
[illegible] и справовати воли права [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] поданими нашими невзрушно пробити не многии листъ
[illegible] которы со сего часу за нашими листы, которыи полатине
е с печатьми нашими [illegible] за поимоци немели. А хто тыхъ свна хо-
мо[illegible] пресъ [illegible] быти немаетъ, нили если бы хто самъ
по своє доброй воли перед нами [illegible] [illegible] нашого [illegible] на то
призволилъ: ~

Артыкулъ Л

Я [illegible] [illegible] нашихъ правосций нито не становли:

Тежъ уставуемъ и [illegible] [illegible] хто [illegible] нашій [illegible]
нашимъ великимъ князствомъ литовскомъ [illegible] дорогами не
мают ся становити и стацыи на себе ни на кони свое [illegible]
нашимъ брати, [illegible] [illegible] [illegible] нашимъ волочити [illegible]
а хто противъ тое уставы нашое вчинилъ [illegible] нашимъ
становисе стацыю собе и на кони свои [illegible] нашимъ [illegible]
и [illegible] [illegible] волочилъ, [illegible] [illegible] [illegible]
исправа [illegible] попана нимаетъ на заплату нашо [illegible]
[illegible] [illegible] права [illegible]: ~

Розделъ В

О обороне земской

Артыкулъ А

Што повинности ино всим обывателем великого
князства литовского чинити мають;
Ставимъ тэж с призволеньемъ панъ рад наших духовныхъ и всихъ
становъ посполитое постановенье иж вси великого князства и поветъ
князя и панята духовни и свецки дворяне которые и в родехъ поветныхъ
иныхъ станы и шляхта роды наши такъ мещане мают нашихъ
маючи земское имене и вся духовные маючи час подаванья
землями и потомками нашими або причитано нашим винни будутъ
сами с особами своими войну служити и выправовати
на службу военную полными повет когда потреба боле справы,
земское соймовъ нашим великого князства иждачи насъ
будет потреба оны выводити тое и похоти вси мене звлаштя
ино будет потреба обеихъ выслуженых и уплененыхъ вдовы
и сироты и дети летъ зуполныхъ не маючи мають выправовати
воле ваности имене своих а тыи сами вся тое мает выправити
права похода зовсимъ надобро понити што вси по статуту не мают
ше оселности по грош литовский а на тех сума цвиттая стя
же привилея мы повета дрыво справоцтвы цвиттыне ано
торгъ вси которые або мещани неме всвое имею людей,
такъ многого иного достатку будут то сами мает ехати
и служити, тые которые не мают пешо итти з дротницою
або з рогатиною а на места наменованых тые листы наши
аргиманта иншого великого маестату сотьникъ которыи станъ новыи

и рыцерства пописати и справовати гетману нашому великому,
на тот день который через нас або через гетмана нашого кото
мъ попису войску положон и зложон будет. А если бы было по лен враде
не доталное, тогды врадъ тамъ мает мети с верху доручного летъ роко
ского доверяти послати который замка недалекого маетъ
войну служити тыи же обычаемъ яко выше описано. А хто бы ю
нас урядникъ такъ поедиметъ наше у вставитъ тогды то не поединете
войску выправовати на войну хочемъ теж мети и вставити,
А што подданые наши вси местане кгвалтомъ потребе зъ иншими сто
ми нашими войну служили, або земъ болшимъ нашимъ водле по
становенья нашого на войну выправовали. А хто бы повъ становъ
подданыхъ нашихъ шляхты кгрунтъ свои маючого станов, та
ке умаючи и мене земское войны не служилъ, або приехавши
на попис постановеный не пописалъ, а хотя бы и пописалъ ся а з
воине отъехалъ, або иншим ходавши с всего войска нашого, або со гетма
на нашого великого прочь поехал, тотъ и имение свое отъ трати
порушити мы обычаемъ, а яко вси войны не служилъ и годна то
горъ которого гетмана великого или гарусъ совитуемъ то
доводъ горшимъ пасоночнымъ людемъ нарочно шляхетно
рожоным стародавным тутошнего панства великого князь
ства литовского раздати которе мешкат за собою мати ~ --

Артыкулъ Б

О. Постановленью обороны земское тежъ на собе

Ѡбецуемъ и в статутех вечными часы в моцы мети хочемъ иж мы
войну прочтивъ которого неприятеля нашого обо
роны земское сему панству нашому великому князству ли
товскому або зъ ведомостю всихъ тогды или самых з собою, або с
станы радъ нашими не маемъ же вызволити того учинити
дни обывателей ни на которого установления и бо,
пред собою пущали вали заложивши свою панство нашо

великое князство литовское на которое вороги заходили или тыи
нашими всем повинни вси князи и панове рады духовнии
и светские маршалки наши врядники земские и дворовые
панове хоруговные послы земские повятовые зъехати ся то
нашъ на сеймъ великий вальный до всихъ радами нашими с зо всее
князи и паны тыи изо всихъ рыцерствомъ порядкового аппо
зволенемъ ихъ мает таковые речи становити. А на иные
земские вальный або на которого неприятеля нашого або на
прибыточнемъ было все панство наше великое князство,
тогды и все сему тотъ залогами нашими дни великости
што залогами пред радъ нашихъ гетмана нашого великого
маючи вси князи и панове подданые наши войны повинни
на час и место назначоное ехати тако наидалей што з инши
речи по политое сторонней совокупне и дале маючи отъвечати
свое ---

Артыкулъ Г

Ѡ невыволенье литвы нашими иже по воно выволи,

Теж уставуемъ иж мы не маемъ жадного звони дру службы
ани земское тым способом розказанем нашо
и приносити наши выволити изъ вотчины отъступати
тым теръ и четвертымъ нашими не будемъ мочи и волости
волостити и вотчины отпущати промыти верху ни по нашим и суду,
которымъ ни того подданого царства посу нашого праве ссуды доставши ихъ в и рицерствомъ
повинности своей водле можности имене ихъ войны служить
и выправовати, А штось рыцерства староства доставу
в иншемъ украинныхъ тые часу болиши тые повинни
земене своихъ водле по наивышие шляхты повинности,
свои и услугъ земские выправовати и становити. А са
ми они зволивъ тые которые вышъ его водле листы
нашими и паново рады. А вотчымъ наш и наивышии и с
становити повинни свои шеходорожо свои повинни становити маючи

Артыкулъ Д

Тежъ имѣня заставныи ходячии службу земскую служити мають, естли бы который шляхтичъ або панъ хто бы имѣлъ и держаное будетъ службу земскую с того заступовати маетъ нижли если бы хто тотъ своее на записе заставномъ держалъ са, а тотъ хто заставилъ тымъ записомъ своимъ што бы естъ по да и самъ с того имѣня службу земскую служити маетъ, а онъ хто заступилъ што болей будетъ, а если бы и то затаилъ одно бы ча... если бы то хто заступилъ мѣлъ бы одно и моцъ служилъ свою, са служити, а гдыжъ бы изъ волости таковое и могъ вности не могъ мѣти тогды прето хто заступилъ и держитъ онъ са с того заступовати маетъ службу земскую служити.

Артыкулъ Е

О хоружихъ.

Хоружства во всихъ земляхъ и поветахъ великого князства стаются(?) таковымъ порадкомъ и способомъ маютъ быти заховании, иж мы господарь хоружихъ нашихъ не маемъ отставляти только за причинами правными доводными, а отповѣдати то а хоружий чего будетъ хоругодъ пи ратами маетъ насобѣ мѣти з якого поветъ ученъ, а гдо примиряющихъ, и держани а он а гдыжъ бы и шли поникъ довари а хоружий са хоружий вѣдже своимъ нашимъ и упоправедлъ мастиъ державати и станетъ не се што врадъ напотрѣба нашии земскихъ мастиъ заховывати водлугъ цноты и повинности на хоружий належачое, а хоруживи маютъ и ихъ подаванье быти за старостую нашого порадку правного и звычаю а хоружие земские и повѣтвые мають быти подлугъ старожитного звычаю заховании.

Артыкулъ Ѕ

О збираню и потягненью шляхты на войну.

Тежъ мы господарь для лѣпшого порадку въ потягненью на войну, авжды што шко данъ былъ людей тутъ оставуемъ иж в часъ запотребы военное будетъ от насъ и панов рады, а гдо гетмана все земли розказано на войну ехати, и тогды хоружий давши вѣдомо от того шляхтѣ порядки з свое повѣту маетъ выехати са в поле и указати доскихъ всѣ повѣтника своимъ завтрашни и трехтоненья с повѣту выехатися, а они будутъ повинни и просилъ к нему неодмолную еся ехати што часу и на тое мѣсце яко и от на зано и назначоно будетъ с почты своими, яко на войну служити повинни выехатися, а тамъ хоружий собраши са з ними и маючи одно до зни реестрю вѣдомо и пустъ по полу маетъ тягнути знами до пашенлѣта на давшии особе, пеленаги што бы се мели унему стягнути и тамъ сыпаютеляно выехати, хоружий ... повѣ шляхть отдати и от повѣрен сотнику и оз знамити маетъ если все спона а до ихъ тое гдѣ в которомъ повѣту пашеньлянѣ нетъ, инно доминша и который в тамъ доводю мо... нести будетъ и полащателяновѣ в играхъ воѣ Кашталяновъ стягнутися хоружий и шляхта того, тогды всѣ споломъ по пошталяновою, а до маршалковою, съ правою тягнути маютъ до воеводы того воеводства и тягнушися з ними кашталяни, а до маршалка с хоружими маютъ зда... и отповѣдати шляхту воеводѣ того нетъ аж ачи гдѣ вдѣ всѣ тыи то пановѣ воеводове и кашталянове и маршалкове с хоружими маютъ тягнути намѣстцѣ от насъ и панов рады нашии назначоное, а до гетмана гдѣ росказано будетъ и во номѣстцѣ завжды при воеводѣ становитися, а нетпорону хоружий в послушенстве и справе пано воеводы своего, а воевода маетъ со стилного стерегти и воронити повиненъ, а бы повѣтники его никому никоторое шкоды в дорозе и на стацѣи стоечи ни въ чомъ не чинили, але со... и понесевши,

Запензи тогомъ а не въ студного вѣрности и подданьи а потто
рыбами наказаны суть, кому повторено што з бы учинити пово
дыи воєвода або иншии тыхъ повинъ по кгды на четверга не противъ
нѣтти мати и мъ становитися и справедливости учинити и справ
ду навинно и на маетности его самъ з арачи не проволоч
нуючи забрати а по вряду нами шляхта кгды бы его поди
ни бо есть то тыдна вышей описано послушни бытти а про
ти непослушныи и противныи тыжъ повинни заховатися
в карати и казнити высъ чинъ суть вышей право и што справ
заслуживати

Артикулъ З

Вся шляхта поветовая повинни становитися
под хоругвою поветовою

Хотяжъ тежъ мы в пришлыхъ часехъ розно а бывъ подданые наши,
которые на войне не бываютъ и не приходятъ и не становятся со
слугами своими и почтамы оружно под хоругвою своею поветовою,
в которомъ суть повѣтѣ осѣлыми, хоругви своего особного роспи
сания гетманского, а естли бы которые з нихъ служилъ у кото
рого пановъ радъ нашихъ, або у дворянинов, або у тыхъ великого
иного и на кого бо бытти повиненъ под хоругвою на мѣсцо стано
вити брата або кревного своего, або тако доброго шляхтича,
якъ самъ, а бы съ ними мечъ неотписанъ а не ся смешивалъ,
подъ страченiемъ именья своего. А хоругвъ пятахъ хоругвеные,
маршалки врядники наши земские и гродские тые мають ся
ставити на местцахъ своихъ, подлугъ старого обычаю,

Артикулъ И

О шляхте которые в розныхъ поветехъ именья мають

Уставуемъ которые шляхта подданые наши мають
в розныхъ поветехъ именья свои, таковый маеть в томъ повѣ
те в которомъ будетъ наголовнейшое имене свое мети,

42

Заосихъ имене своего сочиненыхъ в послушенствѣ хвальныхъ
и ронихъ самъ ставити и почтъ свой по становити

Артикулъ Ѳ

О выходныхъ, якъ маютъ служъбу земскую служити

Уставуемъ тежъ и выходные з именей своихъ отчизныхъ и хоти
ныхъ, карыныхъ которыхъ, служба земская военная
вызвала, росныхъ часовъ, такжо з именей своихъ отчизныхъ хва
лебныхъ и заведеныхъ шляхетскихъ вони повинни служъбу зем
скую служити маютъ, тымъ же обычаемъ и правомъ которые ста
именей своихъ почтъ повинни при немъ ставить, за свою особу
слугу доброго шляхтича або держатели земские ставятъ,

Constit. 1607. f. 27

Артикулъ І

Яко ся поступовати маютъ и про справы домовые своихъ
ся уставуемъ и тежъ поветы подданые наши вписавши ся, и в пошлыхъ,
обычаемъ вышей описанымъ стать и ехати, и наво
тами которыми ся выходилъ, Прина Або приятъ мають
нашомъ повинни будуть вонъ служити, знатны и конна
и стрѣлками зброями, для розумного росписаня з войска
нашего, который бы полдне подданые нашъ хотя в поти
сажни ся и пошли подавши ся, а без воли и доброволности гетма
на от з войска прочъ съехалъ, або што потомъ своего повинного
собственному ряду тановъ имене тратилъ, а таковы бони
не служилъ, естли бы то што по зи урядовшие, або бы чловекъ
сесълый, что тежъ вчинилъ, таковый который своею тратиль
тамъ таковый з добрыи статью, а на поти, своя матти повиннего хо
ня гетманъ нашъ казати вытягнутъ написавши, и тыхъ которых
будетъ на понеж врестра на карати, а станутъ слугъ по вининни
на войне приходячи офенсъ добро мецъ мать мели звирахно

Roz:

Артыкулъ АІ

Которые бы з немочи своее на войну ехати не могу[т]

Оставуемъ тежъ если бы который шляхтичъ з войского дому щенья бы не могъ с хоробою хотя за которою на службу земскую ехати не могъ. А не мелъ бы сына дорослого тогды маетъ самъ подъ здоровьемъ своимъ в которого есть слове. А присягу при маючи тымжъ. Которые не моцны естъ очима своими обохравшы ... что маю на або гетману нашому ознаймити по суменю своемъ. А бы з доробешкы то не могучы през ...ъ повиненъ будетъ на потомъ перетти хоробы присягнути и если правди есть немо... не немоцны не могъ на тую потребу земскую ехати а почомъ свою вымененъ на войну прес полати повиненъ. А инное рады ... патиа и ... инные вси бранинни нашы которые с похорогото по ... самовые ... здоровье своее прес ... бо ... з ... ливости и месъ свое почо бы правовали на войну и по еханию з войны ... на то пере ... присягнути повинен тую ... правди не моними. А бы потомъ войны такого ... хоробою хоробого не моцно маетъ оповедатися на ... А нет ... ности нашо и гетману нашому. Хтобы повел и спудно ... запомнившы становы речи присягнути нехотел то имее своее тратити на ...

Артыкулъ ВІ

О сыне заступовати войны с отца старого.

Тежъ уставуемъ хто бы з ... пораненый и шляхтичъ ... сына дорослого лет восмънадцати. А не ... або ... дел ... або и подел ... а ... которы ... война ... и сынъ може ... отца войны службы ... отца своего ... и ... в ... сына своего в поло ... своем ... маетъ ... хоробы своего ... повинен ... оповедати. А хоробы ... ного и ... гневно при ... ,

Маетъ его гетману нашому оповедати. А гетманъ нашъ ... повиненъ такового в пописъ и в службу ... прийти.

Артыкулъ ГІ

Хто бы ... замешкалъ на ро... положоный з войска ... приеха[лъ]

Оставуемъ тежъ если бы хто замешкалъ року ... на або от панов ... ранши положоного. А до войска ... не пошла або на рокъ гетману ... не постановилъ ... причины ... поб... неслушныхъ и не поспешилъ гетманъ в великой особе ... маетъ ... писатися ... хоругвей ... которое ... А такие ... таковыхъ ... ... маю и ... гетманъ маетъ и после награ... або ... потреба речи посполитое розумети ... ... почто ... зъ ... повинни.

Артыкулъ ДІ

О становахъ кто бы в войсковы стацыях

Оставуемъ тежъ хто бы ... в войсковых статьяхъ ... ... речи посполитое ... з войсковы статья... заслужил ... от гетмана ... на ... по ... своего.

Артыкулъ ЕІ

О тые которые на войне конеи з войска ... своеи

Тежъ уставуемъ ... иному позичати.

Хто бы ... коня на войне ... в войску позичил коня в ... и ... А хто бы на него ... ... становища ... гетмана ... нашихъ ... маетъ ... речи посполитое ... ,

Артыкулъ SІ

По чому в пописе ставати,

Уставуемъ абы гетманове наши не издали своихъ квартъ ѡпо-
писъ войска писаромъ своимъ, то по попису грошей ѡпонятно выдавали,
абы в то часъ по ли войско наше звербоватися. Або ли войско наше
мает быти роспущено тогды не маетъ гетманъ, а ни писаръ ѡ попису
ничого брати, поля своего нашого гребстого а па гетман вербеть роб войско
роспускати маетъ,

Артыкулъ ЗI

Ѡ Сташихъ поторыгъ на которую войска нашего поланицами войско
есть уставуемъ поторые бы были послани ѡ на сторожу або ѡ
гетманово наши сташихъ на такую сторожу войско нашо вродникъ хоро-
ными воле потребный а весели всихъ сташихъ вси повинно доступно
которые почитаю справою послани были послушни,
А сташихъ ѡни справуючи роспущаючи сторожу и пид ...
и па гетман заходити маютъ :

Артыкулъ ИI

Ѡ хоруговъ и абы земли роти невсаживаны или ни ѡпущаны
Уставуемъ тежъ и прилагаемъ абы хоружые наши не мели
вартъ земъ ннетипа роты ѡсаживати и ѡтвопущати или
наши которыи земли роты зостали а хоружый быти передъ
гетманомъ не повиненъ и тамъ, а тов, шнанъ было перевезено и
во ѡмильон ... вимъ которыи слановы хоружый вба дво-
рами;

Артыкулъ [Ѳ]I

Ѡ сторожи военно,

Уставуемъ иже негды били ... не было войско
нижо которыи сторожъ всипови нны брати войско велико
и неустава литовского ... и што ... не
ѡнои ела нажъ,

Артыкулъ К

Ѡ нагадъ народичу на на воне шляхетскимъ,

Уставуемъ хто бы никий на войне поврадечного ѡ(т) ... на-
або начево наставленого або стадники и сапоговий волочилисторы
готъ хоторые народи и начуно будет поврадели маетъ игвадъ
и што платити досовано на поврозъ нагаха то ... и
и порадовати хто ками кому народи и начуно нагахаадо
Або стадники и сапозни ... Або ини што ... починено ...
маетъ ...плата и што ... платити заслуженые роворомъ:

Артыкулъ КА

Ѡ стации на войне покупной не доставалъ,

Уставуемъ покупной ѡ(т) оданыхъ нашихъ ... на войне и ...
свои войскомъ на сорномъ мейсцу стации на самого або на пани его
не доставало тоно маетъ ... гетмана ехати и дра-
ти ѡ(т) потребу ѡ(т)дности настаетъ и на пони и заплатили ворогу
ѡ стадии ... або гетмана нашего на то на положоное во-
лу ... ни ... мая бравати вонъ, ... стоятии
ворогуть, але ... брати, и плоты ... стадовъ,
и сапоговъ волочити, а не спущати, а ни татариновъ ... на мисте
не крадити, а ни топтали не ... а хто бы то ... што ...
... нико, што ... можно маетъ платити, а хто бы над
вотахъ и катаринахъ ... ѡ(т)возомъ ... ѡ(т) полковниковъ и што ...
... никовъ, таковые маетъ панъ гетманъ карати ворогъ ...
што ... и ... его. А хто бы ни тежъ такой стации ...
... войско ... А при ... нефи ... за ... што ... на-
... и за ... воловъ ... таковыи то што ... томъ ...
го ... водно ... або платити маетъ,

Артыкулъ КВ

Ѡ ... на стации ѡ(т) гетмана,

Уставуемъ хотячи мети на войне покупный ... не
доставалъ стации ... было потреба тогды гетманъ,

нашъ винни будутъ вина прирадати на ступовать стацыи, а вину ихъ
его виновано не мають вчинити, радано на каждую по грошъ,
сорокъ на каждого дня кому хто бы нашого рокъ своего вра
вина тамошнимъ виновано мають вчинити, радано по грошъ
на каждую, и естли на мѣсцо не ѣдучи нигдѣ ... милъ тамъ же по
грошъ мають радати.

Артыкулъ КГ

О хлопахъ або о челяди неволной в войску

Тежъ уставуемъ естли бы хто будучи на служби нашои
земской рубежной в мысли або в короговъ або в обозе
на ... задержали або нашоголъ на обозъ або на
станъ ... того забилъ або ранилъ, а бы хочъ и на
него передъ тымъ то голову тратитъ, а естли бы не ранилъ,
але в мысли ... наши ... ударилъ, а хотя бы не
ударилъ, тамошнего гетмана карати маетъ водле уважения
его.

Артыкулъ КД

Тежъ люди повинные маютъ з имѣнья своего службу земскую служити,
Тежъ уставуемъ хто бы кольвекъ по ... справами нашими повинны ...
... записы и ... маютъ ... повинно ставити
писаръ або ... своее люди ... шляхетскихъ ... похо
тового по обтоодою, а ... на ... свое маетъ ставити,
а ... пензи повинные ... службу земскую з имѣнье
ни ... ;

Артыкулъ КЕ

О духовные привилеи людии маютъ заховани бытъ,
стануемъ ... люди привилеи ... на попису
... заграничныхъ примовати и вести ... панства
нашого великого князьства литовского и теж тое панство
маетъ и ... и ... великого князьства

ее люди привилеи за ... и тутошние ...,
не мають ... дорогами и ... стягнути и на ...
... ... або ... нижъ
... тогды великого князьства з нами але ...
... и ... и з гетмана литовского ... ...
... а ... не ... ...
на ... и на ... и сторо ... з ... з нитого
або ... наше з ... нашими ... а ... ...
... ... маетъ уповати а порядок
... тое ... и ... мы ... наши ... по ...
... ... потребами,

Артыкулъ КЅ

О шкодахъ в тягненю войском ... и ... ... Con: 1563 f: 43 Konarskiego
Тежъ уставуемъ и ... люди повинные ... ...,
привилеи ... пастухъ и ... и употребы ниж Con: 1604 f: 7 ... ...
... того пастуха нижъ тягнули ... сторонние,
... и ... и ... або на земли нижъ ... Con: 1633 f: 17 disciplinami ...
... ... не мають чинити ...
... на ... шляхетские ... и ...
... не мають ... ... потребы за ...
... мають ... або ... ...
на нашу ... люди ... учинили, а ... томъ
ничого ... не мають ... в ... за ...
нашими або ... або ... ... и ...
и селъ ... своихъ духовныхъ и светскихъ ... на дороги
... и ... не хотят ... нашого,
платити мають ... ... або ...
и на ... шляхетские ... духовный ... ...
... и ... ... або нашого ... томъ ...
... голову тратити а ... маетъ ... ...,

итак што и говорим напоминание што руки поторние вписуем по ку повет абы не пробовали ургядовод а пив не по везвити на ни столицах министров и старостами а во урядниками нашими по повет побеито або врядо тосим станити мают справ ли бо и справовиарде зарянесь иля рядаючи чинити воленого права и статуту того вели пого инястода ли подсно и ур сами ромистров тановихъ земни и шпо ни по засильде старо и урядникъ не становилъ и справ ли вотии нарядчина гордения вуклати не хотел того зйтие урядники нашии намъ гдыю а во гетману нашому мают о поведати або дати знати а або оные учинитимоти нашое гели нашъ ромистро тако вы противны статутови и фалшевне везес ли вадъ тупник што ни по тановой воле вступу и нарати мають тако вымъ есть што написано вере се а тому и потя нодъ наше статутово загряница або на места прикавають неже мает казати служебный о поведати рядъто абы и се не вдругомою не вымолями.

Артыкулъ КЗ

Ѡ вкупцах на войне

Уставуемъ о вкупцах, абы и покупцы в войску нашомъ от гетмана не смелъ пока вкупцах рядати девят то по чатиночъ а мелцу потребного дня для того вчасъ мает его вестии родити мани нашого, а хто бы рядалъ далей или четвертиночъ тако вы хо за злоделство мает быти полихо товаретъ нощъ рядовъ з нашою нести мает до гетмана а гетманъ нашъ не мает казати вкупцахъ брати вольно то по соснова то грошъ, делимые речи обозе захватки, што бы по нашом мает до пана гетмана справовати. — — — — — — — —

Артыкулъ КИ

О показаню почтов по всем воеводствам в воеводствах своих старостам головным хоружим

Уставуемъ теж иж рядъ мы нижъ принадлежатъ вси рядныи великого князства литовского будучи того потребу часъ по поволанью по смертъ пренъ листы нашими, сходам и вси в собравш ли великого князства в станового стану, тако хто в рядух фамилии з себя старофи ти воинъ повиненъ, абы и показовали и пописовали ся в поветех своих одного дня, а мают ся показовати и пописовати пред воеводами, а земли жомойские пред старостою жомойским, а иные пред головными старостами, а хто в розных поветех именя мает, то при головнейшом имени з иных имений своих почты показовати и пописовати мают пред воеводою и старостою головным, до того своих почтов показовати и пописовати мают, такъ хоторые се тамъ пописъ и показовати кгвертовъ тые рядно собе не в стаков для того вм подавати мают до его пописуся в тыхъ хоторые есть так вм кгвертовъ и выправовъ, не мают никого брати.

Ни водин подданый в войску без гетмана радно становити се не мает.

Уставуемъ теж, абы ни хто не смелъ далей мимо гетмана нашого в войску становитися, але там гдзе в будучий потребный часъ панъ гетманъ росказати.

Розделъ Г

О вольностяхъ шляхецкихъ и о розмноженью великого князства Литовского.

Артыкулъ А

О розмноженью великого князства Литовского.

Мы господаръ обецуемъ под тым словом господарскимъ за себе и за потомки
наши великие князи литовские и подлугъ присяги нашое
которую есмо учинили всим обывателемъ всихъ земель вели
кого князства литовского и всей земли к нему в цалости тое
на лепшое в славе и силе столицы зацности и влад
ности розмножати и вышей всихъ належностей и прислухаю
чих к нему и границ ни в чом не уменшати и овшем примножати
их тых панствъ своих з ласки своее светое на часы будучие
рады панства литовского князем и паном радам духовным и светским
и всим урядником земским и дворнымъ шляхте рыцерству и всим
иным станом никому ни в чом не понижати але овшем вольности
и повышати яко славное памяти продки наши великие князи
литовские важали его панове свое чинити стерег
ти и оборонити всуде с повольностью стараючися о при
множеньи и вывышеньи того панства и всих станов его от
проторъ и ... знавшого пилного и силованья нашого.

Артыкулъ Б

О вольностяхъ шляхецкихъ.

Мы господаръ обецуемъ словом нашим за нас и за потомки наши
великие князи литовские потамъ ... свободно нашимъ
яко вышей в первом артыкуле есть описано и всих князей

Єпископов рим(ских) и духовных закону греческого и всих врядников
земских и дворных пановъ хоруговныхъ шляхту рыцерство
мещане и вси люди посполитые великого князства литовского
и всих земль того панства нашого заховати при свободахъ
и вольностяхъ хрестиянских, по которыхъ они также люди вольные
обираючи и стародавна извечные свои продков своих
пановъ и господаре великие князи литовские уживали и справовали,
прикладом и способом вольных панствъ хрестиянских роменечи
и напоминаючи и тые вольности уживаючи и суседскую врагъ
го. Своего рыцерства и иных становъ народу поровныи посполи-
А со вольними народы присвоивада и вольностяхъ наприводили
ся те великии князи литовские продкове нашии, и со на весь
вечные часы иному ховано навстивати достоинства врядыи
наимения на люди на пръвотыи и нашто повыданы и што будет
давати даваныи вперед не порушане не отмене. А кто бы хтел што
хотячи прийтов засвецъныи правовати ховашъ все в вытак
навечити люди правто свои вырываю сами ся засланопано
вата продков наших Королевъ зо милости нашим рачилиса
рачаючи засветлое памети и оцяншо изанашо щаливо
панована тые сами спотоми и сильными своими и теперъ
повечне держивати мають, и вечни:·~

ЯРТЫКУЛ Г

Мы господарь обецуем ровно ховати великое князство литовское
сашо сами роздвранои ж тело заперьвием при вечных тих
Тежъ господарства князства литовского не вмешивати и тожъ з верхних
сторон неприятели того панства нашого обрално разорвано и ку
иншому панству от того панства нашого или повыно прошоно
ховорона не маво вицу бы прывсо привлястио, але зостануть
в ласности того великого князства привести привращати,
и границы от правди от вечныхъ. А хоживани от Хомураранини
помъ,

при границах своихъ тех меньших же али и мети ся мали при(ра)дахи
тоже тые такови маю с того служити великому князству
литовскому. А хто бы сам не хотелъ служити таковыхъ,
привестов не маемъ ли и потомъ ки наши держати:~

ЯРТЫКУЛ Д

Штобы нарадъ шляхты ани именей урядов и честий вольностей
не дават либо и прийти против сему статутов.
Обецуем и вечными часы ховати и держати, от вечныхъ
ищо так продкове наши великие князи литовские такъ вы
мы не зводили никому ни которым способом своих шляхет
ским и честь урядов и земли давати тактеперь на вечъ пото
ние часы от вечъ и прирек для потомъ присного нашого
хотор вечное и пост(ано)вили, все обывателе сего панства нашого
великого князства литовского своя шляхты ани именей урядов
то и веские маетности и иные свободы и вольности и права в них
обирати и творити и инташи особа которые повем втом
панстве обывательские напоизаниныи и постороннии и раномуни
ному давати записовати и ни которым способом отдалити
не маемъ. А гдебы сами што отдано и вышло такъ кохо
часъ против сего статуту то справа и суд справедливе через
и потом наши зарадою нашего великого князства на сторо
не соложено и ни во што и вечно быти мает. А против привилеев
тых в посполито тако иному ховати не мает. Ани выдать
мочи давати против сего статуту и артикулов в нем описаных
а которые сами перестали вышли и против статутов нашое по
вызано сему статуту и на через которых повы о уряды вызвали ся
новые и мы и потомки наши держати не хочет але справа своя
с наводи и них во со вороти сами; ведь всем самим позволяли
нашое дали и дадати хотели до личо великого князства,
и мета наши справно вные и вни своим хотя сами шляхты,

звыклая вольность своих звлаща и но воту тыж земянином воины панов
повето на на(ш)их сеймы станы пришли мели и служили, а ли(ж) мы
потомкове наши не бывали, что моцю ровным ... [illegible]
милости нашое и потомков наших незламно ... [illegible]

Артыкул Е

О сеймиках поветовых и о выбиранью послов на вальный сойм

Уставуем для лепшого порядку во всихъ речах и оспособлене(й)
шую справу вольности своих з обоих сторон, иж яко на сеймы
потребы сеймиков становили и отправованы бывали, теж
вечными часы перед сеймом вальным, которыи мает зложон быти
... [illegible] ... потреба укажет, речи посполитое
литовское великого Князства по радною рад наших того панства
складати листы нашыми сеймики поветовые а меновите
... [illegible] ... и воеводства ниже су написаны и поведолены.
Которые сеймики складати листы нашыми ... [illegible] ... не на(д)
... [illegible] ... перед сеймом вальным на поветех
сеймики мают ... [illegible] ... и ... [illegible]
... [illegible] ... земские потому: князове, панове, шляхта со
... [illegible] ... и воеводства ... [illegible]
... [illegible] ... на места наши ... [illegible] ... на
... [illegible] ... потреба ... [illegible] ... повету
воеводства и ... [illegible] ... мают
... [illegible] ... послов своих ... [illegible] ... вольного сойму
воеводства ... [illegible] ... послов их на сойм ... [illegible]
... [illegible] ... нашим ... [illegible]
... [illegible] ... потреба ... [illegible] ... мают ...
... [illegible] ... поступовати и ... [illegible],
... [illegible] ... речи ... [illegible] ... князе

князе, панове, маршалкове и иншыи вси земляне сеймиков ... [illegible]
старого обычаю ... [illegible] ... листы нашыми ... [illegible]
... [illegible] ... речи посполитое места ... [illegible]
... [illegible] ... старого ... [illegible]
места ... [illegible] ... мают мети ... [illegible] ... ниже написаного.

Артыкул S

О сойму вальном.

Притом теж уставуем с призволеньем панов рад наших духовных и светских | Const: 1588 f: 457
и всими станы сойму ... [illegible] ... сойму вальном | Const 1569 f: 182
... [illegible] ... хотечи то, абы мети вечными часы и маемъ мы и потомки | Const 1562 f: 27
наши великие князи литовские с потребы речи посполитое за | De electione seymu ...
радою панов рад наших того панства, або за прозбою рыцерства складати | ...
сеймы вальные, або теж пастви великом Князстве Литовском завжды | Const 1633 f: 725
колико кроть того будет потреба: — — —

Артыкул З

Тежъ шляхты без права не имати ани ... [illegible] | Const: 1601 f: 736
Обецуем и вечными часы мети хочемъ мы господар, и потомки | Const: 1588 f: 462
наши, и все рыцерство шляхту Великого Князства привиленьем | Const 1550 f: 5 ...
... [illegible] ... которые ... [illegible] ... наших и суду
... [illegible] ... повинни мети захо(в)ати и держати. ... [illegible] ... шляхты
... [illegible] ... права позваны не ... [illegible] ... право ... [illegible]
... [illegible] ... вряду ... [illegible] ... не мает: — — —

Артыкул И

Жаден пан шляхту о поступку и ... [illegible] ... | ... Const 1565 f: 100
Обецуем и ... [illegible] ... и панове рады наше шляхту
... [illegible] ... которые ... [illegible] ... шляхту
... [illegible] ... хотя бы не мает сами о поступку судити
... [illegible] ... своего с ним ... [illegible] ... на ... [illegible]

хотячи се злодейства зацнеиства вышшей речи выступъком зато
годно служити пановей их з ними засадивъшый присовокупъ приреч
шли ту люди добрыи справедливо учинити, а особливе всих
хто справа поконяти тогды и тые за выступок свой тыпетити ининдра
маетъ всих вечне;

Артыкул Ѳ

И ж достоеньства врядов земских и дворных чужоземцом
даваны быти не мають

Тако теж в том сойме вальном ишло вод поприсягою нашою хото
рою учинили есмо великому князству Литовскому и всим станом
и обывателем его, утвердити статуту старого пана отца
нашого короля его милости тому панству Великому князству
Литовскому даного, а в нем выписано даючи и нато позволяючи
што в том панстве Великом князстве Литовском и во всих землях
ему прислухаючих достоенства духовные и светъских, городов
дворов и врядов, староства и фольварки и вечности да
ныхъ через чужоземцом и загранинцом, они из того панства да
вати не маемъ, але то все мы и потомки нашые великие князи
Литовские давати будем повинни, только литве, руси, жомойтом,
старожитным и родичом Великого князства Литовского, и
иных земель тому великому князству належачих, а хто бы
з уроженцов заграничных и в том панстве и в тых землях
прислухаючих, в которых что с того врядов, держати вы,
подаючи прочи а потом инши будучи того зараз ж неповести которы
маетност его веста мает быти, оттатая достоеньству и не надобу нашо
Великого князства Литовского, а хотя бы их кто з чужого на
рода за свое заслуги в то речи посполитой пришол и в оселость
ести з нами и з границы нашое, або и которымъ иншими
правом, тогды тые надобе только оселость свою в держа
вати мають, врядов ни данины ани вечности жадное Великого

Артыкул Ї

Христова; и служачи слову Божьему з всего сердца ему пастором альнадо
тогества и вестани врядом духовный и светский не мает ни чим ни ся ри рая,
а нисъ на враги ставаючи в поно збрана прав понову свою верою тых вели
но Христова Литовского; литвы и руси а телм и видити иншого рода
народом человеков которые по от врядом духовный и светский прочи
сему статуту на поменяный всего пустити нехотят тогды и ся подви
маетъ ново своего на на великое Христова литовского выкупити и гражи
поло того и в статуте своем посполито сеи написано,

Артыкул Ї

Достоенства и вряды давные не мають быти нарушоны

Через тое обецуем и хочем вечными часы мети, абы панове ра
ды нашое такъ духовные, яко и светъские, все иншие врядники на
шие земские и дворные в том панстве нашом Великом князстве Литов
ском были всаженых достоенства и почтивостях захова
ны водле давного обычаю, ижъ подле заслуги и места
своего, а што се дотычет верности и справ с скарбовых что се
сони мають заховати и справовали, тако ж в том статуте
есть описано.

Сорм 1550 ... 4 достоенствы ...

Артыкул АЇ

Достоенства врядов на заслугу особе не мають быти подавани

Теж обецуем иж достоенства всяких врядов, староств
урядов тивунств на справе вечно подле на особливе заслуги
мы и потомки нашые не маем отнимати. Але коли который з врядников
наших врядов розпорошивати або с шкодами на дворов наших кгды
роспорошитъ, кгды он в том, совлечен, и обвинен будет в сойме
обычая сторона в сиденьи тая ж хто отпуск звав на поднем мает
нами совершено стати, а мы с паны радами нашыми Вели
кого князства Литовского выслухавши и прозанавши
того речь, винного вряду выступков его карати маемъ,
а невинне и тое права на заслуге поверне не будем винного
врядов карати, а ни з нихъ роша.

Арт. ВІ

О уфанью старыхъ уставовъ, а новыхъ не установляти

Тежъ прирекаемъ всимъ привилея з[?] есми стародавныи которыи
с насъ надананыи волности хрестиянскии добрыи стародавныи тымъ
статутомъ нашимъ ховати, ни чимъ не нарушати, а нового
ничого не установляти, але естли бы колвекъ того потреба што
нового прибавити на добро речи посполитое, тогды ни того
не маемъ чинити, ани уставъ фарнихъ [?] вкладати, але на валь-
номъ сойме того панства нашого з вшечь[?] панствомъ нашимъ
великимъ князствомъ литовскимъ, з вспольною порадою рады нашое
и прозволенемъ всихъ земль того панства нашого.

Арт. ГІ

О волности выеханья с земли в землю неприятелскую

Тежъ звычаи заховываемъ вечными часы абы княжата и па-
нове хоруговныи, шляхта и иншии люди рыцерскии всякого
стану того панства нашого великого князства литовского
мели волно имъ выехати и выйти с тыхъ земль нашихъ ве-
ликого князства для набытья вписме цвиченья учинковъ рыцер-
скихъ и лепшого счастья своего и тежъ дворовъ иныхъ господаръ
своего для науки до всякихъ сторонъ и земль, кромъ земль
неприятелей нашихъ Московского, бесурманскихъ и иныхъ, с которыми
тое панство наше война вало[?], а вежъ[?] так абы изъ имений
ихъ потомъ таковыми отлеглостьми ихъ самихъ службы земские не
были омешканы, але намъ и потомкомъ нашимъ, за приняти[е]мъ вы-
ли задержати того, ктобы противъ тыхъ поветовъ выказовали стороне вдали
и вдаваться[?] з сполечъ[?] были засвидетелствованы, а естли бы с[ъ]ын выехалъ по[р]ы
цветовъ[?] з отца своего згодливыхъ, а в непритомности его отецъ бы[лъ] умеръ
и не оставилъ бы по собе иного сына дорослого або опекуна
або близкого кревного прирожоного выменя[?], тогды мы урядъ
маемъ опекуна установити натежъ имени[?] хтобы знимъ

або бы вжъ с сыномъ часть подалъ и имя с приданымъ и што по короне и[лъ]
а тыи прот[ъ]тивъ своихъ земль приведеть маетъ имен[ья] и маетность своего
прыгунъ своихъ взятии за поблаженство своего.

Арт. ДІ

По смерти отцовъ имають иншии кровныи и близкии сыны[?], што
потомъ[?] со порядкомъ розсудства с паномъ вы[с]луги и всякого набытья,
не сполнати.

Тежъ уставуемъ иж по смерти отцовъ имають и дети, сынове и дочки
отчизныи и материзныи немають брати сполнии, але они сами
и[с]щати и вланее[?] кровнее и близшее право прирожоныи и слушне
набытии з[ъ]вичаемъ стародавныимъ и тымъ статутомъ пишимъ
отъ прешниковъ маютъ поступити и отдавати и тыи, которыи напо[м]
ряты свою отзыв[?] отчизными такъ якосе[?] сеги[?] брать розвод-
ити отдали постругъ [?] с паномъ вислуга и всякого набытья вол-
ное давати, але отчизну[?] если бы были по брати и сестры ро[д]о-
ныи выданыи або инное[?] даны замужъ, а тыи бы брати межи
собою отчизною поделилися, або еще не поделили, а которыи
бы з нихъ потомъ умерлъ не зоставивши потомства, тогды его
часть отчизная толко на брата приходи и на их потомство, а на сестры
толко выправа с[ъ] тыхъ стоитъ[?] всякимъ и мечемъ[?] если бы перъ-
тыи которая з них замужъ и отцы[?] отцова своего отъ отца
брати небыло дана по пово[?] бы, или межи собою не поделили,
а если бы было материзное, тогды маютъ брата з сестра
ровно поделити межи собою подлугъ жоны[?] допустити бы
с ними брата помирали[?] всии особного потомства пони[?] незостало
а хотя бы было и было[?] а потомства незостало тогды оная всяко[е]
часть и всякии отчизны набытые имея засе[?] на сестры инди
потомство спадати, или если бы еще сяхопа[?] допу-
стити бы они брата и сестры а нихъ потомства и гдеравно
не зостало тогды оная отчизна и всея паръ[?] всякии отчизны.

Слушное на имени имѣня и маетности на вѣчныхъ справы давати
маетъ который е на вѣчный кгрунтъ пожичил болшъ того въ поступу
тамъ стегъ и маетъ давныє маю спасти натыи которыє вѣдати
ремаетъ листъ имѣня и маетности на вѣчный попадає со низвани,
если бы тежъ ихъ полов слушныи записов не было за вѣдомъ попро
метъ въ того которыє безъ потомства вѣчныхъ такъ и на слѣ
нихъ свои зоставити а ни иного права своє прирожоно выслу
ного иного того не вѣчный а ни записавши до потомъ тыи со вѣ
тое имѣня спадно на на гдаря великого князя литовского и потомъ
нашыи великого князя литовского прихоживати и приходити будут.
А гдзъ бы безъ потомства вѣчныхъ такъ и слушно и надали
шачо в пополе и роны вѣчныи не доточило и ни кому со нихъ за
писано и за вѣдомъ не было тогды потымъ и потомъ по вѣки со вѣчны
емъ имѣня спадно на на гдаря великого князя литовского
и потомъ великимъ князем литовскимъ приходити будут.

Артыкулъ ЕІ

Людей простыхъ на шляхту не повышати

Тежъ простыхъ людей на шляхту не повышати и на достойностяхъ не
преславлати и врядовъ нашыхъ простымъ людемъ давати
не маемъ. А шляхта подарму рыцерскимъ человеку тогожъ па
ства нашого великого князства литовского родичомъ и гдрвъ зо
лаского нашое гдрвское заслугами законностями сихъ намъ гдрю
служитемъ ихъ водлє годности достоности и вряды сопаро
вати и въ службахъ нашыхъ заховати яко въ вѣрныхъ нашыхъ
порадныхъ.

Const. 1550 f. 6 ...
Const. 1637 f. 14 ...

Артыкулъ ЅІ

О зборе шляхетства

Оставуемъ тежъ если бы хто покупилъ або бы не былъ шляхтичъ,
тогды то хто са выводити маетъ поставити з боку и ма
двохъ шляхтичовъ прирожоныхъ, и на то имъ попристегнути и бы
естъ прирожоный шляхтичъ, а па бы ...

Const. 1637 f. 33 ...
Const. 1637 f. 33 ...

з былъ а оный тежъ тутошнє панства нашого тыи были, тогды вона шляхты
с околичныхъ, маетъ поставити двохъ шляхтичовъ которыє мають
присягнути иже онъ е зроду шляхтичъ. Такжє бы тежъ
которыи шляхтичъ не шляхтянку за жону свою мѣлъ, тогды жона и
дѣти свои з нею с половиною своего и шляхетствомъ свои сошлятися
становитє жоны и дѣти ихъ за правдивыхъ шляхтичовъ быти
мають. Абовѣмъ если бы становая невѣста вышшій за шляхтичомъ
удавши потомъ пошла за простого человѣка а не за шляхтича, тогды
тая за себе вотчины своего шляхетскую тратити, и стано до станы
быти маетъ тако мужъ ее зажи его чаведат. А дѣтемъ тымъ ко
торые с нимъ мужомъ свои шляхтичомъ прибыла тоє прє
се шкоды не вѣдати, только бы ремесломъ з ниша покмо се не
бавили и лонбами не мѣряли. А естли становилъ естли бы шынкъ
и ремесло мѣлъ хлопское починалъ и то самъ, а поступ
ковъ шляхетскихъ прародитихъ на себе отдалъ, тогды пристава за
шляхтича почитанъ быти маетъ.

Артыкулъ ЗІ

О выроженцы наганеномъ о шляхетство

Тежъ если бы хто выроженцы нагане о шляхетство тогды
маетъ эха родомъ своє о ином и та передъ судомъ выводити
шляхетство своє ажъ родомъ по ихъ печатми листы принести
которыми шляхетства своє мати довести, а если бы дава
с того стороны была онъ о себе тогды лѣпе поставити двохъ
о со правдивыи шляхтичов стого стороны своєє або тутошныи,
ходить бо бѣгали которыє бы были сведомо шляхетства
его. А тыи маютъ также прино присягнути и се шляхтича са
мого и о таковыхъ выводовъ вышло шляхетства его будуть а нага
гетъ то который ему приганилъ дапи повѣ с вѣчне служби нами
со ими шляхетство своє а хоти годности шляхетскии выводити,
тогды перво таже о наза перед бытности Хотинце.

Есть ли шляхтич в правдивой речи не пописал, тогды хотя слыше х(т)о при тебе з вольности шляхетское выступит и встекши
ся, то не мает никоторого за то вно звитяство стояти не будет,
але винни его делати стого именя отступити и слу(ж)бы з вечное,
з не служити а през достоинство и врядов отступенья бывати не
мают хотя бы шляхтичом были.

Артыкул ИІ

Если бы хто хлопа причаный, а са не был шляхтичь
уступивши, и гды бы хто сам не будучи шляхтичом прича
нил члонов которому шляхтичу, а то шляхтич ест стороне своей,
шляхетство выводил и доводов на шляхетство учиныл, а то поназаца
не шляхтич, хто его причыный, тогды тот шляхтич тому не шлях
тичу таковое примовы не будет повинен справоватися и тако
сам прымовц ничого ему шкодити не мает. Але того который
ся тут прымовы учинити мает суд нашъ урезает на
направу.

Артыкул ѲІ

О нагане шляхты наганеного

Тэж если бы кому напаваный на вина сголозвун на шляхетны доводъ
бы потребовал, а в том наганный не был шляхтичь, тогды нагана
того доводити прозвиц, а тыи шляхтич мает быти караны,
яко о том ниже написано. А о собна на вере на злимка его мает бы
ти платона, яко бы рывном шляхтичу наганенному.

Артыкул К

О шляхте которые бы землю з села приняли

Теж уставуем иж которыи бы шляхтичи залехаюши имена шлях
ского а иншьыи пошли до места и мешкаючи на местьи
тое места врадне а воны в дому мает, а иж мают своро
бытчи становлюшыи на тое, а шляхетство свое порушит, убо бы не
я артыкул описаное, тогды сыны его таковое, хто бы потом жи
по прежнему шляхетскому обычаю доходити ся нехотели, к лоте не бравши...

Артыкул КА

О простых людех хотя бы по вышненачему
и с чинов за годности на заслугами могут.

Которого вже нашего рыцарству з вехкости нашое господарское на ленти
штуки пострегаючи в станового совершеня стану шляхетного с лю(де)й
простого стану которомы особливое ласки и нарадити со зверхности
нашое господарское вольности привилеи бы стану шляхетного сами собе
прибрали, и их не инакшы, а кто учиталки вызволитися нимогут.

Артыкул КВ

Кгды бы шляхтич шляхтичу примовку таиную учинил,
та о шляхетство а о непочтивые речи засомневачи.

Тэж уставуем и гды бы кто есми на которого стану и про
стого не будучи такого кото роду шляхетского, хлопа за
ровно всих от того почитаючи обелимоверно и понажоша
шляхтича о иное розумеючи, а другому тыи о шлях
етстве и неучтивые речи што лишные доводослове о то и за
ин прымовку учинил, а о тоы их от стороны его правов
притягнули, а то хто примовы перед правом того ест заправил
тогды оному примовеному шкодити немает, и то он в ничему
не повинен справоватися, а тот в той примове пал, на то хто
се заправил не мает быти доведено.

Артыкул КГ

О примовку и хто не бы чистого ложа сын.

Тэж уставуем и поли бы хто кому в ее нетчиность поляшки
а того бы напраз перед тогды сказоване и таковыи маючи
примову перед судом та очистити и ими словы омовити,
што ему не напнёт же быти не был чистого ложа сыном.

Con. 1550 f. 6
Conf. 1563 f. 100
Conf. 1588 f. 465
Conf. 1563 f. 100
Conf. 1633 f. 41
De prole illegitima.

Съ тымъ на тые речы [illegible] а где бы таковыи были, а тыми словы
от того всего смовити [illegible] не хочетъ, тогды маетъ справити [illegible]
на запись нашу [illegible] а тыми словы, яко о томъ артикуле
написано сомовити [illegible] на што вспоможеньи который [illegible] чинити
не маетъ [illegible] нашы [illegible] таковы были
[illegible] хто бы [illegible] не [illegible] нешлюбного [illegible] и подобны
[illegible] от справы [illegible] ничого, записати не мо
[illegible] а власна таковые [illegible] на [illegible]
[illegible] мають которыхъ бы от [illegible] приблано [illegible]
цого [illegible] ахотя бы [illegible] правое [illegible] тую половицу
своего [illegible] з нею [illegible] тогды яко тые [illegible]
ные та и тые хотя [illegible] А [illegible] становего [illegible]
[illegible] заведеньи маю [illegible] которы бы
[illegible] своей [illegible] его со на [illegible]
то не чинил [illegible] противно Або [illegible] свое и матце его
[illegible] Або [illegible] его [illegible] и погото
[illegible] и [illegible] маною его А [illegible] своего [illegible] яко
его [illegible] свое принаденьи маючы его [illegible]
свое [illegible] своего [illegible] свое [illegible] его
чинити [illegible] не [illegible] ничого злого
и не [illegible] свое [illegible] Але [illegible]
[illegible] на томъ [illegible] чинити не может [illegible] свое [illegible]
[illegible] его а власна [illegible] того [illegible] свое [illegible] своего
маною его [illegible] тогды [illegible]
[illegible] не может потому [illegible]
[illegible] свое [illegible] своими правомъ
[illegible] яко [illegible] написано [illegible] быти маетъ

Артыкулъ КД

О вызволенье от платов новых и от подвод и от [illegible]
[illegible] по дорогамъ

Теж обецуем и хочем мети абы вси посполитые люди тяглые
и вси подданые земские паньские хоруговные шляхетские духовные и мещане
тые земли великого князства литовского от подорожное дани платежу што
дано с [illegible] и теж [illegible] и о то всих [illegible]
[illegible] або [illegible] купалного, плитки и [illegible] на замки нашы от
[illegible] и от всякое стороже и ловов и [illegible]
[illegible] и вышей более, вечными часы [illegible] старо дано
[illegible] та и [illegible] не мети [illegible] и [illegible]
стацыи [illegible] на [illegible] поло [illegible] нашим
[illegible] поправовати [illegible] [illegible] мещахъ
[illegible] старые [illegible] тая [illegible] старихъ
[illegible] свое [illegible] и после [illegible]
[illegible] старо дано [illegible] заховываем [illegible]
панове рады [illegible] старостове [illegible] и [illegible]
[illegible] подорожного [illegible] свое и [illegible] на замки [illegible]
[illegible] и [illegible] шляхетские [illegible] подданы не мают [illegible]
стацыи и [illegible] але [illegible] и [illegible] свои [illegible]
[illegible] того [illegible] по повинни, А хто бы [illegible]
[illegible] нашу што [illegible] сторонъ [illegible]
[illegible] платити маетъ [illegible] заслонено [illegible]

Артыкулъ КЕ

Ели бы который с подданых наших на [illegible]
або на по иномъ вислузе имел легатов.

Коли бы который с подданых наших вислугы напис або на пано
або на по ином имел легатов и [illegible] того [illegible]
або и потомъ его [illegible] хотечы [illegible]
[illegible] свои и [illegible] або [illegible] натое
имене [illegible] если бы листы [illegible] и то [illegible]
[illegible] милостивый [illegible] служити [illegible] хотечы, А
[illegible] своему [illegible] хочетъ то маетъ [illegible]

Синомъ ли потомкамъ своимъ и свѣдомо люде(м) поверяючи шляхты а притомъ хлопа або паня маетъ водлугъ прадешших намъ абограду а невидности нашое гродское, который по выдану ижъ ся къ иному сповѣдаючи который сановый ли мати выити з права а потомъ выи выслужилъ имѣетъ напо(то)мъ хотечи а послати того пана напоминаючи, которымъ естъ выслужилъ выити хотели ся зрытати, а по случаю это тое напоминала а ли свое на тое имѣе выслужоное, аж путь повинен не припоминала, который пано(в)ъ листы и вольности его вѣру напотомъ долучи дети не будучи, а цо за которо замочено и справедливое, которымъ на свидѣтелство, который случая ели будет толмъ служити и смаве гроблю останеть а если выи служити, ели не хочетъ вольно(с)ти и мѣетъ достати выи стосомъ пановъ стыи выи ..., ели зранено, а ... свои потомки отвечае имѣетъ вине, а вошто бывшы грошы свои приходити по праву, а потомъ выи вотчины шляхты который пасли выслуживши на панъ свое имѣетъ и на не мешкаючи. А томъ пану своему служити и ... имѣетъ служивши по ... воли и вѣдомостии ... пана своего стыи имѣе пана своего позвася по покойного который ... по ... держатъ, который на не то перемѣнено будетъ мати выи ... [illegible] ...

Артыкулъ КS

О позыванье свѣтскихъ въ духовное право.

Уставуемъ и выступовъе и вси преслахи станы духовного и справецы хлопа пановъ и всее шляхты ... мещан и инших подданыи наши(х), ижъ шляхецкии не мают ничого ...о до духовного права и свѣтскии речи ... писали шляхта мещане и иныи поданые наши и то подданые шляхетские ... не мают се до духовного права вѣдати и повинни ... свѣтские ... под ... грош и ... шлюбовъ ... ни лишь о духовномъ праве ... и прислухати ... ти по духовномъ праве справедливо сужоно бывати мает.

Артыкулъ КЗ

О мещане мета што биле сподали права шляхту з мещаны судити мают.

Теж уставуемъ и ухвалили есмо ... пограничьи ... который шлятичъ на пограничьи наши мещанина бил сии ... а головщины который, што судъ ... мещанинъ мает свои ... мает по праву ... и ... согласия ... наши ... право ... мещанинъ ... шлятича хотячи ... што билеся ... правом ... справедливе чинити будутъ право земскимъ и статуту ... посполитымъ ... своего ... права и статуту ... а мещане ... шлятичу судити мают ... и шляхецкии ... права ... статуту ... Хоролигу его мати выити мога ... ещание,

Артыкулъ КИ

О мещане и селяне не мают на того граници.

Уставуем, иж мещане подданые наши ... свои ... не мают сели наши, а ни те духовныи и свѣтскии, на того запосредати и грабити, а ни тыи ... справедливо на ни ... выходити ... чинити ... посредни(ка) ... и справедливости ... мает ... на ... грош ... справити.

Артыкулъ КѲ

Случи(т) ся которы шляхтичу ... в сели ...

О неволного, которыи ... въ домъ входити.

Ѡставуемъ потомуж в таковыи случаи и люде светъскиє або ... не бо-
нята ... панове або ... которого шляхтичи при-
шли ... ного мету мети нешь ... або ... ни ме
наши князи панове духовныи ... нашого Великого
Князства Литовского и тые люде слу мают ... в ... месте ...
... наши земле наши ... слухавши слушного ...
по ихъ суды ... право ... по тором в таковыи случаи шляхт
... нашим право ... то ... сь
нашихъ, ... не мают. А што ...
... не вольное ... пришли ... нашы. ...
права ... принятъ ...
... лет ... не мают ...
... нашы ... так ...
... нашы ... права ...
... на ... нашихъ ... противно ...
з ... заховати ся мают

АРТЫКУЛ Л

Ѡ мерахъ абы были ровны

Уставуемъ абы в месте нашом столечном Виленском и в ино-
... месте нашом Панства нашого Великого Князства Лито-
вского так в местечкахъ князских панских духовныхъ и в се-
лахъ с тогохъ ... продаваючи мера ... на по-
ва ровна то есть абы была бочка в которой бочце мает быти
четыри корцы мерки ... ровныхъ, ... в ... ,
... которая мера мает быти четыри ...
мерка в Вилни ... пана воеводы виленского а при собе
мают ... в ... местохъ право майдеборское
... в ... воеводствахъ и старостствахъ ...
... державствахъ наших так ж воеводы ...
... нашы ...

Ачасапаруштак
Conf 1565 f. 94
Conf 1550 f. 7
...
Conf 1633 f. 38
...

мают а ... не ... и ...
...
... не ... мает постаравати ...
... князи панове и земяне Апостолоухъ ...
...
... мает заплатити ...
... старостове ...
...
...
... своихъ ... мають

АРТЫКУЛ ЛА

Князи панове ... не мает ...
... князи панове ... князи панове ...
шляхта ... и ... земяне ...
... панове ... заховали и ...
... не мают ...
... потом

АРТЫКУЛ ЛВ

Ѡ тых за ... своего з мужем ... не повинни ...
быти поступовати ... воли ...

Уставуемъ тыж и ... за ... своего з ... не повинна
имени ... поступовати ... воли своей ... воли его
... которая ... имени своих ...
мает ... з ... не повинна записати свое ...
поступовати ...
... мети ... на то слушно
право ... повинна ...
поступити ...
... не мают

АРТЫКУЛ ЛГ

Всимъ станомъ народу шляхетского хотяи вольно и менами шафовати

Тежъ уставуемъ иж всимъ станомъ шляхетского народу такъ кн[я]земъ, бояромъ вольно есть невзрушоне именьми своими отчизными, материстыми и куплями подле обычаю давного, подле потребы своее и подобанья своего отдати, продати, даровати, записати, заставити, врочей иным заменяти, водле того яко о томъ ширей вышей сказано есть написано.

Артыкулъ ЛД

Ѡ вольности шафовати выслугою своею

Тежъ хто по насъ рачилъ хотелъ даровати записати або продати имени выслуги своее на насъ господаря то не маеть того инакъ, перед урядомъ записати, толко присяжнымъ и постановеньемъ перед нами господаремъ або перед урядомъ нашимъ. А мають то боронити невзрушне, бо есть которые выслуги милость пришли на нашъ, а иныхъ то роздано и вольно тым шафовати, записати, также и тые мають которые за насъ и записали собе перед нашимъ урядомъ, яко о сотнехъ своихъ або иныхъ дѣлехъ достатнихъ, которые вы собе кгдыжъ наш вечно отписано мели, которые прийти мають на враде ѡт указованья выслуги або иныхъ ... правомъ або рады ... або продовки ... господаря нашого милости, тыхъ имен захо[вати] вольно приналежить ихъ, и власти нашое господарское.

Артыкулъ ЛЕ

Ѡ вольности шляхты имени и мерачить именья маетностей своей на урядъ записовати

Тежъ хтобы хотелъ што на урядъ записати а именья маетности и маетность тую даривалъ вольно поради маетностей своихъ...

зостали такъ ижъ исе иза новы итъ сона своей ѡтчизны вонни нашихъ канцелярскими и за листы нашими больш права записовъ дароване могутъ на урядъ ѡписовати тестаментами своими.

Артыкулъ ЛЅ

Хто бы за короля Казимира и за Александра и за отца нашого короля ее милости Жикгимонта даны або вырадаютъ вечные лиго ... дали

Хочемъ мети и уставуемъ абы вси подданые наши также духовные и светские князи и панове и вси шляхта которые имеють свои имения выслуженые и выпълненые и иные за продъками нашими за прод[ко]въ нашихъ славное памяти короля Казимира або Александра короля, и такъ тежъ и за отца нашого короля его милости Жикгимонта и за нашого щасливого панования с пононъ держали и мають за писы, имеють вечне спокойне держати от сихъ часов и на потомные часы вечными, они сами и потомки ихъ вси держати и листы ни потомъ на ни мели.

Артыкулъ ЛЗ

Хто бы имелъ ѡт насъ даное вно ѡт тимова

Тежъ уставуемъ по ли было мы господарь имели а бо люди ихъ или дали а то и што потомъ даныи наше то имелъ ѡт него ... того бы ѡт него отнято может того доходити и право посилаты или хоче исца не можеть ѡт него також ему дано и ныне нана урядъ бо ... дано ... ранности ... ѡт того часу также ему дали не ѡтлишивали.

Артыкулъ ЛИ

Што бы колвекъ словомъ дано або выпрошено ... того бы ... з ... в смочатъ ... або ... ѡто Волынскоѣ и ... которые суть в Волынской земли.

Тежъ уставуемъ естли бы што кому дано або продано за записомъ савшными въ тыхъ и перед нами господаремъ або перед урядомъ

з естимъ было обвитовално доконаны были што ему дано продано або записано,
в держанью и въ поседаню десети летъ не было, нехто се в праве не вопо-
миналъ, таковый по выйстю летъ десети того доходити не моцен,
але держачий тое вечне мает мети. А естли бы тотъ хто се впоминати мает,
мати его впоминати через листы наши господарские и земские позвы
припозываючи его в праве к становеньюся запозвы. А хто бы по
позвы дзялавший весь держал, а стороне в праве не припозвал, таково
его впоминание за впоминание в права не мает быти приимовано,
Леч естли бы было написано в тым летъ недорослих не маю-
чим, тогды имъ в колодоростю летъ сего давности земское
шкодити не мает, хотя бы того держанью и впоминанью не было, и не при-
поминали се тое, лета дорослые мужчине осмнадцать летъ, а дев-
це пятнадцати летъ, хто бы тежъ в неволи земли был, тогды тому
такъже давность земская не шкодит, нижли только до тых летъ [illegible]
дорошли такъ тежъ и тотъ хто [illegible] з неволи был, з неволи земли
приехавши давности земское [illegible] летъ не омешкал.

Артыкулъ ЛА

Мы господаръ шлюбуемъ о напрву справедливо всим,
чинити а персуною мы и потомки наши держати маемо.
Обецуем тежъ [illegible] и мати нашое господарское и поданым
нашым, всемъ рыцерству великого князства Литовского посполите
иным, и мы господаръ и панове рада наша маемъ пороломъ [illegible] всим з обо-
опану справедливо чинити безъ волокиты. А от права не маемъ
ничого брати, потому и панове рада наша не мает тежъ от стороны
ничого брати [illegible] стороны, але просто пороломъ справедливо делати бо-
повинни такъ тежъ и панове рада наша подъ присягою которую [illegible]
чинили справедливо чинити вбогу повинни. А што се тычеть по-
ступъности шляхетских [illegible] от того [illegible] спановъ рады а нику [illegible]
а нитъ су [illegible] повитовый не мает судити, только мы сами господаръ сто-
рады о панове рады нашы Великого князства Литовского суди [illegible] земли.

отвечае выше писаным [illegible] з права и тежъ всим статуте
своего запонованъ [illegible] законовы суди и справовати мает.

Артыкулъ МИ

О тых которые будучи вороговъ наполнятся
становятъ або иного шпигов чинятъ.

Оставуемъ хто бы будучи ворогого царя або [illegible] або [illegible]
по [illegible] або выпасти [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] таковый буде подле стороны жаловливое три [illegible] гро-
ши платити. А шпоргов што [illegible] стороннее [illegible] отшацу-
ючи такъже платити и справовати мает.

Артыкулъ МЯ

О неже вольно при праве военном до земли неприятельское.

Оставуемъ и вечными часы мети хочемъ и постерегати [illegible] того
[illegible] зовсим земли панства нашого Великого Князства Литовского
[illegible] до всех татаровъ [illegible] и всем подданым нашим которо[illegible]
стано [illegible] и таемне безъ [illegible] [illegible] вечны [illegible]
[illegible] иншого нарядцу военного не выпущали и не вывозили посло-
[illegible] продавали, с чого бы неприятеле силити могли. А хтобы се
того смел важити а то [illegible] и в стан [illegible] то ничего иныи
[illegible] головою пара быти мает. А товары и вся маетност его мает
быти до скарбу нашого взята. А того всего [illegible] надзираючи
[illegible] старостове и всим врадником нашим постерегати маю, а то
[illegible] выживати будут [illegible] и по не [illegible] помоемъ.

Розд. Д

Арты. А.

О выбиранью судей в повѣтѣх.

Уставуем и в тых повѣтех которые суть ниже росписаны и в порядку
таковом повѣт где еще досих часов не обраны з особна мает быти судя,
посудок и писар, которые такеж и тым обычаем мают быти выбраны и на
таковые врады установлены, напервѣй мает маршалок ... та пены зволо-
лати ... листы нашими по вси таковы повѣты ознаймити гдѣ обыво-
... повѣт ... Панове рада наша ... и шляхта вси
хто повѣт ... на постану ... того повѣту имения свои мети зъехатися
ку тому ... который на особну того повѣту будет и тые которые з воевод-
ства ... хто бы того повѣту имене маючи приехати не хотел у тому
року мают выбирати з весее шляхты того повѣту кождый свое наподобы
были таковы на судейство четырех людей добрых на посудейство другии четы-
ре на писарство трети четырех людей добрых и годных ...
урожоныя роду шляхетского, в том повѣте добре осѣлых не иное вѣры,
только христианское и выбравшы и тых выбраные через листы свои на справу
ознаймити мают а мы з тых всих дванадцати особ выберем трех до того
повѣту на вряд земский на судю посудка и писара которые за нашым вы-
браньем и потверженьем ... пред потым ... повинно ...
... повинности ... пред ... лены ... або ли ...
перед ... приводити ... шляхты ... тое ...
мает суд посудок и писар присегу тыми словы.

Я ... присегаю пану богу в троицы единому иж в том повѣте буду
справедливе подле права и статуту сего писаного судити ...
... и сторон ничого не прихиляючи а ни вымовы ...
... созывати и записы приймовати не ... ...

1569 f. 10 ...

Const 1562 f. 42

Const 1560 f. 7 ...

Const 1562 f. 23 ...

Const 1587 f. 16 ...

ства и ... на вѣчные часы стерегучи на богатого ани на убогого на при-
ятеля ... родного захожалого ани на приятеля на утушнего ани на гостя
не смотрячи не страхаючися не вазни не боячи ни не запосылы и дары а ни ...
... на потом дарованья и иное надеючися ... ани стороны
ни которыхся на милости и погрозок але самого бога и его святую спра-
ведливость и право посполитое и сумнене свое перед очима маючи тежь ...
николи ... правдивое и злое ...
... то справедливе присегаю богу так ми боже помози а если не справедливе
боже ми не поможи,

А писар земский мает порядне ... всякие ... вси ли-
сты и позвы писати ... таемне ... и так мает
писар присегати.

Const 1550 f. 7 ...

Я N. присегаю пану богу в троицы единому на том иж справедливе во-
левѣ и того права писаного и подле ... и споров стороны ни-
кого не прихиляючи ... всего записовати ...
... по суду ... справедливе подле ... стороны и споров,
... и ... свого ... сказанья свого
... записовати ... ,
... справедливе ... не маю
... стан ... стерегучи,
на богатого ани на убогого, на приятеля и родного захожалого ани
на неприятеля на ... ани на гостя не страхаючи не вазни не за
посылки и дары ... вазни и ... погрозок не ...
... але самого бога и его святую справедливость и право
посполитое перед очима маючи и сумнене свое ...
не справедливе так ми боже помози.

А потом ... которыи ... на початку ... тепер
выбраные ... по ... або писар ... то
... которые на тых врядех зо-
стануть мають о том дати знати ... або
... старосте ... а ... мает через листы свои,

Староста гродницкій и шляхте того повету, а староста земли оное
тиву шляхте и на станов оное земскіе земли о вале
ле за злочинцы на которыи зехавшися вси станы оного повету
и з потамошнего дворе нашого яко вышей описано маеть на
местце того вскладого четыри особы таковыи же яко и предъ
вымененно обрати и на черевлистом своих обороняє запечатаного
особыдными, а иный потом тыи четыри оного ходу
роньстема вирные быть выбравшим на местце того змерлого суд
посудника або писара которого тыи есть ча потреба
будь, не сводолочне установити, а где бы на судство обра
ли посудка або писара земского тогды на тое местце так
заразо, на то бы оберавши кгды послати маеть яко то
коль то бы было потом на первших рочох судовыхъ суд
подлинне перед на месцу тым передостатнего або воводу
лиано и перед старостою оного суду так яко вышей описа
но присягнути тот вперед, потом бы же вред своих владети исправедли
и так маеть свою вечными часы в повете оного выбрати
тихъ врядниковъ справовати ся и заходити: ⁓ ⁓ +:

Артыкулъ В

О моцы и зланости судей и хоружій и подкоморо станов подьимъ перенами становитися и что хто бы перенами не бы
Тежъ вставуе и даемъ моцъ вечными часы зверхного вла
дности нашое господарское приволеемъ пано радным и всим станом
всим земли того пастства нашого великого князства литовского тыи вряды по всим
вшим сворьо повете суди и посуди, вороны злочинные позыва перед себе сурди
исправовати вси права духовныи и светскии, хиратовъ пано хоружого
нихъ шляхте и воста оружеє речи земских, одно оно станого
хто оно ходе ето повете имеля своими мести будь в раногонъ
бы мучачи, а нисудъ именем не выпущаючи хто на суд прияти
и врядниковъ з именемъ нашимъ, а не и именемъ тыи оны судити

Не могу тот на мыто драв, або то хотять тот почасо волно што з лецы
хтовы ходе маючи имее свое есть повете передние стано
вити не хотели на часы певныи, зано то ниже на мое месцо постано
влено за под ним не хотел. Або и таешо почавъ доповеща
вызваги и не слухаючи про свод обрат нехотечи выти права
послушным на таковые хто ходе суде тамъ высокого пан
ного стану даемъ моцъ зуполную оному врядовъ земскому суди
и посудни и дай маеть по лесего права и ачинатило ниже от то поста
новлениих и написаных. Потуп и сказае и справы чинити про
тивъ пороку, зано хто вдошто в паде а до устанего стопъ на пра
ва нили то суд земски тоно тыи артикулов судити не мае имоць
мети не будь которые ниже ватникове днадцато суды описаны
и каноном суд злецоны, обычае испосову о поступкахъ описа
ных. А выписы и листы судовые мае писар водного своего подписи
вати, а не давати сторонам або пересудного и посудного вычтеного
нили донникъ вписавши: ⁓ ⁓

Артыкулъ Г

О пересуда суди посуду або писаров:

Теж уставуе и чинимы су весии и которые повет бы на нашом,
што нано присуди, тогды сопрезвано втого хтовыщее суда и посу
до маю платити от по полно грошей и то пересуду суди двадцо
шы, а посуду третьи гро нили што се ровине вогъ хтовы платити
нехотити а за поводы справа тогды не тот перевод платити маеть,
хто выще своего сума, а не то хто по выграл ане права заплатити
нехотел таковый са рочи и перед платити повинен будет о целого
повиненно трохъ. А што се те роты те то хто се оного обтинат тогды
паметного гане светлиное тамъ вись малое речи не повинен датити боше
тое но четыри грошы а писаров земскимъ и у гросом тако росхо сна
дни по ваговъ по грошов за вписоват единый гро. от выписо сине гро и о по
врата хрыстаны писарев гро. А с суды вы листо и выписоваш вы

Позов и права всякого будет по два грошы. А естли то дано вышей описа-
но, тые те на грошы писма и працу было учтов на бачивши писарин-
мают больше брати от листу пантовлий, нижли сторона потребу-
ет, и весити тым мистечками за працу писаров по пенязи грошы, а панто-
линов што ж сторона будет повинна дати.

Артикул Д

О вольных присудех и врядех их

Уставуем, хотечи мети, абы справедливость за продолжением порадков
и справ обычаи шляхецкае людем. Абы воеводове, старостове повет-
те своволне где иничи не брати, а старостам и поломи уставен там ве-
зем или холопством вольным были, или построили, або стадо ввали-
ти шляхтич людей вольных, а своих вольних и немыслыхов с-
селых в том вольность повети. Там много их потребовал
нахожала водле повету и ины землю его. А потребной людей спора при-
няли бы всех присягу его ест стала свои описовати и листы свои тако-
вым вольны давати мають и присягу и мають судити, были на на в-
мисловы.

А на присягу его пану вряд его в отроцы единолюб на том и его вряд
чи мне вольным мают вервне и цало пуле вет и поводит на том ве уря-
дет заховатися, побы справедливость во всем и справа, что правда ест и вонада
на вряд пола и стоящи во исвехравши и раны правидят войни в врядовы
сонада и весеншое справедлива што на лекаи врадови мают не за посулу, а ни при-
язню, а ни з антиприязни, а ни за вольною, а но водле вера и с стого справедлив-
ся ани через поморы. А за кого ж вольны по слушны в брат што по в справе
вада будет присудом в таково справе мают ли при сове и стороны з вольно
иначе што спор их не вольны але сторона заратися и не совет на виды
мають.

Артикул Е

Справа и вряда вольного

Што врада вольного повиносили и люди пох заховатися водло

врадового пред ним сказати водлуг старого обычаю. А за поверенятин,
и бывши со справы не втерял, а с в том водле сказанная верх при-
совов сказати при сосвет чем и поставом ведати в в пазы дати гдв
рок и стороны с сук, кто с вы сказали стали их. А не дали праве роз в оп-
ранны водов естижный со сторы дати кромнеть врадовых со ко-
торого вряд вудет тое послан, сознавати и задержат мает мети
присовет привара тааково справы двух шляхтичов, ала по
пород вызнання кождый стороны своего. А естли бы кгвалтовны и ни с
при рани инши, што при тыми по розный мене бывшие а свидомы
зади, которые сам свидинь и их стороны шляхтами сознава-
ти и бы з посланна врядового на то ехати мощли из на
ков вет дарного о менно на на то есть вольники врадовых,
мають сознавали а сознане вольного в книгах там вудет
можно такови сам вольный ответчи сталь. А другие вольный
вонник не роздехавши и сознана не отчи не бывши о мере, а не в мило
вы то в книгах. Тогды она шлятета сторона и по смерти сво-
него вольного мают стати и поперати сознана его другие
вы вольны што поклятив таково не пристонного справедлива.

А або нервы не правдив сознавал, або врадом свои
вы шпорят которот стороны фалшовал, правда, за такой
повин приуни кою, тогды за врадовом нечиж и не поно
голом мают быти караны, а што стратил с проходу
вольным со того што мает брати, то есть кони з в на,
которово справы потерети. Тогды с милли по грошов, в вони
стороны. А пото на заре потерети за то ничего брати не мает,
а если мили не потерети, только на месце, позвы да свои дал
вати с вастав ранг. Або присадь хи дати с того вудет при
с ему со того, гл сороке на грошов. А гды на выезд дат
потерети з пита от людей в которых ся в вязки дати вуд
з вс ку вы по грошов брати мают. А с высто вышены таково
вот которую паше вал по по грошов, а по словы и а ово вми
пнзт со справы вочи ет со копы пор дати з
брати не ваз

XB

Арт. S

Хтобы возного за посланьем и за листы врадов з заповедью
к земскому на справедливый або листы [illegible] сорвал,
Уставуем теж, хтобы возного на справу за листы воево-
ды, врадов земского або подкоморого збил, або листы его
не сорвавши сорвал и таким врадом не вчинил, тогды
потом заровно з слушным мает на возного навязати со-
то [illegible] стан его [illegible] або [illegible] по то довод
[illegible] з стороны которое бы при возном [illegible]
мает такъже за слушным доводом навязати [illegible] стан,
иного вертати, ✕ ✕

[illegible] 1578 F. 335

Const. 1578 F. 302 [illegible]

Арт. З

Абы особы врадовые сами судили, а нихто иншый на их месце
Уставуем абы суды и подсудки сами через себе, а не через
свои наместники суды кроки справовали, окром того,
если бы который з них сам захоровал, або бы теж свои дела
свои потребы мел, тогды маеть человеком добрым годным
веры дворным [illegible] в праве вменым шляхтою та-
кже, в том повете оселым месце свое засадити. А естли бы то судья
або подсудок который з дорим мени, быти наряжон,
оного по тому прислегого которому на врад свой присегал мает
поставити иж в праве [illegible] был, а не иж [illegible]
[illegible] шкоду тою с [illegible] в [illegible], а если бы судья
або подсудок без правдивое [illegible] не могли рокове с
[illegible] с мешкивал, а тому с [illegible] прот показывало
таковый врад свой тратити, а писар может по писаря або
[illegible] або [illegible] або [illegible] потреба [illegible]
мети, а [illegible] сам заведоми догледати. А бы и [illegible]
[illegible] не продолжаючи а зарахоком [illegible] записывал,
не было, а если бы [illegible] такового справдил [illegible]

Const. 1557 F. [illegible]

ло, не повинна вертати шляхта по писаров своих. Але на
самом писару за свое поме[р]ное [illegible] своих доходити
мають. А если бы хто з тых, врадника земского судового
судьи або писара на справе земской, або в посесией пос-
лал, тогды [illegible] того мает злетити и за сади-
ти месце его человеком добрым шляхтичом в том же по-
вете оселым, а потом мает [illegible] в том же повете наро-
[illegible] [illegible] врадом заповедным, которое при своей
ти [illegible] оного врадника справедливости лю-
дем праву не справовати, вертати ✕

Арт. И

Судах тыи мают быти обираны
Оставуем иж наместники врадники тако на свидецство тако судов
ство и писарство не мают быти выбираны з [illegible]
особы, а ни старостове, а ни тивунове того,
повету, а ни хоружий и иных то таковый, хтобы в том пове-
те нашим врадником был, але таковые мають
быти обираны тако выше описано ✕ ✕

Const 1550 F. 7 [illegible]

Const 1562 F. 23 [illegible]

Арт. Ѳ

Иж попервей позвы позывати ся мают и так
кгды то свечити и возном [illegible]
[illegible] хтобы иного позвы ездил и иными позвы позывати его
хотел, тогды позвы по он в вертати мает свидецство
давати и позывати может свидецство при [illegible]
к напором месцу. Гды бы пак его застати и нати мог, ч[е]-
рез возного, а гды бы [illegible] свидецство дати не мог, тогды на
именью того которого [illegible] пр[и]ходити мати положи-
ти в дворе том, або в ворота [illegible]. А если в том
именью которого [illegible] а [illegible] двора оного Пана

А было инъвратомъ двора того пана о ноте имѣне не присылахало
а наотъ бывати села ранинии нарокы иприт, што пастои нашои
тогды тыи позвы прит ест што доставлиного двора тот возныи
о ного пана несынѣ икоторыи двор тако о то згиш сописано врада,
роднес поклараданы быти маютъ, а ко ли которыи затыими
позвы злосфытиш маетъ на свои ихъ позву написали двоии
позвана и поводова сторона роль дворомъ пѣзнии ипинни
были дигарывы возный писали не олиль, тогды вряд повиненъ
нѣнъ о ного позва а сознает написме попечатано своего вряднти
кнародо врадниковъ, перед врадомъ земскимъ сознати ко-
торое сознанѣ заслушное вправа принято быти маетъ.

Артыкулъ .е.

О печати нашои врадовои земскои и тыж о печатех врадовых, которыми што печатано маетъ быти

Теж мы господаръ даемъ почтвомъ того паства нашого великого
князства литовского повету печать, которого повету
на которой естъ написано около гербу имя того повету,
тою печатью писар земъскии при собе мети будет. А
хто иншыи хотати маетъ, которою печатью и повето
нашы позвы мають быти печатаны, забираваныи, вписываные
ыи инекоторыи листы выписаныи и сознанья кроме того са-
мыхъ позвовъ того печатью не маетъ быти печатовано,
але вырокы печатованы оставати листы того врада зем-
ского вырочныи выписы, исказаны печатью одиною и пово-
дова, а печатованы ровною того писара земского.

Артыкулъ .ѕ.

О книгахъ земскихъ якого повету врадъ хованы

Ставимъ перво хотечи томъ быти и приназываемъ, абы
в кождомъ таковомъ повете где суд в земскии врад

взяти, а во двори нашомъ суд повиненъ писар з вонцо по своей зъмлятъ овых
вмирали справовали, и патрули, ли таное мѣют возныи забрали книги
земские вѣ печат о всеиное пригорши были захованы. А судьи, ровни
о свои ихъ вдругъ повинно ляхо роковъ, мають книги еще не минт трех
лѣтати припотомы вышиш мають не отдаючи суда посуду и писа-
ры писо врада иризаши потреб шляхетскихъ вирок даючися. Мають тые
книги оловыти и захова всприятно, могут запечатовани о повод
ери илю вдругъ в суди даючи в посуна. А третей вписара а печатью свои
запечатовати маю а перед рокомъ повету а посуду та посуда и писа-
затрои дни мают приехати и списати в рееестра по вы к тымъ тохлодо
перед позвы дни тыр в то антинны бы пере своего а отры з реестра тые
рады вызовы антоводица по ного сколь таковы маеть вывѣсии
за таковыи нестане тые обычае и повородова сторона мает розумно
быти, и болашыи сторону о ного дня правного. А третей дню болашыи
сторона нествставаючи рокъ маеть вы сказана за нестане свое.

Артыкулъ .з.

Хто бы за позвом на первшые рокы и третие роки не стал без причины слушное.

Постановляемъ, хто бы кгды позванъ на первшыи рок не стал и причины
слушное нестана своего в суду не оповедал, таковы мает стороне напро-
тив роко перес нивли в су вестипи заплатити не пано по пу грошей, а су-
дом на дца грошей тот суд о ... грошей. А посудку четыри грошы, а гдѣ бы
и тое на другии роки такжѣ, кгды бы позванъ справа нестал, тогды стороне
не маеть заплатити три рубли грошей, а суду двадцать и четыри гр;
а если бы такжѣ на третии рок судовы о тое кгды бы позванъ не стало,
таковыи рѣчи свое впадывае и тое то о которую был позванъ
на тые три роки судовые вѣчне тратити. А суд на таковом подол того
позва вырок ... и наклады правные сказати мает. Кгды бы
сторона позваная ставши на рок третии в порокове своем тыхъ...
зане свое права не хотела тогды о то позвана ... трачисе

Con. A. 1557 ...

впадывати маеть за поведаною и на всѣ роки не толко а все ж на тые поводов,
впоконом тое, што в самым позвано сказати.,

Артыкулъ ГІ

Хто бы за хоробою або за послугою нашою з своего заповеди стати не хотелъ.

Тежъ уставуемъ, хто бы былъ позванъ на роки сроковые, тежъ и рокомъ
и перетьми, а зашла бы его хороба, або послуга наша земская и при
падает потреба земская, або тежъ сталый або тежъ подстаре моро
вое поветре, которыхъ бы на тыхъ трехъ рокахъ сроковыхъ стати не могъ,
тогды за таковыми не ставаемъ, тако нестанного платежу таковъ ка
чи терпети не маеть, нижли особой своей сторони маетъ да
ти знати. Есть ли бы послуга наша земская або потреба тежъ припала
земская, тогды через листы наши к панов радам нашимъ. Есть ли бы
хороба, тогды листомъ своимъ ку стороне через возного ...ного при
нателя, або слугъ своего...

званого в справе земской писати не хотелъ, то ...
рью позваный впадывати ... то сказано быти маетъ.,

Артыкулъ ДІ

Хто бы кого позвавши к року сроковому сам без слушное причины не ставалъ.

Уставуемъ тежъ, хто бы кого позвавши в право, або в речи сто
роною поводовою без слушныхъ причинъ, так бы што позва
ному онти... особою причины слушное суду и сто
роне знати не далъ, и самъ з поводомъ своимъ не сталъ, тогды
оному позваному где бы хотелъ его оттого другий разъ позвати,
маетъ перед заплатить свои страты и накладъ его заплатити
тотъ потомъ ... можетъ. А пакли бы и другий раз позва
вши тотъ же рокъ к ... не сталъ, тогды тотъ рокъ што
позвалъ тратити. А позваный то с стороны и права заповеди
... што позванъ на все пришлые часы
вольный. А есть ли бы сторона поводовая ставши и
справу ... маючи спор з стороною ...
на праве ... причинъ, которая перед правомъ
...

Статутъ ... не тратитъ, а на других рокахъ ...

собе суд отдалъ и не просилъ и не проволокъ таковую сторону по року ал-
не в тот час быти не могло, а где бы се то в суде показало ж не
не припадеть и проволокъ сторону противную таковый который хто собе
суд отдалъ могучи то мети на перших рокох таковый повинен сторо-
не шкоды которые за отволоканье его приняла навезати и присягнете
платити вины,

Артыкулъ ЕІ

Хто бы кого через суд або земянина ку праву позвалъ

Ставил хто бы сам мевши право не втративши которое ку року
на праве або земяни а по суде зверхнадшы [illegible] за се его ку
права позвалъ, и по праве тогды ж за се знову и сталъ к тому ро-
ку, хоривалъ таковый вины повинен заплатити стороне, а се
копа грошей суду, копа грошей, а по судье копа грошей, а тот
суд и земяне при се при которой зостати маеть,

Артыкулъ SI

Абы в позве нихто не маетъ нич иначей речи
не вести в нихъ, писати и кривдах своихъ добро [illegible]
Ставил тежъ и в позве нашим земскимъ, што которыйсь в позве
не мает писати речи дотычных бы ихъ к [illegible] а где бы
позва такъ тогды на таких позвах сторона позваная ставши
не повинна се отпирати абы се на рокохъ роко на позве
своихъ поправити нижли што се дотычет наезду дому
своихъ кгвалтов, гвалты головы [illegible] и иныхъ
злочинствъ которые а [illegible] на суд наш в земском
суде [illegible], которые поль вечную таково
может в позве множити написати

Артыкулъ ЗІ

Хто бы имени своего водле повет мает або по отчизне сторону
земли роженый [illegible] позва

Оставуеть если бы хто споранымъ нашим стороны повет имения свои
мелъ, и стороны судовой позванъ а стороны бы насоби за ты поветы
которыхъ е до суда позва притрафили тогды мает в то повет ставити
которого с обошую се прыпованъ [illegible] свои мает через лист
через возно и шляхту [illegible] стороны и суду повету [illegible]
се не станови [illegible] дати [illegible] и [illegible] и [illegible] речи которого
с позва [illegible] повету та не становися а на роки [illegible]
того, се суду станови взявши [illegible] на [illegible] мает показати
перед тым судом в котором се не станови и се правдивое [illegible] справа вы
мовляя тогды не тако и повинен вины платити [illegible] на третии
роко не мает се [illegible] справы вымовляти але се повинен становити
и ку праву выходити [illegible] ролю если не са [illegible] тогды через
вымоцованого своего [illegible] речи [illegible] позва а [illegible]
се [illegible] суду [illegible] и повторесе станови мает быти перед
[illegible] показати,,

Артыкулъ НІ

Што бы се стало при бытности нашой и при дворе нашом
которым обычаем то мает судно а хто бы через
[illegible] гостиных [illegible]

Оставуемъ тежъ где бы при бытности нашой господарской в той стороне
нашой великом князстве литовском [illegible] на дворе нашом
вчинил хто кому [illegible] раны або иную шкоду тогды со
[illegible] то при дворе нашом не мает се [illegible]
[illegible] ани [illegible] и [illegible] але за [illegible] через
дворянина нашого [illegible] повинен перед нами або перед [illegible]
нашы [illegible] великого князства литовского [illegible]
на [illegible] заповеданы ставши [illegible]
перед [illegible] нашим [illegible] и [illegible] право [illegible]
за [illegible] не [illegible] ани [illegible] право свое [illegible]
которому [illegible] або хотя и [illegible]
нашо [illegible] або [illegible]
ца,,

стал бы не застав в рок зданья сотники и не по остатной мат, но если его што
полетен с тых в помененых артыкулах тогды обвиненый в тых речах, яко
о ахесалнике и простый человек, без жадного непротивнаго
чиненя повинен справедливити Завизов, Перенейни и пре вот
ворами вряднни нашими за повинным крадежными. А естли з
мешкаючи по праве мар..., перед месными врядом, а естли
хто с поданных наших, на каков гостинцу был заповеданяв, а прото беха тогды на мее его за листом нашим урядаю
рении наш маеть быти посла, або врад заповеди мает послати,
з листом своим хотячи его на мененю не был ко праву, то ли на
мененю его маеть быти поклоном кроме злочинце в праве зарядженый
стати, а он на тот иначей не будет, може поставити
повинен на тот час стати и справедливити ся. А естли бы права,
на тот рок ему зборонен не стал, тогды маеть быти на нем
о што бы позовав был свою которую сказано и о права вряда. ~

Артыкул ѲІ

О тых которые бы не маючи в том повете або вряду на што оселости, на приехавши з стороны або з иного повету

Тэж уставуем, хто бы полетел з иного, а з ыты тому в чыи
земли чей возьме або хто в повете, не оселый, што панство
нашом великом князстве литовском приехавши в оселое
повете, где оселости не маеть, або по вряду
местечка нашого, в чыи нит пану не вз..., што поров на
иншт повете злочином, тогды там ... иншом надворе и што
за новом, або где бы запушенбыло вряд нашо, вронъ и сказ
не быти маеть, и справа наже чинена, жадных естли бы дров
гом поветне попривал осилость свою мел, або пана по
мовне справе понепрежел такового оселости его, або перед его па
ном пом справити право врядовати маеть. А о р... наш ов
и пасинк не оселые, ... чыи ни иныши ... справе маеть.

Опатримуется: Conf 1588 f. 466
Conf 1588 f. 465
Conf 1593 f. 678
Conf 1596 f. 685
Conf 1609 f. 890
Conf 1611 f. 727
Conf 1613 f. 9
Conf 1562 f. 25
Conf 1562 f. 20

о зарядженый быти на заплате, або на врядех вряд нашого, ...
маети дати знати пану своему, а гдеби па справедливости не
учинил, што сам до врадов позвании справедливати повинен
а позывали со в кохтяхв замкового ~ ~ ~

Артыкул К

Што мають справити воеводове, старостове
державцы и в своих позвах

Уставуем тэж хотечи мети ухватчи ко, абы воеводове, ста
ростове и державцы наши кождый в повете и державе своей, су
дили и справовали и позвы свои давали, о тые артикулы што
ниже тут описаны, то есть о наезд и о гвалтовный наход на шля
хтича, о ...ат в местех наших, о разбой на дорогах,
о кгвалтовный пожег, ... заставы, а злодействе о гвалтах о головщизне
ховную ... ниже написано, о тых, а зберыт ности и нагинин
и звесть заповеди пристаглы особливи мають справити и мо мети
вырядти справовати и почитати поле права и его статуту, вел..
мо пановъ нашом великом князстве литовском, соньдрано.
Абы хто на горачом учинку тых вышей... в..., а тым было
которого повету станов Ромаю, тогды то ... маеть быти
... злапливы зараз на горачом таково учинку нее ... Ромаю,
тогды ... по в правове маеть быти припоза. А ... таковых не
мати быти, ... з поранения толко заденрале а естли
бы ... пожди наров стати не хотел тогды рада то ...
нам маети дати знати ..., А мы том не ... будучы ее
остатьят прово лони ... наши ... наши ... А ... за ... выезд
... с тым с того врада нашого оврома таково ... вин...
и врада нашого не послушного мает взымати панству нашим великого
князства литовского назати ... не мает ему на тот вы до
ланне поместья чинити и дати ... перед з стороны
... до справы ... ~ ~ ~

Uchwała o wojewodach Conf 1581 f. 378
Conf 1578 f. 340
Uchwała: Conf 1565 f. 14
Conf 1562 f. 26
f. 28

Артыкулъ КА

О суди заповеди

Const. 1607 f. 843
Const. 1550 f. 7 [illegible]
Const. 1631 f. 83 [illegible]
Const. 1634 f. 37

Уставуемъ иж воеводове, старостове и вси врядники запо-
веди у дворовъ нашихъ повѣтовыхъ, маючи росказанья наши,
з нихъ на врядѣ своимъ выбирати человека доброго шляхтича, што бы
повѣту оселого присяглого, который в стан[illegible] повиненъ будетъ по спо-
собу з врядомъ замковымъ судити и справовати всих речи заповѣ-
дей, который замокъ або врядъ нашъ принале[ж]ати будетъ. А естли
бы што не по [illegible] на томъ врядѣ справа се повелыку, тогды
з засто[illegible] стороны на таковыи врядниковъ, тако намѣстника
своего и суду заповедного писара, воеводе, старосте и державцы
повѣтовымъ с тыми вышъ описанными врядниками своими запо-
ведними справедливости учинити не хотели або сами з своимъ
справедливости его на праве [illegible] чинили, тогды таковыи вря-
дникъ маетъ передъ насъ. А листомъ нашимъ позванъ быти на которыи
рокъ томъ врядъ нашъ маетъ передъ нами за листомъ нашимъ ся [illegible]
через [illegible] своего стати. А мы на тотъ рокъ таковомъ сторо-
нѣ [illegible] слушную справедливость учинити маемъ, а рокъ
таковому позванью естли бы [illegible] з панов [illegible] нижъ [illegible]
[illegible] листомъ [illegible] жалобникъ [illegible]
[illegible] тогды [illegible] [illegible] складанъ быти маетъ.

Артыкулъ КВ

Роки завитые в которых речах
мают быти складаны

Const. 1578 f. 297

Напередъ хто кого позоветъ со заставою вряд[illegible] хотя сто-
рона позваная не станетъ передъ [illegible] маетъ складаны на
[illegible] роки. Але напершомъ року тако наза[illegible] [illegible]
[illegible] стороны поводовое маетъ сказати [illegible]
зане стороны поводовое [illegible] [illegible] пѣнязи при вря-
де и [illegible] в роки [illegible] в половины [illegible] того часу.

А бы сторона позваная съ [illegible] [illegible] [illegible] имѣнья не-
[illegible] тое [illegible] третее [illegible] [illegible] станетъ або
человека [illegible] который бы пану своему шкоду учинивши,
[illegible] прочь [illegible] [illegible] [illegible] або вря-
[illegible] его, хоронилъ [illegible] справедливо не учинилъ, естли бы
на тотъ рокъ не станетъ, тогды з [illegible] слушне стороны по-
водовое маетъ сказати учинити и того [illegible] его [illegible] присудити
не складаючи [illegible] роки [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] и [illegible] шляхтичъ [illegible] [illegible]
[illegible] або [illegible] не слушне [illegible] маетъ
позванный напершомъ року тако наза[illegible] стати [illegible] не
станетъ тогды стороны [illegible] не станетъ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] неслушне [illegible]
описано есть. А естли бы то врядники або мытники нашы [illegible]
[illegible] тогды [illegible] по [illegible] земли [illegible] нашихъ
мы [illegible] справедливо учинити маемъ. [illegible]
[illegible] або [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] або [illegible] слушное не учинивши. А то [illegible]
[illegible] [illegible] стала [illegible] позванъ напершо[illegible]
[illegible], тако наза[illegible] маетъ се становити. А естли бы не
сталъ, тогды [illegible] маетъ сказати учинити [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] або [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] не [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] хто [illegible] записа [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] в томъ [illegible], то-
гды [illegible] напершомъ року тако наза[illegible], естли не ста-
нетъ [illegible] [illegible] листъ або записъ своего [illegible]
[illegible] справы учинити [illegible] листъ [illegible] [illegible] не
складаючи, [illegible] [illegible] имѣнье [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] маетъ
быти рокъ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

з житомъ по порозумѣнью маетъ быти завитый рокъ.

Артыкулъ КГ

О зъвиненого позву

Ставши тежъ хто у позви позовъ, а сторона вже позванная
и в томъ у срокъ не знала, тогды сторона позвованная позвъ про
не маетъ говорити вписовъ стины сознанья возного, а еслибы не
робила, тогды позванная сторона не повинна отповѣдати. И тымъ
тежъ и на таковый не повинна отповѣдати. Если бы тежъ до знане
и не новинъ того позву не написано и не проложено. А естъ тежъ не
повинна отповѣдати на таковый позовъ, которий бы былъ споро
ванъ не маючи таковый позовъ мѣра мѣти, которий бы былъ споро
ванный азъ в лата. Если бы се шы зарокъ не зго[д]ы вратити або
его позвати, альбо и тѣ не было вратити написано на томъ сто
ронъ того. Абы кто хитрого таковъ рта звыкъ позвъ, продолонна
точи иномъ правомъ, самъ позванный маючи повинъ у древна свой стро
ва, и вратити по правомъ. Ставши тежъ кгды бы таковый позовъ
отъ в[и]рахованого на праве былъ по покровъ, тогды сторона по
зволенная маетъ возными на него ходити и в томъ ра позо не
лѣ и не спрованый врати хоче згоды [illegible]. А по таковомъ роко
ве позванный повиненъ ему отповѣдати. Аннымъ и которыми
ми причинами позвы не могутъ быти звиты, абы ихъ запла
тити по роду стороне копъ грошей, а судовыхъ ранъ на затимъ гро
шей. Естъ отъ позвовъ гдѣ бы озвинъ за тымъ былъ звыкъ при
чинамъ вышей описанымъ, тогды право наровни за
тымъ правна сторона повинна отповѣдати.

Артыкулъ КД

О позвѣ таковъ рокъ трехдатный маючи

Ставши тежъ кто которий позвы в урядъ земского трибунала
лежъ в монархи свой не имато толко на судный рокъ

 68

говѣйте правъ которыми се головъ [illegible] то шилъ рокъ нало
жити тыми позвы позыватии будутъ водныхъ позвъ
мѣсто битие мало быти описании.

Артыкулъ КЕ

Хто бы которого своего земского способу своего ролного права выздалъ

Ставшимъ хотячи мѣти абы нихто никого своего з земско
мъ наперавъ ролного права законного инакше которого
иного свого подтого земского суду не смѣлъ вызывати
Ахто бы кого росуду законного або комисарского которого
поятъ иного вырадъ исудъ про апеляцию вышей менных
судъ законовымъ. або ролному наперани выздалъ, тогды позо
званный неповиненъ не позатими ставити таковы позвъ по
слушный, але естъ тотъ хто позвы здал иними повинна
за то и межко суду своего смѣтъ отвечиннии маетъ заплатити
сто копъ грошей по судовъ по копы грошей, а сторонѣ три рѣзки
грошей, опроче того хто бы записомъ свой оставуючи по
вѣтъ своего, звыши ин[ш]ий суду роворедне поряда.

Артыкулъ КS

О тановѣ которые не маючи в которомъ повѣте оседлости иного вы та оседлого позвалъ

Тежъ ставляемъ кгды бы кто не маючи в повѣте оседлости
другого иного тамъ оседлого позвалъ, а шлюбы и свободов своего
речь, то позванный оседлый может [illegible] не отповедати но право
се не отдавати. Або была с оны противни кто его не оседлый та
порядок и свободна гавъ есть тымъ в которой кгды своему речи
тамъ по ста повѣти отповѣдали и в справедливости не вирав
ниле про своего повѣту. А кгды бы с того пора и натомъ своего
тогды право с оны позванный за тыми позвы на своего на пере

... [illegible] ...

Артыкулъ КЗ

[illegible]

[illegible]

Артыкулъ КИ

[illegible]

[illegible]

Артыкулъ КѲ

[illegible]

Становимъ естли бы тєж кгвалтом пана того або его приходячи к сєчи шля
те к томꙋ подъ справою нашою и самимъ вотару слуга людъ свобод
никовъ слугъ кола и порядки такжє и инших пановъ рад, пановъ хорꙋ
говых шляхты кгвалтом брати потянꙋвъ бы рꙋчи тогды мает сторо
на жаловливая листов на ꙋрядъ або со свєр[д]ъ з тєсного поветового
вполторо сони и имєня ихъ вєрнꙋ хати з єдной до того пана вочєнꙋ
вряднику або слугъ кому Хрыдрєи кому с рꙋбати в врєтъ
справєдливости просєчи к жаловни своєи рєєстрꙋ маєти дати з
ꙋрядѣ самихъ пано опєки и стяхъ сєн нєвыко ино врядники з
або они на слꙋгꙋ кола людъ пана своєго справєдливости чинити
ли, а роꙋ права нємаєти вєитти дальшы сонє поклада сон одвє нєд
ли, естли бы пановє сами паꙋ и врядници справа дати и справє
дливости вчинити нєхотєли тогды сторона жаловливая маєти
позвати со свєрдъ з тєсного дє тамъ по того пана сєнєго вꙋрвати ини
приорєди дєтати и подєи нароки свое рєчи поставити або самъ ста
нꙋтихъ своєго с но кгродра вꙋрвати рꙋбати поставити а нєрєжєд
ности того пана вто имєни нємає тєж єго сторона жаловливая
нєгрєнєтъ добивати али на тот жє имєно позвати половꙋ маєти
с сꙋрдъ з тєсни повєтового вꙋрвати повинєнъ, межи нами тогдобвє,
рєти к справєдливости вчинити а гдѣ бы поздати самъ або тєж
рє в моцъ данного своєго ставити нємихъ врядника котарꙋ к слꙋ
гꙋ своєи которꙋ вина дана постановити нєхотє; тогды сꙋдъ
повинєнъ ꙋставовємъ нєпослꙋшны законъ свєго выкꙋ стане
јако со тою щ свєрдъ номъ ꙋрядѣ в артыкꙋлє вспаро то єстъ о
писано а естли бы тот пан ихъ торвъ повинєнъ самъ або врядники
ихъ которꙋ повинєнъ вирнєрааго ихъ, роꙋ справєдливостихъ з обохъ
а нароꙋ з лобоно справєдливости вчинити нє хотєли в слꙋшной пра
вной причинѣ тогды таковогоꙗ пана ихъ сꙋдъ сꙋдъ з тєсни того свєрдꙋ
маєтъ а ꙋж томꙋ соамъ свєцадшы справєдливо вчинити али
вчинити, а заразом свєрда сторонє дєвлѧ грошєй заплатити маєти
з ꙋрядѣ естли бы ся то показало на правє или тожє на чинити сонє

справєдливо слꙋшнꙋю али со сєбо поро своє нєпряннѧ, к инакє нєпрєстава
и с того свєрдꙋ з єм сиомꙋ притягнꙋлъ. тогды тот того рꙋбла грошєи
платити нє повинєнъ бꙋдєт али єстє тотъ в понєи самъ сономъ
тот рꙋбли грошєи тотъ жє заразом свєрда заплатити маєти с
того часꙋ пашлягатичъ кано листовъ нашыхъ. або врадникови
з оныхъ справєдливости о вєсноє вꙋрвати итаковогω врядника
инша слꙋгъ к порядныхъ его в того та застано свєн сто к при
порꙋчоно вкило к то рꙋвєрно тогды то с оного врядника к слꙋ
г и порядныхъ своихъ, маєти вєдомость мєли и заповєди подъ
нєвꙋрвати. з свєрдꙋ з тєсного нароꙋ зловоно становили а жє
єсли панъ, при прошєнию права врядника слꙋги к порядно своего,
заприєтє тогды доловꙋрвати сторонє повєровєдо шконика своего
своєти к маєтъ кꙋ одатися ближшого притягнꙋвшы естли бы,
нє свєтки бы, правомꙋ з нимъ вꙋ приходили а на его это воро
нити нємаєти,

Артыкꙋлъ: л:

Яко сторонѣ обєдвє захотятися
мають запозвати

Рєвстановимъ хотєчи то мєти, або вєсрꙋ жаловлє по порядꙋ
вꙋсєдрꙋ инъ потрєбного занадєꙗ к правовоиш шлита вста
новимъ стана тєжє сторона позвована нєчинєчи жалоби али
о имъ сто жаловнє маєти дати на правє погожєли к повꙋ
своего слꙋшни годовор сто потираєти. х сторона позвана а
маєти на тотъ позов тако на жаловни оказывати, к справо
ватися, вспоторож спорє естли бы сторона повєровєдаѧ што про
тивъ него в слишала нашто бы рꙋхлєнаѧ потрєвовала,
тогды сꙋда сосєтили и поряꙋ звєє пригатили маєтъ рокꙋ
ставити. або тєж ли потомꙋ тая сторона дєчєга часꙋ на
порядꙋ просити итого сꙋдꙋ повторє воронити нємабо та вє
тєжє к сожаловано, сторонє подавати противъ сꙋдного рꙋчи тоно
тако и повєровєдо сторонє рꙋбитєлєна нача нємаєти сꙋдъ

говорити або што то сварь и споръ и собою будеть не маеть допущати,
Ани гды бы оны на обе стороне справъ своюю прав[о]... были повѣдати, Але бы
сподобно потребовали сами собе што домышлял[и] тогды мають
перед стороны помянути Абы все што бы на праве понадавати
и обнаждати мели мовити и вчинити анды бы то все вчинили
и писать то спишет тогды его на то стороны ничого болш прилл[ад]
дати не вадити мочи ани[жъ] то примовати и писати и[до]дати
не мають але все [в] посудь мають ся намышляти единой то дня
або завтрее розмыслили ся не моли и до третего дня то все
ездати на порадь и домышляс могуть а третего дня его суд
понеж судзас будеть повинен чинити волю ... и до
до стороны ничого не прикладати ани выповедати а в томъ часе ...
судьи и посудокъ намышляюча стороны ... хотели в ... то
в нагороду ... тогды того они и допустити маю а мы ... [л]
господове ... и посудокъ ... за ...
Ни ... инихто иньи ничого з головы и ... свое ... и спа
зовати не маю и не вадити мочи то ... его
дано ... стоить ... враково;

Артыкулъ : ЛА
О заступованью в справахъ отъ иного заряд[ь]ного;

Теж уставуемъ хотечи мети абы так было на все потомные часы,
и коли бы хто подругого которыхъ хоть ... в судъ заступил тогды,
то его ... повинен ся ... на то ... ,
зъ своде не хочеть ... в праве ... зе заступо
...шое не маеть быти тоно ... справа ставши заступили
... и прокураторы ... в справе ... заступ
пити тогды повинны оного жалованый ... а по ... его
она будеть ... заступца мовить и речи своее ...
листы и выписы ... право и ... потомъ ... по[во]дья
стороны против жалованое стороны в то праве ... против

 71

... заступцы ити и в права ... мети такъ ... против жал[о]
[ва]ному и мы заступцы ... жалованого ... розумети и за
... не маеть собе ... ани ... своего на ... ... кати
... але повинен ... прокуратора
... затупи ... и ... в справе ... писати,

Артыкулъ ЛВ
О злецеѣнью речей и справованью моцы иным часем в права мовити;

Уставуемъ тежъ и гды бы хто за ... або на которого ... припало; Constitucio ... 7
немо на праве быти так захорованою ... иными ... которыми при ...
чинили и потребами своими тогды прокуратора або умоцованного своего
мо[же] ... в справе мети ... умоцованый або прокураторъ,
... иначей ... в права ... быти маеть а бы ему
... злецил ... своего ... по ... ... або за
... истого ... выписаный маеть ... а ... пановъ
рады и панове хоруговные ... шляхты которые ...
знати могуть ... потребы свои прокуратором и умоцованым до пра
... своими ... приложившы и печать
своего ... своею ... пописавшы хто писати умее за то[го]
... умоцоваными и выписы ... суть прокураторъ
маеть допустити в права мови и справовати а который бы самъ
писати не умел тогды ... маеть ... сознане учинити,
... хто ... або захорованого своего
... и ... прокуратора ... в ...
... своей ... не мо ... лито ... сторонъ
... прокуратора умоцованого ... и ему свою злецити
... листъ припечатати своее маеть ... печатей
шляхты ... просити тогды таковы листъ ...
... оного ... до вряду ...
... прокуратор ... в справе быти маеть,

Артыкул ЛГ

Хтобы сам не мог або не умел в права мовити

Естли бы хто бы сочевисте в права стоячи не мог або не умел сам мовити
або речи своее справовати, поручи в суде кому иному речь своею мо-
вити, тогды таковому злецения и иншого листовного не будет потре-
ба. Але суд злецене устное маеть от него замовкого приимати, хотя и ин-
остского, и тому теж выводи хто не могучи сам справовати речи
своее зо враду и не умеючи мовити, прокуратора потребовал, то-
гды суд повинен ему з враду прокуратора дати и указати прокура-
тору, обы за него мовити и речь его справовати. А вольно будет
тежъ в кождом нашом земском суде тым прокуратором обеим сто-
ронам дати, заставивати повинен есть з враду дати прокуратора
правом указати ему мовити, с убогих, сирот, вдов и иных
иных тех которые бы або за перемогою або для иных потребъ своих
прокуратора мети и сами речи своее за непостатком своим
(с)правовати не могли.

Артыкул ЛД

О прокураторех такие мають быти и яких
тежъ суд маеть приймовати

Уставуем теж, иж з межи всякихъ иныхъ речей людей духовныхъ
не маеть быти прокуратор жадный чужоземец инший з великого князства
Литовского. А теж никому прети того або своее отчины
речи мовити своего прокуратора чужоземца иного земского мети и его ставити
оставовати. А вряд тежъ суду писарь так теж и иншие которые
около уряду земского прокураторомъ не мають, а естли бы так
и было, всих выполнении в речахъ своихъ власныхъ сами через себе
и через прокураторовъ своих справовати могуть.

Артыкул ЛЕ

О караню прокураторов ...

О карани и о постановени прокураторов ... и вольно
стороне прокуратора своего в праве попрети и самому мо-
вити и другого прокуратора на его место ставити.

72

Естли бы теж в праве которыи прокуратор подъявшися кому речь
мовити и справовати, абы его зрадивши ся на нет той справы и листов
его свыкавши выдал его в ты стороне противной, або на той стороны
ины его прописное приставал, и от него зас напротивно тому кому
стал совета и порадна речи мовити, а тобы на него таки таемныи
искушеньи доводом достаточно было, тогды таковый, естли есть шляхе-
тичъ, чести тратить, а не шляхтичъ горло тратить. А хто бы
теж в праве сам стоечи хотел ся оставити прокуратора а сам
свою речь мовити або иному прокуратору речь свою злецити, то
ему вольно быти маеть.

Артыкул ЛS

Причины не стала прокуратора в суд то
им и сторона шкодити не маеть.

Теж уставуем, естли бы которыи прокуратор перед роком права не могучи стороны
своее с хоробы своее дати знати, и перед иншого на его место по-
слала, або тежъ ино на рок розмоги хоробою обложоною сам
бы и сам на рокъ быти не мог, тогды то тако стороне
тоей справа на суде зостати, а тогды так теж и прокураторъ
ничого шкодити не маеть. Хотя бы тежъ рок стане
або рок завитый был, тепер ничого тратити не будет, але
естли прокуратор в той хоробе з рок можетъ, маетъ о врату
до вышшого суду дати знати и потом вразом той хоробы
довести. А есть мошы ся потом на первшыхъ рокохъ будеть подо
нен присягнути, и праву дать за обложоною хоробою, на тот час ста-
новити се немог, так теж и слуги посланые естли такъ которы бы
на роки до суду посланыхъ и дорозе хороба великая и обло-
жная зашла, потому будеть подобне заховати ся, тако выше
описано. Але естли бы прокуратор або посланец и слуга тако
бы с хоробы своее дати знати и присягчи на рок на роко-
вчинити не хотел, тогды суд не бачучи о таковых мо

пахъ судъ сказан маетъ учинити водле сего статуту, тамже если бы
хто поступъ хотечи помочъ што прод[ъ] учинити, а прокуратор бы
нилъ и листы своего поступу к его справе далъ, а того бы ему
сторона не поручила, а затым в чом ему втратилъ, таковый судъ
не маетъ быти [illegible]. А то прокуратор, хто бы то учинилъ,
ни в чом иншом толко горломъ маетъ быти караны,

Артыкулъ : ЛЗ :

**Чого прокураторъ в стороны
своее справовати не может,**

Тэж уставуемъ, иж прокуратор за мочью, або записом, которого
бы взялъ, не маетъ ничого чинити, нижли яко записано
будетъ, и сходити не маючи присвоенья стороны своее, а
тэж если бы хто не могучи або не поспеваючи, прокуратора посылал
и хотел чого иного и ногу тые пред врядом вставляти,
тогды иначей не может и не маетъ, толко через такового прокуратора
або слугу своего, кому он то сознаетъ на то моцно, и поручене
его во поручене реги его власное своего дати, а потом в вряде
близшыми поручити и выписом того вряду, кому ж он его
на том моцно опатре учинити, таковый моцный может ниже вряди
и иному не дати вырети [illegible]

Артыкулъ : ЛИ

Никто з зброями и с пансырами приходити не мает.
Уставуемъ тэж, гвалтом прибываючи або ни кто с пановъ ради иншы
кгвалтов панов рад по чоловых судейшого або врядника иншого стану,
яко сам особою так и слугами при пану своем, ни напротив при-
ходити запрещати не смел з зброею на рутанем и с станом
вронами, то естъ зброею, кошт поколь збройным, колко, и с
иншыми иншыми оружьями, пред судом земского, земского при-
ходити и при суде мети, где ж пред ним то присуетъ [illegible]

мети мочью кнасити. А которы бы чого стороне поспалаетъ на вряд,
становити пред враднами перед судом противъ стороны
вряду нашого маетъ навод вряду заплатити рубанататы рубли грошей
а пред судом его справы не маетъ до того часу поки не вернет стороны своей
вронито проторов прыходити. А если бы прокураторъ стороны своее не хотел
збытне таковот заказанот вронит соловити, и та мыль з него стряпчого бы
тогды суд заходвы стороны фалованою послушною атрастаа,
або сторона противна учинила сему росказанью нашому под
вины маетъ поле права поступок сказанье напротивко вполон
учинилъ, та иначей бы тэж и права не стояль

Артыкулъ ЛѲ.

**Хто бы на кого перед правом словом або рукою
сягнулъ, попихнулъ або ранилъ,**

Тэж уставуемъ, коли бы хто в дворе станищу шляхетского стоячи
перед врядом вступивши в речи свое соромным невстидливым словом
мисце невстидливе торкнулъ, тогды за то маетъ з сказанья того
суду з места вины сидети на замку в вежи шесть недель. А ес-
ли бы пхнулъ або рукою ударилъ, а хотя бы и не ударилъ, тогды
маетъ заплатити стороне двенадцать копъ грошей, рубанататы рубль
грошей, а за тым сидети шесть недель. Тэж если бы подал меча,
або шаблю нанот поднялъ вронит без суду притомный добылъ,
хотя бы и не ранил, сама особа рубль, тэж а хто бы ранил, тогды
и ничим иншим толко горломъ маетъ быти караны. А естли бы хто
бы сказанью права причиною кому словы кривого почал то учинилъ,
а хто бы в обороне при мошоном почавшего его зброи свое добывши
ранилъ и забилъ, таковой пол вины и карани не повиненъ
тертети. А хто бы тэж по ранении по присуду вытенутый таковый
маетъ быти з земли выволан,

Артыкулъ М

Хто бы на сторожа суду посла, писара, або кого з вряду земского,
так яко на вряд зсоромотил, збил, ранил або забилъ,

Уставуемъ тэж, если бы хто повѣтомъ прышедшы до суду земского або
земского словы долимываючи слави и почтивости его зсоромо-
тилъ, таковый затымъ винен будет навязку въ шести копахъ грошей
выведено [illegible]. А если бы ранилъ або забилъ, таковый мает голо-
вою каранъ быти. А головщину и навязку его мает выйти пла-
чона. Естли же бы в таких речах позваный быти мает,
речнаго, а поли зсоромотилъ на речи, то тыпо суду земско-
го нашого такъ каранъ быти маетъ.

Артикулъ 41

Съ томъ же уставы суду посудному написаны так заповедано [illegible]
суди его на суде зсоромотилъ або се нанесъ рановъ то чинилъ.
Тэж уставуемъ, иж бы хто с того враду нашого земского або подкоморского
и земского суди на суде его словы не вчтивыми зсоромотилъ,
тогды мает с того позвы нашыми перед нами позваны быти, и доведетли
то на него слушными доводы, перед нами тогды мает каранъ
нашою шестью недель [illegible]. А естли бы на суд посудный написал
кгвалтъ месцу нашому и суду учинилъ, а поранилъ або забилъ,
тогды мает быти каранъ горломъ. А головщину и навязку его голо-
вщину плачона быти мает.

Артикулъ 42

Conf. Ai 1589 f. 540
Conf. 1601 f. 745
Conf. 1607 f. 845
Conf. 1611 f. 7, 9, 13
Conf. 1616 f. 43
Conf. 1578 f. 329
Conf. 1563 f. 37
[illegible]

Если бы хто на роки приехавшы до суду земского або подкоморского
которого колвекъ часу до позваного кгвалтъ або што иншого кому учинилъ,
Уставуемъ тэж, если бы хто на роки приехавшы до суду земско-
го або подкоморского и часу того по роком выехавши кому заступивши
на дороге кгвалт або нахоженье учинивши кого зранилъ, и прито
забитую кровь [illegible] учинилъ, а што оный того часу [illegible]
суду [illegible] обжаловалъ, тогды [illegible] заповеди издеси або [illegible]
[illegible] на [illegible] самом обжалованого верету поки [illegible]
обослати або [illegible] перед судом стал, и

обжаловано стороне се справой которые в позов вписаны верети
стати к тому часу [illegible] с роков справити се. А пакли бы не
правивши се з'ехал, тогды за непослушенство мает до суду
заплатити три копы грошей стороне заплативши [illegible] три
копы грошей, а заплатити [illegible] мает стати [illegible] на завтром
роки и стороне се справедливости, а пакли бы на первшых ро-
ках [illegible] не стал, або и ставши [illegible] не хо-
тел, тогды суд заповедий або [illegible] не чинечи [illegible]
стороне [illegible], так со [illegible] [illegible] сказати
на тых первшых роках вчинити мает.

Артикулъ 43

Иж позваный не мает ворочати
права речми непотребными.

Уставуемъ, если бы позваная сторона ведучи в права або ступивши
со спором стороне поводовой што таковое нового зарада,
або тэж сторона [illegible] права своим приводячи хотечи пра-
во розорвати, а проволоку вчинити тая сторона того враду
и не может мати суд сколо [illegible] по насторонох, а прет се
стороне поводовой справедливости чинити [illegible] позов [illegible]
то позва [illegible] учинити и сказати чинити [illegible] права. А таковы
новы припадки речи, если верети суд земскому принележа, со
мает им казати. Або есть што з новов наименшого рока позваки.
А если бы што таковое [illegible] [illegible] [illegible] суд
мает и [illegible] сторона роков перед нами [illegible] стато зложити,
которого верети сторона обжалованая потребовати [illegible]
выпи [illegible] роков нам [illegible] [illegible], [illegible] роков [illegible]
[illegible] сторона [illegible] позвов [illegible] перед нами
[illegible] становити.

Артикулъ 44

И [illegible] не [illegible] або [illegible] [illegible] позывати

Ставуем естли бы по позвех або вчинено речь справы с обема стороне людми ... або порукою, а помимо бы с повинности того ... люди прибегли ... вряды ... а естли бы тако ... так, и с таковых люди справедливости чинити не хотели, тогды ... стороне листъ ... послано ... Послалного на то ... маеть, а естли бы по ... стороне справедливость стала, а естли бы то ... стороне справедливость не стала тогды ... ... полатити маеть ... а хотя бы ... не ехали тогды ... сторона ... права ... писано

Артикул МЕ

Иж в бранню нашу з ... не то сводити не маете, естли сами ...

Теж уставуем, иж в бранню в наши то есть ... старого ... за ... наши и ... которые ... права ... або ... не маеть никто ... наши мы сами ... естли бы кому ... прибег учинили тогды ... повинни становитися ... поведати,

Артикул МЅ

О мещане и о людех наших и прибеглых с шляхтою

Уставуем естли бы хто с шляхты пано шляхты в стану ... стану так и с подданых своих учинил прибег ... мещаном нашим и мест наших, ... права Магдебурского не мають ... так ... наших ... з судов ... справедливости, ... старостове ... наших,

 75

Мають сами або ... листо свои ... на ... тогды ... маеть ... полож ... а естли бы ... справедливость учинил, а естли бы сами ... справедливости не учинили, тогды ... маеть ... з своего ... и таковых ... ... которые ... которые ... маеть ... своего поставити, а ... маеть ... сами панов, так и ... его, ... або людем нашим ... тако ... справедливо учинити ... против мещан и людей наших ... своего ... заплатити,

Артикул МЗ

О мещане права Магдебургского

Теж уставуем, естли бы которому з мещан наших права Магдебур- | ... [illegible]
ского которая прибегла речь с кимъ панов земян, або ни бы | 1569
сами добровольне справедливости не хотели, тогды таковый ... | ...
мещанин маеть ... з своего повет ... послати | ...
... поступовати противко ему пол ... права ... | 1613 ...
... своего, | 1589 ...

Артикул МИ

О участникох яко мають вольности имения дохоржати лежачого.

Теж ... спольную которую ... в участники ... пра- ва ... дохоржати мають, а ... самы ... ... участникох ... речи спольное притягивати не может, а ... участники ... речи спольное в права дохоржати ... хотели, тогды то которые дохоржати ... маеть

Приповѣдати сыны вѣнанию своимъ на роки свои с вѣдомостью перед врядомъ повето-
вымъ, а потомъ оныи вѣнании его с свѣдками своими водовати, а вже
вымовити и сами тогды повинни на нихъ и положити складаны-
ти роковъ, штобы с того четыри недѣли, а за обычаемъ шесть недѣль.
Хто бы становилъ вѣнанию заплатами повинни не стал тогды того,
другими повинни с того на другие роки позвати, а если бы и з другими
повинни на другий рок не стал, тогды и на третий по называный рок,
позвати, а если бы з третими повинни и на третий рок с роды назы-
ваный рок хто не стал тогды оный вѣнаний, который речи своее
ленное доходити всхотѣл, самъ вжо [illegible] может доходити и иными вѣнании
по А по вѣнании будеть повиненъ своему самому хотя бы иншые вѣнании
по неволе принять оказати иншые вѣнании которые бы и за
третими повинни перед врядомъ становити не хотели, тые повинно,
если права хотят от [illegible] по томъ, оправою поваловати, ани нанемъ,
то доходити не мають, а ни тые вѣнания свое. Который бы того
[illegible] свои в праве доходити не могут иногды [illegible] с того,
[illegible] полшество и несталость свою перед трои роки опали бы
ючи тые вѣнания, которые бы за трема повинни [illegible]
[illegible] стороны [illegible] и на [illegible]
а в [illegible] от такового повинности [illegible] сдного и [illegible]
на [illegible] своего притти не могла, [illegible] А бы не [illegible] ностью по
всихъ вѣнании [illegible] вѣнаний, который бы того доходити
хотелъ [illegible] на потомъ [illegible] а если бы [illegible]
[illegible] моветь самъ [illegible], [illegible] доходити описавши
позваномъ на [illegible] свое, А если бы того права [illegible]
[illegible] оные вѣнании его повторе на нем того права поспишати Ани
доходити не мают, и если бы поспишали и доходити хотели тогды
[illegible] в права запис поведати, боронити свои [illegible] маеть
[illegible] повинен будет.

Артикулъ м҃з

О запоестрах и о захаревии [illegible]:,,

Теж уставуемъ, хто бы нам право што перед [illegible] тое имеет [illegible] Const. 1578 f. 301
литание повет, и таковый нехай [illegible] тогды маеть в том [illegible] справе-
дливо быти, а заровне [illegible] маеть быти половина, а бы то хто напра-
вду пути [illegible] того не вступовал и [illegible] не боронил [illegible]
ли бы [illegible] не допустил, [illegible] повинен [illegible] в то [illegible]
тогды [illegible] за [illegible] половину маеть платити половину
[illegible]. А половину стороне [illegible] а [illegible] за [illegible]
не маеть быти [illegible] тое речи [illegible]. А то по [illegible]
присужоно перед тым маеть [illegible]:,,

Артикулъ м҃и

Хто бы под правомъ и присягою тогды
исшолъ, што перед правомъ утратилъ,

Теж уставуемъ, если бы хто кого [illegible] а пути [illegible] присягу
а вот справа была бы ему [illegible], присяга або бы присягнул,
А потомъ бы [illegible] што его [illegible], хто бы [illegible] тое речи на немъ,
и чого [illegible] што права утратившы [illegible] того [illegible] менѣючи
и бы неправедливе присягнул, и хоте на то которы присягнул [illegible],
тогды таковый [illegible] прав не маеть ему быти допущоно але
и по присязе тое речи [illegible] которую в праве утратил маеть товы
[illegible] на нашу [illegible] а [illegible] оправити [illegible] слушно
[illegible] сторона [illegible] учинить, а [illegible] ничого таково не [illegible]
[illegible] не [illegible] тое речи [illegible] и [illegible]
[illegible] повинен тое маеть [illegible] платити [illegible] слушно
[illegible]:,,

Артикулъ м҃ѳ

О светохулцах иже маеть быти
в праве примованый:,,

Уставуемъ теж и на вѣчныя часы [illegible] светом маю быти [illegible] Const. 1578 f. 300
християнское и тые [illegible] которые привилеями нашими [illegible] того
привлащоны суть люди [illegible] не [illegible]:,,

Тежъ свѣдки передъ нимъ або сторона або свѣдецтво по усведетство припустити
маетъ и доводити, абы, поставали на имя свое и на прозвиско своемъ
и по вѣри своею,

Артыкулъ НВ

Ѡ доводехъ и ѡ доводчикохъ,

Уставуемъ и тежъ ижъ вси суды выслухавшы справы ис обоихъ сторонъ
судити которой по обеихъ сторонъ повод або ѡбвиненый а ѡная сторона на слушный
на которую мела доводити або ѡдводити не доводить або сама не ѡдведет
такова рѣчъ свою тратити а тежъ если бы заразо сторона которая свѣт
на способъ не могла тогды суды довести мають ѡтложити может ли и може
то есть вѣдать постороннее права року зачитии а года и ѡтъ ниего
на сторону рѣчъ маетъ быти напишет и тежъ памятне тежъ свѣтвища
то суть наипервѣйшие и наиправдивейшие доводы вѣдомые тежъ довод
и ѡбо тежъ присягою помочи има або свѣдецтво не пропадет тежъ
ныѣ знаишъ такъ ижъ ѡ котором доводе такову досоватья ниже ѡписано,,,,

Литвеска 1578 / 7328
Литвеска 1550 f 6
1557 f 10
Литвеска 1558 f 463
1557 f 10

Артыкулъ НГ

Которые пусведетствомъ маютъ быти припущоны;

Уставуемъ тежъ и пусведетствомъ не мають быти припущоны тые которые
суть правомъ перепоняны што под правомъ по ихъ делъ начали довод
ити маетъ а если не доведет тогды иныи доводомъ припущоно быти маетъ,,
и потомъ не мають свѣдчити невольники служебные ани тежъ пров
паномъ шаленые тое которые розумомъ не мають потому свѣдками быти
не мають ѡдинъ другому которымъ сполне ви вдаръ або помоги и подро
бити,,

Артыкулъ НД

Ѡ свѣдкохъ которые бы хто што повинен хотел мовити

Еслибы сторона противная свѣдка што мовити могла и
тогды повинен бы заразомъ передъ правомъ, на годе или пред вин
свѣдетство або на присягу приступати хотѣли мовити иначей до
водити не вступувавшы справа по вечни не приймати на которого

свѣдка што ѡтъ ажъ до гордо тогды маетъ того свѣдка навезати болше
стане его а перед годити ли тогды тотъ свѣдкомъ свѣдчити не может
а сторона повод ѡвата на того мечъ и ѡного свѣдка маетъ послати ли
а вистаноши свѣдка по свѣдецтва тогды де посведчетсе или
правде никого мовити не может,

Артыкулъ НЕ

На своих свѣдковъ поправы
ни ѡт кого иста не маетъ

Уставуемъ хтобы звано по аге ихъ рѣчи передъ правомъ вѣдомо свѣдковъ
а тые свѣтвыи противъ емъ самомъ посвѣдчили ли тогды ѡнъ
на тыхъ свѣдковъ поправы и свѣдецтва того посилювати и права
и посилювати не маетъ

Артыкулъ НЅ

Свѣдетство двохъ або трехъ свѣдковъ маеть сторона свое
ѡправити ихто бы передъ ѡбвинившымъ довод по стиль стороне
не на присягу,,,

Уставуемъ и сторона по доводовая рѣчи своее маетъ доводити
трема або двома свѣдками людми вѣрыгодными а не подозрѣнными
досылати свѣдковъ не может тогды и двома свѣдками вѣрыгодными
и неподозрѣнными при которыхъ свѣдковъ противъ стороны третего
самъ маетъ присяговати и тыи рѣчь свою ѡправити а естли бы не ѡчисти
неѡправа а ни ѡднаго свѣдка домовыи и тежъ и бы не до стороне ѡправил
вано ѡгоко того свѣдка и ѡ звѣрне нашто ѡсоблие на мѣсца своей довод
и суть написаны хто бы ѡтпадаючи довод доводовое свѣдко
вести стороне на присягу ѡ которую повинен рѣчъ тогды тая
сторона и бысть доводовое за присягою маетъ и присягою маетъ
свое ѡправити аесли присягати не хоче рѣчъ свою тратити,,

Артикул НЗ Roz

О договорех листовных

Могут теж быти договоры листовные то есть записы, каменные, иншие, выписы або с подстрата судов канцлерских и отсуд судов городских земских, за подписом, нежели в протоколы, печатями их и с подписаем руки власное, нот такове от них писар нижей на тых листах свот есть. Написано бывают тые договоры, нехай печатней нестом нейе знаки такове от них сопрати и врати ...рахов меновите иначей нижей написано. –

Артикул НИ

О комисиях наших судей в которых

речах мают быти даваны

Cons. 1588 7459

Уставуем теж иж листы наши комисарские почтиво справедливо тые в тых речах мают быти даваны: толко о границах, межах и межами нашими шляхетскими и певными и межи нашых судов слушных, а инших речах вси такожь ..ата межы совою та иные ... так отходят иж кто ...не маюся справовать перед суды нашими земскими. –

Артикул НѲ

О рочней заплате личбою

Теж уставуем иж хто заплатит личбою справа сказаною, маюч рочней заплаты своей половицею, пятма пенезми копа грошей, котрый не хочет а пятнадцатью копа грошей ... а хто шестью копа грошей двацать пять, а шестьдесят копа рочни заплатити, на которого роч лета ... сто копа грошей, полос ... тысячю копа грошей заплатити. Хто сам вечне платит рочни незаплатил, тогды вольно суд маетъ ... его ... дано. Нижли если бы ... хто листом своим записал на которий рок заплатити, тогды ... вины своей листом своего на рок вины ... платити. А ... тановом ... рочней сила заплатит ... маеть. –

Артикул ЧЗ 4 78

О полковом суде

Уставуем теж хотячи, иж бы полковники кому прилучит се бо ... не выслали, не листы того высыланя, с полусовет стороны попечами своими дати. А тот вины воротит судаси, того ... дати и то кому досити учинити не хотел, тогды и тот лист маетъ быти положон перед судом земским. А в ... эгли ... ющии он лист маетъ его захована примовити ... права дати. А гдебы се суд полковнику ... покараныи ... становый суд, маетъ се препоручати перед врадом земским. А та напоследку совет справедливою доходили. –

Артикул ЧА

О выволаню исцеа з дома града

Уставуем иж если бы кто спорный наш ся ... або замкового або поповского невол ... права ... ло та поворов ... Cons. 1607 f. 833

пано сторон тогды ... по ... сторо та поворовото и понов ... Cons. 1613 f. 13

воно посылати ... отъвечати дома града. А ежели то хто ... Cons. 1578 f. 298

немае ... слов ... мовити при ... ... тыми словы ...

суд ... вдали ... права ... тогда

его мати а ... писа ... справы правого ...

... ... учинити не ... А мы градов ... ... мает,

... станы ... наши ... литовскими и в границах,

того ... паства нашого великого князства литовского, и земли

то ... А заграницою ... ... повыставшие,

мае та ... не ... быти ... хотиновый ... вина

...ли заграницы литовские и земли того паства тогды и ...

... ... сокрытии ... ... не пропуском справа

вода. А ... стороной заграницу заплатити маеть

... двенадцать копы грошей. –

Ѡ ѿтозве кгрубый по позваню або отданю по вине по праву

А потом о отозвавшимсе с суду посылали естли бы зъ ним о ...

Тежъ уставуемъ: естли бы прирожоная права [illegible] которые ся не станули могуть о то ся ѿзвати,

[illegible] естли бы по неучастниковъ стороною поводовою або отпорною кгрубый мели сѧ праву отказуючы речъ. А спа-

[illegible] противъ ни выйшло, в томъ бы ѡни виручы собе прияв [illegible]

права суду ѿтозвавшисе од нихъ, або рада стороною зветна[illegible]

[illegible] права вчастниковъ. А потомъ яко стороны ѿпоровъ,

хотела то выйти права ѡтказаючи тыхъ которые не ся

не знала, а затого [illegible] участники ихъ звезналиста и

апеляцыи выступили тогды таковый споръ в права не маетъ

выйти пригодою о котые которые ся не знали могутъ о томъ

[illegible] указ маеть выйти [illegible] хотя

ся звезнали звопольно мо [illegible] участниковъ к тому праву

отвечати мели

Артыкулъ ѯг

Ѡ што ѡтовоу не допустити не маеть

Не маетъ хто бы кому описался [illegible] за его листы свои а воно

[illegible] а таковы записи на [illegible] слушный [illegible] а потом

хто ся ѿпишет, не примовючы суда апеляцыю хоте проволокуючи

нечы томъ сведчити не маетъ [illegible] ни не маетъ [illegible],

заводячи позовъ [illegible] и иншими причинами речами прич[illegible]

нами. Але по суду [illegible] речи што повано маетъ апеляцию [illegible]

по воли не маеть выйти допущоный [illegible] хто бы ся в чомъ с правомъ

во не зна.

Конст. 1557 f. 10 [illegible]

Артыкулъ ѯд

За апеляцыями до завжды маеть

сила а што хто бы не хотел апеляцыи

Уставуемъ и то тож або апеляцыи ... до завжды маеть ...

по ... прислушности нашое ... пастое нашое ... Хр...

стое литовское ... [illegible] нашое ... пустое,

и не ... приехати ... а поехати ... границы ... великое ...

[illegible] на ... [illegible] на ...

[illegible] против права ... а мы

[illegible] против ... против ...

[illegible] грошей заплатити. А платы ...

[illegible] маеть ... [illegible]

во часе [illegible] што право [illegible] маеть ...

по[illegible] причины. А [illegible] ...

тое на право проволоки стороне своей противно [illegible].

Артыкулъ ѯе

Которого часу соймъ земского вальнового

[illegible] рада права маеть выйти

Уставуемъ: естли бы ся [illegible] соймъ земского вального ...

[illegible] маеть того часу соймъ ... ѿтозватися або ...

[illegible] ни помочи собе [illegible] ничого ...

[illegible] маетъ, тое [illegible] которого

апеляцыи. А естли бы того [illegible] справ [illegible] хотя

[illegible] ѿтозвати таковому апеляция не маеть выйти до[illegible]

пускана.

Артыкулъ ѯѕ

Ѡ равности земскихъ

Хто бы о имени ... равно земскую ... почавши непо-

[illegible] ... за таковые от-

[illegible] почати маетъ хотя ... и вспоминати ку праву ...

[illegible] ... а потомъ таковое ... листовъ

двопозвовъ равности земскую ... почалъ и не вспомина

... таковый ... именья ... почати маетъ.

Конст. 1607 f. 833

Конст. 1588 f. 461

Конст. 1633 f. 26 [illegible]

Артикулъ ѯ҃ѕ [illegible] ℞ѯѕ

Ѡ справе речи збройной

[illegible]

ѯ҃ 1589 f. 543

ет f. 542

ѯ 1590 f. 583

[illegible] f. 31

ѯ 1578 f. 331

[illegible]

...пронныхъ а который бы шляхтичъ будучи в праве своемъ а на тую повъдъ потребовалъ иншу застановъ рокъ ... [illegible]

[illegible]

Артикулъ ѯ҃ѕ

Накого лихо... справа ... [illegible]

[illegible]

Артикулъ ѯ҃ѕ

Ѡ нагавтовное ... [illegible]

ѯ 1598 f. 703

[illegible] f. 13

ѯ 1588 f. 461

[illegible]

того хто бы вживал его, поврезь заповедного на рок заплатити, наклад неприятели, а тежь
которые бы через ранья своего судного к статочного и вспольного, а тежь правом бы вживал
стороны своее противное, тогды бы вряд заповеды, або городы, своробы мает
сказати ему и таковым вшиного, у знакомого, и тежь вольного, половицу бы
заплатити свое, што и так тежь свое торговли бы вживал, стоп мает, заставы его
поступ, кгвалт и пильный противен, и непоступни ву ному, вызываня
и вороний самъ тежь свое, або тежь враждено и тежь ного повет, тогды бы
противъ тому повинен ся ехати повет, врожаешый, и далей поступовал
(так) яко то пишет в артыкуле, што естесмо, выше сего розделу, естъ
описано, потому хтобы се пому, лито свой тежь в хитро описал,
и у вод естъ заст, што повинен выполняти, а тому росы не вчинил бы
за земно вороний, а вылова бы влити записе, поло[ж]оно многого[..]
за него, залитый нашыми, або враждовыми, тогды тую вряд
заповеды зламени нашого противъ тому новому заховатися маеть.

Артыкул ѳ

О подкомориях и о их вряде.

Уставуемъ и вызволяемъ, поветы подкоморьи присяглый и оселый в повете том, Conf 1578 F 312
которому мы, господарь, на моцы маем вызволити подкоморием на тот вряд з шляхты,
вотчины своего ино иншые вряди и земские, а на перед некгды тым всем
рядомъ справовати, вдетъ тые маеть присегу на тот вряд свой учи-
нити тыми словы:

Я присегаю пану Богу всемогущему,
в Троицы единому, и на вряд тотъ земским подкомоским, который
з ласки и дозволу его кор. милости господаря его кор. милости гдт свою маю, идоломъ
тежъ вряду справуючи, по вряду без никого справедливе на свой месте, подкомосий
за поте и присмотровеючи грани ни того ни ш[..] на тот вряд не поступуючи
я ино справедливо стати естемо и не рачительно вмо[..]
а ни приязнью, а ни враждою, а ни дароу [..] справы мои порядно,
верне на весь вправе справуючи и споры з обеюх сторонъ,
з ведомостю теж и [..] пильне розницъ своихъ,
в роковыхъ описуючи, так ми Боже помози. х х х

 81

Ѳ ... подкоморского.

Поставуем ... рубеж землями и границы за ... свого, ... оставле-... ... земли Conf 1578 F 302
маеть подкоморий моцъ вдавати ... нашое ... вряду своего, F 303
давати по всих постороньних поименне и печатью своею и вряду заказы,
сказати на выеру нагляду за копы, и же ли на весние розници
земные, або граничные, и выехавши и огледавши въ вороту праду
листы и знаки граничные и свитки, тые листы лепшые и знаки грани-
чные найлепшые и свитки слушнейшые, водле тую сторону, и вольно маеть
припустити и выехавши, розъехати с[..] повинни маеть и границы певные,
сказати и границы поступи знаки граничные учинити и наполнены
своего, своего по печатью и спописано суми своее, а тым в [..] доводъ
вдет в роковъ правом напомни, або тежь и знаки граничные иныхъ
и слушных неба[..] того, тогды по боку того сторона приналожит свое, мает
быти подкоморию припущона. х Тежъ бы право естъ ... Granice Conf 1578
и грани певныи, а о розници граничныи зонъ неи сотвит ино ... F 312 et
розни, переписавши всто правъ и тою сто прирадати ввыволо ... F 313
своего границами и межами приятелых ... того и граничь которы Granice Conf 1567
праводит ... сторона поборовал або фалованный мает ... F 133
ки свое ... на то ... поны подкоморого припустити и при ... Conf 1550 f 7
глядаю выводу припотянно ... грани потому ... Conf 1562 f 25
подкоморого наигру мает быти закры[..] заплатит. А ...
ки по тому сторона ... або дорогого правдивого зло[..]
была або иншого справы ... мела тогды [..] прийти
мает быти со нассего того року. Тежъ сторона своее ... роковъ
... мает вказовати подкоморо и сторонъ сознакоми а бы того
року не пиленовано. А подкоморий повинен будет ... и сперед поити
за которые перепоручение ... сторона ... до-
... справы пер[..]
иным вряд свое мели маеть ... х

Ograniczenia
Conf. 1578
f. 340

Справа урядовая.

Послѣдъ пономорского єли бы запись вѣчне противъ и границу шло
о днище повѣтовъ шпорный тогды о то мает быти о том [illegible] зась противъ
госьбы [illegible] спного обидного справа насъ пономорского пришла а апеляцыи
[illegible] або обходъ о пономорскомъ мает быти кроме граа [illegible] а посполите
справы сводовое запоторы о то во мають выти сланые о на граа
на граа помисаре оповѣстити о селные а вела на наштальтъ о ного по
вѣту а гды о ного повѣту нашпитально не было тогды мають кто
повѣтовы извинными помисари пред поторыми вѣдать повинен пономо
рскы справы свраского оказати, а о нимъ вѣра пономорского стра
ницы єли бы ево вынхоти попранити а в отеєски ровнасьвы и праимо
цы зостаивати А хто выйти без причины слушное о суду пономорского,
обходовчыни то потомъ за выдаемъ ко помисаромъ ищи вто розыпаныи,
повинен заплатити винны навать пономорскому пред пон грошей и шкоды
стороне нагородити поле слушно ровно тыт выйте границы єго
та принялися на границы споно розо повѣтмъ тогды не ходивъ
потомъ пономори але о давава вовду в понято на пойми Хрестъ,
пешы выехати мають: З аплатпи пономорови запраудо мает
выти о пового и дротного попвца по двадцати и чотыри грошили
товси а о посредни попвцо о шифведраго по двенадцати грошей а вер
копцы о [illegible] о вербвого не мають выти єлишые чинные о ночные,
тришнвари болотные о що тогды вести граница за ниве ве при
рала и гастии попвцов попустовала а гды не выйти попвцо потра
на не выласо но противне мири было тогды о тапново тежъ ривено
рши про шнуро болоны двадцать грошей,,

О комоники по ху

Conf. 1616
f. 728

А ины о справа всехихъ справъ вряду пономорского на листовнихъ о мнна
и затрудненя и ипотового не принуждати. А але тые станъ пра вт ктнос
Продолжии напрородъ та спутовъ донт своо принодала.
Противъ народомъ повѣтъ пономори и упоночи своє мает о вратити,

Своного або тежъ [illegible] по мочно шкатного оповѣтъ скалних же [illegible]
к статечниихъ который напрано свровнеи пред наштальтно доманаго
по повѣтовникъ и пред враа о земли або ровниимъ мают при
овтановитъ вагу самъ пономори на вра своо пономорщинъ в тиннти до
то нарни зни по особу рассказать пономорского вряду самъ пономори
наноторо справедливити не может тую вщо може и вла новати свпону
летни маютъ и вдервати дано самъ пономори

Nota

W mili	Sznurow	180
Sznur	sążni	30
Prętow		1800
Łokci		13500
Piędzi		443500

Wasily Osowicz Syndyk
y Pisarz Przysięgły Miey
ski Kijowsky Ręką własną

Роздѣлъ : Е :

О ѡправе посагоу

Артыкулъ : а

Которыи ѡтецъ або матка ѿдаючи дочку свою замужъ маетъ
ѡправу посагу и вена записанья ѿ зятя взяти,
Тежъ братья и опекунове ѿдавати того пастыря которого сестрицю
завжды в станъ, ѿдаючи дочку свою замужъ и даючи за нею
посагъ або выправу пѣнезми або ли своее напредъ нижли обвѣну
выправа маетъ ѿ зятя ωбвѣны, записати половицю его и половицю которую
даючи половицю ѿ натуры тами имѣнья своего которого ѿ него посагъ
або выправу его совито ωписати маетъ потомъ которое ѿ него описано
а потомъ ѿ него записати тотъ же на пѣнезехъ которые з сеи пѣнезми
ѿ него повѣту ѿ которого ѿсылати маетъ ѿ повѣту и в книги з сеи
записати маетъ и панове ѿправу маетъ вписати его которого подъ
правомъ а паки бы ѿтецъ ѿдаючи дочку замужъ перед тым лѣтъ
вѣна и ѡправы взятья своего не ѿправилъ пановати дочка по
смерти мужа своего вѣнецъ трати хотяжъ бы и ведлугъ своего засобного
вѣна а вѣра прето тое маетъ стати. Або естли бы посагу
заведено тами тисяча копъ грошеи естли бы замужъ пошла, а естли
бы замужъ пойти не хотѣла тогды межи дѣтми и вѣлли ими съме
в подѣлъ лишитъ которую такимъ дати а по смерти своее
лишиться ѿ него нехай тая имѣньемъ три тысячи копъ грошеи не тогды,
тогды тыж волу того зоставитъ маеть выправа на вѣчити тое
такъ са которое вѣно ѿдати тому которому своего хочетъ за вѣно
наипоследниши.

Артыкулъ Б

Нѣ маеть мужъ вѣна записати,,

Тэжъ уставуемъ хто бы хотелъ записати вено жоне своей тогды,
маетъ ошацовавшы все имене свое на третее части, чого стоит маетност,
и што противно того внесенья записати вено жоне своей так иж бы есть
на описаная тое третее части именя вено описаное было и того мети(?)
бы потомъ дети посяга(?) посполу зостати. А так жона по смерти мужа своего,
вдова а ели бы з детми выходу а вольнице ее с тое третее части именя
за вено тое бы ее выводити тогды маю всю суму пенязей иж бы ей было
описано заплатити, то тое имене правом своим взяти а есть ли
бы жона хотела з детми жити з детми потомъ своее. А то имене зоста(ло),
которое бы ее не хотела выводити тогды повинни будут сынове
нестъ што бы и вено(?) посмерти ее заплатити томо повинно
описавши артикулу што будет записалъ от тех на противъ вено вне-
сенья совито платити не повинни а от матки не маетъ ни по(во)ду того при
вену записовати и ровне то по вольности описати вено своее
ли бы ниномъ не описала а дети не мели тогды мает тое вено
вне-наследити(?), бо то с которого будет(?) вено по жоне
ее описати дети свое выходомъ так ино и подомъ одолено што есть
то сведомо шатымъ нашым детей про звезди стороны и теля и не бо
ное(?) зылка ровного. А если што весть имение, когда третюю часть
жоне описати вено а бы се дети на мето мели словы нашего права
сидо и весидо с третее части имене засвого быти, а дети и (в)ели
ние игры(?) будет с тое третее части снов по вено тогды ты есть,
дети ино выходячи стороно, и было мало приимете зостати,
а где бы тые дети отратили тогды вено ее маетъ записовшацовать
ши бы противити часов описания. Пнез(?) а по листо(в)ый нашое мато,
сп заховати все порады и напоминене часы, а хто бы ни(?) на з(?)вей
ше тое листовый нашое вины а што не лучшее жоне своей записати
записо нехочет мети моны мы сами и потомки нашы великие князи
литовские а для того што от тех сумы на вено своее за ней
мает перед тоге смотрити если бы того застит свое третяя части имене
совити стоятти млода противно вена сложы и наконец ее противного

вновати не аге(?) бы так та нестыгда противно вено внесения тогды и изт
от тых заступов пнез што бы полнеет жоне выпити и имене
своее заставити а в тых жоне своее за што от того особно вызвол(и)
в добиную мает справовати на третюю части имене свое вла(с)н(о)
ватого и имени потомство от тех выпивши своее на маю полу вряду
з вряду оправити свое не его А по смерти его кто (с)ыну ее своее въ
даное маетъ отправати, ат по закону своем,, ✗✗✗ ✗✗

Артыкулъ Г

Посагъ совершеный девкамъ так мает
з имена выправованый взяти

Уставуемъ если бы от зашлого вирадъ (с)воего выдали с(в)ои(?) детем своемъ
замуж(?) дотемъ вирд(?) а посаг зоставившы есте поволно правое
тогды именя дети вольное описова теставале его маетъ вы
выправованы так в ите ... описано. Або готовизны зоставиное
договоры суммы описано. А ниня за начоное не было з тое дизнный не мовали пра
та в с(е)мпот(?) своей пони братии также заплатъ взятого тогды отна по
даши ... часть именя своего сотрит того ничого с того мает н
тратити ... с сестра своим выправовь ровно з ... ...
отцово если бы вряд ... ровнае сь четвертой части имена ... сотри ...
вонот(?) вановани ... и на народной части так многое тако пе ...
сестра выправы прийдет с того мает зостатки его. А пани вряд
до тратит её с мужем зоставленую утрачени тогды вол ...
своих будет повинни так вольный ровнае обоатити [illegible]

Артыкулъ Д

Жоны вдовы вено маючые противное ... мают выходячи
до(?) вена (з) потомками стратили на своих вебы(?) ... дети или вено,
для смерти своего дочкамоее маючи з потомныхъ, або тогды сына на(е)
вено по настоящим своее. Дочки маючи прибывающим вите кони
и детям и складом своего сыновым которые мают ... з... ву.

часть подати. А если бы была невенована, тогды мает давати захованье
так, яко вышей есть описано.

Артикул 5

Вдовы бездетные, которые детей не мают.

Обачивши тож, и которые вдовы бездетные по смерти мужей своих на роскош,
стороны многие се шкоды дѣлают детем поволито, а тым обычаем
ислушны бы з их стороны о них выобачено, с стороны тых (?) вдовы мели быти и тым,
з ними многое имене попращено. Установляем, тая прав, которая бездетная
вдовы пани, або тѣж вѣнована от мужа своего, тогды мает от частити по
навенее свое, а имѣня мают навлъни спасти. А если бы не была вѣнована,
сумы на свое тогды мает натраты сами и имѣня стратити поколе замуж
пойдет, а если замуж не пойдет, тогды болшее мает вено ее платити, яко
вышей есть вырекли, не вдовство(?) замуж пришла.

Артикул 6

Которые бы под Венок (?) сосбели или сосбели сорени …

Тежъ установляем, и тым, которые бы под венок сосбели или сосбели соренися или
ж и поправовано, будто имѣня. Сверху час войны и подле потребы великого
князства Литовского против неприятелю того панства, зе
мене(?) вони свое в нанофв подъ венок на вѣки достаточные имѣня, в то гаснут,
повинен будет сам с того служы военное земское служити и статъ
подати, иныи се не был новолутчий, Нечу хрона записала у ктовы
становили таки под венок сѧ нарѣчатим на вечныи и мают имѣнье вѣчно
по Князстве Литовском и взяли в поделяти, а вони которые были под
нею опраи, як вышей описано, тогды со утратитъ имѣня пратана
половину.

Артикул 7

Вдова, которая бы в доме родицов
затрымала(?) або длги (?)...

Гдѣ бы которая вдова в доме отцовском и мачихи на так замешкано
была, а с парахи от посагу и от имѣния отчизного и материстого,
либа(?) она была вдова, тогды отчизна навлъпних спадныи бы мимо тая
новую прибыть.

Артикул 8

О девках, которые по смерти родицов своих
в доли възяли або у стрыев замешкивали.

Установляем, если бы девка осталась от отца и матки по смерти их,
родицов своих не дорожна лѣт своих, або тѣж дорожныи лѣт, за мужа
пошла в доли брати або стрыи свои, а не будет ли в рай дорожно
мѣти або стриечов або брати свои, тогды такожь ей отправоват от посагу,
имѣня своего отчизного и матерни того испанове, што бы на потомъ
на нее спасти мело. А если бы она мела лѣта свои, а браты або стрыи
ее задерживают, ее не хотели бы замуж выдати, тогды она по собе
свобоне не мает ни жадного инших лѣт, мает дати знати до врядъ которо
ный вжомость, а вряд ее мает позволити замуж пойти. А она если
зволенье врядъ або близких замуж пошла законного собе шляхтича,
тогды такова имѣня не мает тратити. А если девка мает мети
лѣта зуполныи пятнадцать лѣт, а хто ее помети во поне его пустит,
походити мает ностити вони своее, а браты або стрыи которые
подле болшие мают стерати от отца свое поно и замуж выдати,
мают ли бути не навести ховати дѣвчи прими не вспостарвю,
статочно. А если бы дѣти не ховати не хотели, тогды тое подобным
девки могу на части своей с которою выправу мает быти сами се...
по справоводливой от писана обрядов и призано о того часу, поно замуж
пойдуть а пред тым замуж выправа и с того вонъ мает бы вол по суду
вышей описано.

Артикул 9

Хто бы изве... на або стремароны мира...

Установляем, если бы которая вдова замуж пошла, а двом мужу
ш стороны на халипы муже дѣвчи, дѣти на бы как ее по... помершы,

Мужъ зовомая детми того мужа своего во именью ровною частью и до
смерти маеть мети, а если бы дети не мела, тогды з именья мужа своего
пятое доли его ровною частью по обеимъ братьяхъ будеть мети, а ли во
спадку их и уроковъ детя мети не мает, одно в выправе своей и в трехъ
если бы што з ланцего мужу записа не потребно та имя мела на то
она мает серетъ то по ровной своей, еслиж бы замужъ не пошла, а если бы замужъ
пошла тогды што ровною частю имен(ь)я маеть дети пятое доли его з вдов
вити, а тые дети ее не повинни вдове брати: × × × ×

Артыкулъ Ī

Ѿ вдове которая зостанет
з детми недорослыми,

Уставуемъ: Которая вдова зостанет по мужу своем з детми недорослыми,
а хотела бы на вдовьемъ стольцы седети и дети в опеце своей мети, а або
детей ли вѣсело доростью мети, або вено с мужа своего оправеное тогды
таковая вдова мает на вдовьем стольцы на всих имен(ь)ях з детми
сидети, если бы опекуны вставленые от мужа ее не были, а если бы
в святости ... або вено описано не мела, тогды мает за посве
дчоностью ... людей зъсвяты таковая в опецы мает быти
припущона, а гдебы она и потомъ будучи на вдовьемъ стольцы дети
имен(ь)я спадки утрачала, тогды стрыеве або близшие мають ее при
тягнути перед суд земский на роки певные и по наза выти(ю?) и довод
ли того же утрачала маетъ опеки и имен(ь)я и детей поступити пре(д)
ный, а сама зостати на оправе своей, а не было ли ей оправы
тогды маетъ быти з ... ровною частью мерой детми которыми она
отправати и ее описати з добытку своего або по мужу своемъ
по детям, а по вывоте ее тимъ часом мает спати на детей а в ги(н)
трата она ... нимъ ... не может(ъ) се показовати, а не если бы
не подобными поступками винами сея в ... людей добрыми
имен(ь)я ... збавить, ... и иные статки домовые не ровне
утрачала або хатные и не потребные Халанки не ... ско ...

не потребные ховала, а ничого дети не прибавляла, а
тые все статки их ... всенныхъ не было, тогды мы з права вне
... (в)ласности нашо в великомъ князстве литовскомъ и о панове рады наши
подъ своих в господствы долженъ тако вси в трактаты маю з рамени што
сто(рон?) радского, от нихъ ... ... на то ее мужъ вставити. Которые
дети и мне(ни)я спадки все саму в опецы своей мети будуть, а не
вывшати, а ... в ... тые ... а ... час ни ... што ..
потребе ... ... што дети в трактата тогды будеть вина,
што всю шкоду дети свои платити з-нее або з вдланого имен(ь)я
своего, а не было ... ли мети и мне(ни)я або вена тогды с(ъ) ... дела
и люди ... повинни шкоды детям платити, × ×

Артыкулъ АI

Ѿ девчине нероде которые запростит
людей замужъ пойдет ×

Уставуемъ: Которая бы девка або вдова высокого стану шляхетского,
маючи имен(ь)я отчизные або материстые пошла замужъ запросто
го стану человека не шляхтича, таковая с отчины и материзны своих
тые тыхъ материстыхъ отчызных ... ... Алитые имен(ь)я на
близшимъ маютъ прийти ... на(д)ей и третьи на близкие ее кто
которые дети ... ... поводе тое по вини тако дети або
... тые имен(ь)я ее ... ... пол ... стана
того ... половиц ... ... за ... служ(б)ы людей ...
Хотяж ... ... по ... ...
... ... половины ... ... написа
но. А естли ... права , и не ... дети ... ...
шт ... ... ×

Артыкулъ ВI

Ѿ вдове которая бы по смерти мужа
своего за другого хотела пойти

Хочемъ мети абы мачеха вено отчимовское было записано [illegible] мости пред Абы [illegible] [illegible] а ли записати [illegible] а естли бы жона зарученого мужа не мела потом а которая по реч [illegible] тогды [illegible] сама своего описаное трати, а пани вены вена [illegible] саного не мела тогды заплатъ [illegible] нашого [illegible] заплатити матце [illegible]

Артыкул ГI (13)

О сестрах которые заровно на сына и на дочери при хоромах и о вене естли бы не было записано,,

Естли бы [illegible] материстые та [illegible] хотящие те вено мачиное которое [illegible] не было записано,, то все мает бровны [illegible] потом [illegible] дети [illegible] сынов та и сестрам,, нихто [illegible] на сынов на иншии поместе приходят та [illegible] на [illegible] [illegible] написано,,

Артыкул ДI (14)

О поровнанья вено сестрам родным от перших [illegible] отчиного [illegible] [illegible],,

Естли бы [illegible] один шляхтич [illegible] жону [illegible] мели [illegible] вено свое всима [illegible] тогды сынове [illegible] жоны [illegible] [illegible] маю [illegible] паровные та [illegible] [illegible] а естли бы которые жоны вено [illegible] нихто [illegible] на [illegible] имене своих выбранати [illegible] вено [illegible] вено [illegible] [illegible] заплатити тогды,, имя [illegible] на ровные части [illegible] [illegible],,

Артыкул ЕI (15)

Если бы которая вдова замуж пошла,

Established [illegible] если бы которая вдова замуж пошла а [illegible] [illegible] вено свое вено оправленое от мужа своего мела тогды [illegible],,

[illegible] мужа вена записаного мети не может [illegible] по [illegible] [illegible] дети посовет [illegible] тогды [illegible] своими [illegible] [illegible] мает [illegible] тогды [illegible] мает [illegible] на третие части зостати [illegible] [illegible] матки [illegible] заховатися [illegible] вышей написано:,

Артыкул SI (16)

О именю [illegible] [illegible]

от вправ [illegible],,

Established [illegible] описавший [illegible] своего [illegible] имение свое [illegible] того имени своего иному [illegible] нипоторым,, право [illegible] записовати [illegible] не может,, [illegible] [illegible] того [illegible] [illegible] по [illegible] иному [illegible] которое [illegible] не мает [illegible] того [illegible] [illegible] самое пане [illegible] призволеньем,, [illegible]

Const: 1567 et folio 70

Артыкул ZI (17)

О [illegible]

Которая бы жона [illegible] мела матце,, [illegible] вено [illegible] [illegible] а того [illegible] никому не записала, [illegible] [illegible] которого [illegible] матки [illegible] [illegible] [illegible] не мела вено [illegible] праву [illegible] части,, [illegible] того не записала тогды таковое вено [illegible] [illegible] [illegible] которая [illegible] [illegible] або если [illegible] вено [illegible] своего брата [illegible] хотели тогды вместо того [illegible] [illegible] [illegible] части того [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] часть [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Артыкул НI (18)

Д: 5

О розводе маетностей перед судом духовным

Тежъ уставуе и розводъ маетности маетъ быти перед судомъ духовнымъ по которого стану водлугъ правъ нашихъ християнскихъ. Если который бы ростанетъ бити розводъ права духовного, тогды жона состоитъ на оправе, що ей описано, запиленый жона вина маръ но тогды втратитъ по праву свою трату. Отъ же есливы розводъ вслужилъ розводомъ для непротивности и ста маетностю отъ непромасливи християнскости стало, або для иншей причины, которая бы есть передъ правомъ духовнымъ показали и жебы слушный розводъ былъ, вин тогды при розводе вняла при мужу своемъ, а оны есть при которомъ зостаетъ.

Роздѣлъ Ѕ

О опекахъ

Артикулъ А

О детяхъ недорослыхъ летъ

Уставуемъ, ижъ по смерти родичовъ дети летъ недорослыхъ, што ихъ не попрошено маетностей и на лепшой трати, таковые духовны не надто посредничины, таковые дети лет недорослые мают быти под справою и опатрностью опекуновъ от родичовъ напачоны. А дети придане, дотелъ з опекуны, а лета мужчины маютъ быти з опекунье от осмнадцати летъ, а девица пятнадцати летъ. Саксонъ 38.4. [illegible]

Артикулъ Б

О опеце отповедной

Тежъ уставуемъ, если бы отецъ мелъ дети недорослые летъ, которые бы мели и мает матеръ, отцовой записано, тогды и естли самыми, от тая установы и менямъ и материнымъ кгдыни ихъ бланивъ, опеку маетъ быти долетихъ короны ангдый летъ доросту маетъ имъ тые, и мела вотчины своее пустити и литовскы ни по порогу чинити не повинно, о ноже часъ опеки своее не маетъ мощы ничого от них имени, ани вечныи, а ни заставный правомъ своимъ не отдати. А хотя бы и подъ постою тогды и то же пишоруштити не маетъ, але маютъ того на дерево доходити, тоновы давностию бившеши вотчины не отмешали, а тещи бы и потомного сына его вланого именя наливы во всего тово подъ писи. А водмищихъ подъ реча опекунъ захистомъ своего на свои подчасный бы. А поволъ сабмиро, и поновъ своих содовъ, зоставилъ тогды на правственни ли хто довны вонно отчизный меки сынови вуде маетъ сонцемъ своего вси свое сына по поправо своиночи цеи верхъ мерястатъ наровые такъ противная поръ щи таки своее сныщи тогды вавъ своему отдаешы по маетности их отчинные короны поделили.

Артыкулъ Г

Которыи опекунами мають быти

Напередъ тыи опекунами мають быти, которыхъ бы отецъ на тестаменте
детемъ своимъ описалъ. А если бы не описалъ, тогды брата ста-
ршій летъ дорослыхъ маетъ молодшого брата и сестры опекати ся.
Але [illegible] брата дорослого кто старшій по мечу мають
опекунами быти. А если бы стрыевъ родныхъ не было, кто ближшій
также по мечу и опеку мають быти [illegible]. А тогды бы опе-
куновъ прирожоныхъ иного не было, кто по матце [illegible] мають
быти опекунами. [illegible] тогды з насъ
господаря або з пановъ воеводъ. Або тежъ [illegible] мають быти
опекуны [illegible]
[illegible] того опекуна значна была [illegible]
[illegible] в опеку [illegible] опеку хотели бы,
и родныи [illegible] мають быти [illegible] опекуновъ, ко-
торыи опекуне тестаментомъ [illegible]. А гды бы если бы [illegible]
назначоны не слушне ся на той опеце справовалъ з шкодою оныхъ [illegible],
тогды мы господаръ або панове воеводове або тежъ врядъ земскии
[illegible] своихъ маю того опекуна [illegible] того опекуна на [illegible]
[illegible] прирожоныхъ. Або иншихъ. Або кому [illegible]
[illegible] того опеку [illegible]
што [illegible] спало то все на
опекуне справа сказана быти маетъ. А если бы детинные имения
[illegible] тогды врядъ [illegible] повети [illegible]
[illegible] маетъ опекуна придати.
А то [illegible]
[illegible] опекати,
тежъ опекунъ маетъ быти [illegible] летъ
[illegible] Которыи бы [illegible]
[illegible]

Артыкулъ Д

Над на опекуномъ [illegible] мають
[illegible] опеку брати.

Оставивши и подавши опеку, приймаючи в опеку напередъ маетъ [illegible] Кор. 1566 [illegible] 100
врядомъ на то приданымъ пред двома шляхтичами списати достаточне
все и всю маетность детинную такъ лежачую яко и рухомую и того реестръ
под печатью своего и шляхтичи маетъ дати [illegible] и собе того ж
сам [illegible]. А потомъ опекунъ взявши дети маетъ ихъ выхо-
вывати и [illegible]
[illegible] своего [illegible] самому [illegible]
[illegible] лежачого та рухомого [illegible] мети, а [illegible]
[illegible] тые дети [illegible]
маетъ и все [illegible] справовати. А гды дети розумны
и дорослые летомъ [illegible] опекунове повинни будуть оные все маетно-
сти детинные [illegible] такъ и рухомые [illegible]
[illegible]
[illegible] маетъ или [illegible]
[illegible] А за працу свою опекунове [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] опеку [illegible]
[illegible] опеку брати [illegible]
[illegible] свое [illegible]
опеку [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] дети летъ дорослыи.

Слышшие водлуг порадку што потом оны дети дорослы будучи справованы от опекуна высказана и отправлено быти мають а если бы таки опекун што от опекуна своего вышпоружиши быть тогды тыся так што по праву на имени его высказана и отправлена быти мають,,

Артыкул КЕ

Если бы опекун што не справою а в недбалость своего детей впустил,,

Который бы теж опекун так прироженый яко и установленый обычаем або тежь з писаных тестаментов менешый ся вевал а не дбал о своего детей ... тогды дети дорослыи своих опекунов могут того права поисковати на том хто бы и имене их опустошал, а бы теж оные дорослыи свои хотя што впустил за давностью земское несмешкал.

Артыкул КЅ

Опекун может детиное имене боронити в права але не может ничого впустити,,

Который бы хто сиротам або детем не маючим в тых летех вины доводил тогды опекун и моцно того права боронити ся але тежь бы опекун з детми о што бы позван на то опекунов не повинен в права отповедати о што тых причин которые ниже описаны, бо опекун не повинен детем ничого впустити и што бы опекун беля их не дорослых и в пустих его бы серо продавал, тогды оны дорослыи лет своих могу от тых продажи свои мовити, и права в том доходити только о бы давности земское несмешкали,,

Артыкул КЗ

Хто бы дети недорослыи до права позвал,,

Оставуем теж иж всими таковыми которые ни иматери а тые дети ныне и вы дорослыи дети а ни опекунове не будут повинни в права отповедати але мають тую справу поле детиные з дорослых отпоходити а они которые лета зупольные будуть мети тогды наша та сторона ...

мати ихъ при повдати а они его будут повинни на разлоба отповедати не выволятючися давностью земскою только бы тые стороны ... оные ихъ давности земское непремешкала,,

Артыкул КИ

Иж дети недорослыи не мають в права отповедати о четыри причины

Естли дети не маючи лет в будучи до права позваны о пол четыри причин, повинни будуть отповедати перед правом от них або мама за которого зброды которой имении изрочот впишихъ дасты на имени о ве китат рады або то к повинен суму на том вымено было описано Альбо же вы тот имении от них дети дорослы хотели иного бы и бы по вини в права пилт тогды будуть повинни през тые причины четыре от опекуна або тежь приятели и родныхъ Ачим ... предтым ... бы от них ... опекун повинен будет за твою реч поро перед от ихъ зафилота своего повинен позвал, до права тогды послали становно дети будут ли свого позвани отповедати повинни и в права на ... лист то мають его спорвити ... третяя бы от них зафилота своего ... справа преднее (?) права ... тогды дети тые от опекуна повинни будуть ... естли бы от него позвал был а в права не стоял тогды тая реч мають волость ... дети ... того сторона своего повинни дети платити не ... мовляючи ...

Артыкул КѲ

О вряде недорослых

Оставуем иж бы уряд недорослых маючи лета дорослые от ... зоставили ... станут наместника зоставленым был в повраду позван и с половины детского имени своего отпасти тогды ... его обороны не маючи мочи таковаго ... в права отвечати ... поправляти але што тежь справа свое ... на вини мают мочь ...

выхованому брату летъ зуполныхъ маючому имене его од брати молодшого отъ
цѣнного вробити пришло, а бы был повѣтъ с опекою повинен дѣтей имене а молодшого,
повинен повинен отповедати в праве непорочи ле брати своее молодшое а подле
права родит то з брата его ищъ порохутыв ровно делити братья повинни,
а если потреб штоправо втратити того брати нагородити не будет повинен вани
брата будет мочи того на брате своем и ни на ком иншом хто зыщет права вольно,
посиновати, а вед если бы брат по тому рокохитрого або не дал свое(го) опто
Хто бы через брати своее впутилъ, а тое бы братья на него в права ровне ли,
тогды то бы брата потом што не лушне впутил маетъ брата своего нагородити

Артыкулъ І

Старший отчизну не может имене детиного
продавати втратити и заграничити,

Оставше и отчизну не може(т) имене детиного потом(у) от неи настати,
продати або одно(го) повинен от чого утратити и тьж в границы
а если бы отчизну инакже втиним тогды детем дошедши лет зуполных
будуть мети мочи имене свое от того хто его вписал право доходити
о неведом дошедши лет зуполных давности з с(е)го не отмешали:

Артыкулъ АІ

Старший сын в дорослый не может брата недорослого и мена отдалати
або заведати оборачати свое(го) ... родичо свои
ставитьмъ и старший брат в дорослый сполное имене з братею своею
не розделное не будет мети мочи ... мени(е) свое
того сполного имене заставляти продавати отдаляти,
А бы утрачати бы не мѣл ... своею которати на него прихо(ди)ти
может зоставити до вечного ... того родичо привлащати
само або право на мерачие потреб(о)вали або потомъ не ... то(го) брата
старший з(а)водомого а пораду с старших приятеле ... своего будеть,
маючи имене сполное брати зоставити а ... а ... таго
прии на имене брата своего або што бы не ... ... отвечати

А если бы роги або заплата сплачена от огневые сказаная примеными ... кгвалтика
тогды старший брат не всегда вошли ровнож инше потреба ... кромо
оное маетъ сумою доходо имене сполных роги о(т) инше малые платити а оста
но (што) бы вызвиловало мати (о)ное брати заховати а если бы инак чини тогды
тамового затавовает або записованые имене брати в правах то мо(ж)е
очити не маетъ, а ... потомъ и мет(и) або одни инии несловоны(ми),
способом будет заставлени, Хто ... свои роботу и працу отчинную
та будет мочи его право доходити а по потом(у) бы противъ оставшиися
призначи имене братское ... з с(по)ного розводе а тане сопатрене дабы
тогды своих поз(ы)вано на оно старшого брата доходити и спатине(?) ...
а когды бы потом досталы бы наслугать в суде права на або на навуздъ
або тех в везанью не прииметъ то тому давности не што ... а (е)сли бы оп(е)ки
брата своего не замочи и верну и на свою частъ будет ли хотети брата,
што зъ неи всему позвати тогды маетъ таков брати теповинный а
не пре вышала а навечно не дорослы имени и мети звара(ча)ть своего та писмо своее,
продаваны не можетъ,

Артыкулъ ВІ

Вотчимъ тое имене детинное не маетъ
ничого з не задавою вину платити,

О ли был хто который имене вотчимъ або заставе дети ... или бы ...
бы сведении або роги або одного иныи справы попана(ж)е так и вотчим
же если бы не было на вое вланости о с(е)лы становищи свои дети бо
не доходомъ имене его або вотчимъ ту заплати на само ... маетъ
... справна,

Артыкулъ ГІ

Коли бы ся трафило ... который отчизну початъшии наволи(т)е
справы тежъ таможно то бы справовати и неродона добыши звытки
Остановеги и ... сь отчизну початы есмо ... справовати што по(том)
а то не ... помщи(ти) ... маючи припущо(но)
по ... или бы не будет и ново ... отчизно ... отпро
тамъ ту ... справовати бы весь Хто ... помы(ш)ли,

Роздѣлъ : З

Ѿ записехъ и продажах

Артыкулъ А

Ѡ записах на имѣнья свои ѿчизныи и материстыи

Записехъ на имѣнья свои ѿчизныи материстыи и всяки ѿчизнихъ,
набытые которые ся брали на сойме варшавском в Кролевстве Польском року тисеча пят
сот шестдесят шостого м[е]ц[я] июня, Кгды ж в старом статуте и в поправе
статуту нового значили повет рада с которого стану тая и вси станы,
на пятшом варшавском сойме Кролевстве Польском з нами гдрм зволено отменити чотыри
а третюю часть вольное то само ѿ записе теж были вольни третю часть,
и права на тую сторону ѿложити и на тое место што ниж ѿписаны в одном
и в статуте заложити тое на то[м] слоне и ж остане всех з волна а шкоды
и выданыи по[н]я гдра земли и ѿставение того напросили, Мы
гдрь приставуючи тому з охотою и вызнаваючи ѿставуем в мѣсто ѿныи
чотыри а третюю часть помененыи ѿкладаючи и на тое место нап[р]ав
ниже ѿписаны и уживати и справовати в том пастве великом кнзстве
литовском и во всихъ з[е]млях ему належачих меркуи вси и станы и особа
нами правовит сему нинѣшнему статуту прислухаючи што вси ѿ сего
часу и на вѣчно и мо[ж]но по[д]ле имѣня свои ѿчизныи и вѣчнии мате
ристыи и выслуженыи и поленьныи и иншии ѿ всих набытыи и на
даныи не мо трети части правом хоти вно потом пишем вѣрна в статуту
ѿ вичаи стародавнии Але все вцело хто и што мает будет половицу
на ином торговлю и та и посовате и вечно або кому и вѣчни што хочет
и вольно вольни волн своее имѣньи ѿдати продати дарован
и записати заставити ѿбетти и наимѣньих ѿдалити поле власти
своего тым шаровати и хотят их на пево поторговаться Або половицу
имѣня своего або што по[в]ет люди и вѣчни пому про[д]а[ти] записати тогды,

с отматочныи и имене свое потому воле шафовати вечного за таковою ж
волно его будет отдаляючи потомки близших своих а вере ...
повы або продати або даровати самъ отчизити передъ нами господаремъ
отчизну матерь або передъ врядом земъским гродским вповторого повету тое имене
лежит тогды воно ему або вповторого земского присудит а пак
вповторого повету было вповторо имене тое лежит або вповторого
повету присудит тогды будет ему воно запис свой сознавати
и вповтори записати а то покупного або было повету сознавати,
записано будет стыи листъ записъ свой и тот записъ вряд одыть,
мает ехати або послати вповторого земского повету тогды от то
вповету имене лежати будет а то от повету и повода добыти,
мает вповтори земском записъ своей вписати а в книги вряду держати мает,,

Артыкул Б

Если бы хто кому потребовал записати
кроме земского вповторого отчизнымъ,

Еж хто бы хотел што записати и вповторого повету мети
своими а в повторого не быв застави записъ иначей повету,
статута лежати на врядъ тогды мает прийти передъ врядъ за поведъ
земъский грод або на врядъ засажоный и таков записъ справный передъ
вповторого або старостою або вряду гродского таких справы
исказати вписати и дати его вповторого записати замоцо вных,
слово в слово и выписъ взяти вповторого выпис и записъ запов
сознавати вповторого а ни ... а по год мает быти вповторого запис прене
сенный вповторого и приврядник земского стые книги земские
дати записати таков вчитает таковый записъ мает быти
моцный заховани што вповторого будет записано мает вповторого
а вповторого таковый вповторого тогды таковый записъ не моцный не
и за вповторого што вповторого записано вповторого нема
ности вповторого старо и права вповторого на таковый вряд имущий,
таков записи заховти вповторого вповторого вповторого,

Артыкул Г

Хто бы хотел имене свое отчизное
продати або заставити,

Хочемъ мети и уставуем абы вповторого таковый хто бы хотел,
имене свое отчизное продати або заставити тогды мает перед,
передъ нами господаремъ або передъ врядом земским вповторого повету тое имене лежит
сознавати перед врядом земским которая продажа заплаты в
так будет мона и вечно справа хотя бы и на то и потвержена нашо
господского не была которое потвержаному будет записано того часу мает
везшим вповторого земского повету вповторого и того имени
пана вповторого записе вповторого того имени не прийшо вечно,,
земского вповторого промешкал тогды таковая продажа и застава
потом моцная вповторого мети не будет,,

Артыкул Д

О вольности продати третюю часть на вечно

Уставуемъ хто бы хотел имене свое отчизное продати на вечно
тогды только третюю часть имена отчизного волно ему на вечно про
дати а две части того ж имена вечными оставити а естли не
мает волно на таковый две части имена отчизного продати только та
которые отчизную и прадедизну и поставивает наш вповторого
вповторого вповторого написано вповторого волно на третюю часть;
вповторого тогды вповторого або вповторого потомки наши вповторого
вповторого только отчизною потому вповторого вповторого написано або,

свертти предъ иншими такъ то сѹ ономъ хто вышшей вряд мает ѣднати

Артыкулъ Е

О записехъ имѣня вѣчными

Уставуемъ тежъ ижъ по которому будетъ вольно имѣне свое вѣчне и досмертъ отдати и продати и кому хотечи записати бы тежъ кому иншому отвернути и ижъ они свое все нѣкоторыѣ части хотѣли, то есть отдати и прешли на суд або передъ враду земскій, часу росказ(?) маетъ сознавати и созначити вряду земскому, то есть продажу свою записати за которымъ уповлевати(?) такъ противъ того ижъ маетъ вечне справа бытии, а хто бы хотѣлъ записати намъ не сознавши передъ нами гдарь або передъ паны радами нашими або тежъ передъ врядомъ земскимъ бы теж и печатями людей сторонних в того листу бы ли, тогды тые записы так а ктобы в права могли нѣпоторое мети, не будуть, а если бы хто прода имѣне на роспорядок тые записы маетъ передъ врядомъ земскимъ созначити и то хто зъ обеихъ бы зъ врядовъ, за вѣчного маетъ по того нап[и]шемы росказ тое справы пред земъскою справою записа.

Артыкулъ Ѕ

Не маетъ ни то ни кому рано оспаду записовати тогды ея нѣмаетъ

Тежъ если бы хто хотѣлъ кому записати которыи спадокъ по которыи, мѣлъ на него прийти вѣчное або материстое або по которой по отцу, а ни по котором бы по смерти по рожаном по путом будет мѣло спасти а то бы еще бы ли живы тогды такового спаду никто не моретъ записовати ни продавати а ни отдавати а ни сумы ни которое на то записовати со слюбы бы тотъ свой мѣлъ а если бы хто по нем таковый спаду записа або продалъ або тежъ записа на то которое сумы пенезе таковый запис передъ правомъ нѣмаетъ бытии держаны бо никто ни кому ничего отдавати того в рукахъ своих нѣмаетъ. А пакли бы хто кому што записал со своихъ имѣнии не маючи того в руках сам на тотъ час(?) в мѣръ вѣрнаго,

записовати то маетъ отверненъ бытии передъ тое маетъ прийти на прислухане вѣлиуцихъ.

Артыкулъ З

Хто бы што комъ записа имѣне або землю по своемъ животе, а то по немъ записано то смѣти не продавати а наперед всѣмъ.

Тежъ уставуемъ если бы хто кому записалъ имѣне або люди по своемъ животе а то по которомъ будутъ тая записана того смѣти не продалъ, котории то будетъ ему записана наперед всѣмъ тогды и то то ею(?) дельное, иномъ записати по моей воли его будут, иначе если бы то тыи бы ли вдаваныи записавши и потомъ иншомъ другий записъ хотѣлъ записати которыи то первшыи запис маетъ при моцы зостати, а послѣднии ни вото маетъ отверженъ бытии та тежъ хто бы кому имѣне або люди або землю продалъ, а потом тежъ кому иншому продалъ тогды то хто первѣй купилъ маетъ всего права по вѣрѣ от полъ купли маетъ пенезѣ свои нанейшо(?) смотрѣти.

Артыкулъ И

Хто бы кому на потребу которое добровольне зъ записъ, то по том маетъ при моцы зостати.

Const. 1588 f: 467
Const. 1578 f 331

Тежъ уставуемъ если бы ся хто кому записалъ на потребу по вѣку своемъ добровольно або самъ по своей и концу добровольне по правцы своемъ и по печатями которые по вѣлено тое(?) права учиненыи таковы которыи маетъ, а на подѣзапися вола, а то запис полный маеть в права мети моцъ.

Артыкулъ Ѳ

О имѣнѧ родном и правности земского

Тежъ уставуемъ поки бы хто имѣлъ бы вѣчное отчистое и дедиковое поносное за пламѣниѣшыи а на то бы и мего хто иншы родомъ передъ продажу записанныи по иншомъ бы ко не продано и маетъ тогды бы со стороны родовъ естъ ключ тежъ равно зъ сиуго и права его не роскошнии пано, бы хотяи бы и илити в поминании ечинъ, по немъ на потому имѣнию могу

сторонѣ ти а естли ща в своей пенязех искати, а если бы то истец вин
мел платити тогды што рѣчь мает его за шкоду выправил(н)а
если бы от того рѣчь тая ест вѣдоме записаны право дан по выдаду
того по тогды имее при тое давности земское не отмешкавши то
получо запис его первшого тым рѣчь на то мает пенязи имеет на ним
взяти рѣчь хто по тогды вѣдае того пристава о(н)ый рѣволюво
мает заплатити тому хто первший запис мает а сам мает тые
пенязи иного рѣчь оного на накладо наши(м) росписати,

Арты ДI

Хто бы поничил сплачено а тое права имее записом слушным,

Хто бы поничил имя и панове единого своего а то бы поничил ижь,
первѣйша тое имее записом слушным а посторонний и по нем оному,
а леш иши тыж записом то имее записано и ест бы проводятся,
низ то имее нехочу отступати тогды то хто имея первый мает,
они вси в таки поед при поступовати повол(ь)но записом служ(б)ы,

Арты ВI

Со роги рѣчь або оное на во то имее то:

Коли бы хто имее закупное в котором свѣт рѣчь а реги бысть то
го свои на тому имею приповѣда менечи и тяж вѣмо на то рѣчь имею
свѣт мае описана и правда бы того ему перевѣ и явно бы взят
не замогана а то бы имее ово свѣт стоячо тогды то хото
рѣчь мае рѣчь до свѣт повинее заплатити або отдава тое имее и
шомо воное свѣт востадити а тые пенязи мери стѣт до лет записо
вертати а пакли бы по по рѣчь но родники рѣчь ис(п)олного,
менила з(е)ч коса а имее бы тые за тые рѣчь не стоячо тогды,
хто будет мети первший запис або бы вѣдаючи имел бы а имее,
теж вошое свѣт не стоит тогды застав ныни запис
мают тыи пенязей своих на истов(е) рѣчь заложити,

Со рѣчь заставною хто в(ы)дошо свѣт заведети,

Если бы хто рѣчь заставную выдошо свѣт застави а то тым
рѣчь иного бы свое застав и выдрано пив хоторые пенязи а бо
прево его вѣд на тую рѣчь взял и управа его по земли а пере право
свѣт пенязе во лет запис своего покор(ы)ти тако(ж) тые пенязи отдавши рѣчь,
своего маети взяти а то по тогды на которую рѣчь которуюсь дати
на(й)чи нехай того свѣт стоячи шло будет на вышшом первое свѣт рѣчь даве,

Арты ДI

Каждан застава давности мети не море,

Хотели мети и застав а бы подан застава давности
своее немела и воно вѣрѣ вѣчному рѣчь свѣт ложивши перед правом
пенязи пристава своего хочти тако(ж) за право своим прикоронно
по ее и на давные,

Арты ЕI

Со откуп ро пенязей за заставу,

Коли бы хто имее або инвшою рѣчь по торгу по ее во пенязе застави,
на ро мѣнены, и хоте бы пенязи его на рочник ему отдати а заставу
и своя взяти а не будет ли хоте пенязей своего свои брати а низа
тавый ему попустити а то ва бы бы по праву а бы пенязи свои взял
а он бы на рок з собе то нехоте стати тогды рачонив пере правом
пенязи маети положити рѣчь ему мае дати возъ зае воме и по рѣчь
заставу своего зараз отдати мае водле описо своего, паклибы
он по тогды имение або по торгу оное рѣчь застав ни отвичае,
заставу а на рок повано ста тогды взявши тые пенязи свое за
тавы тое имея лежачого або рухомого ряд рачовнико мае по
ту пити волу запис своего и во моги рано(го) давного не о бы ва
ючи пакли бы таном заставы на ро тогды есть ли то тогды
а ро пришол а он на ро не выступил тогды отступую заставу мае дер
жати а до которого року не може он уповати водле запису на то,
а то нижли бы по лову заставы ему свое заставы не выступивши,

Conf. 1607 f. 833
Conf. 1588 f. 46
Conf. 1588 f. 46

а єсли б затаивши або близшие тогды того року не мает сповети,,
але тогды будеть приповедано на року мает то пред взяти а застав[у]
поступити,,

Артикул ЅІ

Року правного о заставе вже мает [д]ати половицу заплаты

Хотечи теж мети и вставляем то и порядок певный до заповеди злоронии,,
о порядку ж заставном мает быти задетии поступаючим правав
по которого часу подан будеть то по которы затаивы деи и от того часу
не маєть вже змѣнене назати данинхи доходов и поритку подобно
а што бы и подати пол положения подавши от него земли (сотов[и]),
по тое мает припинити панщину и ленщину ему вырабатити,,

Артикул ЗІ

Хто бы што запродал на року,

Теж если бы хто што кому заставил рухомых речей нарочно подав
стратечим в половине року примо а тот хто заставил не выкупил,,
тогды тот хто заступил о подовольствовавшися от него може ть тые ре
чи от верьхнути и тогды хотети пусто потребует на вечность,,

Артикул ИІ

О имении заставном без року не отпустити

Такъ и тежь имение если бы хто кому заставил нарочно пострачечев,
на в[ъ]по тогды если бы року примо або хто застави имене на том роки
не могу выкупити тогды тот хто заступил и по[д] ином року ор[...]
не отдолати мает ближних а ближние не могут ... по[д] оном роков о
лато року того имение о выкупити тогды тот хто заступил по[д] оном
року если таки не выкупит мает вечне держати,,

Артикул ѲІ

О выкупе имени заставного,

Тежь вставуем если бы хто заставил кому имене або люди и оборы

Собою пенязи нарочно а заставил пенязи не заплатившии тое имене або люди што
будут заставлени в него отъведены до року, тогды тому мает и вжо то
платити взятое все злотые грошы злобныи быти описанни а половло,,
будуть до року тые люди и поло и затаиви невыкупили за порознѣ тые[ж]ь,,
маєть на отзвони платити заслугу с половину пошлину грошами то
пр[и]вести мает пустити а ливш[и] о[т]ради своему застави люди або зе
мо а стороны пришедшии бы хто третии тые люди от него тогды што
то от него будет ли не восхотели позвати о погоже[м]у прийти
дій мает позвати о похто затави а о справа будет повинен ему хто
застави отчищати а нетищили и от та корнями люди земли
мает то на его рощити або и самого и за не будет тыли тогды то по стое
застави мает доходити на то хто застав в него отъимуеть,,

Артикул К

О речь рухомую в заставе

Ставуем коли бы хто под заставу взял пенязи иную поличество,,
речь рухомую на[п]рикм[ѣ]ст сребра лежачого нарочно а тот бы мало что затаи
вши припова того а и затаив свою выкупити а о бы стое застави,,
о[т]купити не хотел тогды время мает ему дозволити и попустити своег
речи рухомые продати што бы зошла на то застав на свой ... ,
по превышало тогды тое што будет на вы мает о[т] ному чиа застава
выкупити а если бы в року тая затава запродана тогды
время мает доположити тогды не близки на потори мает выкупити за
таву свою а не выкупили на оный до тогды по с[в]оим року потому ... по
сполку иною вышей описаной мають о[т] тую ся затаву отправити,,

Артикул КА

Хто бы кому заставил коня або вола без року

Ставуем если бы хто кому заставил коня або вола без року або
и на року, а в то часе о[т] тое заставы конь або вол здохнет без при
чины о[т] обаранена и зворотчой ему не подал або голодом не моривал

Тогды таковый коня або вола платити не повинен, то мает
справу показати и такие пенязи в чом ни запустил в страты.

Артыкул КВ

О речах заставных што бы згинуло в чием схованью,
Уставуем хто бы мел речи, вещи годные под руку свою в заставе,
або в схованье, а тые бы речи были сполу в одном [illegible] згорели
домового грабежу, а спрятовано чие погорело, або покрадено, а в вещи с
вещами пополу его, тогды в потерпел и тому будет ли што при
пил и власти своее маетности его што выпадено або згорело, то повинен
на то ся присягнути и сыны его, же не покоштовал и ничого, а по поридку
свое несведоме затаенови, с присягою его мает быти вольна
личбы потерпел же то по того речи хто ховати згорели або по
кражи, а его само грабежу домового целы таковы тые речи, если
повинен будет оному вернути або заплатити. Если есть пенязи
заставлено и то пенязи взяти, а тые речи пересе[...] ти на што,
служебный доводчики таковы гдыж хто иного злое [illegible],
або одно схованью речи своее [illegible] а домовые грабежи тые речи [illegible]
но его свое або индей што мевши пенязь, а то выше што по заставе [illegible]
по хто свое мает тую всю шкоду платити заслужный доводом або присягою
одношкодного.

Артыкул КГ

О заповеданье речей схованых,
Ставуем иж кгды бы хто свое речи дал в схованье а иншим з стороны
отправленым своей речи в заховано приповедал и то и тые хто тые
речи злюбил иншему або вже тые речи то подал мает тые речи всее ли бы
[illegible] подавати до справы, а если бы их в заповеди хотел схованье по
то мает на местцы свое то[...] прокуратора, а за годиною повинен
его ведать оного дочку доходи подал, вы за[...] а прокуратора недостает
и по тые речи по тые заповеди мают оному выданые быти [illegible]
або ... домовый ниякой ... права ни шкоды мети не мает.

Артыкул КД

О листы на потом и на заставныи згинелые
Уставуем поневаж листы на потом и на заставные нагинают з [illegible]
поленив на пороги со своих або со стороны [illegible] по детей своих
стороны, а потом по ним листы тыи на лежали которогожбы часу
з тых перевезли, або пере браном с пожаром и запи[сати]
лов, а потом пришло бы в право тогды хто листы стратил
або по ним тые листы присягати и на лежати мает доводити люди
добрыми в свои годными которые листы видели и писаро
мы, а потом сам и с сведками мочи поможет быти на то
присягнути мает иж таковыи листы страчоно. Дигды того
доведет людьми добрыми и присягою то мает оную речь
на то листы згинули отдержати,

Артыкул КЕ

Ни по якого листу выданого мает позычати,
Уставуем и подле шляхты мещане ни то иши не мают листов
выданого ни кому позычати, а если бы кому позычил,
а листов выданого на тот мает тогды тот хто позычил будет листу выда
ного пенязи тратит, а тот потом повинен не повинен будет платити
того пред не тому грошей и того запису оного который пенязей доходил.

Артыкул КЅ

О позычках купецких
Купцы и мещане шляхта и з ремеслами на записане
ронны або и урядов ни которы доходы не могут а в реестровы
хоте больше чем приналежно торгу ходя в своих книгах [illegible]
и на его написано листом на засоню по розу тыт приналежаны не мает
кредиторов своих мают ценою грамоты што на тых
листех записных будет написано.

Роздѣлъ И

О тестаментехъ

Артыкулъ А

Хто може и не може з речей своих рухомых тестамент чинити.

О стане духовном и свецком, маючи лета мужеские з речей своих рухомых теста-
менты чинити, опроче тых парсон, в нижей описаных, которые тестаментов и поле
права не мают ничого доброго для тестамента ни кому ничого отдавати немо-
гут: напервей дети лет зуполных не маючие, законники або чернцы закон-
не в правилах своих законом принявши и потом из оного вышедши в закон свецкий зоста-
не, пленные, опроче детей на взятье своего властного або слуги, а потом в служ-
бе моцю повинные, тое то повинному выдано звечо стану шаленые. Та-
кеж и невольники, которые с охоты своее не вольны, и ковечти
любовны тестамент особо чинити, а тые в чем особно и не могут тестаменто
чинити.

Артыкулъ Б

О тестаментех з речей рухомых на лете
на смертной постели як маеть чинен быти.

Коливек хто речей своих рухомых або на имене навеки тот хотел бы те-
стамент чинити, тогды и таковый будучи здоров або и хорый, ко-
ли бы только был при доброй памети, могучи выректи речи
свои и имене навеки тот теперь отказовати кому хочет, тес-
таментом духовным, листом писаным при двох, а приятелех, або
вряду земского судового, писара або врядника местского, хотя бы и не
при немного, а то перед тыми же врядниками, добрыми людьми может
тестамент чинити, ино коли сам потом в мертвых, а тую во-
лю свою осветчоную сведчит, потвердити, хотя бы и не писал
и не приложил в теперешней тестамент, мает при моци зостати вечне.

По смерти его не отмѣшали тестамента не чинили, або пересторогу,
десять от поневолити напротивъ пешихъ свѣдомыи панъскихъ хто повиненъ его
тестаменту отписати, або тестаменту своего по ономъ прохоте
отменити а остатокомъ тымъ, ибо тестаментовъ смертью постороныи,
быти повинны отчинны … права … зоставити маетъ имене,
на взятое тестаменту … сходилъ … може записати Ролихо
тѣ или хто бы хотѣ имене на взятое нащадковъ записати маетъ …
… которые повинни … имене … брати маю своего ими
ѧ, службу земскую служити по … встанови и в фалш земское,
и уже от того часу встанавуемъ хто записал имене напотомъ своего имена
потомъ маетъ быти слобода … Хотя же тые свѣдки поволоние
при справованью тестаментовъ быти не маютъ особъ слова поволоние,
слышать от того хто тестамент чинилъ … до тестаменту казати
списовати и выправити знаютъ … одного … хто тестамент
чинил маетъ меновити и первого … тестамент показати: ~

Артыкулъ: Г

О свѣдкахъ которыи маютъ быти при справованью тестаменту
Тежъ уставуемъ при тестаментѣ маютъ быти три свѣдки шляхта
годныхъ и неподозреныхъ протопопы свѣдки нижей менованыи
быти не маютъ напротивъ которыхъ тестаментовъ свой чинилъ
не годни … ксендзъ або … того тестамен
тарь такъ тежъ которымъ што в тестаментѣ … …
… описано, Ведже естли бы ся пригодило кому тестаментовъ
на войнѣ в дорозе … або … Ижъ не могли бы
трехъ свѣдковъ мети, тогды полно может быти тыми
… А при таковыхъ может тестаментъ чинити …
… тые по … мает потомъ тестаментъ … не
… … урядомъ або перед урядомъ земскимъ напротивъ
… … А на войнѣ перед гетманомъ або хоружимъ
поветовымъ … свѣдки … своего маютъ потомъ

тестаментъ потвердити. А трафилися таковый тестаментъ
чинити … земли, тогды тестаментъ маетъ свѣдчити
перед … урядомъ … пригодити. А приѣхавши до того повѣту
… и не назадавши … своего урядъ выписъ перед маетъ перед
урядомъ земскимъ оповѣдати, яко вышей описано. ~

Артыкулъ: Д

Нихто не можетъ невольникъ своему ничого записати, и невольники
Уставуемъ иж в пароди … невольникъ станъ невольникъ своему не
… его напротивъ невольнымъ ничого тестаментомъ записати
не можетъ, а … его перед вольнымъ … А вже тестамен
томъ иж … вольнымъ, за нимъ может невольника своего до
… вольнымъ учинити … тестаментомъ можетъ
емъ што рухомого своей доли своей записати, ~

Артыкулъ Е

Которыи слуга пановъ … безпечне … хлѣбъ
… тестаментъ чинити
Оставуемъ и которыи становитъ … тестаментъ чинити
… свои рухомые … описалъ … маетъ вольно свое
… кому хочетъ, а на части … рухомые … маетъ зоставити
… своимъ … земли своеи на потомъ
… … … части
маетности его маетъ зоставити урядомъ его … пана
… земли … А если бы … дочки … вольные
хотѣли прочь пойти, тогды тыи … части маетности … земли
маетъ … пойти прочь только землю маетъ пану своему подавати,
и … тымъ … и … ,
… тую землю пана своего … ~

Артыкулъ: S:

Єслибы тэ тестаментъ з чого невыжилъ достаточне справован:

Колвекъ который тестаментъ таинымъ незначным або таин[е] запрытымъ писмомъ который атестомъ дѣлъ вѣилъ написа, або от тых бы нам[ѣ] незначномъ або нарватъ бы было справованъ тогды таковый тестамент мает быти нищемный. Агдыбы намѣсто такъ потребномъ было справовано нижшпорядкомъ тогды што бы мело быти тамъ тестаменту который хотѣлъ вѣрити тестаментъ, а еслибы дномъ або ѳно и атестомъ былъ нарушонъ ани[ж]е бы порядок тот стаменту справеный тогды оный або поно атестуючи тестаментомъ насовѣ[т]не может быти, так тестаментомъ записаных дѣтей набарзо речь розумно незгорновѣ[д]ати маетъ ~ ~

Артыкулъ : З

Причины для которых от сына можетъ от имени отдѣлити або отдалити ~

Const. 1578 f. 300

Отстаетъ ся причинъ тыхъ, гдѣ сынъ кгвалтовне руку на нехъ родичовъ, або нимъ забы войну вывелъ сосостъ кгвалтовне отцу своему дуга тогды знающую причину отдалити родичь або который бы ся набиралъ на голову, тестамента тогды сынъ або дочка правне для речи посполитой аж[ъ] лостиво або зношене стоючи на голову родичъ або с[ынъ] або маетъ честнотой тогды часъ порвали рыне местны або дяж тое ся непосланое может роду наровъ вѣчный тогды кр[ъ] сугохо сопъ, або которомъ полоти, рѣчь с мотою або дѣвоо на свое вдати, плятата тогды дѣвна нерачерне вѣчнымъ чинити чистотою обрачаючи, або ричы мае[т] стая кенна ни незахоронали дѣтѣ нерадности пере лѣтныи два цатма наема дѣтинѣ надвѣчно непошли ани радно посилковати с бати хотела тогды родичов могутъ с имена дѣдичныхъ часто для того правъ посылщины бы дочка отдѣлити потим,

нехотѣла, шостая тогды родичовъ отпущаю з ереши або розказы стая покол бы родичовъ в неприятелских руках вязни сопуститы дѣти нищемъ вызволити нехотели, мають именіе маетности рѣчкахъ своихъ. Семая тогды быдне Папѣства наслѣдствомъ або и вѣре хрестиянскои приставати нехотелъ. А от тых затымъ ми причины, жадной не далъ записовъ. Ани тестаментомъ от дѣдичный не может иначей тот) Причины або которого з них перед урядомъ в оповѣдалъ урядникомъ записалъ ~

Артыкулъ : И

О человеку слепомъ

Єслибыся тежъ пригодило человеку слепомъ тестаментъ чи нити, таковый при тестаментѣ своемъ мае мети семъ сведковъ. Ани меней при таковыхъ сведкохъ тестаментъ поле права справованый маетъ быти кгвалтовный принят.

Розъдѣлъ Ѳ

О справахъ земскихъ

Артыкулъ а

О споръ имени о границу

Уставуемъ естли бы которые и кгвалта панове свецкие подле закону, рыцерского стану шляхетского и иншихъ панни вдовы и земяне мели имѣнья люди и земли ловы и лесы спра и дробные гоны о границу або межахъ а хотели бы одинъ другого перешкоды границу або тежъ в землю вступъ позволити або люди и земли ловы и лесы отъ права к ... иншимъ о ... он хотели его с того имения выписовати тогды маютъ обе стороны по сознанью отъ нас перед правомъ пославати на кгрунты земянина и иного уряду судей земского повету тогды которого стану вышей менъ маютъ ... становили сами на свои кгрунты приехати

Артыкулъ в

О провзятью на землю выехал

Тежъ уставуемъ иж рокъ о границу не весно ... стороны маетъ быти задатки а про то через кгвалтъ причину нимает мал солохноны вытьти только ... причинъ которые особливе ... ламли ... описаны ... Сомо ... Сухого ... ного ... то ... послъдомъ або ... неумыслного ... и помилы которая сторона кромъ тых причинъ не сталася тогды сторонѣ ... со своимъ служънымъ ... с ... перед ... маетъ дѣло свое о ... ... за ... поедъ приставомъ на мъстцу граничномъ ... ... на свое ... дѣло свое маетъ наяснѣйше о ... ...

Перед тымъ рокомъ суду вжо не может мѣти дати доводомъ сторона, всякими

хомъ, а судъ мает отложити по писомъ выгородити, а подлугъ выгородити

мают и сторона листомъ отослати и рокомъ зложы-

ти. А онъ на другомъ року перед судомъ певне мает присягнути на

томъ, иж в страданью немощи был и немоцонъ, и для того на томъ ро-

ку стати не могъ. Так же судъ перед тымъ рокомъ свою старо-

немочь тогды мает по суду оуписати, на томъ року пересъ выеханье

кто справити к оправованью, а то судъ их мает мощонъ быти, даючы

и смотрыхъ тыж там теж и гдыбы ся правило сограничене сорѣвъ,

земъ вышей дващати бочокъ земли, тогды судъ або посудокъ

списаръ вътопоспѣти маючы присаготъ людей добрыхъ двою земле

объехавшы справовати, копчыти и сограничити мают. &c

Артыкулъ КГ

Сведетелемъ иного закону не маетъ быти прохрестиянского рымского або греческого закону.

Тежъ уставуемъ, иж в сведетели в справахъ земскихъ, ани судомъ теж, которого роду не маетъ

ворогою, держава земли, ани жидове ани татарове, которые бы противъ

хрестиянъ присвоженыи быти, ани татарове ани жидове противъ християн-

ского рымского або греческого закону. И тежъ не може ани ми-

хрестиянъ, которые бы на пастьбе были и веру в богдиною бегании

посполитого ... бы або с поводъ своихъ на сповѣдь были

тело божое приимовали, а жадномъ по доброй воли або

волантъ обо помощи, и ни ... не тые мают допущоны быти

сведетельствомъ. А хотя бы ихъ хрестияне веры рымского або гре-

ческого закону, которые бы того тела не приимовали, светками

так же теж не мают допущоны быти. &c &c

Артыкулъ КД

Хто бы конемъ сести дани.

Колвекъ хто свое стороне поводу судье дани, а онъ

естли бы подлугъ права поставилъ осмнадцать светковъ,

9

а то вжо не будет тыми осмнадцатьма светками, не сведа шести доброй

годныхъ, а остала бы хотячы имъ тымъ право кончаны пере-

нати, а потомъ тако по доводовати стороне другими светками тогды

мѣли быти тымъ на одномъ року, а потомъ другого своего стави-

ти, тогды таковый може мати быти, и от ... свидковъ своихъ

тамъ же перед судомъ пев отвышати. А поли судьи знаютъ,

иж вгимъ тыхъ светковъ своее занялъ, и оставилъ, а они еще доводъ,

тогды таковый обваловчы тыхъ светковъ которого зганеного стол-

стати повинен будетъ, на въехати ... их шляхтичъ тако

шляхтичъ, хлопа тако хлопа, такъ таковый его ранилъ. : &c

Артыкулъ : КЕ :

Коли бы хто светковъ наганеныхъ
перед судомъ не очистилъ.

Колвекъ хто тыж светков перед тымъ судомъ своимъ зга-
неныхъ доводов не очистилъ, тогды хто светковъ наганитъ та-
ковые светки зганеные не очистилися к тому свету, которые
непригажоные мают присягнути. А естли бы зовверх сторонъ
межи собою сторонъ оправны другимъ наганили, тогды светки
тые на обе стороны мают оставлены быти, а иншов
книжныхъ светковъ до обоихъ сторонъ поставити мают непоро-
чныхъ, и межи тыми которые будутъ сконченыи тые
мают быти приимованы к самымъ светками присягати. &c

Артыкулъ S

О земли отрубленую.

Тежъ уставуемъ, естли которой стороне о земли отрубленую
доводъ правомъ былъ сказанъ, тотъ светковъ своихъ мает по жалобе
на то права осмнадцати перед правомъ поставити, такъ то-
панъ або земянинъ, попоже с таковыми светками задевшы присяга
учинити, потомъ мает граница делана быти не крами

Нижли если бы право мели о землю смесную в дедине боновой меж[и] порознь одна земля с обеих сторон споминки або кгвалт, тогды на па[…] по таковом далном межи мают сведков: особливи хочут мети и на по[…] до межи сам из вышей мает сведки повинни будут присягати. А теж естли свидки, которые на подобно межи присягнути, на первого межи того ж часу сведчити и присягати не могут, с правом тые земли, которые тож поне далей свет на таковые межи тых же сведков послати, кгды бы до права чинили можетъ.

Артыкул 7

О ровы забитые и о межи

Оставуем абы на которых кгрунтех земляных обеих сторон засеченые ровы межиные к хлопом, либо перед стороною знакомити мают перед судом земским припоминати. А хочет ли кого которая сторона рубы к хлопа або забитые камени межи на которой обе стороны по ровно межи написанные мают выехавши тако на ровы на том месте мают справедливе чинили. З стороны обеих тут будут повинни перед комиссары выведовати и указати приносити. А по указанию которой стороны будет истинно, тогды по указанию мает выписок обеих стороны выехавши ровы знаки долны быти до рада нашего записати.

Артыкул 8

Кто бы зо врядником господарским маючи имене в том повете, мел з шляхтичом право о село, тогды з врядников наших маючии имене своее повинни будут (?) естли который врядник наш з которым шляхтичом коло вести, тогды мает справовати, а давши свое место з которым шляхтичом коло вести, и мает стави осмнадцать сведков шляхты о кгрунты земли тако выше описано, и мает ставити с свое тых людей добрых веры годных, а не того уряду присяглых людей его але иных посторонних, и таковые тые свои мает глядети такову межу и границу знаков, а чии будут места лепшие и границы, тая сторона мает быти присужона ку доводу.

Статут.

Артыкул 9

Хто бы кому границу або межу спахал

Который шляхтич шляхтичу границы спахал або вытял, або выкорчевал не абы тое або тако не полно инако (?) выспахал або которые на склонах або межи спахал а вызволил по нему права дотекно праводом, тогды таковый мает заплатити стороне ровной двадцать рублей грошей, а суду земскому пол копы грошей, а за межу которая спахана три копы грошей. А естли бы шляхтичу шляхтич межу переорал, тогды за переоране межи три рубли грошей, а на суд земский пол копы грошей. О границу або межу которые старины мают перевод напрасно по старому земли хлопов, а хлоп то учинил, тогды за кожную межу рубль грошей. А плачивая граница або межа з старого их порядку инако мают справой стирати з доброго естли (?).

Артыкул 10

О лесы смесные и о пробрубке

Оставуем естли бы хто лес смесный мел, тогды маючи каждой по своей части и проч. ступи пролом чиниши або без сведома другого не мает рубати. А лес которые есть на тот мает бити граница. А теж естли бы один в другого и не прорубил не мае дерев, который иншы естли бы одна часть межи свою права, тогды мает быть выслано к осмотрению. И если бы в тот протяжку такового мает на лесы лес водити противо проробителем хто бы прорубил хотя не так доброго, так тот бы быти порубанье не. А ни ...ный сторон его лесом прорубил на таковый, тогды мает омиром лихой ни добрый порядок. Напотом естли бы тот его лесом, тым сведками, которые то поправили.

Ино мает тые продати свое вси што бы вернути волно с прироженя
на поли або на роздел и части каждому вернути розделити

Артыкул АІ

Ѡ рубежи дер границами

Теж если бы дерево граничное на чыей земли тогды которой бы дерева свого мает естъ
половицу взяти. А тогды рубежи, которые граничные на межи
дерева естъ и знаки на них всякие право воль чыи нам то правом волно
мает быти того единаго дерева. А если бы дерево которое на
чыей земли пошло тогды старое рубежище мает быти через границу
а того рубежища будет ли он по ростом так, в который дерева своего
половицу взяти мает. Знать дерево граничное которое
не держит се совне нет, совсем вернути того быти на тот жа чий
и тот мает. А если бы хто дерево пропал в кмисте и вшпорт
свое свое и с тым и которы его право по уволи и тот на него пре
свое право тогды мает о тому право сказати. А если бы
дерево по старому за замочил и за то вернути по вине вала
до сторон и вывезти в тие заплатити тые разом и тую граничные
и свое и что вспорил и то по вине а в тот рубеж вшпорот
зрозти справити мает

Артыкул ВІ

Коли бы хто своей ставъ ниже
ставов або сенокосы затопил

Теж уставуем коли бы хто в границах своих рубеж и ме
тое ставу ставил без меж чего бы ино. А нанесеное
и ниже поставил. А если бы вода ставом затопил
своимъ ставом хотячи, которые з воды став вышел в по
ни и в ...ни... затопил тогды мает вольного вра
дом взяти. А о то и неторопливым мает з тот ставы вода шкод
вернути шкоду жеки их ввод тую их затопленно с справ

вод своих вольного доводу мает. А если бы и сенокосы затопил
без воли того пана чиих сенокосы есть тогды вернути ему его
воли со мне взяти. А он мает ему со мне дати. А пак бы и на
то воли его не было тогды сено ни хто до суду потому ж взято
было его сенокосы и пороги не было и его нигде не затопил
мастит на поле вернути меж. А присыпал гат близко иншого
берегу або сенокосы затопил без его дозволенья тому вы
бер роскопати мает а затоплен оным вернути склад платити
а не хто не мает беречи дозволенья иншого берега гатити, сыпати
о самовольно

Артыкул ГІ

Хто бы на чыей земли посеял без ведома хотячи
косити або бы к пособил так мает заповедати волны
а бы не ходил до права

Уставуем хто на чыей земли жито посеял тогды тот хто свою зе
млю мнить мает взяти вольного урядом и вести поступити мает
заповедати позапларом на насе уряду к насеву з земли што бы сеял жи
та не ходил и поравши посеял на тот же земли до права, кроме
положить мает обе стороны суду з земли бы стоит. А если бы
тот хто заповедал правом пререкал што сотое жито бы уже есть
на его власной земли тогды мает быти ему та вся земля. А покоси ное
жито. А если бы тот через заповедь або заила поравши совсем жито
к ней прочь тогды мает заплатити шкоду заплатил и жито взявши по то
мерати. А если хто бы через на свое власной земли обидел, а совсем
тому заповедал. А тот право не привернути которые быти жито з нею
его было такове заила в тот сам платити досады на иного уряд
своего и шкоды с оным справити мает, то есть если бы тот жито
за заповедью почал. А от хто с земли бы осел к иного на лоуки
что само разоровал, не ходил тогды тот вся мает тот платити кождо
шкоду справити. А хто бы хотел через границу поля шкоду вчини
тогды становы ее за заплату мает быти на на уряда сто

двѣнадцать грошей. А над шкоду дванадцать грошей. А естли бы о мера
кнѣла заповеди тогды заплатити маеть выины на нас господаря дванадцать
двенадцать грошей. А над шкоду три рубли грошей. Нижли заповедь за
то и сто маеть платити родового на рожны

Артикулъ ДІ

Хто бы з иншого бортное дерево в чужих грунтах трыи годы. А тыжъ права бортного не мел
а пчолы выпотопил або жатот повредил або водчинил або соху збил
ворот кнолся

Тежъ уставуемъ и ухваляемъ хто з чужого дерева з бортного
тры годы. А по отчине сокол або ворон. А тыжъ пчолы и жатот
поклалъ и потопил або жатот повредил кгды бы в саном або в чолне
и сто або которого колко бы своих або гохвы кнолся ворон збил
и сотники взял. Таковый маеть платити за кождую дванадцать рублей
грошей. А естли бы знал его хто маеть шкоду платити и на кгвалтом
копну кнолся больш шкоды надавати. А соху за сто грошей. А за нарочитый
дванадцать грошей, а по кнолся дванадцать грошей, за ворон шест грошей. Заплатити
тыж. А потомъ кгды похочет продати, со своего з имена маеть
правом бороны спирати. Естли бы хто иного соколъ маль а въ
и того вороны кгды жаль правом тому маеть быти. Право и хто
з земли вдрати бортню, тотъ маеть шкоду и нагавати оправдати.

Артикулъ ЕІ

О выезжанью з имения за долгом або за живот

Яко ся маеть справовати

Уставуемъ естли бы хто с нас господаря былъ посланъ до которых на въезд
тым сего имени за свои пенязи которы бы прислушала до скарбу
нашого господарского тогды тотъ посланный маеть приехати до того
имения и поставивши подданых тяглого або закупного вольного
и вырозумевши их платы и того имени а подле всих маетности
списати и на регистръ дати до скарбу нашого господарского.

О имении которое з волнеши ся з дворов нашихъ господарских

Естли бы хто зъ своимъ имениемъ зволнеши ся з дворов нашихъ господарских
хоругви рожанъ або росходу его, хотячи в свет маеть зоставити,
для того або бы ся помовил места и выправовати. Нижли бы такого
на обликовал пристолоно з двиром нашим, або панов рад наших. Тогды
становойти залистом нашим маеть судъ естли сведчить давати, а где
вписта противилно сволего его, то за мовою, и по посел маеть моновати
дати, постерегаючи и захованиючися в летого заповеди того выше
в прелечах статутах есть написано.

Артикулъ SІ

О имении которое з волнеши ся з дворов нашихъ господарских

Уставуем, и коли бы который стороне з волнеши ся, и з али нихъ
дворов наших господарских досправади, або бы в имени котором врядник
нашом господарском або держании наши, або державца которого
имения з воли и кгвалтом нашого выкат дали, тогды врядник волен будет
того имения своего с которого совет мети, а з двора и его ничего не маеть
возити, але будет повинен с оного имени совсими речами своими
танути. И прохоритися часов державца совранити, иж с одное стороны которой
слушно бы не з двора залистом нашим господарским обрати и ворогати
того имения и имена зарубати его дванадцать шкода и спустошения
места, а если бы тот державца иначей учинил повинен будет с одное стороны
и шкоду всю шкоды и его платити, а иные и потом и иныши обели
будет з ним тое сторона справедливо вчинити, на поворотъ заповеда
витомъ, а не в вине нашей, и на панов рад наших.

Артикулъ ЗІ

О имени неразделном межи братьею

Тежъ уставуемъ и коли бы который брат з братом розделил, або и з братом
за дроб и или брата роденого, а також понеже маючи межи собою которое
имение свое ненароженое, а потом перед правом собе зровнали и
росписавши поделили, або и поделивши и перед брата прашали сотни,

або листы и привилья стравили або спалили, тогды то або кгрунты промененые
своѣ тежъ утратити маютъ. А противная сторона перед правомъ. Але перед сполными
и приятелми своими также обопольне собе дѣлы учинили, а тотъ дѣлъ
промѣнъ своѣ давно з своею стороною розъедналъ. Таковый дѣлъ або проза
такового даного з своего маютъ промѣны своѣ отдати. А если бы брата
або кровныи даные дѣлъ промѣны своѣ хотя и мели, а перед врадомъ
того дѣлу своего сполечне не сознали, и листы а реистро дѣлчими не
своѣ, также листы прислухаючии на то не розобрали, а которые не листовн
имена або люди купили до часу розобрали. Таковый дѣлъ завжды
дѣломъ быти не маетъ, и ни потерана давно [illegible] не может. А о дела
того жъ мати стороны на добровольного вотчисового не прислухаючи части.

Артыкулъ ИІ

Без своего человѣка не маетъ нихто земли заняти без воли пана его.
Уставуемъ и не маетъ жаден боярин, ани человѣку своего человѣка з землями
заняти без воли пана своего. А если бы хто своего человѣка без воли
пана его заняли и што на нем посѣсти, тогды и тое сѣе и пенязи утратити. А то
человѣкъ его з землею маетъ быти оддан пожитки всю землю и свою ровна взяти.
А о нато его вкотором кгрунте землю заняти и и поручником, черезъ на
и права вовкгде, пожитки сплатити не мает, для того и о то вчинили ната
го уставеню, также своего человѣка не маетъ нихто заняти
без воли пана.

Артыкулъ ѲІ

Которые люди приходячие на волости заседають, а
людям волно отпустити прочь.

Уставуемъ коли бы человѣкъ волный пришол за которого князя або пана
и земенина, естъ на воли. А ведаючи волностью хотел бы прочь зайти от
тогды пнеи маетъ заслужити томуж пану своему тое што на воли
сидел тое поити прочь. А если бы не хотел заслужити того, тогды
маетъ пенези заплатити за кождую недѣлю по шести грошей. А если бы
о засѣвшую волю заного которого [illegible] мает его в

не на пособницу пану бывши. А на особы мает его того человѣка [illegible] не хочет
а то человѣкъ по том своего от пана, а тотъ не на него правомъ переведено,
тогды за него маетъ платити за кождую недѣлю колько на воли сидел
а по шести грошей.

Артыкулъ К

О найденю скарбу закопаного в земли
або знаменемъ поплаченого.

Уставуемъ коли бы се трафило кому найти в земли зарыта
в грошах золото серебро. А кому от [illegible] трафит на своем кгрунте,
тогды если нашел на своем кгрунте, маетъ томуж быти у кгрунтъ. А если
бы найшол и што нашел тогды половицу маетъ тому дати, на чьей земли
нашол. А половицу себе взяти. Также и на застановной земли на половицу
дѣлити маетъ. А если хто бы умыслне на чужой земли и [illegible] нашол,
тогды мает што будет найдено все тое отдати тому чий кгрунтъ. А от
такового найденого хто бы се знати не хотел, тогды к праву притягнути
быти. А нишо присягою его примушати не маютъ.

Артыкулъ КА

О пнехъ бортныхъ хто бы их в стоянех лѣсных напа[illegible].
Который бы се трафило бортный пнеи въ чужом лесе и в старине [illegible]
дерево было. А бо стоял при чужом кгрунтe, тогды о тот пень
за стоянье [illegible] а хто помешал маетъ [illegible]
[illegible] не носити. А [illegible] наши князи и панове и их
[illegible] земяне [illegible] простите [illegible] не маетъ [illegible]
того иного брати. А хто бы хотел а то [illegible] стоянного пра
[illegible], тогды то будет повинен все што [illegible] што будет
на том што [illegible] быти [illegible] оправити.

Артыкулъ КВ

О дорогахъ старосветныхъ.

Уставуемъ иж дороги здавна маютъ быти водле стародавного

R: 9

ѿ звычаю так в ширкости. А естли бы в дорозе розминутися, або з
дороги мает уступити возъ наложному пешый, а конный возовому
конный, естли бы тесна дорога была яко в месте. А естли бы хто
перешкоду чинити хотел, тогды во застановеньи мает быти а о вини
ют. А часу зимнего иного иж в скверъ быват стены, мают поправитися дорог
ого по половицы делити. А о дорогу спихати не мают з
дороги:

Хотечи напотом со мнения з росправы Урядового его милость прирадити рада
и кгрунта по померого ... справами своими земляными
хто радшо ... иж справы справедливости ...
про то што суть ... справовати ... в артикулах вря-
довых вышей описаных в том статуте :

Розделъ І

О ловы, о пущы и о дерево бортное

Артыкулъ А

О ловы в пущахъ хто бы чинилъ половане :

Уставуемъ, хто бы чинилъ ловы кгвалтомъ полови, тогды тому
чіе пуща вдеръ половал, маетъ исцу заплатити дванадцать
рублей грошей, а зверя которого бы половал, цену яко ниже описано
маетъ платити. А естли бы хто стрелцу послал в чужую пущу, або са-
м з праздности зверь побил, тогды естли будет то на его слушенью которо-
го перед тым колко зверу бито, таковый маетъ за кождого зверя запла-
ти потому яко ниже написано. А естли бы стрелца поимано на
звери бити, таковый маетъ быти перед врядом нашого гроз-
ъ або вряду того повету, и перед вряд про за доводомъ слушнымъ
або пристоїного панского стрелца, а вольного шляхтича о воласти пре
слушный за намишин маетъ скаран быти на смерть яко злодей.
А естли бы хто застрелил або ранил зверя в своей земли, а тот зверъ ушол
в чужую землю, а там его догонити ловом будет хотел, а тая пуща
зверъ пришол бы в пасти земли ... перед тым ловами не ввезали
ути которому воно на своей земли зловити :

Артыкулъ Б

Цена зверем дикимъ :

Уставуемъ цену зверей диких, за зубра дванадцать рублей грошей,
за лося шесть рублей грошей, за оленя або за ланю шесть рублей грошей, за
медведя три рубли грошей, за вепра або за самку рубль грошей, за сарну
копу грошей, за рысь три рубли грошей :

Артыкулъ : Г

[illegible]

[illegible] ... списано: ~

Артыкул Д

Хто бы чужое озеро в своей пущи поволочил.

Оставуем, иж г[...] бы озера чужого в своей пущи хто поволочил, тогды маеть тому, чие озеро будеть, [...] платити [...]

[illegible]

Артыкул Е

Хто бы застал чужого человека в своей пущи и пограбил.

Коли бы хто в своей пущи застал человека ... и пограбил, тогды за то грабеж не повинен навязати, нилмаш того человека пану ...

[illegible]

ему в отчине шкоды не тало, або вчинил его пограничье, то маеть
тяжа пограничного самого к праву навезати.

Артыкулъ Ѕ

Хто бы кимъ спокойне в отчине своей хоругви вступилъ.

Уставуемъ: хто бы кимъ спокойне в отчине и хоругви вступилъ, а хотел
хто того в отчине и хоругвов спирати, тогды хто бы колеи вол-
ти, а хоругви залехъ вчинил, або потомъ многое тежъ межи межи
поевъ, и пол(ю) або не достану, вдати прода(тъ) або вчинит наезд
того дерево с поля(ми) альбо вчинит села, тыи заберает стародавни
а пото межи свое(ю) правуются и отнят нати(въ) пол(ю) и на дерево
межа свои налобивши затым знаменемъ новыи его отбою п(о)чуже
межи, а за(с) того пешого хто бы перебыл тыи его дерева
вписано, а с того хто бы тогды мает судъ знаменъ доказати
и на затым заполоти иже ставъ просл(уже) знаменъ водлугъ того
томъ бо тым и хоругви сказати мает, такжъ хто бы на новозна
мянна свои вчинит с правъ виселяти не маетъ от вотоб вести позвати,
некто отъ того часу хто бы и с порядку нашим кнзскихъ пасичных
их имают дерево взятых заграницу в панов своих вправа прав
а, и таки колоды, озерца тымъ вчинит в правах заборы, такови
мает его карано быти, а тогды дерево зас(ъ) тому панов мает вы
ти правъ вечно иже перебыло.

Артыкулъ З

Хто бы кому озера, або става своего са(м) або
ему заволоки, або мали (озеро) брати.

Уставуемъ: ели бы хто кому озеро або сажалку его ставу за
ловил, або мали выбрал, а ловы, такови отчинному ма-
е платити двадцать копъ грошей, а шкоду в правах справи-
ти, а ели бы мали сказил або неводомъ порвал, або мали и пробы,
а хто бы в отчине шкоду и мали стоя а плату ему не было а вотчи

съ стопстомъ нашто служили до вчинил, або присяжного тяжкого
потребы, таковый мает платити дванадцать рублев грошей,
а шкоды або заметающий и на засвдчих доводу оправити
а маючи водлугъ сказаное з нова выправлати.

Артыкулъ И

О гнездо соколье, кречачье и ястребье.

Уставуемъ: хто бы кому гнездо соколье сказил або порубал,
або вмиселнее сокола с гнездо поимал, або з гнезда соколы
молодые побрал, а то бы дерево на которомъ было праве служит перед
но, тогды тому вчинившому гнездо сказеное мает заплатити
шесть рублев грошей, такежъ о кречачье, хто бы кречачье гнездо также
порубал або гнездо розметал, тогды за кречачье гнездо хто
бы его сказил мает заплатити три рубли грошей, а хто бы не
дерево кому з ловом порубал, а се перед тесного збира, мает запла
тити шесть рублев грошей.

Артыкулъ А

О бобровые гоны.

Уставуемъ: ели бы князь или пан, або земянин яки
лучший бобровые вышшого своего дедичные, а сюжъ постано
дедичны бобровые гоны, не маетъ сам ани люди свои допусти
ти от старого поля так далко досиживати, тогды бы оный
мнеи моцнем доводити, також далко сено кашти поло
шивати не мает, лозы теребити, а пали бы бобры стоялзе
ремени вышло, а пошло вышшего земена от поля або в с(ено)кашти
тогды також далко поля не мает посиживати сено ка-
ти и пошивати и лозы теребити, тогды бы могъ оземени
моцъ инымъ доводити, ели бы поземенье посеял, або сено
ко(с)ил по(ле)сь або лозы порубал, а тыи бобров выгони, такови
мает платити двадцать рублев грошей а тому земени

прейсет мает платити по двенадцати ... а по бы и мог в книгах донит
ти, а пак бы хто ... в чужой ... злодейским
обычаем вырубал, таковый мает шляхтичу платити, а подлов
... тогды мает платити, за кожного по ... по пет гро
шей, за ... копу грошей :~

Артыкул I

О хмелищах :~

Хто бы кому хмелища поорал або порубал ...
а то на его служит ... праве перед тем, таковый мает
шляхтичу платити двенадцать рублей грошей, а естли бы ...
не ... то хмелище поорал, то мает три рубли грошей заплатити :~

Артыкул АI

О принаде пташиной :~

Хто бы кому принаду порубал, што бы на его праве перед
тем, то мает тому заплатити чия принада шесть рублей
грошей :~

Артыкул ВI

Хто бы кому принаду злодейским
обычаем попсовал :~

Хто бы чию принаду злодейским обычаем попсовал на
... то на его праве, тогды мает заплатити тому
чия принада три рубли грошей, ... обычаем хто бы кому
... на принаде ..., то мает заплатити три рубли грошей :~

Артыкул ГI

О стабе древа бортного :~

Хто бы древо бортное ... с пчолами ...
або ... або пожаром ..., таковый
... тогды за то древо с пчолами повинен будет шляхтичу пла
тити

двенадцать грошей, а хто бы злодейским обычаем або ...
... с пчолами ..., або ... пчолы ...
... знамена ... або ..., а хто бы на его перед
тем, тогды мает тому пану чие древо с пчолами ...
... а по то до пчол ... шесть грошей, а ...
... древо ... пчолы не ... копу грошей, ...
... по пол пяты грошей :~

Артыкул ДI

Цена пчолам :~

Хто бы кому пчолы ... не подлазивши ...
тогды повинен будет за ... таковый пчолы заплатити
шесть грошей, хто бы ... або не пасечь пчолы ... а
... его купного або ... присетого, тогды мает заплати
ти три грошей, ... естли бы кого злицом поймано, таковый мает
сказати ... злодей. :~

Артыкул ЕI

О порубанью гаю :~

Хто бы кому ... загороженый ... порубал ... шляхтичу
... або порубал, а естли шляхтич шляхтичу, тогды мает за
платити тому шляхтичу двенадцать рублей грошей, а шкоду всю опра
вити, естли бы ... мужик ... порубал гай, тогды мает за
платити три рубли грошей, а шкоду оправити. Пак ли бы хто
кому злодейским обычаем гай порубал, а его злицом ... пойма
но, тогды мает ... головою, естли бы самого не поймано, али
... тогды за ... хто ...
... двенадцать грошей, а ...
... шесть грошей :~

Артыкул ЅI

О потравах садов :~

Тежъ хто бы шлахтичу в саду его сира, а иншого бы слуги перегородъ но
было кгвалтомъ помимо, то мает заплатити двадцать рублей гро
шей. Если бы хто сад рубил дерево щепное подрубал, або иж пчолы вы
пасши и сад его зъел, то мает заплатити три рубли грошей :~

Арты(к) 31.

О пожарох в пущах :~

Тежъ обачивши есмо што шкоды земъскиe, и которые великие села
и пущи зъ дерева выросли мают кгрунты своего тат...
лю или перегородят а пуща настанет свой и пастухи пасучи поли
и было а пуща настанет свой пожар, а станет свой пущаю. А тым
ругов водиться по пущах и земль и тым што дотеперъ личиться, бо
бы так ина ...оновъ. Хто бы умыслне не вчасъ свой в пущи или во
стороне зъ дерева огнь пожар пустил у своей земли, або пастухи
на свою тате кгрунт и пущи или перегородят. А сто бы ши
на пущи стало огонь на статне своим не загасил, тогды бы на
него слушне право было перед тым, мает тое шкоду бити пущу
з маетности его платити :~

Розд(ѣлъ) : АІ :

О кгвалте и о головщинах шляхецких.

Арты(к) А

Хто бы наездомъ або на господу умыслне наехал хотечи его забити :~

Хто бы наездомъ на домъ або на господу умыслне наехал хотечи его забити, а умыслне наехавши забил або ранил, а тот домъ которого побил або ранил заб..., а тот бы иного перед тым было слышно против того, тот головщину с имени земскаго платити мает. А если бы кгвалт наехал, на домъ его не ...ранил, а в тот пристал кгвалт своимъ подобъ ... учинил, тогды и тот заплатит... повинен платити двадцать рублей грошей, и (тот) ... заслушным пособомъ ... кгвалтъ не трапит. Тыж тотъ ... если хто ... на господу наш кгвалтовне, ... его забил або ранил, и тым способомъ ... мает бити ... на голо :~

Сонституция 1588 f. 463. О ... Const. 1562 f. 29.

Арты(к) Б

О поводе хто кгвалтомъ маеть жаловати и скаржити(?)

Ставши ... кгвалтомъ ...
...
[illegible]

Const. 1551 f. 10 ... Const. 1578 f. 308 ... Const. 1580 f. 4.

шляхты, иному таковь же сполечным своим [?] свои хотячи шляхту
тое пом[о]гут [?] з водами [?] его не мает отпказати, а потом жаловати
в гвалт замковом або в дворе нашом, на котором бы вин[у]шей был, кал-
[?]ного взяти, и так же отказати гвалт и завитого, кто гвалт
и жалобу в книги записати, к праве же ся взяв к свому гвал-
ту и завитому нема, тогды яко то жалоба [?] была шести-
го свору и сполечными иною свобиться братом [?] ...
водити, и притом довод [?] самотрет [?] шляхтичами своими [?] до-
[?] присегнути, а если бы на тот час не могли мети шляхтичо[в]
[?] присегнути, тогды с иною своею пр[и]ятели добрыми людьми, а н[е]
[?] не мети дети [?] добрых, иною своею и слугами домовыми
мает того гвалтовника попр[и]сегнути, а тогды присягнет ма[е]т
тогды то головщину его в [?] того завитого
мает быти плачона, шкоды [?] з вышшим довод[ом], а если бы
гвалтом напад наехал и завитого порани[л], тогды так же мает
то гвалт отповедати и раны оказати сполечными своими,
[?], яко вышей описано, и притом [?] довод [?] иного гвалт-
овника гвалту правного, мает ся с злыми [?] шляхт[ою]
попр[и]сегнути, а тогды пр[и]сягне[т], таковый гвалтовник мает
быти горлом каран, нижли если бы сполечны [?]
тогды истец [?] самотрет пр[и]сегнути мает, а гвал-
товников за таковые [?] добрых гола не тратити
[?] гвалт двенадцать рублей грошей, а нав[и]язку водле статутоного

[?] за довод мает платити, а за вину двенадцать [?]
[?] стяти, [?] на то довод [?] свой доставить
тогды того [?] свои пр[и]сегнути мает, которо
[?] по пр[и]сяге его [?] сказана, а гвалт вышш[о]
[?] не мают быти сказаны, [?] на [?] гвалт [?]
[?] не завитого [?] того [?]
на таковый гвалт также мает быти [?], яко вы-
шей описано, а притом довод [?] на гвалтовника

мает тым же обычаем, наг[в]алт и нашкоду, а самотрет присягнути,
а тогды присягнет, мает быти гвалт плачон двенадцать рублей гро-
шей и шкоды отправити за доводом его, а если бы не рачил, або не
мел мети чим платити, а имене его тое [?] шкоды и мает
не стало, тогды [?] заплатити са мает быти [?]
[?] наездом [?] [?] шкоды [?]
[?] тое [?] грошей, то мает [?]
[?] на то [?] пр[и]сегнути мает, а [?]
завитого, [?] и [?] такиж обычай
мает право [?], яко выш[ей] описано:

Артыкул Г

О гвалт в пост закону хрестиянского

Тэж если бы хто пришедши гвалтом наступил або наехал [?]
[?] або на [?] по [?] завитого, або рани-
[?] значные были, тогды по таковым же способ[у]
[?] мает быти каран, яко вышей о гвалтовниках описано,
а если бы тое [?] ранены не было, тогды тот
гвалт мает платити [?] и [?] грош[ей],
а [?] навязати, и тое все заплативши, еще [?]
[?] мает [?] по [?] тое стане:

Артыкул Д

О гвалтовниках которые завинивши з земли выеждчают

Тэж если бы таковый гвалтовник завинивши по врадовому
[?] на роки [?] земского [?]
[?] выехал, [?], тогды мает тое
быти [?] того [?], а [?] головщина [?]
мает быти плачона з имене[нья] его, хто бы то имене
за головщину [?] не [?], а [?]

што головщизну кгды порадою подано быти того забитого або презнани
имаютъ ждати потомъ пойти абы того выволанного быти або прод
нит тое суду засудит имена отобрати зыли таковыи ждати
прежнит што суду маютъ отказати которыи того муж родства не
помогали а если бы повиноланте от оного гвалтовника або за
ца належит вызвь што пановет нашимъ тогды и на то суд з
въдите послухомъ маетъ быти каранъ яко гвалтовник а не
зведите ли хто стоятися або розгрозати тогды бранцов
маючи певно вродомостъ о томъ муж робоцы або гвалтовни
маетъ также на томъ враде своимъ по маетности карати яко о
выше описано, а потомъ часе ниже посмиронъ ино враде кара
въдите традиться кому полетилъ его забити за таковою выво
ланца забилъ нихто головщины платити не вдет повинен.

Арты[кул] Е

Хто бы злочинцов розбойников злодеев тайных альбо выволанных в себе в дому переховывал

Уставуемъ хто бы с поданных наших всякого стану людей перед
ними злочинцов розбойников и иных выволанцов в дому або
Ст. 1588 в именю своемъ переховывал маючи ведомо иным которыи
Ар. 466 рад або помогающо пред речи посполитое задал кчи ни
або теж в речах злодейских в дому перевевал а хто бы на него
было перевод слушным правомъ тогды таковый маетъ
быти горломъ каранъ так яко и сам злочинца которого в дому
переховывал. Тежъ и вольно всякому за сознанием злочин
цово або выволанцомъ заведи с ним в дом хто бы кто
позвати того пановой нашого в таковый вопиюс за врадом маетъ
ехати к таковому враду тамъ в тех которыхъ по того гвалту
свидетелех с знаменитым и враду написавши его выволанто маетъ
поправовати всимъ с знаменитым естли таковой с повода его
злочинцы або выволанцы, а хто бы держачи кгнаточки с хова

хова, тогды маетъ каранъ быти яко выше описано, кгды бы казни мети
его плахота заслужил врада, а прово на такового не наш маетъ
быти с оного таковым так на самого злочинцы, а если бы повторил
неи его невърака кгды, тогды тот невърности маетъ отпроститися! +

Арты[кул] S

Хто бы забил гвалтовника в дому своем, и помочников его.

Уставуемъ хто бы на чий дом або на господу гвалтом наехал
або нашол, а тот господар в дому так и его которыи в дому его томъ
або господе стоят, от оного гвалтовника самого або помочников
его боронечи дому своего забил, тогды скоро по оном гвалте маетъ
соседом своим околичным обволати и оповедати, и того часу до вря
ду нашого которий бы ест найближшей ехати обослати, и вряду
оного оказати ис тое стороны людей добрых шляхту, а иншых
соседов оного гвалту оного забитого гвалтовника в дому
своим оказати, а потом где бы вряду оный забитый с оной
ст, тогды засказати маетъ слушными знаками гвалту, маетъ таково
и на том ... з людми добрыми шляхтичи сведомыми мест
вырядати, або есть, и естли нет и шляхтичи сведомыми
маетъ присягнути присягу на тот и его засвети, на тот
то забитый гвалто наехал або нашол, а стало ся за початком
того забитого, а естли бы того не показал а не забил, тогды сам
перехожий маетъ присягу, и яко гвалтовника в дому своем з
ранил, таковый головщины, ани иншых никоторых платити
не вдет повинен: +

Арты[кул] З

Хто бы наехал або нашол на чужий дом або
на село гвалтом, а того в дому и з братьею своего позабил: +

Уставуемъ которому бы шляхтичу шляхтичъ або хто ж колвек
нечий дом гвалтом наехал нечий дом гвалтом наехал або нашол, гвалтом,

або якую знатную шкоду вчинил, што ся вытяти коронѣ и имѣню своего,
оного гвалтовника завит, тогды мает тым же способом яко вышей
о гвалтовника написано правом своим обвиститися, и тогды при
его стасобѣ и его яко гвалтовника наседнет з ним завит, таковаго
головщизны, а нижшно платити не будет повинен:

Артыкул И

Ѡ гвалтовном взятии невѣсты:

Тежъ уставуемъ: хтобы взял гвалтом або вытяговал невѣсту, дано колев
стану своего з гвалтом, а она бы не хотѣла за оного вѣ
ном бола гвалту, за которым бы людей воли при невѣсту
гвалту оказала, а потом бы оного в правом притягнула, а при
ма або тыжма свои гвалтъ перестѣпила, а потомъ присо
свою на то гвалт свой на то прыстегнула, тогды таковый мает
карати на горлом, а она тежъ мает втратити имѣнья его вольт
стан яного вѣрт плачона, пани бы она при невѣ
ста гвалту вола а людей оныт слышели или на гвал
ты не привели, а вѣж подъ гвалт скоро бы пошла бы
або по вѣрадластати морт, и за оного к праву притягнула
атил или людми ѡсвѣтила, тыж же ѡвинчат пара мает вѣ
яко вышей ѡписано, хотябы похотила его собѣ за мужа
пити то вѣрт не вола: ~ ~ ~

Артыкул ѲІ

Ѡ гвалтовной взятье вдовы
или дѣвки панны невѣсты:

Уставуем: хтобы вдову или панну старшую вѣ вол при
колени в межу взятого стану вышей мененой гвалтом, и который
и вѣдлу самого его шлюбовала, а потом при шлюбом на с
Ѯдита, або перед паном рачит перед порядкой свят пано а они
з она мает перед вѣжити взята дост ест прав ни годятьпопа

справа вѣже таковое прыпатит, криви уже тати не самое на то позволена
не было, тогды тот, хто с того тайно мает горлом пара вѣжити,
а за надъяну перевела за всего имѣнья его мает спасти на тую пасво
в невасто взятую, а шпаги которыхся вѣр прытягнети стали
за родовую на во часть того имѣнья его маетъ вѣжити сказана, или
иньшымъ ... вѣсна вѣднашито перед родичами своими, на то мает
на воз ее позволила на права вѣсте того знала, тогды таковая
вѣпагдвают вѣтпра дѣти своих имѣнѣ свои отчизны и материстваь
яко ѡ том вышей написано вѣрт не пати: ~

Артыкул І

Ѡ людех рицѣ замордованых смерти:

Речи подъ вѣду з нещасти и немилости на вѣсы стороны так мужъ
тако и жона вѣрт в простину з ваши нолвене прышли ѡ первого
приправу ѡколо замордова вѣсти, такое ѡпра тество и замордо
ват вѣтповѣт вѣсципаны то мало с вѣрт ѡ повертати не уладо
або вѣрдовати на порожного таковую вольтра хотпа вѣр вѣтповѣт або
кровные не хотели вѣрдовати, тогды вѣрт наших зменца своего
мает того ѡсоввлаеть перестерега испиного ѡколо того вѣжира
ти и ваполнеными совѣрдо вѣжити ѡ того замордованого ѡпра вѣ
нити, и ѡвѣдовраши стали шлахтичо и у прависажатприпустити
которые ся то по прависному справедливо ѡ того перед вѣдар о пове
дати и тогды тая ст шлахтичъ ѡ того замордованого на опра
вѣщину, таковый мордер вѣлито стан мати вѣжити карань
горломъ, тым способом яко вышей ѡ гвалтъ написано:

Артыкул ЇА

Ѡ побраню за попорогом вѣдѣста стала
з панства ширкого вѣто вѣт начало:

ороѣдусмъ
Конст. 1588
ЛЪ: 462

Тежъ уставуемъ: хтобы не ... побрался, а впоеднуть ставасташира
сталено ... або з вѣт вѣрт о ... або ... ѡвенъ

Л: 461
одравуес
Конст. 1578 Л. 303

Конст. 1607
Л: 848
Конст. 1631 Л. 32
саигбрагио

сочитаемо особливо, или бы иста тая шкода стала мает певне
жаловливая сторона тую повинну его тым часом на вряде на
шом оповедати и записати, а потомъ вже мешкати его
при повинности мает, а если бы иста перед врядомъ при на инъ
того повинну учинил, а оный инна, а если бы хотели тому поинного слу
не перевезено, тогды мает быти рада запорнов, а если бы то
томъ одно сторонъ жаловливого шкода стала, а тое внятно
хто ста поддали повадши у право самого и того к вряду вороту
лими на шкоде своей к оного мает поприсягнул станимъ
которого далей вышеи о отдати домови описано, таковый бы
повинен стороне жаловливой оную шкоду оправити и платити
ти, абовем иного испати хто тую шкоду учинил, тые россо
чатимъ инъ шляхтича противъ шляхтичи о права захованы
ти мают, а хто бы тет иного учинил повинное оповедаючи на
ло, ино сторона жаловливая тым жъ способомъ мает тую пова
ну перед врядом оповедати и дати записати и притягнувши
к праву тую повинную людми добрыми вряду годными шляхтою
трема свецками то на него переведе, тогды тая особа што оный
особливе ажъ ся пишот на поносити поного посполитого мает бы
ти радаров вротъ ровности морт особливе, и тогды бы затаено
вого повинного за инъто того на него ста подали, таковому поручни
на перед врядомъ мают поставити, а сторона жаловливая са
мотрет взшляхтого если присягне и оного то за вость вось
лоста то головою мает быти каранъ, а головщина быти за ни
та его мает быти платена, а зъ тыи ровности оплату повинны ра
не хотел или брата таковаго мает рани презъ итазановаго, презъ
того часу мает стати, а ровности вода, а если бы поручники
того повинного перед врядомъ не поставили, тогды и мает голо
щину сами противимъ платити, а затъ то тая рогого стороны
а в то повинного приеха дши к стаповаго ... тва бы
прависта а во есть во вряд ону заплату своего со мит : ~

Артыкул ВI

Если бы холоп пану шляхтичи о забил иного шляхтича обвинено было :~

Уставуемъ, естли бы холоп пану своему иного шляхтича забил,
было обвинено, а сторона жаловливая не вызнала того и что
зни, али их холоп присягнулъ, тогды о оуш зи которого на
смерти обвинено и поприсягне мает головою карань быти, а пан по
мочници его на которой ти ровно сторона поприсягнула, а к вонкъ
бы пелиправа хрестияни знищенное всего хо рати, или
мы захгадши тамъ сроко права на таковыи, уставуемъ и тыи всен
помочники его или вряд мают сто копъ грошей платити и насъ то
сорок ижъ перед старостою и за на вилесном оборо вз ли
шее сака, а трафили ста тот залисто естлиторо воеводства
во старостве вален, тогды на тот запис того воеводства то
мъ воеводу а мает с рядъ таковатъ взлишее сака, а пано воеводе
и старосте наза на нашин мают тыи тужи розрядъ о прав
ни и потапный мати а водно што сака възлизаписеного сторо
роко, иншемают таковыи ставят роигния и по торог ротупачати,
и того в зе та росорон изнести перед выпущати по ласкою
нашого господарского, а вотъ или рано а шостъ за вынтого и ноконсо
шляхетский, тогды за пораного шляхтича особа шляхетска
на головою каран быти мает, а если бы противъ холоп шлях
тича, тогды холоп и вряд по мано перед врядомъ обвинено
и поприсягнено мают есни головою карани быти, а естли жъ холоп
простыи виноватый скими человека по о вону голов шляхетского кара
но быти не мает, таки несшляхтича разумено быти мает :~

Артыкул ГI

О зваде шляхетских вси :~

Хто бы кому рани ногу оттял, або ногу взъвинил...

Гиза кон
Cord 1588
1462

Con[stitucia] 1578 f. 309 Constitucia ... ...

быти. за поранене таковый чоловек по пятидесят копъ грошей платити. А бо хто бы с обе-
ю сторонъ и потомки на замок стрелити, А бо хто бы с обеих
сторон и с обеихъ ногъ и с обеих рукъ отнялъ и оберет с сести, тогды
головщину яко за человека мает платити, сто копъ грошей,
а того ж нижей стрети, рана которая бы в человека была
с которого бы ...ности выбрано, трицать копъ грошей, А естли бы с
раны перевязаны хоча бы ся не вигоил, тогды мает сто копъ
грошей яко головщины платити, до иншихъ нижей стрети, А естли
бы рана была на твари сорокъ копъ грошей платити, А хотя
бы полъчко колмогра корогодова, тогды хает тот по сто
двадцать грошей платити, А хотя бы и ... шляхтича
сорокъ копъ грошей платити, а естли бы голова шляхетская яко голо-
вщина тая и навязка мает быти плачена с отчины, так тежъ
бывает, тепер и ... которые ... жоны мають
мает быти навязка шляхетская : ~ :

Артыкулъ ДI

О выказанье шляхетства за высказанье навязки

Con[stitucia] 1580 f. 10 ... Wladislai ...

А естли бы поведано было навязки шляхетское, сторона проти-
вная поставила к вылугу сказати своего навязку ему платити
тогото, и нижей естли бы было естли бы шляхтичъ, яко и при
выимъ о отъ бы ..., тогды то хто сам шляхтичомъ мени бы
мает хати досыть земли, яко повести от оного рода и ма-
мат холодаешь кратко и страшит бы хатенных свои теж сама
по тамотних мает бы свидчитися и е шляхтич, с вара хотя с
земли, яко сповести мает писати ли зараз досудъ его еся
тот право точило, а дотчи от сестры стою, не шляхтич, и кгды
таковъ уговоромъ оселовъ мо прии тъ ... мает ону то сторо-
ну противную листо свои сослати, стала дают ему до по-
рою, на который яко наказание отчим мает прислухати,
и навязку шляхетскую ему заплатити, ... тежъ повинни

справу што роду што на то е речи наложил заплати его его пла-
тити, вели вайности и вялъности дороги, вы бы тежъ естли бы хто
альбо чинив дозволился с оного шляхетства мает до того часу
по на... звернуть заплатив дану быти : ~

Артыкулъ ЕI

О мещанинъ который бы шляхтича ранилъ : ~

Естли бы который мещанинъ вышей простый шляхтича за-
бил або ранил, тогды мает навязати так яко вышей писано,
А нижли естли бы хлопъ на тотъ который бы шляхтича ранил
мает рукою тратити, так тежъ и хлопъ простый естли бы забил,
або ранил шляхтича мает рукою тратити, А естли рукою своего шля-
хтича убити яко на которого хлопу ... мает головою карани : ~

Артыкулъ SI

О забойцахъ отца и матки : ~

Con[stitucia] 1578 f. 309

Оставуемъ естли бы хто отца своего матку свою и тежъ за-мети забил
[illegible] або ты сам роду своего ... приправил, тогды
таковый сын ... которая причинного своего рода своего
... приправила, нетолько мает быти карана ...
... тратити и тако его смертью и позбавеного,
мает карана быти порану возети и ... тело его того гати,
... брати в сараны ... ... пса кура ... ...
... ... на главе ... ...
... ... и помочники его которые бы ... яко на
... права ... мает быти карани, А естли бы ся
трафило отцу сына своего дорослого яко матце ...
своего власного забити тогды таковый отец и матка мает
карани быти за то его иншею нижей наказано ...
ти, А ... его иншей нижей мало ... ...
... ... и при костеле голою ... ...

знати на вышшеи гет сво перед всими людми з вороту кгрунту пасного :~

Арты[куль] ЗІ

Естли бы хто брата своего сестру забил :~

Оставуемъ естли бы хто брата своего сестру забил отчизного и матерного або иного которого кревного з голову приправил, што бы им на него говорено слушне было перевежено, тогды таковый мает быти карань горломъ. А то имене которое бы на него и на дети его припасти мело с спадку по таковом брате своем сестре, або не настали ни одной стороне, тыи ж отбирают естли бы зго забит шорлна своего, тогды брат на его сестра того забитого и детинее домене в повратные свое не мает ничого мети, што хто забит мает горлом каран быти, то право и на тых хто бы кровного своего забил своего правдалного брата :~

Арты[куль] НІ

Который бы слуга забил своего пана своего :~

Cor 1578 f. 334 Уставуем естли бы который слуга бутучи перестал злым умыслом пана своего забил своего пана, таковый мает своим горлом карати з дружа, А естли бы не забил а ни ранил, о то ж бы против пана своего руку вынял, таковый руку тратити :~

Арты[куль] ѲІ

Хто бы иного на дорозе засел што са забивал :~

Оставуем иж гдыбы шляхтич другому шляхтичу на дорозе дорозе засел хотечи того забит своего ранит, што, ворот его касного не мало чинит ничого роботы застати. А того хто засел забит, тот и то стороною забито мает ехати, о повертати братю бы се чинит сталом поврени в рай дотними, хто забити засел и почаном того забита сами, А тогды на томъ и стими дово дом пристав в чини воли вере оголошени и сестр нагаіст

Арты[куль] К

Естли бы шпорок своего кгвалтом помочи стая стая дамовитого на дорозе за стромым городом града :~

Оставуем иж хто бы комуж ... своего на дорозе за стромого домовостю града да дитя шпор своего кгвалтом сетом, а смерти господара и бы ни дозволено, а бы ло бы то на него слушне доводо, або таким мезнаки брадо перевежоно, таковы повинен воздати кгвалт и шпоры своими власными пенязми заплатити и справити, што кгвалтовнику шпотников собе набати, Или естли бы того града мещане на лизно або помочнико его :~

Арты[куль] КА

Хто бы на чужи имени насило и на море на ласло сами наехавши кгвалтомъ побил поранил :~

officie Cor: 1578 f. 108 отобрая Cor 1550 f. 4

Оставуем, хто бы на чужи имени насило на людей и с кгвалтом наехав своего насла побил и поранил, таковый стороне ображеной на томъ слушне доводе бичний мает кгвалт и раны платити, а граве знавесного ворочати мает и все што з дому взял справити, А хто таковы не ранил а тылко наехал а грабил, потому кгвалт мает заплатити, и граве знавесного поворочати :~

Арты[куль] КВ

За кгвалт посполитый сведецкий :~

Оставуем за который кгвалт посполитый сведецкий а градодни перевежоны мает быти сказа стороне обжалованой брата шестьдесят грошей :~

Арты[куль] КГ

Естли бы шляхтич шляхтича ранил на дорозе :~

Оставуем естли бы шляхтич шляхтича ранил на дорозе што бы рокитни опасну его поне и перед брата до того часу раны своей

ѡпазаевши того в пасывно мешкова, а потом притягнувши их у права,
пол ѡпазата раз свои виленшшк будет, са нешмаш платити за мн-
нанего присягнути, а егды присягнет тогды моль кара платити
маеть водлуг оборонцов, а естли бы сторона поводовая нешмасе
ино присягнути не хотела, тогды то ѡжалованый там
самъ нешмашматисти маеть ѡприсягнутися, а не будет-
ли ѡпи ѡприсягнутися, ино поводовая сторона само-
тре на рана нешпорта маеть его поприсягнути, а естли пра-
розъ зварда стала з обвинию которого не было, а сторона на ...ало-
вливата вниворала доволного, тогды тою головщину заровно водле
будеть повинен платити, а гола старого менованого права:~

Артыкулъ КД

В котором враде роком будеть ѡцазавати,
а возни сами которого полегли:~

Оставуют ли щрады коно враи роком не мазо понимати
точы, а вони не доросли ели, а вони ...ни, а с ного вщ-
зни своей ѡцазанто, а ншнит вы врата вы лиезы полу-
а возни кознях, и который враи будет дома тот врату
маеть ѡсослати, а выжити тот головщины и пали, естли бы врата
его вдов ... не мопастие на вози ее полого головщины и
нати не хотели, тогды то который дома мешкает маеть са тот
головщины доходити, а ...ши с того врата своего не будет
делити, ѡпно кром хто бы ... ее позели, а притхашши сото
и то головщины приписто ваеста, такоже иногда и напала его шторо-
хорат тот головщины будет налоти ему та своего которая
... брато на него припасти мела ѡлоити, тогды маеть
не ... брато своего участи роно тот головщины припад ...:~

Артыкулъ КЕ

Хто вилиний головщины платити маеть:~

В коли бы полнобрата ... к сестре родонных в ... сароннхъ
... посароннихъ, а одинъ братъ с нихъ забит был, тогды сами
сами брата ... сестр ... посароннихъ маюти головщину
ходити, а естли бы брата з не ли тогды кротии в ... посароннихъ маю
головщину ... а естли бы сестра ... кротии з не ли тогды
вся ... доходити маютъ:~

Артыкулъ КS

Ѡ зварахъ:~

Естли бы хто ... зварды ... сталася ... бою ... рани ...
...мести повод ... а ... мешкасо ... не
хто бы ... разъзнати, а ... тогда ли ... приста-
зе ... не ... тогды ... маю ... на-
ти ... стеж ... на ... тома ... присягнути
на рана своей ... его ... за ... пова-
... та стасязвадаастала, а ... присягнет, тогды ѡ
ни ... присяглом маеть заранны платити ... ого става
... звада ... вынилов ... ѡ
пов ... сторонт ... а ... забити ...
головщины ... платити не маю, а естли ... сторонт ... ранны
... сторонны забити тогды ... забит-
том ... будет ... и ... права ... и права не
... права ... маеть головщину платити сто коп грошеи
ли за шляхтича будет платити головщину, тогды то маеть
... не ... а за хлопа простого ... не повинен
платити тою головщину платити:~

Артыкулъ КЗ

Ѡ звад вечне:~

Ре коли бы ... вечне звады хто ... ѡсужа гасли
с того ... которые ... звады ... ранено было,

не вдараючи оного, и постановлено бы в розсудку того хто се тую загасил,
меновите тако ж естли бы хто за ударенє, а не вдараючи оного за-
чинаючи того, и на то бы доводил, а єсли бы не доводил
ил, стана бы присягнути, тогды тот хто се тую загасил повинен
єму рани платити тако ж и головщину єстли бы при том умер-
ти мѣл, яко ж в розделе вышей описано. А то заплати-
ши вспрани головщину и застрѣлиши его иншего неродного маєт сове-
ного испати. Тым же обычаємъ хто бы кого стрелил гор-
завши, а потом бы ж то неумышлне вчинил, тогды тот маєт вы-
тисе людми добрыми вѣры годными которые при том были
и то видели, и стрелцу ист то се стало, а не з умыслу. Так-
то описано, присягу ж повинен на то присягнути, и
стрелец а не з умыслу а ни з зваги того завистного вчинил.
А по присязе пред ся головщину повинен платити, єстли мѣ-
ти ча забил родов иных неродных стрѣти.

Артыкул КИ

Хто бы кого не умышлне ранил або бы справы свое поведал.

Кол бы ти хто кого ранил, а его ж раны подал, а он не поданы
вра был ест на о, ино бы вадечи ино то винности своєи
пети ранит маєт, сказав и таи раны жалоблии маю быти
оправовани потом яко вышеи описано о раны.

Артыкул КА

Слуга который боронечи пана своєго,
кол бы кого забил або ранил.

Трафит ся и кол бы в тыи побыварь слуга боронечи пана своєго
кого забил або ранил, та по оным оного права маєт быти вол-
нен, а стороны жалобливои будет таи ран головщины
на пана его доходити, а или єсли бы ти слуга свобоженый
сказата пана своєго пред очима кого забил або ранил, хотяи
бы

не бы при по раде, маєт пан его поматы и прося тут на посадити,
а по оных за его того ж родом не иначеи докудою а слово
инновил своєм пома его не хоти, а для того за видоши и ово вы,
тогды то пан повинен будет за головщину платити, єстли мѣ-
ти ча завин того иншо неродного стрети маєт, а для того а иного
стан будет раны оправдити, и по заплати головщины
єстли как настрѣт родов иншеи не в порѣ, маєт на то присе-
гнути, и в розпаха его и пораду пана головщина стала. А єс-
ли бы оприсягою присяга не хоти а вести сторони жалоб ли
вою настоят присягнути, тогды маєт голо кара быти.

Артыкул Л

Єсли бы слуга вчинивши кому кгвалт
домовыи, а головщину пробавит.

Гдебы и слуга вчинивши кому кгвалт домовыи, а головщину
вины, а без пана его стороны бы застан припове-
да, або через тую заповедь его впустил, тогды то пан и что
слуга вчинил са кгвалтов головщину иншого бы платити маєт
а совѣт на лузѣ ни пати, и заплативши маєт на то присягнути,
и тот слуга прото без ведомости и позволенья его то вчинил, нижли
то через его умышлне ли при рады в его пощо, а гдеж бы присягнути
не хотел, тогды тот пан сам маєт быти кара голо-
вного кгвалтовника самого вовоба. А єсли бы тот слуга ни
бы при по сто, тогды пан в не подоши за его платити не
постмаєт за присягою и то кгвалтов нет его позволения и ведомо-
сти стался.

Артыкул ЛА

О забите члена перерезучого и не перемѣнного.

Стало тымъ если бы кто ся попорадило где хто бы забил или члена
переразучого, або не перемѣнного, которого головщины испатити
не будет хомъ, тогды скоротаиного члена, пробуде будет

знайдетъ того часу врядникъ того замку, або двора нашого, врядникъ
маетъ досылати всимъ мещаномъ людемъ сесимъ тамъ и пограничным
даночимъ маетностямъ, и о(т)пустити вчинити ради своих людей, а где бы
се натаили, або копа о(т)то за вину вины в [illegible] не могли,
тогды тую всю копу присяганою маетъ вряд собрати, и
по которой повинни будутъ всими которых на то копе по-
нисе становити, присягнути на то, и сами не суть причастни
того злодейства, и о(т)тамъ подобно можоводцы не ведають, а естли бы
которые с тыхъ по тому на присягу копе не стали, або хотя
и ставши присягого от(ъ)присяга не хотели ли, тогды та на подобе
водле повинни головщину сами платити, або вора иного испо-
мити, а та головщина маетъ зостати при том вряде вс(е) топо-
твердости належить, а по томъ кгды бы кровникъ о(т) него завито
втягали листа, маетъ та головщина о(т)ныхъ кровным о(т)дана быти:

Арты(кулъ) лв

О промолчанье кгвалту або злодейства:

Уставуемъ, кгды бы хто кому кгвалтъ учинилъ або злодейство, або
шкоду або [illegible] грабежъ, а тотъ бы молчалъ от того часу яко се то ста-
ло три годы, вжо о то будетъ вечне молчати:

Арты(кулъ) лг

Которы злочинца будетъ насмерть сказанъ,
а от того вызволенъ будетъ або о(т)прошонъ былъ:

Const 1562 f 29

Уставуемъ, естли бы хто о злодейство або о которое иное
злочинство на парате або насмерть врадом або правом посполи-
тымъ сказанъ былъ, а то бы каранъ голдомъ [illegible] о(т)пусти(л) а бо
от того карата або от(ъ)страченья горла через приятеле своихъ
або гостей послов пановъ з напоминанья вытрахованъ або вы-
правенъ, або теж за листомъ нашимъ отпущенъ былъ, таковый
хотя бы [illegible] взяти маетъ вжити к промеж доброими людми

ричцесимъ не маетъ вошъ правити в шляхетскимъ вряде:

Арты(кулъ) лд

Хто бы посла на подводы и погоню не хотел пустити:

Const 1578 f 310

Уставуемъ, кгды бы которы шляхтичъ вчинилъ або врядникъ по-
мра ездячи або ходячи по наказанью по того и погоню маетъ навесе-
сели, а то то о(т)того радомъ, тогды то о(т)него тые ранизко
[illegible] головщину платити не повинен будетъ, повинен
то по заранни досити вчинити его кровнымъ подле Статуту:

Арты(кулъ) ле

Таковъ званого гостя, або незваного:

Хто бы у себе в дому своем подарость гостя какого, и былъ тамъ
не вачни, а того гостя своего званого в дому своемъ забилъ або зра-
нилъ або зранилъ, а то бы его по вадши его до права, тогды
не его слушнымъ доводом доведетъ, тогды о(т) кривдою во сто-
роны справа маетъ навезати вол[illegible] стану его иншого пла-
тити нагороду присяганой, а за таковый выступ маетъ стра-
(т)и за иншого наветь тамошних судъ о(т)дано маетъ доводачани-
ю; а естли бы того званого доводу слушного не мелъ, тогды
маетъ того часу скоро по раненью о(т)казати раны иншо (ч)ере(з) возных
людей сторонних о(т)полничних с собою, и оскаржовати врядов
тамъ тые раны о(т)повести и в книги записати, а при томъ
о(т)поветь абы то самъ маетъ на рана и иншо(й) ра(ны) своихъ по присягнути,
што повиненъ будетъ его навезати, с(ъ) жалобою приняти и по-
до(в)платити воле того, а по вины не было што ся(?) о(т)писано,
или естли бы его званый выехавши в дороге забилъ тамъ
в жатне без ж(д)ома своего тамъ господарь его сяна
зранилъ або зранилъ, тогды на таковаго гостя тамъ слушныи
доводомъ справа маетъ довести, або теж доводы ему
тогды тамъ о(т)поведати людемъ сторонним, и жалоба//

R: 111

А прещо оповедают тые сторонныи люди ино который мает корысти зыск хоросовати своего кого бы мовили по присягу ти таковую нагану, ино к иншому на агрыщи присягнет, тая ему до того ... тот бы ... хто з ... и бы обвиненного сторона мает заплатити навязку затым иншого рубли навязки присягне платити, а на заклад также стороны ... наезду ... аж тые два были ... та до спора ино того ... противного и на то з обе стороны ... смотрели ... и што и присягнет, тогды ... ... к ... ест ... и на ... обе ... то мает нагана ина иншого на свои присягнет, а гроши того ... при ... ... кроме ... обе ... и што бы ест по ... тому при ... на обе стороны тые гости ино ... тому пану то право на обе стороны ино ... тому ... писано ...

Роздѣлъ : ВІ

О головщыне а навязках людей посполитыхъ

Артыкулъ · А

Головщизна панцерному слузе пятдесят копъ грошей, путному слузе тридцать копъ грошей, котнику двадцать пять копъ грошей, тяглому двадцать копъ грошей, паробку десет копъ грошей, а то наймиту (?) также. А навязки панцерному слузе шесть рублей грошей, путному три рубли грошей, котнику два рубли грошей, тяглому рубль грошей, паробку полтина грошей, а сироте и совито, а хотя бы который рану мел, полтина грошей. Corp. 1581 7372

Артыкулъ В

Головщизны и навязки тивуном ключником, в том стацы ласником сущим.

Тивуну ключнику в отчистом стацы головщизна сорок копъ грошей, если бы не в одном некоторого стацы врядовал, тогды ему ворота головщизны двадцать копъ грошей, а навязки рубль грошей, а пакли бы иного або его отчистые который шляхетными, тако ему присе головщина мает быти большая шляхетского, а навязка тивуну ключнику в том стацы пары рубли грошей, а ластнику два рубли грошей. Захарiв ... Corp. 1581 7:33 Corp. 638743 Захарьевска

Артыкулъ Г

Головщизна ременным людем.

Золотару, сегаинику, пушкару, гафтару, малярови, соконнику, машталерови, кравцу, гафтаму, ковенику, тым всим головщина по пятнадцати копъ грошей, а навязки по три рубли грошей.

А жона его сорокъ копъ; ролникъ, коваль, столяровъ, пивоваровъ, бондаровъ,
мельнаровъ, шевцовъ, гончаровъ, тымъ всим головщины по двадцати копъ гро-
шей, а наемникомъ и работникомъ десеть копъ грошей, а жона его сорокъ; потому и инымъ
ремесникомъ которыхъ тутъ не написано маетъ быти плачоно
на рано водле(?), а жонамъ ихъ сорокъ :~

Артыкулъ Д

Ѡ ношеню жидовскомъ

Жидове в потонкихъ шатахъ злотыхъ и золотыми ланцугами и сами жо-
ны ихъ в золоти и серебре, также серебра на пасахъ и на шабляхъ
носити не мають, але вежди мають быти значны, шапки желтые
носити, такъ же и жидовки головы полотномъ желтымъ, абы то
мъ поровну и жиды и жидовки розонавалися отъ христианъ
с вѣры :~

Артыкулъ Е

Жидъ и татаринъ и иноверцы бесурманы на вѣру пре-
лоцкую и христианъ в неволи мети не мають :~

Оставуемъ и от того часу мети хочемъ, ижъ жидъ и татаринъ и иноверцы
бесурманы на ростойство жиды на которую вѣру со на вѣру
ани со поганскую нашу прелоцкую и христианина в неволи нема-
ютъ. Еслибы который жидъ христианина купилъ в дѣтинство и неволю,
таковый пенязи тратитъ, а тое христианинъ маетъ быти воленъ.
Ежели бы хлопа своего купилъ, тогды маетъ присягати пре-
дъ урядомъ, ижъ его купилъ за столько, и своего заплатити такъ водлуг
вѣры за нихъ записати, и водле ли сума не велика
есть, тогды то за купъ и заклады засеклъ стои пенязей мает
вырокъ писати, а гдыжъ сума велика была, и который
пенязи наперед его записъ маетъ быти хлопъ по пятидесять гро-
шей взятыхъ по полкопы грошей, и или маючи таковыхъ закупов
перетечи и на вѣру жидовскую и на его мастеру наводити,
а ни обрезовати не мають, а который бы се смѣлъ того учинити

Stat 1566 f. 98

Stat 1562 f. 28, о жидехъ

Stat 1567 f. 131

а вылъ бы то на него переведено, правомъ переконаный, тогды вылъ
огнемъ милости его, таковый огнемъ маетъ быти кара, чого быхъ
нашъ святую стеречи кто бы бы отдалъся дороге тое
маетъ, а на нашихъ христианъ вѣрное жидовскихъ ни которыхъ
дѣтей бесурманскихъ быти не мають. А хто бы христиана в мо-
томъ пренемагалъ, а то бы слушне вели права нашего было
переведено, тогды таковый головою маетъ быти карано, тые
жъ тые сомнительны хотячи бытъ которымъ татарином або
жидомъ або которымъ бесурманинъ водле нашихъ законъ зда-
ли, таковые мають жидове и бесурмане на выпла-
гу свою противъ христианскихъ людей своихъ вѣдомости тамъ
хитаглы заходити, ижъ и наворачивати словамъ не вѣры
не принуждали, а подлег тые люди наши затаковыхъ
жидовскихъ противъ ихъ тылко ихъ засели на земли нашей або на на-
шихъ пасини и изъ сея (?), таковый з дохожъ не хотячи
или и мають зостати прѣмо таковыхъ которые водле
правы нашое :~

Артыкулъ S

Навезка татаромъ :~

Оставуемъ, которыи князи и мурзы татарове з давна бесурман-
ского мають отчизны и именья земские, з недавна прокопованными
князьмя самими. Ижли тые вели оттотъ не служивавъ нашимъ до-
сюды ни ихъ, ажъ есть и заровно або при теперешнихъ нашихъ
которые вонныи суть написаны, таковымъ навязка маетъ
быти вдано шляхетская, а жонамъ сто копъ, а головщины
сто копъ грошей правомъ стягнети. А которые татарове
не вѣсть чи служили, або которые роботы их вели
которые за осѣли головщину, маеть жена сорокъ
копъ грошей, а жонамъ сорокъ, а головщины двадцать
пять копъ грошей :~

Артыкꙋл 3

Человек вольный за враду выступный, невольного выробити не мает :~

Уставуем, иж человек вольный за враду выступный, невольного вол-
ного выробити не мает. А ежели бы все семя вольное выро-
бки, мает с тое семьи выробляти ся, а непущон на напередь его
месяцов потом на своей по осьми грошей. А ежели бы с тое семьи
досмотрети было бы и стати не мог з вреду их месяца дети, то
годы дети не мают с тое семьи выробляти, а выпущено,
порозумевает потому мает быти яко вышей описано. А
за подпалы людей, так же и обычай и сам свой немоцный выпущеный мает :~

Артыкꙋл И

О человеку отчинном :~

Кгды бы который человек отчинный отшедши от пана своего и за-
был, а тыми зашол за иного и вольно сеть свое отчизне-
милу мешкал, хто бы на него ина правом вз искать хотел,
а выпрос не пал, тогды вже от такового человека не мога
мает, пане тот человек отчинный отшедши от пана своего и на
на далекую вольно дослужил, а пана его от него отступил, а по-
том вже час прошол и перемены долгими поволизв, тогды хотя бы
в тот час правом вз искати хотел, бо он вже его того тело
не на за счета правом доходити такового вольности
не отмешкал от того часу давности прыйдет :~

Артыкꙋл Ꙑ

Хто бы на человека вольного и невольного
права доходити не хотел :~

Тежли бы который человек непохавали своего человека и нево-
льного за него з ашо, а позвышися быти вольным, а от пана его
человек своего человека и просил вольного пана права, а то пан ему

на него права дати не хотел, тогды тот пан его мает притя-
гнен быти и правом з ним, а ежели то пан человека не похоронил
своего человека и зниже право и его отчичу або невольника за иного
пана иного тот человека перед правом и на него просил справед-
ливости, а права не дал, тогды тот пан мает навязати иного
человека своего человека, а от того часу вже его права просил,
за покору его не пуще на пошести грошей, а ежели бы тогды мает
платити потому яко вышей о головщине написано :~

Артыкꙋл І

О человеке невольном, который утек от пана своего :~

Уставуем: иж ежели бы хто человека невольного збег, а свое его
по нем за пана вскричал переховывал, а тот бы на него право было пе- ‹Стат. 1596 / 7:684›
ред ним, тогды таковый повинен вернути того человека отыскати, ‹Стат. 1598 / 7:705›
а пред и слажен тому подобрати, а ежели бы не мог отыскати
спати своего хоти, вернути повинен тую человека сам за ценного платит
ти, яко вышей написано, и шкоду оправити от того часу,
от которого ему тягать начал, а недостаток з нагоды и по три гроши за не-
делю не пустити рублев по шести грошей :~ ~

Артыкꙋл ДІ

О вольных людех, которые голову продают :~

Хто бы голову сам свою сына своего, которого человек вольного
невольного або вольного продал или на торгу, таковый не мает быти
сдан кгды вечно головы мает, а попыт довод мает ему пыт-
ати. И иначей ежели бы хто человека своего невольного прода-
вал, вечне продан мает вечно рабом быти :~ ~

Артыкꙋл ВІ

Хто бы голову человека своего выгнал :~

Тот уставуем: ежели бы хто голодом человека своего невольного

выгнал, яко ли бы от дому своего прочь, не хотечи ее кормити и переховывати, тая подчас вжо не мають быти невольными але вольными. А естли бы тые отходячи и коли тую челядь выгнати, тогды ся они поворочати мають вратинно а по смерти яко до в[ыгна]ного бумистра яко мешкано, и вигнан яко мети не хотел, а тые поворочати ся мають воблати того пана челяде, а если зо наезду которого выгнал и прочь не хотел кормити, тогды он тая челядь вечне маеть быти вольна :

Арты[кул] 13

Невольницы мають быти трохи причин :

Уставуем и невольницы мають быти трох причин, первые которые суть з давна невольни, яко з невольниц с роду, другие которые полоном з земли неприятельское, третие если бы ся сами в неволю подали, хто бы бораючи вольного в манзеньство поняла хотя человек вольный, тогды и таковый сам ведати и в неволи быти маеть, хотя бы ся не в дому мешкал або гдже жил в городе вольно не хотечи вто быти, тогды того часу маеть ся взяти за поправа гродского вряду которого и мають выводити, а по роздору таковый вольный маеть зостати вольный а невольный невольным :

Арты[кул] 14

Если бы хто чужого слугу принял, а тот слуга зашкодивши от него прочь :

Хто бы хто кому принял слугу, а тот слуга шкоду вчинивши тому пану своему от него прочь, тогды тот хто его принял маеть его в праве ставити, а маеть ему роки злоложити на которых маеть его досташисте к праву поставити, а если бы того на роки которые суть положена того не поставил, тогды он сам повинен шкоду отправити, на чом му слушне до вчинит и пры (?) а если бы ся потом оному пану в иного служ[ити] удавати.

Пригодил ли его достати на том яко по нам вороже, тогды яко сам не маеть имати, нили того принимающий своего смотрети маеть, а если бы хто чужого слугу непринятого яко ему шкоду вчинивши прочь от него, тогды от хотелось его взяти яко по нам мати его по матки и дести по особного права агды по маеть. А пред правом маеть напоминати своих доходити :

Розделъ ГІ

О грабежох и навезках

Артыкулъ А

О пограбенье стада своего:

Уставуемъ, естли бы хто пограбил нагло кгвалтомъ и грабил
стадо своре: кони стадные, пасные, зимастные, або тежъ иншое стадо
рогатое або своре свиней и овец и козъ мелких, таковый за кождую
коня стадного, пасного, зимастного повинен будет заплатити по сто
копъ грошей, а за своре по четыри копы грошей, и иных за иное
стадо рогатое або отъ ктоего што будет дано, тогды тую
цену вдвое повинен платити за лишнее грабежство.

Артыкулъ В

Никому вольно не мает заходити с испашами(?)
пограбенье стадъ на испашахъ.

Conf. 1588
7468

Тежъ уставуемъ, и нихто стада своего на чужую испа-
шу, так теж и на свое власное зановодати не мает, а ни гра-
бити грабити, а хто бы начинил стадо за так на погра-
беньи, тот повинен мает тому иншому заплатити по ба...ъ
грошей, и своего стада отправити, а што бы се то стадо около поля
было описано оплаты за испашу стадо грабити было за-
ста на испаши, але мает о собе знати с сусѣдом о тое
котого пана чие стадо, на испашу мает отвести або ино
рѣзными сторонными, тогды то повинен и па заплатити
тое стадо што стало бы уни ... а тое стадо
сторонно на испаши не было зановодано, а было коней, и
хоромныхъ свиней и гуси на испаши мают быти зановодани полъ

обычаю, и скоро заплатиш мает отослати того пана чие бы-
ло, ѧкъ было свое напорознѹ взѧл, а отпа наипервей што, и штобы
пана напасти шкоды припровадили то пан чие было заплатити мает пла-
тити, а гды бы не отослал того коня все и паше стала а во-
ла своего на порознѹ взѧти и инѹ не хотел, тогды што
хто заимет мает быти хлопи бояре или сторонни лепши и
потом та сторона шкоды отнѧтого мает што шкоды своей от-
ести того была, то ино, штобы за него шкоды стояло, а досла-
ти отослати до того пана чие было, а нели старосте подати коня
и шкоды не было то ино досыть того, а гды в пастуха мает вино ходити
а по досыть того он от шкоды хорошии мает отполоти виновнику своего сво-
роду або пастуха мети тогож есть лѣто а от того пана ма-
ет вред а радно отправит за пане не мает дешата быти ино
подле старо давного обычаю до своего народу и то бы ...
и спа присужоного не хотели платити подле права ... асть по-
дати тогды с права достанет или ... мает совито заплатити.

Артыкулъ Г

Хто бы по шлахтичу або по шлахтичанскому урадникови вчинил.

Еще установѹем хто бы по шлахтичу або по шлахтичанскому урад-
никови кони побрал прикоснѹлсѧ на торгу або на поли где ковели
быти, воюю невинне, або по своего коня ездил або до за бы
права хотѧ бы и он а со своеи притом не был ли або бы на во-
переделѣ служил у подо, тогды он ни которой урад-
ник мает таковое надвезати если стане его ... и з вин-
ною ... коня надвеза ... и скоро ... приставо
гравели вчинено за родового отправити.

Артыкулъ Д

О грабеж коня кнѧзского панского и шлѧхетского.

Тыж в кнѧзского панского шлѧхетского коня и с порогограве
двор правного ... ѧт, а если бы хто бы права кнѧзѧ або
пана и шлахтича хотел выбити с его коня пограбил
панове мает коня конем надвезати.

Артыкулъ Е

Ино челѧдь невольнаѧ втеклаѧ мает быти заповедана кождого права.

Если бы чиѧ челѧдь невольнаѧ втекла а заповеданаѧ бы и взѧтано
первом, и рекомъ заѧтого в посоганьство чиего бы ее нашол, тогды
мает тому в чиего челѧдь зостанет переправити своего вѣры пере за
подерад, а если бы заповеди и первей в чиего оного челѧдь на-
шол не было, што бы ему не хотел той челѧди вернѹти первей опра-
ти, и взѧл позвом ктатом, а до права отобралбы, тогды
то зато позов повинен вернет стороне наловили во платити
дано закгвать двана цать рублей грошей, а если бы хто чию челѧдь
вести хотел, што по ... заповеди и потом у далнасо по
ираток ее, и пото бы то чиѧ челѧдь оною не ... челѧ
своего нашол, тогды то мает застрадет ему подорогой,
мает на нелто по рублю грошей ... челѧдь своего народе ...!

Артыкулъ Ѕ

О грабеж челѧдина кнѧзского панского земѧнского

Оуставуемъ если бы шлѧхтич чии людци пограбили на торгу Conf 1613 fo 79
прицепи на добровольной дорозе, таковый мает стороне от гадало-
вано быти заплатити шесть рублей грошей, а грабеж знѧзино
отдати, то(ж) коня конем, вола воломъ надвезати, а па-
ли бы шлахтичи, або хто колвекъ пограбил чии люди
на поли або в ... своего невинне, тогды мает заплатити
три рубли грошей, а грабеж таковый надвезати, а кто бы
если бы пришол ... або на торгу на дорозе пограбил

Маєт заплатити три рубли грошей, а правом естатним самъ знад-
ного платити ему маєт конем конь, вола воломъ, шпоровъ в порозсенно,
кто бы кому шкоду учинил, а не маючи по правой таковой на оных задави маєт съ права
своего ниною заплатити, яко ниже есть описано.

Артыкул З.

Цена коней роботным.

За коня своего засеянного роботного копа грошей, а за третяка на трет-
на осмоюн сеннаго копа грошей, а за третяка сенного полтин-
на грошей, за лошака кгрубого полкопы грошей, за летнее жеребя двадцат грошей.

Артыкул И.

Цена быдлу малому и великому.

За вола сохового полтреста грошей, за вола станного семь полтреста грошей,
за корову пет полтреста грошей, за ялоницу сорок грошей, за бычка
нетелиса сорок грошей, за теля лицо полкопы грошей, за теля лосное двадцат
ця грошей, а за теля столетнее двадцатца грошей, за вепра кормного
полтреста грошей, за вепра некормного полкопы грошей, за вепра роза
сорок грошей, за свиню двадцатца грошей, за поросенка полтрет грошей,
за пороса пят грошей, за овцу пятнадцатца грошей, за барана двадцат
натца грошей, за сопца барана двадцатца грошей, за ягнята пят
грошей, за козла полкопы грошей, за козу двадцатца грошей, за козя
пять грошей.

Артыкул Ѳ.

Цена птаству домовому.

Гусь три гроши, каплун шест грошей, курица полтора гроша, вутка
два гроши, селезень грош, голубь грош, свиня проходатая шест рублей
грошей, пава своего полтри копы грошей, лебедь домовый три
копы грошей.

Артыкул І.

Цена птаству на миластве хованому.

Кречот красный двенадцат рублей грошей, за белого кречота дват-
сет рублей грошей, сокол кречотовый шест рублей грошей, сокол шест ру-
блей грошей, ястреб ведомый три рубли грошей, кобчик
два рубли грошей, за рарога своего з... двенадцат рублей грошей,
за рарога малого пятдесят грошей.

Артыкул АІ.

Цена збожю.

Пшеници копа пятнадцат грошей, жита копа двенадцат гро-
шей, ярицы копа десят грошей, ечменю копа семь грошей,
овса копа шест грошей, гречки копа пят грошей, гороху копа шест
грошей, проса копа четыри гроши, льну копа двенадцат гро-
шей, конопель копа пят грошей.

Артыкул ВІ.

Цена собаком.

За пса домового вартового три рубли грошей, за пса слеги-
и, за пана ... за гончего шест рублей грошей, за гончара три
копы грошей, за бзланича три копы грошей, за вижла три
копы грошей, за щеня пограстре в три копы грошей, за по-
стречного три рубли грошей, за пса восочного шест рублей грошей,
за мерлинского пса шест рублей грошей, за хорта посопогого шест
рублей грошей.

Артыкул ГІ.

Если быхъ кого пес не присягати хотел.

Оставил кгры бы кого пес не присягание без своего придатка
свое всего спадщину, за пополнением первого дару кто мел приватного стенне
щасного мает суд сказати, а присягу выплатити, и того не дочинил,
которые бы присягнути не хотел, тогда бы роковала сторона
в которой его это под присягою повинного воды наказати стелел
ного, за повинен его сам рыцарного свого, паньскаго х тому
и пса в мелли его розыскан за вин своих стрелы на свой вдачи.

ѡного пса повинен платити водле цены вышеи ѡписаное, а
лебы его забил ѡбороняючи ѡт него своего заного(?) вроиню не повинен
томꙋ ѡ(т)нистрывого(?), а ни ѡдно(?) не повинен будет ничого платити

Артыкꙋл ДI

Которы бы выпꙋстил своих псов
бешеных шкоду чинил

Оставꙋем естли бы иного пс(а) придомовыи своих выпꙋстил а ѡн бы тым шкодꙋ
в ѡполници чинил, а тот придомовыи през ѡтто встрѣтаючи ѡного
выпꙋстивши свирепы пса на прохоженя не обовязꙋ, тогды тыи
свои будет повинен всю шкоду нагородити, платити и ѡправдовати,
наш то скꙋтѡчныи довод будет вести мает

Даниил Собѣстиянович писар Пресветлеи Милости
Княжати великого Славного [illegible]

Роздѣлъ ДІ

Ѡ злодѣистве всякого станꙋ

Артыкꙋл А

Хто бы иного лицо зосталъ

Коли бы хто лицо свое крадежное ведомое у кого познал а было бы то
краденого застал, а такъ не пришло бы такое при праве повиненъ то
право такового злодея лицованого, мает вести до пана его просити
справедливости, а естли бы ему справедливости не вчинено то
прето причине злодея лицо зостало, будет повинен ѡт того судари
нашого ѡписывати и того злодея своего судꙋ нашому
поставити, а естли бы ѡн з ним злодея будет задержал его свои ѡт лица
страти а перед судом не поставил а лица не положил, тогды будет по-
винен ѡную шкоду заплатити, нахоже присягнет. Або слышныи подо-
зренье, што ему прислано лица будет згинуло, кгды колвек што одно
выправдено, оборонит ему шкода ѡт которого села злодея своего не
выдал, тогды мает вы просити право ѡт села. А естли бы лучилося
ѡт всего села вынꙋ, тогды трема ж з ѡного села которых
собере, маю присягнути такъ ѡт села што злодея его не выдано
а вы лебы ѡтто не присягнули, тогды ѡное село есть ѡно што
всю тотож шкодꙋ маю платити яко злодѣистве ж упали:

Хто бы на злодея:
Оставꙋем которы бы человек пoмаючи будет на злодействе, а при
нем будет слово указанью своего хозяина нашого, а тое бы подан
задержал которого той лицо мает, тогды мает на тот суд
наш того задержавши поставити своего ж человека вега до ѡного

[illegible]

[illegible] не маетъ бытии [illegible]

Артыкꙋлъ кг

Для покою посполитого застановено естъ ѡ злодѣйствѣ.

Ѿ того часу выставы [illegible]

[illegible]

Артыкꙋлъ кд

[illegible]

чне, а естли бы на нагтое лицо з маетности его мает быти пла-
чено, а не вси бы з личи мети надети платили, тогды в двои того
злодее мает вряжано быти, а которое бы лицо вышей пол-
копы а до запонопты стоило причтано болицу мает быти
тадже в стопа в кражи мест освечити, а которое лицо в
тадже стояли за дадана за грош затото пет мает быти
хто по того едли весь право по мати з лицо хотя
быти тое лицо принести грош не стоило, тогды его мает
быти каран яко злодей : ~

Артыкул 25.

Иж вымати заставы : ~

Естли бы хто вышей хотел выкупити с кгрунту дедичного застав,
тогды свое дедицство вернути ино того мает перед врядом ознаймити,
што ему з иншого перед тым у рочного его и спадки мети,
а в месте месца вы(к)упа нитому лорду постороннии с рядом гонят,
маючи присовет, и прими воно в дом тые речи на кгрунтии
мает, а спор выкупа што речи кгрунтии нашого, и того притом в
лицу з собою, мает притом весь воно лорду сторонии того кого
при лицы зостане весь до врядов нашого, а если иного не хо-
тел отно лицо з нарт отнаносити лицо мает вестиводко з гра-
до врядов нашого и так далей постовподати ест правда, при
аньбо хто сведет дом кгрунтов и по ним не здолевсти к летам к-
ним дом исходати отпоновити не хотел, тогды и то хто не
допустит водет поднит тую всю шкоду стороне жалобливой пла-
тити, ест и до дворов а спр присетгу, тым же способом, хто бы
хотел его того члона кгрунту хоста мает заходати яко вышей
описано, нижли тоно з доиы и стороннего отсмы пиши
до порядного чина, мает того пана або врадника а не водет
ли врадника, а ни тых дна иного стаюшого хто его сели
водет отослали отподвратыи тое а ни не розделено

2 до натура

140

естли бы хто з пан або вряданий его прийти отвечаючи быти не хотел,
тогды и сторона жалобливая притсе стажим кого мает присове
отвечаючи поимити и неси сходати прасти, и нашого и стати мь
подврядом вести мати : ~ ~

Артыкул 26.

О гоне селом або по дедичных шкоду по граничных : ~

Коли бы пограничные кони бо(л)ли было иншй сел перед гром
а то шкоды понесли бы тот шкодной свое, и сотравши лорд
довели отпоил их и суседом, воле радного отвечаючи, ино селом
дто село гроды в котором селу за отчиной принет, тогды
мает послати до того села, а в которым гет село вшо лгор
дорани стороны с врадки гоны а их з того села своего к пром гряни
село вшо а во згравтую з ити села своего села в видели ттанодот село
а во вхо до села водет вшо мают то село втот копы в згатти и
села або хдром и з ли своей того села село вывести, а в
доншот граничны на прийто село порт, а если быт тое село
которого село принет до сест села в не видели а бо оселе до
вели або дигнавши было затоптали, нат тано до заста
ни он дишис копатата гре села до не от гро и а во отвито,
мают послали по вонего до врядов нашо за подвого, и стым
возны и которы сторонни копа аста мают отного шкоду усу
модати на то отни шкоды, самотрет присягне и прилоствро
того села а в вышони шкоду заплатит шкодвет вного и спали
Апосн а хато мают тре воного и сторон в которые прийто вы или
отганяли вра до и пол дни в тре сод ра рати, а в ра мает
доно заплатил о спти и таско доно е при, тогды вра отно
на листо свои напоминати мает а вы воле правда оного
судовного заплату чинить а не вотли хотети тип тогды
та шкода вз вряду справа ит намает быти : ~

Артыкул 27.

Хто бы шляхтича прошкрабы о злодей-
ство винилъ, а перед врадом сознавал :

Уставуемъ, хто бы шляхтича обвинил злодейство в речи явне
и в речной слушное причины, тогды таковый обвиненый само-
въшляхтичом што будучи не мает, и за таковый обвинен поен-
не будет его навязати, а ни бы его рани[л], палиписано о
сшкодн а ни записовал доконченье, а бог[ь] бы подѣлано або
дати слушные причины, або знаки показал, а то шляхти-
ч е со того стеку ся ни сопрячал, тогды таковый обви-
неный будет поенит пешира того сам особно своего сопрячен-
ного, и перед враду стане не надлежит, будет и поенит, пал-
пис, и перед пряменит надлежит будет, и тое
бы того шляхтича злодейство перед врадом сознания
тоже обвинял сознанно и подѣлано было, тогды мает
самоправ въ шляхтича врядовом сопреченым таки
не надлежит того шляхтича подѣланого хранить причины
злодейство вправда было сознанно, мает сам шляхтич
вряд тым сопрестанце, а ни рост[а]ну свою своего
мает што подвоплатити особе, иного платит, а то тым при
того шляхтича если бы вправда злодейство было сознанн[о]
а ни слушние были показанные кгды и лицо а при-
нявшые, а сторона подобрала с противе его по пристигну
ла, тогды мает головою карано, яко злодей :

Арты[кулъ] К И

О шляхтичу, хто в поимне не мают его :

Если бы ся трафило кому шляхтичу, а он бы того пойма[л]
и не вольно обвинит о злодейство, яко преднамѣреный злодей-
ство знайдено и при нем, тогды таковому промолодь его
не мае бити, поки его за злодейство не мает бити пре-
на та орвин и на лицу враду и маеть то што особе его
мана або кровныи кгды его сожалел, е о поенит зналного то
[по]тым

ся заплатит винен, то поймал или его што первое не маетъ, сынов
[и] или близкие платити, и про[да]вати его на вѣстове по ним вѣчно
за лѣнь што заплатити, тот же тот сознавает мала ест роздѣл-
ти новаго тяла ро[ку] просто, а не переводила, хотя бы и таковый
хлопец и не дорослый был бы отецъ злодей суд и при лицы
вижона, таковый приймает карати вольно крома своего :

Арты[кулъ] К Ѳ

О подѣланьи вряду :

Уставуем, абы подѣлывачи злодейские печати вряду подобра-
ные и были вписаны по доконченью которого вряду записовал
ные были хоторые книги, а по перевести такие же переводы-
ные книгами, таковый особное о подѣланьи вряду обвинены
писаное мает вправдѣ в[ъ]лѣчоное и примовано быти :

Арты[кулъ] К Л

Хто бы злодея приличного без вряду
ховал або от вряду от него мел :

Уставуем и приказуем, и коли бы хто злодея приличного
без вряду сам собою ховал, ани мешкати допустил, або злодея
явного ошиваючи своими людьми отпустил, тогды таковый хо-
вал если бы таковое слушное правом было переведено, все
што бы которая была ест кому через того злодея шкода его сла-
ла будет поенит платити и справовати, тот же совиновата[с] если бы
кому злодея право поконаного на смерть выданого, своими его
не спарал, а потом кому поенив от того злодея шкода выдавст-
ти, тогды тот хто злодея пустил будет поенинов сводно
што бы заплатил и справовал :

Арты[кулъ] К Л А

Што поради есть сопча або под пасок шляхтичи по нашим людям :

Тежъ уставуємъ ижъ кгдыбы которыи панъ або земенинъ,
сверхъ спадщины або стѧжаньи, а товары такого права было бы тре-
дето, тогды таковыи сверхъ вернути повиненъ заплатити
[illegible] цати рублей грошей копъ подскарбинъ запрестого спра-
вити [illegible] тежъ отчитати [illegible]
платити [illegible] тогды за покражъ платити [illegible] три рубли,
грошей копъ [illegible] злодей зхоренного маєтъ запрестого плато
новити [illegible] его злочинство або [illegible]
маютъ головою карани быти.

Артыкулъ ВІ.

Ѡ лицо которое нарушетъ [illegible]
человека непорозреного

Оставуемъ ижъ кгды бы у человека непорозреного за запомъ
было лицо знайдено, а тот хоромины было лицо [illegible]
[illegible] которого мог было тое лицо вкинено [illegible] приходити
тогды таковыи человекъ [illegible] непорозреный маєтъ [illegible]
[illegible] рослими [illegible] сприсегнути
[illegible] лицо застанетъ [illegible]
[illegible] запло потому маєтъ человекъ непорозреныи сприсегнути
[illegible] и того не [illegible] хоромины [illegible]
[illegible], або лицо было [illegible] хотел [illegible]
[illegible] тогды таковое лицо маєтъ [illegible]
полного [illegible], [illegible] которого [illegible] лицо [illegible]
[illegible] маєтъ [illegible] и тамъ [illegible]
[illegible] :

Артыкулъ ГІ.

Ѡ злодею которого на лоз[illegible] помагаю:

Если бы злодей помагалъ [illegible] свое
[illegible] злодей [illegible]
маєтъ за тое злочинство карани [illegible] помогата [illegible]
[illegible] пропали

Артыкулъ ДІ.

Ѡ знайденыхъ злодейских [illegible] непоротно [illegible]

Оставуємъ [illegible] непоротно [illegible] на простого непорозре-
ного которыи [illegible] прилучивъ [illegible] злодейство [illegible]
[illegible], а [illegible] знайдено [illegible], [illegible]
[illegible] человекъ [illegible] стороны
[illegible] его [illegible] засвоего [illegible]
[illegible], за таковымъ [illegible] стороны [illegible]
[illegible] маєтъ быти [illegible]
[illegible] тогды [illegible] надъ [illegible]
[illegible] не маєтъ [illegible] разу :

Артыкулъ ЕІ.

Ѡ приходъ злодея [illegible]
[illegible] :

Оставуємъ [illegible] помаю злодея [illegible],
[illegible] лица а [illegible], тогды таково злодея [illegible]
[illegible], [illegible] которо [illegible]
[illegible], тогды [illegible]
маєтъ его надъ [illegible], [illegible] злодея
[illegible], [illegible]
[illegible], таково [illegible] подникъ [illegible] головщину [illegible]
[illegible] на платити [illegible], [illegible] злодея
[illegible] маєтъ [illegible], а [illegible]
[illegible] при [illegible] головщину [illegible] по [illegible]
[illegible], тогды на [illegible] не подникъ [illegible] таково
[illegible] злодей, а [illegible] таковыи [illegible] подникъ стороне
[illegible] платити [illegible] :

Артыкулъ ЅІ.

Ѡ злодѣйства проконаное которое бы вчинил … своего подолянин :

[illegible]

Арты[кул] ЗІ

Ѡ [illegible] :

[illegible]

[illegible]

Арты[кул] ИІ

Ѡ [illegible] :

[illegible]

Арты[кул] ѲІ

Ѡ [illegible] :

[illegible]

жєтти ми продети што травою прет оградою мает быти сведчено и его пра-
вицы давши а вывереныи свои правдою поданъ, так мает [illegible]
мистии за злодея дойти на то приступити и на злодея своего при-
цы сполно злодея на своего давни, што его злодея з лицом мает
господару нашому, так яко вышей описано, где злодея прини-
ти поиманого, нихто не мает ни одного злодея без вряду выдати [illegible]
часу [illegible] господару, [illegible] злодея [illegible]
[illegible], тогды [illegible] господару [illegible]
его [illegible], [illegible]
[illegible], тогды [illegible],
подняти головщину [illegible], [illegible],
[illegible] злодея [illegible]
[illegible] право не [illegible], [illegible]
[illegible] его [illegible], по пото [illegible] правдою [illegible] подал.

Арты[кул] К

Хто бы што брал на дворе нашом господарском.

Есть хто бы на дворе нашом господарском што брал, што бы стояло меней
полкопы, которая бы [illegible] не [illegible] ла и право [illegible]
[illegible], [illegible], таковым мают [illegible], а по
том [illegible] што [illegible] быти [illegible]
грошеи не стояла, тогды [illegible] головою мает быти карано.

Арты[кул] КА

О [illegible] которые [illegible]

А если бы в вряде [illegible] и коня [illegible]
и [illegible] хто [illegible], тогды [illegible]
[illegible] платити [illegible] голова [illegible] выдана [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible]
которые [illegible], а головою тот сам [illegible]
мают быти караны которые крали.

Арты[кул] КВ

О лицо знаное што будет украдено у господаря нашого земского.

К тому уставуем: если бы лицо принесено было до господаря нашого земского
и князского, панского и земянского, а не ловили тое лицо [illegible]
[illegible], [illegible] або [illegible], а того бы з лицом мает не
стояла [illegible] своего сторона [illegible]
платити, тогды таковое лицо [illegible] господаря земского [illegible]
князского, панского и земянского мает [illegible] не повинен быти [illegible]
[illegible] злодея [illegible] мает [illegible] быти.

Арты[кул] КГ

О следе и признаках [illegible]
што в следы не [illegible].

Уставуем: хто бы перехоживал [illegible] в следы або
в признаках [illegible] або [illegible]
[illegible], [illegible] часу [illegible] таковый [illegible]
[illegible] головщина, тогды [illegible] хто таковый [illegible]
[illegible] права [illegible]
[illegible] хто [illegible] права [illegible] не по
тал мает [illegible] заплатити [illegible] быти [illegible] голо
вщина [illegible] описано.

Арты[кул] КД

О челядзи.

[illegible] хоругодници [illegible] мают [illegible] по [illegible]
ного [illegible], [illegible] мают [illegible] грош, [illegible]
[illegible] мают [illegible], [illegible] хоторые [illegible]
[illegible] мают [illegible] нашим [illegible]
[illegible] мают [illegible] артыкулы [illegible]
[illegible] А [illegible] нашо [illegible], [illegible] пере [illegible]
[illegible] его [illegible] мает [illegible] злодея

Const. 1601 f. 736
Const. 1609 f. 890
Lib. 27
[illegible]

А хто бы злодейства з него иншого [illegible] мает [illegible] [illegible] шесть грошей, а [illegible] хто з него [illegible] грошей.

Артыкул КЕ

О попраньи збожа в становиску албо в поли злодейским обычаем.

Уставуем: иж кгды бы хто злодейским обычаем збоже свое в поле [illegible] збоже свое вжо бы [illegible] зоставало, тогды тот хто заставит мает помадши [illegible] лицо з возы [illegible] перед урядом [illegible] [illegible], а то врядом будет [illegible] такового справедливо [illegible] з ищими злодейки при лицы, а если бы тые што [illegible] восено [illegible] [illegible] не [illegible], а то [illegible] злодейцов [illegible] албо [illegible], тогды [illegible] мает [illegible] [illegible] албо [illegible], а бы [illegible] [illegible] [illegible], тогды [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], такового злодейщины [illegible] платити не будет повинен, [illegible] злодейцы [illegible] того пана самого албо слуги [illegible] его [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], а то [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], такового будет повинен [illegible] платити [illegible] грошей [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], а если [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], тогды мает головою [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] будет [illegible], а [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] и платити [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], такового [illegible] будет [illegible] мает [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] его заплатити [illegible] што будет мети.

Артыкул КS

О попраньи [illegible] [illegible].

Уставуем: коли бы злодейским обычаем [illegible] [illegible] [illegible]

Або [illegible] такового [illegible] будет [illegible] [illegible] з лицом мает [illegible] будет [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] грошей.

Артыкул КЗ

О неверности опекуна.

Кгды бы ся тра(ф)ило по часом опекуну [illegible] [illegible] албо [illegible] албо хто [illegible] [illegible] а што часть што ему [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] албо [illegible] [illegible] [illegible], тогды [illegible] [illegible] будет мает [illegible] [illegible] заплатити [illegible] [illegible] [illegible], а если бы [illegible] [illegible] албо [illegible] [illegible] [illegible], тогды мает [illegible] заплатити, [illegible] [illegible] сторона [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], тогды [illegible] [illegible] [illegible] што будет на [illegible] его хто мает [illegible].

Артыкул КИ

Хто бы кого збил, а перед уряд прийти мает, того час описатися на которых ранах мает ходити.

Естли бы [illegible] [illegible] перед урядом [illegible] албо за [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] за час [illegible], тогды уряд [illegible] [illegible] [illegible] мает [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] хто его [illegible] [illegible] [illegible] заходити.

Артыкул КѲ

О челяди наемной и челядн[illegible] хто его выправил.

Уставуем: если бы хто [illegible] [illegible] его [illegible] [illegible] албо [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], тогды мает [illegible] [illegible] Conf. 1678 F. 337 [illegible] [illegible] [illegible]

бе[з] ... вити ... вшего ... павши ... веръ, а дрга маетъ
справедливо вчинити, а естли бы сынъ штомъ ... на ...
челядь вышла, тогды сынъ, хто его с того ... помаетъ, маетъ
него доводъ или а бо присягу вчинити ... маетъ вы
ти ... , гдеся она маетъ ... вити ...
[illegible] ... погонити не могъ ... зоставъ
при ... , ... челядь ... не хоте, тогды
маетъ то ... вчинего ... челядь заставъ ...
справедливости вчинили ... справа то ...
не хоте, тогды с того часу ... , маю
тово челядь ... челядь ... ино ... то
выше описано :

Артыкулъ Л

Хто бы кого с отчины выступитъ которы[и]
[illegible] своего доходити :

Хто бы кого с отчины выступитъ котории ... а бо его
... , хто выступилъ ... маетъ ...
часу ... поведано, ...
... , ...
... , ...
... маетъ бити ...
... маетъ захована ... право ... , ...
... , тогды то хто бы кого с отчины
маетъ ... , ...
... , а естли бы хто ... то што ...
... , што бы ...
...
против ... хотел ... не маетъ то хто его ...
... хотел ...
... которые ... што ...
... , ... ,

 136

[illegible] ...
... , ...
... , ...
... хотел ...
...
которые ...
того ... хотел ...
... , ...
... не маетъ ничого платити :

FINIS. STATVTI

Даровизна речей рухомых от мужа жоне право дожывотне

Я Х. вызнаваю тым моим листом добровольным записом вечистым [illegible] ижъ писано [illegible] належало тепе и напотомъ завжды [illegible] вызнавши противъ собе [illegible] и прямо и мило и зычливо малжонка моя милая добродетелная пани Н. хотечи ей тое за многую милую и зычливую ее нагороду в приязни моей милостивой [illegible] малжонце [illegible] записую до живота Н. малжонки моей [illegible] вызнаваючи ее [illegible] Н. [illegible] способомъ и за помененая малжонка моя милая [illegible] до смерти [illegible] при [illegible] постелями порадными [illegible] тымъ, яко самъ [illegible] противъ [illegible] и ко всим [illegible] детей моих [illegible] моим [illegible] листомъ добровольным записом моим [illegible] записую все речи мои рухомые золото срébро пенези [illegible] правомъ [illegible] спокойне [illegible] мало [illegible] рухомого [illegible] сполна [illegible] што теперь [illegible] способомъ [illegible] от того все [illegible] повинни мои [illegible] помененая пани малжонка моя милая [illegible] того запису моего [illegible] [illegible] до живота своего [illegible] мои все речи мои рухомые [illegible] по животе моем зостане [illegible] записом моим [illegible] даровано [illegible] [illegible] хотечи [illegible] записа [illegible] поволи [illegible] помененой малжонце моей [illegible] по животе моем [illegible] речи рухомые [illegible] по животе моем [illegible] даровании [illegible] записанные [illegible] правом [illegible] не мают позаила [illegible]

Способъ записъ замѣны дворов

Ставши очевисто перед врядом … шляхетный Н. з одное стороны и шляхетный Н. з другое стороны здоровые на умыслѣ и на тѣле … [illegible]

[illegible]

… 1523 fol 45

Мѣроне Кона Мѣловимовѣ сполне до Диѣвотные Учинить тымъ Способомъ

Ставши очевисто перед врядом … шляхетный Н. … [illegible]

[illegible]

Запис ѿ мелхиона насумѣ

Я N. ѿступуючи своей власной своей потомком и проиграмой належной з рук
з потом ли доброволны записом с(ѧ) самого потомки и проиграмой в сей
людем доброволне и всим тым доброволне поразившим з знатати лито
доброволным записом моим комуколвекъ то бы належало тепер и на потомъ
забранных зостало в них дорожено ими пани N., маючи моей истотне своими
пѣнязми дорогъ позычоного в парѣ золотых по 30 грош посилаючи которыхъ
сумы пѣнязей тые даю и передаю им, ...
мога N., ... на вси добра имаетности мои, людь ...
... на маетностях и на вечные часы ...
за ... тую N., ... колвек ... тепер маючи и на потомъ
власного ... на вжитки ... способу ...
... зоставуючи записъ ... з дарованемъ ...
... пожитки ... маетности ... потомковъ ...
маючи на потомъ ... листомъ ... посполитого
... и ... всего ... власности
своего ... сумы пѣнязей N., золотыхъ польских ... року ... первшому
мне самому а по смерти моей ... потомкам ... мои ...
... пани ... комуколвекъ ... вѣчное
... сумы пѣнязей N., золотых польских ... комуколвекъ ...
... добра ... зостали ... и ... грунты ...
... маючи ... добровольне ...
... правного ... записовъ ... потомков моихъ ...
своимъ власнымъ коштом и накладомъ.

Ѿ того тож на рожливое,

Я N., знати даю листом доброволным записом моим комуколвекъ то бы
належало тепер и на потом ... принявши
... с(ѧ) самъ з доброй воли моей ... N. ... моей

з милости моей маетности ... проиграмой моей ... хочет, в N. на N.
... колвек ... на застава ...
... колвек способом ... маючи ... золото
срѣбро клейноты шаты ... стадо ...
... на ... и на поля ...
... могло ... N., маючи моего за
писсю таим способом ... сумы ...
... маючи ...
... вѣчистыи ... колвек ...
... колвек ...
на застава ... записами ... золото сребра
клейнотов шаты ...
...
... могло ...
...
... того всего ... маючи ...
... потомков моих ...
... на потомъ ... мои

Запис на вѣчистую продажу

Я N., ... на N., знати даю кождому листом доброволным записом моим всим
вобец и каждому особна комуколвекъ то бы належало тепер и на потом будучи, иж я маючи
... правом посполитого и статутом зданого добрами и маетностями
...
... мою вѣчистую ... село N., ... N., ...
... N., ... з будованем людми з боярами поддаными ... з подданими
з огородами и посессами з повинностями ... з подданми ...
... пашнями ...
... з пашнями и непашнями з полями ... з пустками ...
... з зарослями ... сами ... сардами,

Пасеками, з звериньцами, з дерев бортными, из ловами звериными и [illegible] з гранинами,
пташими и бобровыми гонами, з потоками, реками, речками, болотами, из ста
вищами, з ставами, млынами, рудами, озерами, с каналами, корчмами, мыта
ми, деревнями и мостовыми и вшелякими повинностями и принадлежностями, так
яко ся тая маетность село Н., сама в собе, в границах повинна принадлежность ся в собе мает
з давна мела и тепер мает, и з давна ничого на себе мене и потомков моих кревных и повинных
моих не зоставуючы, одно [illegible] то [illegible] не [illegible] одно [illegible] мною
за [illegible] што [illegible] не мает [illegible] так мне служило и належало з [illegible] вечными правами
к тым листом добровольным записом моим записало право вечистый и [illegible] и вшелякими
не [illegible] его милости пану Н. Н. за певную сумму пенязей тое Н. [illegible]
монетами посполитыми [illegible] золотых по 30 грошей, которую сумму за [illegible]
[illegible] его милость [illegible] записомъ моим [illegible]
того маетности Н. Н. [illegible] его милости пану Н., потомком его милости [illegible]
за [illegible] вечистыми [illegible] которую [illegible]
[illegible] права листы и записы [illegible] маетно [illegible] его милости пана Н. Н. [illegible]
маючы которые на его милость и потомков его, [illegible] его милость
пана Н. Н. и потомство его милости [illegible] маетности помененое село Н., [illegible]
[illegible] помененую споконе [illegible] множа [illegible] поженки [illegible]
[illegible] и [illegible] любо кому хотечи [illegible] записати [illegible]
на [illegible] его ни [illegible] свого [illegible] свого
[illegible] и потомков моих [illegible] того запису моего вечистого [illegible]
[illegible] маетности [illegible] помененое [illegible] и принадлежности [illegible]
што [illegible] и право [illegible] и [illegible]
[illegible] его милости, [illegible] потомки [illegible]
[illegible] и [illegible] и [illegible]
[illegible] не маю [illegible] могл [illegible] потомки мои [illegible]
[illegible] права [illegible] колвек [illegible]
за [illegible] записом [illegible]
[illegible] и [illegible] и [illegible]
[illegible] его милость пана Н. Н. и потомство его
[illegible] его милость [illegible] права [illegible]
[illegible] его милость [illegible]

[illegible] король его милости [illegible]
и [illegible] в особе [illegible] Стана [illegible]
его милость пана Н. и потомство его милости, в той маетности [illegible] зоставати и [illegible]
[illegible] и [illegible] не [illegible] мало и [illegible] потомки мои
мало [illegible] и [illegible] того [illegible]
и [illegible] мало и [illegible] потомки
потомков [illegible] Н. Н. [illegible] што [illegible]
[illegible] слово [illegible] его милость пана Н. и по
томки его милости [illegible]
[illegible] вечне [illegible] и [illegible] томуж
записови моему добровольному вечистому [illegible]
[illegible] его милость П. А. Н. и потомком его милости, мне самого и потомков
моих [illegible] права [illegible] добро и потомком моим
не [illegible] которые [illegible]
[illegible] которые [illegible] потомками и [illegible]
ми [illegible] своей [illegible]
[illegible] за [illegible] маетности [illegible]
[illegible] з записом моим [illegible] противно тому листо
[illegible] записом моим [illegible] того ничого [illegible]
[illegible] стороны [illegible]
[illegible] ничого не [illegible]
[illegible] того [illegible] его королевской милости [illegible]
[illegible] пастыв [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] справы [illegible]
потомков [illegible]
[illegible] того [illegible]
[illegible] стороны [illegible]
[illegible] добро [illegible] правом
справы посполитого [illegible] противо [illegible] записа [illegible]

[illegible]

[illegible] ... з потомками моими тые личбы [illegible]

Дарованя вечистая сумы записанье.
При четырох осмаци [illegible]

Я NN. оступивши свое власное належное [illegible] права [illegible] моим записом добровольным [illegible] тым его [illegible] ... жоны моей подаючися [illegible] ... [illegible]

... пана NN. ... [illegible]

въ личбѣ тымъ посагомъ [illegible] способомъ [illegible] тыихъ К: зо: о(т)даючи свого тит(улу)
[illegible] записанихъ брата своєго и сына моєго пана К: [illegible] [illegible] того
[illegible] [illegible] мати подала [illegible] мой пана КК: вспоминала К: зо: по [illegible]
о(т)даючи записанихъ [illegible] [illegible] суммы К: мнѣ записаная половину па КК: [illegible]
[illegible] [illegible] сестры своєи дочцѣ моєи с половину того [illegible] К: зо: [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] К: выносила сума посагу дочцѣ моєи АКК: [illegible] [illegible] въ золоти [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] по [illegible] сама половина [illegible] дочцѣ моєи [illegible]
[illegible] [illegible] того всего [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] старосты [illegible] [illegible] пана К: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] пана КК:
дочцѣ моєи [illegible] [illegible] сама [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] мои [illegible]
[illegible] [illegible] вышъ реченой суммы [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] воли [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

SPIZARN

TO.. ROZMAIT

Ktore ſie przy Zalotách, Weſelách, Bánkietách, Pogrzebách, y tym podobnych inſſych Zabawách, Swie[illegible]ich, odpráwowáć zwykły.

Wſzytkim zobopolnie Stanom Swieczkim/ ták Szláchecki[m] iáko y Mieyſki[m] [illegible] á właſzczá Młodzi ſłużąca[illegible]

Do Czytelniká.

y się Czytelniku łáſkáwy / ktorego Pan
Bog rozumem tákim obdárzył / że ...
czáſu odpráwić w Politice możeſz ... Ja to pracá
moie tym oddáię / ktorych ábo rozum nádwątlony / ábo
też czerſtwy y zdrowy będąc w przygodźie nagłey y
prędkiey / terminu pożądánego doſtąpić nie może. Łá-
twiey iáko experyentia vczy / z gotowych drzew budo-
wáć / o nie ſię nieſtáráiąc. Łátwiey gdy gotowe Wá-
pno / Cegłá / ... kámienie / y inſza Máterya murowáć.
Rozumiem że nie wſzyſcy w ſzkole / ále niektorzy zá ſzko-
... vczyli / tákże iáko ... piſał : Non ex quouis
... Nie z káżde-

144

... Pánr

Wiecży y nie odmienny dekret nawyższego Páná Stworce
wſzytkiego Narodu ludzkiego ieſt ten Moy Mćiwy Pánie
N. Tákże moia wielce Mćiwa Páni N. że ſtworzywſzy człowieká
ná wyobrażenie ſwoie y świáte wſzytkiego Occonomia,
y ſzáfárſtwo ... ſtw ... cirſzy po... ł : Nie ieſt
dobra człowiekowi być ... y pi ... tego dáie
Krol bárzo mądry /
ábowiem gdy vpádnie ...
... dośwjadczeniem wy...
ſiebie ...
zá ...

Wzá

Jako ... pan N. doznal wielkiey chęci y ... W.
M. Mciwego Páná/ á to naprzod przypátrywßy się dz... nosci/
cnotom/ zásługom przećiwko Rzeczypospolitey zacney Famili... V:
M. M. Páná/ potym też chętney/ y nieomylney łásce W. M. Mci-
wego Páná czásu swieżego bedą... ... wch ná on czás
śkiet/ chęci ... ... rzonych vtu-
... udzkie terminy
co do ...

... wielkey ...